

NON SCENDONO I TASSI USA, EURO RECORD

## Bankitalia: il Paese è fermo. Borsa a picco

Crescita dimezzata, in stallo consumi e investimenti. Inflazione al 3,8%, come nel '96.

■ L'ECONOMIA USA FA PAURA

### IL DECLINO DELLA FIDUCIA

di FRANCO A. GRASSINI

Il calo notevole delle Borse di tutto il mondo, l'inflazione che in Italia e molti altri Paesi tocca il 4%, le previsioni al ribasso del reddito ad appena lo 0,4% secondo Banca d'Italia stanno pericolosamente incidendo sulla fiducia con possibili ripercussioni sul futuro. Quello della fiducia, infatti, è uno dei problemi più delicati di tutte le economie, ma in particolare di quelle libere. Le scelte che ciascun operatore compie, sia esso consumatore, imprenditore o finanziere, fondano su cosa ciascuno pensa del futuro. Se il consumatore ritiene che tra breve sarà disoccupato, o con un salario reale minore, ridurrà i propri acquisti. Se l'imprenditore prevede un calo della domanda, non investirà e cercherà di ridurre il personale. Se il banchiere vede nero all'orizzonte negherà il credito. Ma è fondato il pessimismo che sembra impadronirsi dell'America e dell'Europa?

Purtroppo, almeno in parte, abbastanza. Negli Usa le banche hanno ancora in banca centinaia di miliardi di dollari di titoli di dubbio valore e nessuno sa chi effettivamente li detenga. E di ieri la notizia che la Security Exchange Commission ha avviato indagini per scoprire e punire chi mette in giro, al fine di speculare sopra, notizie non vere. Proprio per evitare che il panico su questo o quel titolo si diffonda. Ma non sono solo le banche o la Borsa a essere in difficoltà, il settore immobiliare, che è quello che ha dato origine alla crisi, non naviga in buone acque. Ci sono due milioni e mezzo di case invendute che, anche per l'America, sono tante e finiscono per incidere sui prezzi delle abitazioni. Con l'aggravante che quando il valore delle abitazioni scende al di sotto del mutuo che chi la abita ha contratto, è fortissima in molti la tentazione di smettere di pagare le rate e trovare soluzioni alternative. Con la conse-

guenza che si peggiora ulteriormente la situazione delle banche creditrici.

Se a tutto questo si aggiunge il prezzo del petrolio che continua a crescere quanto più il dollaro si svaluta e spinge verso l'alto l'inflazione, riducendo il potere d'acquisto anche di chi ha lavoro, si comprende l'indebolimento della fiducia. Per cercare di contrastare questi problemi, il governo e il Parlamento Usa hanno superato molti contrasti tra democratici e repubblicani e deciso degli sgravi fiscali che già si sono fatti positivamente sentire e si apprestano ad emanare norme straordinarie per alcune centinaia di migliaia di mutuatari in difficoltà. Nessuno può dire se basteranno a ridare respiro alla fiducia.

Va anche detto che l'approssimarsi delle elezioni non agevola la ripresa: se tutti pensano che i democratici riconquisteranno la maggioranza delle due Camere, nessuno sa se prevarrà Obama o McCain. Quest'ultimo ha candidamente dichiarato in passato di non capire molto d'economia. Obama è, sotto molti punti di vista, un'incognita, ma ha dei buoni consiglieri economici. Soprattutto non schiacci di ideologie che lasciano tutto al mercato.

In Europa la situazione è molto migliore. Non ci sono grosse crisi finanziarie e, con l'eccezione di Spagna ed Irlanda, immobiliari. Il petrolio, tuttavia, cresce anche in euro e il mercato americano rappresenta uno sbocco importante per molte imprese. Fortunatamente Cina e India continuano a tirare se pur a ritmi meno impetuosi. Sono loro quelle che possono alimentare la fiducia di molti, anche in Italia. A condizione che Tremonti la smetta di sparare contro la globalizzazione che è la nostra ancora di salvezza e concentri gli sforzi sull'internazionalizzazione delle imprese. Se non muta idee e cervello, sarà difficile e ne pagheremo tutti le conseguenze.

SICUREZZA



**Si al governo sul decreto dalla Camera**

SERVIZIO A PAGINA 2

DEL TURCO



**Per tre giorni mantenuto in isolamento**

SERVIZIO A PAGINA 4

### Ambasciatore cinese a Trieste: rapporto strategico

Sono una cinquantina le imprese regionali già impegnate a Pechino



**TRIESTE** Il governo cinese considera strategico il rapporto con Trieste e il Friuli Venezia Giulia: lo ha fatto capire ieri l'ambasciatore cinese in Italia Sun Yuxi accolto dal presidente della Regione Renzo Tondo

e da alcuni rappresentanti della giunta. Sono già una cinquantina le aziende regionali che intrattengono rapporti di affari con la Cina.

● Giulio Garau a pagina 8

Cultura

Un libro di Dunja Badnjevic

### Frammenti di una tragedia da Goli Otok, l'inferno di Tito



**TRIESTE** Nel giugno del 1948 all'interno del Partito comunista jugoslavo iniziò l'epurazione dei cominformisti che vennero portati in autentici lager, di cui Goli Otok divenne il più famoso. E stata una tragedia che ha procurato 5000 morti tra le 20mila persone coinvolte. Ed è emersa in Occidente solo con la fine della Federazione di Tito. Su quella tragedia ora viene la testimonianza di Dunja Badnjevic pubblicata in «L'isola nuda», in cui racconta la vicenda del padre che ha dolorosamente segnato tutta la sua vita.

● Diego Zandel a pagina 10

LA MANOVRA ESTIVA VA IN COMMISSIONE

## Reddito di base: tetto di 600 euro al mese

La Regione abbassa il limite massimo dell'assegno finora fissato a quota 1000

■ LA PROPOSTA TONDO

### Raddoppio di Krsko, Lubiana prudente

di MAURO MANZIN

**TRIESTE** Si al raddoppio della centrale nucleare di Krsko, purché Lubiana fornisca poi l'energia al Friuli Venezia Giulia e a un prezzo concorrenziale. Il presidente di Confindustria regionale Adalberto Valduga promuove il «progetto Tondo». Che trova però molti no com-

ment in Slovenia. In settembre ci saranno le elezioni politiche e fonti diplomatiche se confermano i rapporti con il Friuli Venezia Giulia e l'interessamento dell'Eni per la gestione dell'impianto altro non aggiungono.

● Segue a pagina 5



Alessia Rosolen

**TRIESTE** Tetto di 600 euro al mese per il Reddito di cittadinanza: lo annuncia l'assessore alla Sanità e protezione sociale Vladimir Kosic. Un tetto all'assegno mensile era già stato annunciato nelle settimane scorse quando Kosic, insieme all'assessore Rosolen, aveva iniziato a mettere mano al regolamento sul reddito di cittadinanza ipotizzando una cifra attorno agli 800 euro rispetto agli attuali 1000.

● Urizio a pagina 6

## Sull'autobus uno su dieci non paga

Sono 19mila passeggeri al giorno. Controllori triplicati, anche in borghese

**TU DI CHE CUORE SEI?**

I SALI MINERALI IN PERFETTO EQUILIBRIO E L'EFFERVESCENTZA NATURALE

**SGORGA IN PROFONDITÀ NATURALE E PURA**

**TRIESTE** Ogni anno a Trieste sette milioni di persone viaggiano in autobus senza timbrare il biglietto. In media oltre 19mila passeggeri al giorno, il 10% sul totale dei viaggiatori. Un dato che lascia senza fiato e che arreca alle casse della Trieste Trasporti un danno economico che si aggira intorno al milione e 750 mila euro. «Per contrastare il fenomeno - spiega l'amministratore delegato dell'azienda, Cosimo Paparo - stiamo predisponendo controlli più severi: abbiamo deciso di triplicare la presenza di controllori e di assistenti alla clientela sugli autobus, introducendone anche diversi in borghese». Chi ama il rischio è dunque avvisato.

INDICE

ATTUALITÀ*	2/5
ECONOMIA & PORTO	8
REGIONE	6
ISTRIA/DALMAZIA	7
CULTURA/SPETTACOLI/10/14	15
PROGRAMMI TV	15
CRONACA DI TRIESTE	16/21
TRIESTE AGENDA	23/26
SPORT	28/30
METEO	33

ducendone anche diversi in borghese». Chi ama il rischio è dunque avvisato.

● Laura Tonero a pagina 19

Passariano, Codroipo (Udine)  
1 + 39 0432 823211  
www.villamanincontemporanea.it

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

Spiritualità e Confusione di Massa  
20.04-28.09.2008

Villa Manin Centro d'Arte Contemporanea

**God & Goods**

Stampa on-line le tue foto digitali su  
**KataWeb**  
www.kataweb.it/foto

**www.ilpiccolo.it**

Foto e Video DEI LETTORI

UN MESE AL CAFFETTIERE POLOJAC

## Villa abusiva in Costiera industriale condannata E dovrà abbatterla

**TRIESTE** Bella, bellissima, ma abusiva. Una villa di oltre 120 metri quadri nel verde di Santa Croce e circondata da viti che scendono fino al mare.

Un vero paradiso. A 50 metri dalla Costiera. Che la villetta fosse abusiva lo hanno scoperto i vigili dell'ufficio di polizia edilizia.

Il giudice Giorgio Nicoli ha condannato il proprietario, l'imprenditore del caffè Alessandro Polojac, 63 anni, a un mese di arresto e 18mila euro di ammenda di cui 10mila condonati ma ha anche disposto l'abbattimento degli edifici e il ripristino della zona.

● A pagina 18

**DOMANI**

**MERAVIGLIE DEL FVG**

Volume 4

A RICHIESTA CON IL PICCOLO

A SOLI € 4,90 IN PIÙ



GOVERNO  
SI' ALLA CAMERACon 322 voti favorevoli e 267 contrari sostegno  
all'esecutivo. Berlusconi ha incontrato Barroso

# Sul decreto sicurezza passa la fiducia

## Il premier al gruppo Pdl: a settembre nuovi sottosegretari e viceministri

**ROMA** Avanti tutta sul decreto sicurezza. Con 322 voti a favore, 267 contro e 8 astenuti, l'aula di Montecitorio ha detto sì alla fiducia posta dal governo al contestato provvedimento sul quale oggi ci sarà il voto finale. Il via libera al decreto, che dovrà tornare al Senato per la conversione in legge, giunge al termine di una giornata ad alta tensione. Il nodo giustizia tiene banco e crea spaccature tra maggioranza e opposizione che non sembrano rimarginabili.

Nell'aula di Montecitorio, ad attaccare il governo ci pensa Antonio Di Pietro per il quale il decreto sicurezza è un provvedimento «sicuramente xenofobo» e accusa Berlusconi di essere il «degrado prosecutore dei tempi dell'olio di ricino».

Il premier alla Camera non c'è ma il leader dell'Italia dei Valori si rivolge direttamente a lui. «Non è accettabile una aggravante razziale per i reati commessi dagli extracomunitari, non è ammissibile la schedatura dei bambini rom con le impronte digitali e non è condivisibile una sensibile diminuzione delle pene per chi ha commesso reati gravi solo per salvare Silvio Berlusconi e i suoi amici». «Il decreto sicurezza - denuncia l'ex pm - servirà a tutelare anche il complice di Berlusconi al processo di Milano, David Mills».

Il Pd, con Giancarlo Bressa, ricorda invece che alle leggi razziali del 1938 si arrivò dopo la «catalizzazione» dei cognomi ebraici «State attenti - dice, rivolto ai banchi del



Antonio Di Pietro

### DI PIETRO

Non è accettabile un'aggravante razziale per i reati commessi dagli extracomunitari



### CASINI

No alle impronte per i bambini rom ma sull'intero provvedimento l'Udc si asterrà

governo - a non ripetere la stessa tragica strada».

Anche il leader dell'Udc, Pier Ferdinando Casini, si dice contrario alle impronte per i bambini rom e propone che vengano prese a tutti: «Anche ai nostri figli, per un principio di libertà e di uguaglianza». L'Udc tuttavia oggi si asterrà nel voto finale sul decreto sicurezza. La decisione è maturata durante una riunione del gruppo svoltasi ieri pomeriggio a Montecitorio.

«L'Assemblea del gruppo parlamentare dell'Unione di centro - si legge in una nota stampa - ha deciso di astenersi sul voto finale relativo al decreto legge sulla sicurezza». «Intendiamo dare un segnale chiaro - prosegue il comunicato - sulla sicurezza come priorità per i cittadini, anche se il governo con una mano aumenta le pene e con l'altra toglie soldi alle forze dell'ordine. L'Udc ha avuto un ruolo essenziale nell'eliminare dal provve-

dimento la norma contraddittoria sul blocco dei processi che, per evitare uno, avrebbe destabilizzato l'intero sistema giudiziario. Si conferma il nostro ruolo di opposizione repubblicana e responsabile».

I bambini rom saranno schedati? Berlusconi, che ieri ha incontrato il presidente della Commissione Ue, Manuel Barroso, prova a rassicurare chi teme una deriva xenofoba e difende le misure adottate da Maroni. «As-



Pier Ferdinando Casini, Massimo D'Alema e Walter Veltroni alla Camera alla fine del dibattito sulla fiducia al decreto sicurezza. Sopra Silvio Berlusconi

umere le impronte dei bambini rom serve all'Italia per garantire scuola ed istruzione a questi stessi bambini. La volontà è soltanto positiva: rendere più integrati questi cittadini europei» dice il premier in una conferenza stampa che gli consente di lanciare per la seconda volta la candidatura di Barroso alla presidenza della Commissione Ue («È il candidato dell'Italia») e di affermare che con Barroso c'è una «totale sintonia».

Uno scambio di cortesia al quale Barroso non si sottrae: «C'è una perfetta cooperazione con il governo italiano. Il ministro Maroni ed il vicepresidente della Commissione Ue, Barrot, stanno verificando la compatibilità del diritto nazionale con i trattati». Sono certo - assicura Barroso - che verrà trovata una soluzione compatibile con i diritti ed i valori europei».

A settembre ci saranno nuovi sottosegretari e viceministri, avrebbe intanto annunciato il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi, nel corso del suo intervento all'assemblea dei parlamentari del Pdl ieri sera nella Sala della Regina a Montecitorio. Il dialogo con l'opposizione sulle riforme «se c'è bene senno noi con la nostra forza e i nostri numeri andiamo avanti» avrebbe detto ancora il presidente del Consiglio, facendo anche riferimento alle ultime polemiche sul fronte giudiziario.

Braccio di ferro anche sui sondaggi. Primo calo nella fiducia, da quando è nato il nuovo esecutivo Berlusconi: il decremento colpisce sia il premier (55%, meno 4%) che il governo nel suo complesso (52%, con un calo del 3%). Tra i ministri Maurizio Sacconi balza in testa con il 64%, superando di un soffio (63%) il titolare della Farnesina, Franco Frattini, in crescita di due punti rispetto allo scorso mese, e la coppia formata da Giulio Tremonti e Roberto Maroni, appaiati al 60%. Il sondaggio è quello mensile che l'Istituto Ipr Marketing effettua per conto di «Repubblica.it».

Berlusconi ha risposto al sondaggio pubblicato che vede in calo la fiducia nei confronti del governo e, davanti ai parlamentari del Pdl riuniti alla Camera - secondo quanto riferito da alcuni presenti - ha fornito i dati in suo possesso: la fiducia nei confronti del governo è al 59%, mentre i consensi nei suoi confronti sono al 62%.

PARLA CALABRO'

## Il Garante: è ora di cambiare la Rai, no a processi in tv

**ROMA** È ora di riformare la Rai, magari con una normativa stralcio, svincolandola dall'abbraccio dei partiti e puntando sull'efficienza della governance. Il servizio pubblico deve recuperare qualità, evitando l'approfondimento «guardone» e rinunciando ai processi in tv. E il doppio monito di Corrado Calabrò, presidente dell'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, che nella relazione annuale al Parlamento certifica anche la fine del duopolio: sul mercato dei ricavi Rai, Mediaset e Sky hanno ormai «posizioni comparabili».

L'azienda, sottolinea Calabrò, non può competere «impacciata» dalle norme amministrative-contabili e insieme «paralizzata da spinte e contropunte politiche». Il presidente Agcom promuove l'ipotesi di un provvedimento ad hoc che dia «carattere imprenditoriale» alla governance di Viale Mazzini, mirando all'«efficienza» e puntando a un servizio pubblico «con marcate finalità d'interesse generale, svincolato dall'abbraccio dei partiti».

Plaude il direttore generale della Rai, Claudio Cappon: la riforma è un tema «che corrisponde alle istanze che abbiamo sollevato più volte». Apprezza-mento anche dal Pd: «Calabrò mette la riforma della Rai al centro dell'agenda politica», dice il ministro ombra delle Comunicazioni Giovanna Melandri. Il presidente Claudio Petruccioli avverte: la Rai non è «una dependance della politica». Per il capogruppo Pdl in Vigilanza, Alessio Butti, prima va rinnovato il cda, poi si può parlare di riforma della governance. L'Usigrai fa «riso amaro»: la politica plaude, ma della riforma non c'è traccia.

Nella Sala della Lupa di Montecitorio, Calabrò riprende anche un tema caro all'Autorità, già oggetto di un atto di indirizzo a febbraio: «Dall'informazione sul processo si è passati al processo celebrato nei mezzi di informazione: un'aula mediatica che si costituisce come foro alternativo». Ma, avverte, «non si può supplire ai tempi troppo lunghi della giustizia trasferendo il giudizio dalle aule giudiziarie alla tv».

### MANOVRA

## Authority sull'energia: eliminazione in dubbio

**ROMA** Rush finale alla Camera per la manovra finanziaria triennale messa a punto dal governo che, con alcuni emendamenti sul filo di lana, corre ai ripari su due misure-sgambetto: la prima, approvata solo alcuni giorni fa, avrebbe azzerato i vertici dell'Autorità per l'Energia e il gas, tra cui il presidente Alessandro Ortis, provocando aspre critiche; la seconda, che imponeva un rigoroso rispetto delle coperture anche per il fabbisogno e il deficit, avrebbe impedito il varo definitivo da parte del Senato, del decreto per la cancellazione dell'Ici, provocando un pasticcio normativo incredibile.

La prima «ciambella» di salvataggio è una vera e propria retromarcia sulle norme approvate venerdì scorso e che prevedevano, entro un mese dalla conversione del decreto, un cambio tranchant ai vertici dell'Autorità per l'Energia e per il gas. A spingere per la cancellazione della norma, introdotta con un emendamento del le-

ghista Fugatti, è stato lo stesso governo. «Può darsi - ha detto il ministro dello Sviluppo economico, Claudio Scajola parlando a margine della relazione annuale dell'Authority per le Tlc - che possa convenire stralciare la norma del decreto e metterla nel ddl per dare un quadro più completo e approfondire una norma importante per il Paese». L'emendamento cancellerebbe l'intero articolo e le norme, però, sarebbero recuperate nel disegno di legge della manovra, che ha tempi parlamentari più tranquilli.

«L'auspicio è che il forse si traduca in realtà». Così Enrico Letta, ministro ombra del Pd per il Welfare, commenta l'intenzione del ministro Scajola. «La scelta di azzerare per decreto i vertici dell'Autorità indipendente vedrebbe la nostra opposizione totale - dice Letta - tutti i proclami di dialogo sulle proposte energetiche non avrebbero l'opportunità di realizzarsi».

### LODO

Accelerazione  
al Senato



Angelino Alfano

**ROMA** «Vi annuncio, come fatto dal presidente Berlusconi, che proporrò, a partire da settembre, un'agenda che contempli una riforma organica della giustizia». Lo ha detto il ministro della Giustizia, Angelino Alfano, intervenendo al convegno dell'Unione camere penali. Il Guardasigilli punta dunque «in tempi rapidi» ad una riforma organica della giustizia che riguardi interventi sul processo civile, penale, e con modifiche «mirate» che non sono da considerarsi come «interventi punitivi» nei confronti della magistratura, ma che hanno «al

centro il cittadino». Il Guardasigilli si è dunque detto «contrario ad una legislazione alluvionale»: «al centro del sistema giustizia, occorre ricordarlo, c'è la persona», e vi è «una sola bussola» vale a dire l'efficienza del siste-

### IL GUARDASIGILLI

## Alfano: «Riformerò la giustizia»

«Sarà un intervento organico, basta misure alluvionali»

### APPELLO

Il Pd si esprime in modo diverso dal partito manettaro di Di Pietro

ma. L'invito di Alfano è dunque quello di procedere «senza preclusioni ideologiche» e «con rigore tecnico». Agli avvocati penalisti, così come all'Associazione nazionale magistrati, Alfano annuncia che chiederà «alcuni sug-

gerimenti» di cui intende fare tesoro. Ma le direttrici su cui il ministro intende muoversi riguarda la modifica della giurisdizione disciplinare, che ora è affidata al Csm («serve una riforma urgente»), una riforma del Csm e del codice penale e di quello di procedura penale. Infine la modifica dell'obbligatorietà dell'azione penale.

«Non sono un sostenitore dell'idea di stravolgere questo principio costituzionale ma - ha concluso Alfano - il dettato costituzionale non può diventare il paravento di una discrezionalità assoluta». «Se il Pd si illude di potersi differenziare da un

partito giustizialista e manettaro come quello di Di Pietro solo quando parla male di Napolitano e del Papa compie un gravissimo errore. Il Pd deve votare diversamente da Di Pietro in Parlamento» ha detto ancora Alfano.

Il governo intanto accelera e l'opposizione minaccia l'ostruzionismo. Sul lodo Alfano è subito scontro al Senato. Ieri il provvedimento, che prevede la sospensione dei processi nei confronti delle quattro cariche più alte dello Stato è approvato alle commissioni riunite Giustizia e Affari costituzionali dove verrà esaminato in tempi record prima di essere inviato al-

l'aula. Il calendario deciso dal capigruppo è strettissimo, al punto che Pd e Idv denunciano l'impossibilità di poter svolgere un vero dibattito parlamentare. I tempi fissati, in effetti, sono quelli che sono: oggi in commissione verrà ascoltato il parere di due costituzionalisti chiesti dall'opposizione, Gustavo Zagrebelsky e Annibale Marini, domani il voto delle commissioni segue dal passaggio, lunedì, nell'aula di Palazzo Madama per arrivare martedì al voto definitivo. Una tabella di marcia che ha fatto infuriare Pd e Italia dei valori, contrari sia nel merito che nel metodo del provvedimento.

## DALLA PRIMA

### Sarkozy e la Petrella

La Petrella si è rifugiata in Francia nel 1993 approfittando della cosiddetta «dottrina Mitterrand», la quale accordava asilo politico a chi, pur macchiato di crimini di sangue, decideva di rompere con la lotta armata e proclamava di voler iniziare una nuova esistenza.

La notizia di per sé non dovrebbe suscitare scalpore: il caso di Marina Petrella da un punto di vista squisitamente giuridico non rientra nella fattispecie coperta dalla dottrina Mitterrand la quale si applica solo a domande di asilo politico risalenti agli anni '80. La sua estradizione non corrisponderebbe quindi a un venir

meno alla parola data, al pari del caso dei suoi insigni colleghi (Paolo Persichetti e Cesare Battisti) che l'hanno preceduta, per quanto parte dell'opinione pubblica transalpina invochi tale motivazione a sostegno della campagna contro l'estradizione, oltre a fare appello a questioni umanitarie in quanto l'omicida italiana sarebbe ricoverata in manicomio in seguito a uno stato fortemente depressivo; in particolare sarebbe in preda a tentazioni suicide (strano che prima dell'ipotesi di estradizione fosse in perfetta forma, tanto da poter lavorare come operatrice sociale ed essere puntualmente stipendiata).

Ma ciò che più ha fatto infuriare gli amici della Petrella è che allo stesso tempo Sarkozy, qualche giorno dopo la liberazione di Ingrid Betancourt, ha offerto rifugio politico sul suo

lo francese a membri di spicco delle Farc e disposti a cedere le armi, i quali sono da decenni in Colombia responsabili di omicidi, rapimenti e traffico di droga, e tanto ben organizzati da essere in grado di controllare un intero territorio del Paese, fino al punto di aver creato un vero e proprio stato nello stato. Si tratta forse di due pesi e due misure o, come intitolava il 9 luglio il quotidiano storico della sinistra francese Libération, di una «giustizia a geometria variabile»?

La risposta è probabilmente affermativa: le colpe della Petrella non sono diverse da quelle commesse dai membri delle Farc, anzi, almeno numericamente, sono minori. Ma il quadro in cui si è svolta la liberazione della Betancourt - che rimane nei suoi tratti salienti - ha richiesto con tutta probabilità delle articolate negoziazioni, di cui il governo

francese si è fatto garante. La proposta di Sarkozy si iscrive dunque in un processo di pacificazione di un Paese in cui è in corso una vera guerra civile, al contrario della stagione degli anni di piombo durante i quali il centinaio di terroristi non hanno mai detenuto il controllo di una parte del territorio italiano: essi sono da considerare, soprattutto in retrospettiva, come dei criminali comuni, senza l'attenuante incomprensibile dell'ideologia.

Negare l'estradizione alla Petrella costituirebbe forse un gesto umanitario o di pietas, ma non è giustificato sul piano della pragmatica giustizia umana. La *realpolitik* è anche questo: infrangere il principio del trattamento uguale per tutti quando - e solo quando - vi sono in gioco interessi superiori. Ma questo non è il caso della Petrella, nei cui confronti scatta il meccanismo spietato

della legge umana. Derogare a suo favore richiederebbe infatti di procedere nella stessa maniera nei confronti di ladri, truffatori e pedofili, minando in tal modo il patto sociale alla sua radice.

In una prospettiva umanitaria o religiosa, ogni colpevole di qualche reato non si riduce a essere un mero criminale, ma resta una persona umana in tante altre dimensioni della sua vita: padre o madre di famiglia, lavoratore, amico, cittadino, malato, depresso, ed è un dovere quindi abbracciarlo nella sua interezza. Ma è impensabile uno Stato in cui nessun reato venga punito. L'infrangimento a questo principio in nome della ragion di Stato, sempre dolorosa e di per sé iniqua, non può giustificare l'abolizione di ogni codice, giustamente sognata da tante utopie.

Francesco Magris

### IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/3733111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.piccolo.it>

Direttore responsabile: SERGIO BARALDI

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile),

LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantanelli, Corrado Belci, Enrico Tomaso Cucchiari, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melel Carignani, Giannola Ronino, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccadonna, Adriano Lodi, Fabio Taccaria, Adelberto Valduga. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810308 - ITALIA: con prelievo e consegna decentrata agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito. Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

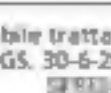
Prezzi: Italia € 1,34, Slovenia € 1,34, Croazia KN 13, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo e Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6).

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

PUBBLICITÀ: A. MANZONI & C. S.p.A.

Trieste, via XX Ottobre 4/A, tel. 040/6728311, fax 040/366046.  
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 157,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestre 1,1 pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 500,00 - Necrologie € 3,80 - 4,70 - 7,30 per parola; croce € 23,00; (partecip. € 4,70 - 7,10 - 9,40 per parola) - Anvis economici vedi rubriche (Alfa). Marchettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 15 luglio 2008 è stata di 48.250 copie.  
Certificato n. 6076 dell'11.12.2007



Responsabile trattamento dati  
(G.UGS. 30-6-2003) N. 190



ECONOMIA  
PAESE IN STALLO

Quadro poco confortante nel Bollettino dell'istituto guidato da Draghi  
Pil scenderà nel 2008-2009 allo 0,4% contro l'1% previsto lo scorso gennaio

# Bankitalia: crescita zero e la Borsa va a picco

Nei prossimi mesi ulteriore perdita del potere d'acquisto degli stipendi. Il Mibtel a meno 2,55%

**ROMA** Consumi e investimenti fermi. Crescita «appena» sopra lo zero e competitività in calo rispetto ai concorrenti europei. E mentre il potere d'acquisto delle famiglie continua a erodersi, il caro-petrolio rischia di inasprire ulteriormente la corsa dell'inflazione. E il contesto potrebbe soltanto peggiorare nel caso in cui i rincari di prodotti energetici e alimentari non si dovessero arrestare.

È il quadro poco confortante della situazione italiana, dipinto da Bankitalia nel suo Bollettino economico, attraverso il quale Palazzo Koch dimezza di fatto le previsioni di crescita del Pil, portandole allo 0,4% per il biennio 2008-2009, contro le stime di gennaio di un +1% e +1,1%.

«La revisione al ribasso - spiega Bankitalia - è attribuibile in primo luogo agli effetti degli aumenti dei prezzi delle materie prime importate che riducono la capacità di spesa delle famiglie e «contengono la dinamica dei consumi privati, inducendo un ridimensionamento dei piani di accumulazione di capitale da parte delle imprese».

Da qui le prospettive di stagnazione per consumi e investimenti: Bankitalia vede crescere le spese delle famiglie solo dello 0,2% quest'anno e dello 0,3% l'anno prossimo, mentre i consumi collettivi aumenteranno rispettivamente dello 0,6% e dello 0,3%.

Sui consumi privati, spiega l'istituto di Via Nazionale, pesa l'andamento negativo del reddito disponibile, «compreso dagli effetti della maggiore inflazione». Una situazione che è destinata a peggiorare, visto che «alla fine del biennio 2008-2009, il potere d'acquisto potrebbe essere ancora inferiore a quello medio del 2007».

Male anche gli investimenti, che rimarranno ad un modesto +0,3% per il biennio in questione, mentre l'export continuerà a



Fonte: Istat - dati in %



Il governatore della Banca d'Italia Mario Draghi

## Inflazione, impennata a giugno (+3,8%)

Non era così dal '96. Il carovita spinto in alto da carburanti e beni alimentari



Il ministro Scajola

**ROMA** Corsa senza freni per i prezzi. Spinta dai rialzi record dei carburanti - che ieri hanno toccato un nuovo record a 1,56 euro - e dagli aumenti dei beni alimentari, l'inflazione è sempre più vicina alla soglia del 4%. I dati resi noti ieri dall'Istat confermano che a giugno l'indice che misura il carovita si è attestato al 3,8%.

Un livello che l'Italia non raggiungeva dal luglio 1996. E che preoccupa il governo, perché siamo di fronte «prevalentemente a inflazione importata - afferma il ministro dello Sviluppo economico Claudio Scajola - e ciò limita l'efficacia di azioni di contenimento adottate da un singolo Paese».

Ben più alta l'inflazione legata a

prodotti a largo consumo, un capitolo in cui i tecnici dell'Istat censiscono cibo, spese per la casa, trasporti pubblici, affitti, carburanti: qui la fiammata dei prezzi sfiora il 6% (+5,8% per l'esattezza).

Il potere d'acquisto delle famiglie è in caduta libera, avverte Bankitalia, e il rischio di una stagnazione dei consumi è ormai concreto, tanto per quest'anno che per il prossimo.

Escluse le tlc, in Italia rincara tutto: trasporti (+6,9% annuo), abbigliamento (+1,8%), stabilimenti balneari (+9%), camping (+6,2%). Ma a spingere in alto l'inflazione sono soprattutto cibo e carburanti.

Il capitolo alimentari e bevande analcoliche segna un aumento tendenziale del 6,1%, dal 5,7% misura-

to a maggio. Dentro questa voce ci sono beni come la pasta, i cui prezzi sono schizzati del 22,3% in un anno, dell'1,6% in un mese; il pane, che a giugno registra aumenti del 13% su base annua. E poi il latte (+11,2% tendenziale), la frutta (+7,4%), gli ortaggi (+3,3%), la carne (+4,1%).

Tensione anche nel comparto energetico, che segna un aumento complessivo del 2,8% su base mensile e del 14,7% rispetto a giugno 2007. A pesare sono soprattutto i rincari dei carburanti, diesel in testa: i prezzi del gasolio sono cresciuti del 5,4% in un mese, portando l'aumento tendenziale a sfondare il +31,1%; la benzina è aumentata del 4,5% in un mese, del 12,5% in un anno.

**Gasolio sloveno oltre 1,3 euro ma scende il costo della verde**  
Altalena del prezzo del greggio in Italia però i carburanti segnano ancora un altro record

**TRIESTE** Il gasolio sloveno sfonda il muro di 1,3 euro al litro e il divario con il prezzo triestino e goriziano torna sotto il livello di guardia. La Slovenia ha infatti modificato i prezzi dei carburanti, aumentando di 1,6 centesimi quello del gasolio che ora costa 1,311 euro al litro.

Nel confronto tra carburante diesel di prima fascia e quello di oltre confine interviene anche il nuovo sconto regionale che entra in vigore proprio oggi, passando da 0,170 a 0,210 euro al litro. In pratica la differenza di prezzo si riduce di oltre 0,5 euro al litro. I prezzi minimi applicati nel capoluogo regionale e nell'isontino si allineano a quelli della vicina Repubblica.

Scende invece leggermente il prezzo della benzina slovena, ora fissato a 1,248 euro al litro per la super a 98 ottani e a 1,212 euro al litro per quella a 95, ma il divario con i prezzi di Trieste e Gorizia non sale in maniera particolarmente significativa: nelle pompe di benzina giuliane più convenienti la verde costa 1,65 euro in più ogni pieno mentre il divario massimo non va oltre 4,4 euro.

Sul mercato nazionale, intanto, benzina e gasolio hanno toccato ieri un nuovo prezzo record, spingendosi fino a quota 1,560 euro al litro. Un'ondata di rincari che ha riguardato i vari marchi:

verde e diesel sono a ridosso del nuovo picco per tutte le compagnie, con prezzi compresi tra 1,554 e 1,559 euro.

Anche l'Euro torna a bruciare nuovi record, sulle ali di un dollaro sempre più debole per il progressivo deterioramento del clima finanziario ed economico degli Stati Uniti. La moneta unica ha raggiunto ieri un nuovo massimo storico a 1,6038 dollari. Il dollaro, per contro, ha perseguito il trend negativo.

L'euro, che ha raggiunto il record in mattinata, è rimasto forte anche do-

**L'oro nero ha toccato 146,55 dollari al barile, ma poi a New York è calato del 5%**

po i dati preoccupanti sulle vendite al dettaglio negli Usa (appena un +0,1% a giugno) e sui prezzi alla produzione (+9,2% su base annua a giugno, il maggiore rialzo tendenziale dal giugno 1981).

Con il record dell'euro è tornato a correre anche il petrolio, arrivato a toccare quota 146,55 dollari al barile nelle contrattazioni after hours, per poi frenare sui timori innescati dalle parole del presidente americano Bush che preme per cancellare il bando alle trivellazioni offshore. Il greggio è così sceso sul mercato di New York a 135,92 dollari. Un ribasso repentino del 5%, il più marcato da tre anni a questa parte.

# TUFFATI IN PEUGEOT!



**207 2.000 lt di carburante**  
pari a 50.000 km di vacanze  
grazie a fino 3.000 euro di sconto



**107 1.300 lt di carburante**  
pari a 40.000 km di vacanze  
grazie a fino 2.000 euro di sconto



**407 4.000 lt di carburante**  
pari a 90.000 km di vacanze  
grazie a 6.000 euro di sconto

**PRIMA RATA GENNAIO 2009**

Quest'estate cavalca l'onda dei vantaggi su tutta la gamma Peugeot: immatricola un'auto entro il 31 luglio e su 407, 207 e 107 avrai km e km di vacanze gratis, tutti da percorrere con l'efficienza dei motori Peugeot, prestanti, puliti e dai consumi ridotti. Che fai, non ti tuffi?



**PEUGEOT RACCOMANDA TOTAL** Es. su 407 Berlina 1.6 Diesel HDi: prezzo di listino 24.300 euro; prezzo scontato 18.300 euro; sconto di 6.000 euro corrispondente ad una percorrenza di circa 90.000 km calcolata su percorso in ciclo extraurbano 22,72 km/lt e prezzo gasolio di 1,5 euro al litro aggiornato al 29.5.08. Es. su 207 Berlina X Line 1.4 Diesel HDi 3p. senza ESP: prezzo di listino 14.650 euro; prezzo scontato 11.650 euro; sconto di 3.000 euro corrispondente ad una percorrenza di circa 50.000 km calcolata su percorso in ciclo extraurbano 27,02 km/lt e prezzo gasolio di 1,5 euro al litro aggiornato al 29.5.08. Lo sconto è comprensivo di eventuali incentivi statali, se dovuti, in forza al DL 248 del 31.12.07. Es. su 107 1.4 Diesel HDi: prezzo di listino 11.420 euro; prezzo scontato 9.420 euro; sconto di 2.000 euro corrispondente ad una percorrenza di circa 40.000 km calcolata su percorso in ciclo extraurbano 29,41 km/lt e prezzo gasolio di 1,5 euro al litro aggiornato al 29.5.08. Lo sconto è comprensivo di eventuali incentivi statali, se dovuti, in forza al DL 248 del 31.12.07. Offerta valida per le auto immatricolate entro il 31.7.08, salvo approvazione di Banque PSA Finance SA - Succursale d'Italia. Fogli Informativi presso la Concessionaria. Consumo carburante (l/100 km): urbano da 5,3 a 14,2; extraurbano da 3,4 a 7,0; combinato da 4,1 a 9,6; emissioni CO<sub>2</sub> (g/km): da 108 a 228.

**Pudovani & Figli**  
www.pudovanifigli.it

concessionaria peugeot per trieste • gorizia • monfalcone

**TRIESTE** via Flavia 47 tel. 040.827782 - **GORIZIA** stradone della Mainizza 12 tel. 0481.391808 - **MONFALCONE** via Timavo 24 tel. 0481.790505



PRIMI INTERROGATORI NELL'AMBITO DELL'INCHIESTA SULLA SANITÀ ABRUZZESE

# Tangenti, Del Turco in isolamento totale

Capezzone: «Peggior di un boss mafioso». La Russa al premier: «No ad assoluzioni preventive»

**ROMA** Ottaviano Del Turco, dal carcere in cui si trova in regime di isolamento totale dopo l'arresto per le presunte tangenti nella sanità abruzzese, fa sapere di «essere sereno», anche se rivole i suoi libri. Quelli che sono stati sequestrati. Ma il mondo della politica - a fronte delle misure particolarmente severe ordinate dalla procura di Pescara nei confronti di Del Turco che non potrà vedere né familiari né legali per tre giorni - si divide. Protesta Marco Pannella, il leader storico dei radicali: «Non mi piace il carcere di Sulmona. Non mi piace la sua storia. Non mi piacciono gli isolamenti. Voglio dirlo: non mi piacciono carceri nei quali ci sono suicidi. Non mi piace che Del Turco sia in isolamento nel carcere di Sulmona». Da man forte Daniele Capezzone, portavoce di Forza Italia: «Apprendo che a Del Turco sarebbe stato addirittura imposto un regime di isolamento totale, senza poter vedere né legali né familiari. Siamo dunque di fronte a un trattamento da boss della mala, o peggio?». Di sicuro, Del Turco sarà sorvegliato a vista mentre la direzione del carcere di Sulmona, per gestire il delicato caso, ha richiamato diversi agenti penitenziari posti a riposo.

**L'INCHIESTA** Intanto, va

avanti l'inchiesta sulle presunte tangenti nella sanità che ha terremotato la politica abruzzese con l'arresto di una decina di assessori, politici e imprenditori e l'iscrizione nel registro degli indagati di 25 persone. Un'inchiesta che potrebbe allargarsi: gli atti sequestrati dal-

detto Pace prima dell'interrogatorio, sottolineando di aver saputo dai giornali della richiesta d'arresto nei suoi confronti non accolta dal Gip. «Sono fedele anche nel ruolo pubblico, sempre attento alle spese, alla correttezza e credo di poter dire che se qualcuno mi avesse dato

la Camera: «Mangia, riposa, viene guardato a vista, seguito come si deve e come è prescritto nei casi di isolamento mi pare in modo eccellente. Se questa parola si può adattare a una condizione carceraria». Nessun riferimento alla sua vicenda giudiziaria nel colloquio. «Mi è sembrato psicologicamente molto saldo e molto determinato e sereno - ha raccontato Mantini - attento ai libri e alle letture che ancora tardavano ad arrivare». Anche l'ex presidente del Senato, Marcello Pera (Pdl), si è recato ieri nel carcere di Sulmona dove ha incontrato Del Turco.

**LE REAZIONI** Il mondo politico, intanto, oltre a contestare con Pannella e Capezzone il regime di isolamento totale, discute e si divide sulla sorte di Berlusconi sui «teoremi» dei magistrati che hanno portato all'arresto di Del Turco. Forza Italia schiera tutti i suoi uomini in polemica con la «retata abruzzese» mentre An si distingue con un intervento di Ignazio La Russa. Il ministro della Difesa e reggente di An chiama in causa «la diversa sensibilità di Silvio Berlusconi sul tema della giustizia», ma, subito dopo, marca le distanze: «Guardo con attenzione a quello che avverrà, augurando a Del Turco di essere innocente, ma senza dare giudizi di assoluzione prima del tempo».



Il presidente della Regione Abruzzo, Del Turco, in un'immagine di archivio

**Il presidente della Regione riceve le visite di Pera e del parlamentare del Pd Mantini: «Sono sereno. Ma adesso rivoglio i miei libri»**

la Guardia di finanza alla Regione, contenuti in circa venti scatoloni, stanno infatti arrivando in queste ore in procura. Le ricerche iniziate ieri pomeriggio nel caveau delle banche e nel segreto delle cassette di sicurezza per verificare la disponibilità economiche degli arrestati e degli indagati stanno proseguendo. E i magistrati vogliono capire se dalle carte possano emergere ulteriori spunti o filoni d'indagine.

**GLI INTERROGATORI** Ieri, intanto, primi interrogatori in procura: sentiti i parlamentari. Sabatino Aracu (Forza Italia) e Tommaso Ginoble (Pd), nonché l'ex presidente della Regione, Giovanni Pace (An). «Sono sereno come quando sono andato a sposarmi 46 anni fa, non ho mai preso un euro» ha

100mila euro e io li avessi presi, sarei un cretino» ha detto Pace. L'avvocato di Ginoble, invece, ha affermato che il suo assistito «è estraneo alla vicenda relativa alla gestione della sanità».

**DEL TURCO** La prima notte in cella del presidente dell'Abruzzo è trascorsa tranquilla e Del Turco, ieri mattina, ha fatto regolarmente colazione con latte e caffè. Ma l'ex sindacalista, che dovrebbe essere interrogato tra domani e sabato, è rimasto deluso quando gli hanno sequestrato i 5 romanzi che aveva portato con sé da Collelongo: sequestrati in attesa dell'autorizzazione da parte del giudice. Poi è arrivata l'ispezione, e l'«ispettore» Pierluigi Mantini (Pd), il segretario della commissione giustizia del-

**EX COLONIA SEQUESTRATA**  
Vescovo di Salerno indagato per truffa

**SALERNO** Doveva ospitare giovani meno abbienti e associazioni religiose. E invece è stata trasformata in hotel. E così, ieri mattina, l'ex colonia marittima «San Giuseppe» è stata sequestrata dalla procura della Repubblica di Salerno che ha iscritto nel registro degli indagati tredici persone, tra cui l'arcivescovo metropolitano di Salerno-Campagna-Acerno, monsignor Gerardo Pierro, esponenti della Diocesi, amministratori della struttura, progettisti, costruttori e funzionari dell'amministrazione locale. L'arcivescovo è indagato per truffa aggravata ai danni dello Stato e tentativo di truffa. La struttura sequestrata, del valore di 10 milioni di euro e rinnovata in parte da qualche anno, è composta da 40 camere, una sala congressi, una cucina ed una piscina. I lavori di ristrutturazione sono stati eseguiti grazie a 2,5 milioni di euro stanziati dalla Regione Campania, pronta a versare ancora 1,9 milioni. L'ultima tranche di finanziamenti sarebbe servita per l'ultima parte di un rustico adiacente alla struttura madre dove sarebbero sorte altre trenta camere e le cucine. Ma proprio ieri mattina i finanziamenti del nucleo di polizia tributaria del comando provinciale di Salerno hanno bloccato la seconda tranche di finanziamenti regionali, sequestrando inoltre anche un conto corrente bancario della Curia salernitana.

## Milano: 24 avvisi di garanzia in una clinica

Sequestrati 2 milioni al San Donato. Fatture gonfiate nella convenzione con l'Asl

**MILANO** Il fronte giudiziario milanese contro le truffe al sistema sanitario pubblico nelle cliniche convenzionate torna alla carica, con 24 avvisi di garanzia e il sequestro di circa 2 milioni di euro al Policlinico San Donato.

Indagini a partire dai vertici della struttura, con l'amministratore delegato e presidente del cda, Nicola Bedin, e altri quattro dirigenti indagati per truffa aggravata e falso ideologico, per arrivare ai medici. Su diciannove dei loro, in particolare dei reparti di chirurgia generale, chirurgia plastica, ortopedia e urologia, pendono le stesse accuse.

Secondo gli investigatori della Guardia di finanza coordinati dal pm Sandro Raimondi, il meccanismo prevedeva la sistematica falsificazione della documentazione clinica per ottenere dal servizio sanitario rimborsi gonfiati.

A leggere le cartelle cliniche raccolte con il se-



Un intervento chirurgico

questo di gennaio dell'anno scorso, quando un avviso di garanzia fu notificato anche al presidente del gruppo Giuseppe Rotelli, per la rimozione di un neo, intervento da eseguire in ambulatorio, si poteva finire ricoverati in day hospital.

Salvo il fatto che poi, come scrive il gip Vincenzo Tutinelli nel decreto

## Roma, sette camorristi in manette: patto d'affari con la mafia cinese

**ROMA** Un patto tra uno dei clan storici della camorra napoletana, i Giuliano, e la criminalità cinese. È quello sigillato a Roma, nel quartiere Esquilino, cuore della Chinatown della capitale e luogo scelto per gli affari dell'organizzazione azzerata dalla Dia con gli arresti di sette camorristi. Clan e mafia cinese avevano creato anche una socie-

tà per reinvestire capitali frutto della vendita della merce contraffatta importata dalla Cina: soldi destinati all'acquisto di appartamenti e negozi tutti all'Esquilino, scelto dalla comunità cinese per vivere e lavorare. Negozi, appartamenti e magazzini erano sotto il controllo del clan, in grado di fornire mano d'opera per la vendita al dettaglio.

Del resto la documentazione sequestrata era talmente imprecisa che, ad esempio, in una cartella «si evidenzia confusione anatomica tra fianco e orecchio», mentre in un'altra un occhio destro lesionato diventa un occhio sinistro operato, stando alla lettera di dimissione del paziente.

Con il trucco dei Drg

falsati si riuscivano a ottenere rimborsi maggiorati, talvolta, di «trenta volte quanto effettivamente dovuto». In tre anni, per interventi che valevano 346.702 euro totali, i rimborsi sono stati di 2.348.657 euro.

La differenza, 2.001.954 euro, equivale al denaro sequestrato ieri al Policlinico San Donato, indagato per la legge 231 sulla responsabilità amministrativa delle società.

«In ragione della frequenza delle richieste maggiorate e della palese finalizzazione della condotta al percepimento di un profitto illecito - scrive il gip - può affermarsi con certezza la sussistenza di gravi indizi di colpevolezza in ordine ai reati di truffa e falso».

Il legale dell'istituto, l'avvocato Marco De Luca, precisa che «nessun avviso di garanzia è stato notificato al professor Giuseppe Rotelli» mentre la clinica ribadisce la piena «correttezza e legittimità».

A ISCHIA

## Stupro di gruppo: arrestati 4 minori

Sono accusati di aver violentato una quindicenne

**NAPOLI** In quattro, tutti tra i 16 e i 17 anni, sono accusati di aver abusato di una quindicenne e di aver tentato di stuprare una sua amica. Ora sono in carcere con l'accusa di violenza sessuale di gruppo e violenza privata. Ad arrestarli a Ischia, ieri, sono stati gli agenti del commissariato locale che hanno eseguito un'ordinanza di custodia emessa su richiesta del pm Imparato, della procura per i minori di Napoli. Sono due gli episodi contestati ai quattro ragazzi, tutti di Casamicciola, uno dei sei comuni dell'isola. Il primo stupro, secondo la ricostruzione degli inquirenti, è avvenuto verso la metà di maggio all'interno di un'abitazione di Casamicciola dove il branco ha aggredito e violentato la giovane, sotto gli occhi di una sua amica che qualcuno avrebbe voluto coinvolgere negli atti sessuali e che invece è riuscita a colpire uno degli aggressori e a fuggire. Dopo alcuni giorni i quattro del branco sono tornati alla carica, impossessandosi del motorino della giovane. Per restituirlo hanno imposto alla quindicenne di sottostare ad altre violenze sessuali e, in seguito, l'hanno nuovamente minacciata e ricattata. Gli stupratori hanno tentato di assicurarsi il silenzio della vittima e della sua amica, ma qualche voce è cominciata a circolare tra la gente. Una voce giunta alla polizia che ha subito avviato le indagini, interrogando dapprima l'amica e subito dopo la giovane violentata che, alla presenza dell'assistente sociale e della madre, ha confermato tutti gli episodi di violenza subiti. I ragazzi avevano ricevuto un avviso di garanzia a giugno e quindi già sapevano di essere indagati. Ieri mattina, l'arresto.

## » IN BREVE

DUE ARRESTI

Bari, 35 imprenditori nel mirino degli usurai

**BARI** Sono 35 gli imprenditori del barese in difficoltà economica ricorsi all'organizzazione di usurai sgominata ieri dai carabinieri che hanno arrestato Savino Zinfollino, di Andria (Bari), e Antonio Imperiale, residente a Trani, titolari della «Prestige auto» di Andria. Nella sede della società avvenivano gli incontri con i commercianti bisognosi di danaro, avvicinati dai tre collaboratori (indagati a piede libero) degli arrestati.

TRAGEDIA FAMILIARE

Prato, omicidio-suicidio per motivi economici

**PRATO** Sarà esaminata la contabilità dell'azienda tessile di Leopoldo Tognetti, l'imprenditore di 75 anni che ieri a Prato ha prima ucciso la moglie, ha avvertito la polizia e quindi si è ucciso con una Beretta 7.65. Gli inquirenti sperano di trovare le cause dell'omicidio-suicidio nei documenti dell'azienda visto che l'imprenditore in una lettera ha motivato il gesto estremo con problemi economici.

## IL PICCOLO

Lo Shopping dei Lettori

OCCASIONI IMPERDIBILI COMODAMENTE A CASA TUOI

## Giradischi retrò con radio

Riascolta i tuoi 33 e 45 giri con questo bellissimo apparecchio!

L'apparecchio prevede 3 velocità di rotazione (33, 45 e 78 giri/min.) ed è dotato di **Radio FM e AM**, con pratico quadrante analogico illuminato per la sintonia e due lucine (rossa e verde) per indicare l'accensione e l'acquisizione del segnale Stereo. I classici comandi a manopola e i due altoparlanti stereo incorporati danno al tutto una linea sobria ed elegante. Sono previste comunque le 2 uscite audio separate, per collegarlo ad un sistema HI-FI o Computer, per registrare anche su supporto digitale il contenuto dei vecchi dischi. Perfetto in tutte le situazioni, darà un tocco di stile particolare a casa o in ufficio!

### Caratteristiche:

- Alimentazione AC 230V 50 Hz.
- Dim. Largh. 36 x alt. 16 x prof. 33 cm..



a soli  
**€ 59,90**

Giradischi retrò con radio  
per l'acquisto comunica  
il codice prodotto  
**550 - 147550**

ORDINARE E' SEMPLICE

su internet  
[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

nella sezione  
"Lo shopping dei Lettori"

per telefono

Numero Verde  
**800-372372**

attivo 7 giorni su 7 dalle 9 alle 21

COME PAGARE

in contrassegno  
(contanti alla consegna)  
o con carta di credito

Contributo spese di spedizione:  
contrassegno € 8,80  
carta di credito € 6,90

gestito da **AD-Mail**



LA QUESTIONE ENERGETICA A NORDEST

# Slovenia prudente su Krsko, ma apre a Gazprom

Accordo con il colosso russo. Valduga: «Sì al progetto Tondo ma ci deve portare elettricità»



Yves Leterme all'uscita dal palazzo reale

NUOVA CRISI

## Belgio nel caos Rischio scissione

Il premier si dimette: «Fiamminghi e valloni, visioni inconciliabili»

**BRUXELLES** Il Belgio è di nuovo senza un governo. Di fronte alle divisioni inconciliabili tra le due comunità linguistiche sulla riforma dello Stato, torna lo spauracchio della scissione: il premier Yves Leterme ha rassegnato le dimissioni, appena quattro mesi dopo essersi insediato. Da decenni il piccolo regno di re Alberto II, dieci milioni e mezzo di abitanti, sede delle istituzioni comunitarie e famoso per birra e cioccolata, fa i conti con il conflitto che vede opposti gli abitanti del nord di lingua fiamminga che vivono nelle Fiandre e quelli del sud di lingua francese della regione Vallonia. Lo stato federale si completa con una terza regione, quella di Bruxelles capitale, che è bilingue.

I fiamminghi reclamano una maggiore autonomia mentre i valloni temono che le rivendicazioni dei fiamminghi conducano alla dissoluzione del Paese e soprattutto alla fine di ogni forma di stato sociale. Dalle politiche di un anno fa sono usciti nettamente vincitori i cristiano-democratici fiamminghi di cui Leterme, ex presidente delle Fiandre, è espressione. A lui i fiamminghi avevano affidato le speranze di una vasta riforma in grado di dare loro le garanzie che invece ritenevano non aver ottenuto dal premier uscente, il liberale fiammingo Guy Verhofstadt. Ma il cammino si è presentato subito in salita. Leterme è finito nel mirino dei suoi stessi elettori e della sua formazione politica, dopo l'ennesimo insuccesso nella ricerca di un'intesa tra francofoni e fiamminghi. E ha così gettato la spugna, rassegnando le dimissioni nelle mani del re, dopo aver definito «inconciliabili» le visioni opposte tra le due comunità per la costruzione dello Stato. Quanto alle prossime mosse, se sulla carta solo la destra estrema dei fiamminghi Vlaams Belang chiede la fine del Belgio e la piena autonomia della Fiandre, lo Stato federale è comunque destinato a perdere ulteriore potere a favore delle regioni. Didier Reynders, attuale vicepremier e uomo forte dei liberali francofoni, potrebbe raccogliere il testimone e spingere sull'acceleratore della riforma. Sembra questa la speranza di molti commentatori politici e forse anche del re che ha avviato le consultazioni ma si è riservato di accettare le dimissioni di Leterme. Una soluzione che permetta di evitare le elezioni anticipate è attesa comunque entro questa settimana.

segue dalla prima  
di MAURO MANZINI

Il tema è uno di quelli che può costare molti voti. Il governo di centrodestra guidato da Janez Jansa guarda con favore al raddoppio, ma parlarne ora, in piena campagna elettorale, potrebbe diventare un boomerang visto poi che i sondaggi danno in vantaggio lo schieramento avversario di centrosinistra. Ma sul fronte energetico il governo sloveno non sta certo a guardare. Lasciato nel «limbo elettorale» il caso Krsko (l'incidente poi alla centrale non contribuisce in Slovenia ad alimentare affetti atomici) a Lubiana è stato appena sottoscritto un importante accordo con il gigante russo Gazprom il quale avrà il 50% della proprietà della società mista (l'altro 50% sarà appannaggio di aziende slovene con capofila il colosso Petro) che costruirà il ramo del metanodotto Mar Caspio-Trieste che passerà, per l'appunto, attraverso il territorio della Slovenia. Un'opera che consentirà la movimentazione di 30 miliardi di metri cubi di gas all'anno di cui 15 miliardi sarebbero riservati al mercato sloveno.

Tornando al tema nucleare se Lubiana nicchia



Un'immagine d'archivio della centrale nucleare di Krsko in Slovenia

senza confermare né smentire, gli industriali del Friuli Venezia Giulia dimostrano invece di avere le idee chiare. «Un raddoppio della centrale? Siamo favorevoli bisogna, però, convincere gli sloveni a fornirci l'energia. E bisogna vedere a quale prezzo». Il presidente di Confindustria regionale, Adalberto Valduga, accoglie come positive le dichiarazioni del presidente della Regione Renzo Tondo e aggiunge un invito all'esecutivo: «L'iniziativa sarebbe senz'altro interessante, però, questo

implica che vengano risolti gli attuali problemi di trasporto dell'energia, il potenziamento delle reti di trasmissione». Accanto alla collaborazione con la Slovenia sul nucleare, Valduga guarda con particolare interesse «alla realizzazione degli elettrodotti che da tempo sono sulla carta - ricorda -. Mi riferisco a quello di collegamento tra Italia e Slovenia, rispetto al quale sembrano esserci delle difficoltà, e naturalmente quello di collegamento con l'Austria. Anche su questo fronte registro la volontà

positiva della Regione nel voler portare avanti i progetti. Attualmente l'energia che le imprese italiane acquisiscono dai Paesi confinanti si aggira intorno al 30 per cento «ma non la paghiamo di meno - evidenzia Valduga - perché il prezzo a cui viene venduta è lo stesso dell'energia prodotta in Italia». Sul fronte politico l'opposizione invece richiama il presidente a discutere di questioni così importanti in Consiglio regionale. «La posizione del Pd è chiara, - ribadisce il capo-

gruppo, Gianfranco Moretton -. Non abbiamo preclusioni purché parliamo di nucleare sicuro e quindi di quarta generazione. Penso che Tondo non abbia ancora le idee chiare quando parla di raddoppio della centrale di Krsko atteso che, pure il Ministro di centro destra, Scajola lo ha invitato alla prudenza. Qualora perseveri su questa sua idea, credo che la miglior cosa sia il coinvolgimento del consiglio regionale». Nel frattempo Moretton chiede alla giunta «di dare atto alla politica di investimenti per le fonti energetiche alternative e quelle tradizionali» e «un impulso alla realizzazione del rigassificatore. In questo modo non avremmo parole al vento ma fatti concreti». Le posizioni di Tondo non possono che vedere contrari gli ambientalisti. «Non è vero che il nucleare costa poco, il dibattito è falsato dal business - incalza Alessandro Metz ricordando che il nucleare di terza generazione continua a non dare garanzie per la sicurezza -. In Francia ci sono stati due incidenti negli ultimi giorni, in Spagna tre incidenti nell'ultimo mese. Per non parlare del problema delle scorie».

(ha collaborato Martina Milia)

» IN BREVE

PAURA IN GRECIA

## Terremoto a Rodi Donna cade e muore

**ATENE** Paura in Grecia per la forte scossa di terremoto che, nelle prime ore del mattino, ha colpito le isole di Rodi e Creta. È stato l'osservatorio sismografico di Atene a registrare la scossa del grado 6.3 della scala Richter al largo dell'isola di Rodi, nell'Egeo sudorientale. Il terremoto si è verificato alle 5.28 e l'epicentro era situato in mare, 445 chilometri a sud della capitale. Al momento si registra una sola vittima nel piccolo villaggio di Archangelos: una donna di 56 anni è inciampata, è caduta dalle scale di casa e ha battuto la testa, mentre cercava di fuggire. A Rodi, invece, un hotel è stato evacuato a causa dei danni. Il terremoto, avvertito su tutta l'isola e fino a Creta, ha svegliato e messo in allarme la popolazione. L'8 giugno un sisma di magnitudo 6.5, verificatosi nel Peloponneso settentrionale, aveva causato due morti e 140 feriti.

METEO MANIPOLATO

## La Cina: alle Olimpiadi fermeremo la pioggia

**PECHINO** La pioggia potrebbe rovinare la cerimonia di apertura dei Giochi olimpici? Nessun problema. La Cina sta preparando misure artificiali per fronteggiare il maltempo. «Sebbene siano attività emergenziali - ha spiegato l'ufficiale Chen Zhenlin in una conferenza stampa - i meteorologi hanno preparato misure artificiali per influenzare il clima». Le prove in questione vanno avanti dal 2003 e riguardano soprattutto la riduzione della pioggia. I risultati ottenuti dagli scienziati sono stati molto positivi per le piogge leggere, mentre per gli acquazzoni non si hanno avuto miglioramenti effettivi. Di sicuro, nell'ultima settimana, pioggia e smog hanno colpito la città di Pechino: e ora gli organizzatori temono che possano creare problemi anche il mese prossimo durante i giochi olimpici.

ESCALATION DI VIOLENZA

## Tre attacchi kamikaze, 46 vittime in Iraq

**BAQUBA** All'indomani della promessa del governo di aumentare la pressione militare nel nord del paese, escalation di violenza in Iraq: almeno 46 i morti in tre attacchi kamikaze. L'attentato più grave ha causato 37 vittime e 55 feriti tra le reclute di una base dell'esercito iracheno a est di Baquba, capitale della provincia di Diyala: due kamikaze imbottiti di esplosivo, uno dei quali con l'uniforme dell'esercito, si sono confusi in un gruppo di giovani in attesa di essere arruolati nella base di Al-Saad. Quasi contemporaneamente un kamikaze a bordo di un veicolo si è fatto esplodere al passaggio di una pattuglia di polizia nel sobborgo di Al-Nor: cinque gli agenti uccisi. Quattro vittime e cinque feriti in un episodio dalla dinamica simile nel distretto di Ras al-Jad. Un'autobomba, ancora, è esplosa in città ferendo sei persone. A Baghdad il ministro Karim Wahid, infine, è sfuggito ad un attentato.

# Eluana, duello tra Bagnasco e il padre

Il prelado: «Non si spegne la vita per sentenza». La replica: «Non è così»

**SYDNEY** I vescovi italiani dicono «no», con Angelo Bagnasco, al distacco della spina che tiene in vita Eluana Englaro, in coma da 16 anni, affermando che non si può «procedere a una consumazione di una vita per sentenza», ma il padre della donna, in stato vegetativo dal '92, ribatte: «Qui non si tratta di una consumazione di una vita, ma di fare in modo che la natura riprenda il suo corso che è stato interrotto». Sul coma irreversibile di Eluana, ormai, è scontro totale. Il duello tra il presidente della Cei e il padre si consuma sull'asse Sydney-Italia mentre la Procura della Repubblica di Milano, dalla quale potrebbe giungere un ricorso contro il provvedimento della Corte d'Appello che autorizza Beppino Englaro a interrompere l'alimentazione della figlia, annuncia che deciderà la prossima settimana.

**BAGNASCO** Il presidente della Cei, appena arrivato a Sydney per la Giornata mondiale della gioventù, si vede rivolgere una domanda sul caso di Eluana. Bagnasco non si sottrae: «Da una parte sono doverosi sentimenti di partecipazione al dolore, di rispetto per una situazione di grandissima sofferenza. Ma non possiamo tacere che si tratta di un momento delicato, difficile, drammatico, se si dovesse procedere a una consumazione di una vita per sentenza». E ancora: «Togliere idratazione e nutrimento nel caso specifico è come togliere da mangiare e bere a una persona che ne ha bisogno, come ne ha bisogno ognuno di noi».

**IL VATICANO** E la prima pronuncia ad alto livello dei vescovi da quando è stata autorizzata l'interruzione dell'alimentazione per la giovane in stato vegetativo. Ed è in linea con la posizione del Vaticano, espressa a poche ore dalla decisione dei giudici per l'interruzione dell'assistenza a Eluana, il 9 luglio, dal neopresidente della Pontificia accademia per la vita, monsignor Rino Fisichella: staccare la spina a Eluana è come giustificare «di fatto un'azione di eutanasia». Fisichella aveva aggiunto che «la sentenza può essere impugnata presso una corte superiore e non è detta l'ultima parola».

**IL PADRE** «Non voglio insegnare niente a Bagnasco - replica, poco dopo, il papà di Eluana - perché, come tutte le persone, ha il diritto di esprimere la propria posizione che, in questo caso, ricalca il magistero della Chiesa. Ci mancherebbe altro». Ma, aggiunge Beppino Englaro, «questa situazione è stata creata clinicamente e se ne deve uscire clinicamente secondo protocolli che rispettino la persona umana. Nella situazione venutasi a creare la cosa più naturale è quella di



Giuseppe Englaro mostra una foto della figlia Eluana

perché, come tutte le persone, ha il diritto di esprimere la propria posizione che, in questo caso, ricalca il magistero della Chiesa. Ci mancherebbe altro». Ma, aggiunge Beppino Englaro,

«questa situazione è stata creata clinicamente e se ne deve uscire clinicamente secondo protocolli che rispettino la persona umana. Nella situazione venutasi a creare la cosa più naturale è quella di

lasciarla morire e quindi di sospendere i sostegni vitali perché lei si era espressa in questo senso».

**IL NODO** Uno dei punti di dibattito è sulla volontà che Eluana, quando era ancora sana e vitale, ha espresso di non vivere mai attaccata ad una macchina e quindi il discorso si amplia dal drammatico caso specifico al problema politico del testamento biologico. Nella precedente legislatura sono stati presentati nove progetti di legge. Non essendoci una legge non è chiaro a chi spettino le decisioni, come è ancora più evidente in queste ore in cui l'istituto di suore che ospita Eluana si rifiuta di staccare la spina. Sulla vicenda comincia a muoversi anche il Parlamento: Gaetano Quagliariello e Francesco Cossiga hanno presentato una mozione per promuovere un conflitto di attribuzione tra i poteri dello Stato in relazione alla sentenza. «Il tema dell'eutanasia e del testamento biologico - affermano i due senatori - è da tempo al centro dell'attenzione del Parlamento nel cui ambito si sono manifestate sensibilità e visioni politiche assai articolate, in modo anche trasversale».

# I Bush a un passo dal divorzio

Fonti di stampa Usa: «Tra le cause un presunto flirt con la Rice»

**HOUSTON** Il matrimonio di G.W. Bush sarebbe definitivamente al collasso. I tabloid americani insistono sulla fine dell'unione trentennale tra l'attuale presidente degli Stati Uniti e sua moglie Laura. E aggiungono che il divorzio dovrebbe diventare ufficiale a gennaio, quando alla Casa Bianca si insedierà il nuovo inquilino.

Secondo il National Examiner, che cita una fonte vicina alla famiglia, la first lady è vicina



Laura e George Bush

ad un accordo da 20 milioni di dollari. E da molto tempo che il matrimonio dei Bush traballa e «ormai si parlano di rado, quasi esclusivamente nelle occasioni ufficiali», riferisce l'Examiner. E aggiunge: «George è infelice perché vorrebbe che Laura non lo lasciasse. Lei però ne ha davvero abbastanza e vuole una vita propria».

I punti di rottura sarebbero diversi e sullo sfondo, sempre secondo il tabloid, ci sarebbe il so-

spetto di un «affaire» tra George e il suo sottosegretario di stato, l'affascinante 53enne Condoleezza Rice. A tal proposito, un ex funzionario dell'amministrazione della Sicurezza Nazionale, ha raccontato di una Laura infuriata che ha lasciato la Casa Bianca per trascorrere la notte in un hotel. Un ruolo non trascurabile, scrive l'Examiner, hanno giocato anche anche i problemi con l'alcol di Bush che aveva smesso di bere a 40 anni ma

che poi, sotto pressione per la guerra in Iraq e il disastro provocato dall'uragano Katrina, avrebbe ricominciato a flirtare con la bottiglia. «Entrambi sono convinti di fare un enorme favore al Paese fingendo che ci sia ancora linfa nel loro matrimonio, ormai sepolto da tempo - conclude il giornale Usa - il divorzio sarà tenuto segreto fino a quando non avranno lasciato l'incarico. Poi entrambi diffonderanno un comunicato, annunciando una separazione amichevole. Si dipingeranno come anime pie ma con un matrimonio affossato dall'enorme pressione di una presidenza difficile».

SPODESTATO MCDONALD

## I fast-food in versione islamica conquistano la banlieue di Parigi

**PARIGI** A Saint-Denis o a Clichy-sous-Bois i «Bacon d'hal» e i «Doppio chicken d'hal» hanno spodestato il trono del «Big Mac». Nella banlieue parigina, quella più facile a infiammarsi, i fast-food islamici nascono tra i palazzoni e i cortili delle «città». Ed è il boom in questa periferia del nord e dell'est della capitale francese, dove i musulmani sono numerosi e il McDonald offre loro tutt'al più il menu Fish. Vi si possono ordinare svariati tipi di hamburger,

nugget, patatine fritte e gelati proprio come al Quick, ma in questi fast-food solo apparentemente all'americana la differenza è che dietro il bancone le ragazze sono libere di portare il velo e la carne è rigorosamente halal, preparata secondo un rituale strettamente religioso. Al Mak d'Hal di Saint-Denis il proprietario ha anche messo a disposizione dei suoi dipendenti una sala per le preghiere. Sul sito internet del locale si legge: «Il più grande fast food

musulmano d'Europa». Qui il direttore, Salmi Neghmouchi, assicura che «la carne è certificata 100% halal». Né è un caso che il primo fast-food versione islamica sia stato aperto a Clichy-sous-Bois, dove si possono incrociare donne con il burqa e dove nell'ottobre del 2005, dopo la morte di due giovani, si era accesa la miccia di quelle violenze che avevano poi coinvolto le banlieue. Si chiamava Burger King Muslim, ora si chiama Wesh Burger.



✓ Oggi, alle 9.30, nell'auditorium della Regione di Udine, verrà presentata l'edizione 2007 del «Rapporto sul mercato del lavoro» in Friuli Venezia Giulia.

All'appuntamento interverrà l'assessore regionale al Lavoro e alla Formazione Alessia Rosolen. Alcuni dati vengono anticipati oggi in pagina Economia.

✓ Oggi alle 10.30, al primo piano del padiglione d'ingresso del Santa Maria della Misericordia di Udine, le associazioni

dei donatori di sangue terranno una conferenza stampa sull'emergenza sangue» in Friuli Venezia Giulia.

LA MANOVRA ESTIVA DA 151 MILIONI DI EURO IN COMMISSIONE

# Reddito garantito, tetto di 600 euro al mese

La Regione abbassa il limite. Dal bilancio 40 milioni in più per i contratti della sanità e le liste d'attesa

**Morti sul lavoro, aiuto da 18mila euro**  
È il contributo regionale assegnato alle famiglie per i casi dal 2007

**TRIESTE** Un contributo fino a 18 mila euro per le famiglie dei morti sul lavoro. E' quanto prevede il regolamento a cui la II Commissione consiliare ha dato parere favorevole all'unanimità e che ora dovrà essere adottato definitivamente dalla Giunta. Il testo prevede che la Regione eroghi un contributo una tantum alle famiglie di lavoratori deceduti nello svolgere le proprie mansioni dopo il 31 dicembre 2006. Ad avere diritto al contributo sono coniugi e figli (compresi quelli adottivi e quelli nati entro i 300 giorni successivi all'incidente mortale) della vittima che percepiranno da 10 mila euro (per le domande presentate da un solo familiare) a 18 mila euro (per le famiglie con quattro o più componenti).

Nel caso la vittima non abbia un proprio nucleo familiare, possono accedere alla misura anche i genitori, i fratelli e le sorelle a carico. In questo caso il contributo va da 5 mila a 15 mila euro. Le domande dovranno essere presentate entro un anno dall'entrata in vigore del regolamento e, per gli incidenti successivi, entro un anno dall'accaduto. La norma che istituisce il fondo di solidarietà per le famiglie delle vittime di incidenti sul lavoro era stata istituita con la Finanziaria regionale 2008 con voto unanime del Consiglio.

La somma stanziata per questo genere di contributi è di complessivi 500 mila euro: «Per questi ultimi mesi del 2008 - afferma l'assessore Alessia Rosolen - saranno sicuramente sufficienti, valuteremo se incrementarli per l'anno prossimo». Allo studio anche la possibilità di garantire un contributo per gli incidenti precedenti alla data del 31 dicembre 2006; dall'opposizione è venuta la richiesta di garantire il contributo anche ad incidenti più datati ma l'assessore Rosolen considera inattuabile questa ipotesi ma assicura che la Giunta sta ragionando su una possibile implementazione del contributo: «Stiamo pensando ad alcuni criteri, come la presenza di figli minorenni o disabili, che consentano di accedere a questa forma di sostegno anche nei casi precedenti alla data fissata» ha spiegato. Il passaggio di ieri è arrivato proprio nel giorno in cui l'Inail ha presentato il rapporto 2007 relativo agli infortuni sul lavoro, sancendo il secondo posto del Friuli Venezia Giulia nella classifica dell'indice di frequenza degli infortuni, alle spalle dell'Umbria e davanti all'Emilia Romagna. A livello nazionale gli infortuni sul lavoro sono diminuiti dell'1,7% rispetto al 2006 con un aumento degli incidenti che coinvolgono lavoratori atipici e stranieri. (r.t.)



Gli assessori Vladimiro Kosic e Alessia Rosolen

**TRIESTE** Il reddito di cittadinanza non supererà i 600 euro al mese. Lo ha annunciato alla II Commissione consiliare l'assessore alla sanità e protezione sociale, Vladimiro Kosic, nell'illustrare la parte di propria competenza dell'assestamento di bilancio. Un tetto all'assegno mensile era stato annunciato già nelle settimane scorse quando Kosic, insieme all'assessore Rosolen, aveva iniziato a mettere mano al regolamento sul reddito di cittadinanza (che attualmente prevedeva erogazioni mensili fino a 1000 eu-

ro), ipotizzando una cifra attorno agli 800 euro a cui si affiancavano altre modifiche come la sperimentazione ridotta ad un anno (fino al termine del 2008), l'erogazione per sei mesi (rinnovabili una sola volta) e i tre anni di residenza per avere diritto alla misura.

«I dati emersi - ha affermato Kosic - hanno evidenziato la necessità di apporre delle correzioni e tra queste anche un tetto che abbiamo stabilito in 600 euro». Un tetto che sarà applicato alle famiglie che abbiano fino a due figli e



risposte alle problematiche sociali della comunità». Sul piano della sanità, Kosic ha puntualizzato come verranno spesi i 40 milioni di euro inseriti nella manovra estiva per questo settore: 15 milioni andranno a coprire i contratti 2006-2007 del personale ospedaliero e convenzionato, altrettanti costituiranno l'accantonamento per il contratto del biennio 2008-2010, 5 milioni andranno a coprire l'aumento del costo dei farmaci oncologici negli ospedali, 2 milioni per il potenziamento delle attività diagnosti-

che e la riduzione delle liste di attesa, 3 milioni saranno utilizzati invece per le nuove assunzioni. Di fronte alle critiche del centro-sinistra su quest'ultima posta, insufficiente per garantire le 600 assunzioni richieste dai sindacati, Kosic ha dichiarato che «si tratta di numeri esplosivi ma non per forza rispondenti alle reali necessità. Il problema è più di reperimento delle professionalità che di risorse; proseguiremo il confronto con i sindacati per risolvere la questione».

Roberto Urizio

STALLO NEL CENTRODESTRA: OGGI NUOVO VERTICE

## Pdl e Lega divisi sul pacchetto sicurezza

Galasso: un fondo per i sindacati. Razzini: prima abrogare reddito minimo e immigrati

**TRIESTE** La Lega Nord, una volta ancora, punta i piedi. Il pacchetto sicurezza, quello da 16 milioni di euro, non si tocca se reddito di cittadinanza e legge Antoniaz sull'immigrazione non verranno abrogate in tempi brevi. Le posizioni sono le stesse della scorsa settimana: non c'è scontro sui contenuti ma all'interno della maggioranza c'è divisione sul metodo. Reddito di cittadinanza, sicurezza e immigrazione sono partite legate. Il centrodestra, da ieri mattina al tardo pomeriggio a Trieste, ha iniziato a trattare su tre diversi tavoli, assessori compresi. Si proseguirà a livello tecnico oggi e domani, prima di un nuovo vertice di maggioranza, o venerdì o lunedì.

L'obiettivo è di verificare se la richiesta della Lega - rapida abrogazione delle normative su immigrati e reddito di base - è



Daniele Galasso

praticabile nel momento in cui, in particolare sul reddito, la giunta ha già provveduto alla modifica del regolamento. Nel corso della giornata non sono mancati i battibecchi



Danilo Narduzzi

tra Danilo Narduzzi, capogruppo del Carroccio, e gli assessori alla Salute Vladimiro Kosic e al Lavoro Alessia Rosolen. Pdl e Udc, premesso che l'accordo sull'eliminazione

dei due provvedimenti voluti dalla giunta Illy non è in discussione, non hanno però fretta: legge sull'immigrazione e reddito di cittadinanza possono essere cancellati anche tra sei mesi. Nel frattempo si dovrà pensare a qualcosa di alternativo «salvaguardando le esigenze di persone e famiglie che stanno attraversando oppure potrebbero trovarsi in situazioni di povertà» rileva il capogruppo dell'Udc Edoardo Sasso. Che aggiunge: «Tutti i fondi disponibili per le politiche sociali a favore della povertà e dell'esclusione devono essere mantenuti e assegnati ai Comuni perché provvedano a intervenire nelle situazioni temporanee di povertà». «Vanno garantiti i diritti acquisiti per l'anno corrente - aggiunge il capogruppo del Pdl Daniele Galasso - fin dove le norme in vigore hanno dispiegato effetti giuridici».

Ma la Lega insiste sui tempi. «Ci sono stati passi avanti con le ulteriori modifiche sul reddito - sostiene Federico Razzini - ma restiamo dell'idea di dover rendere più vicina nel tempo l'abrogazione di norme che non fanno parte della cultura di questa regione». Sul tavolo è stata poi posta la questione sicurezza. «La nostra proposta - spiega Galasso - è di costruire un fondo per la sicurezza, da quantificare, cui i sindacati potranno attingere presentando progetti legati alle esigenze dei loro territori. Solo in questo modo l'intervento sarà efficace». La Lega, se sarà accontentata sulle altre questioni, forse qualcosa cederà. Ma Razzini, anche su questo, è chiaro: «I cittadini ci hanno votato anche per aumentare la sensazione di sicurezza. Non accetteremo che il nostro impianto venga svilito». (m.b.)

## I tagli di Tremonti, Tondo vola a Roma

Oggi serie di incontri con la Gelmini, Bondi e i parlamentari

**TRIESTE** Renzo Tondo questa mattina con il primo aereo vola verso Roma per tutelare il Friuli Venezia Giulia dal rischio tagli. Il decreto Tremonti crea non pochi problemi: dall'obbligo di risparmi per oltre 400 milioni di euro in tre anni (solo 80 nel 2009) fino alle forbici sul sistema universitario. E c'è poi la questione non chiarita della compartecipazione sulle pensioni Inps: il centrodestra deve «riconquistare» quel diritto dopo il 2011. Il presidente della Regione decide così di prendersi una giornata romana, fatta di incontri a livello ministeriale e di un vertice con i parlamentari per preparare una linea comune a difesa della regione.

«Si cerca di salvare la pelle», dice un po' scherzando un po' no un consigliere regionale di maggioranza. Tra gli incontri si parla di un faccia a faccia con Sandro Bondi, ministro della Cultura, mentre è certo il confronto con il ministro dell'Università Mariastella Gelmini.

Sulla questione università interviene anche l'assessore Alessia Rosolen: «La condizione espressa da più parti sull'idea di costituire una Fondazione di diritto privato tra gli Atenei di Udine e Trieste, la Sissa, le amministrazioni locali e soggetti privati segnala un'importante convergenza sugli obiettivi che ci siamo proposti».

Mentre il senatore leghista Mario Pittoni fa sapere che il Carroccio ha chiesto l'audizione in commissione Cultura del Senato dei ministri Tremonti e Gelmini per avere delucidazioni sul decreto 112 relativo ai finanziamenti per le università, in particolare per l'ateneo di Udine.

«E' opportuno un intervento mirato a favore delle piccole università - afferma Pittoni - fortemente penalizzate dalle misure contenute nel decreto».

## INNOVAZIONE Fondi a imprese per 15 milioni

**TRIESTE** Circa 15 milioni di euro, derivanti da rientri al bilancio tramite Friulia, verranno assegnati al settore dell'artigianato, innovazione e industria in Friuli Venezia Giulia.

Lo prevede il ddl di assestamento di Bilancio 2008, approvato ieri a maggioranza in seconda commissione consiliare, presieduta da Maurizio Franz (Lega Nord).

Il ddl è stato illustrato, per le parti di competenza, dagli assessori alle Attività produttive, Luca Ciriani, e all'Agricoltura, Claudio Violino.

L'assessore Ciriani ha anche presentato un emendamento aggiuntivo che va in aiuto del Distretto della sedia per 200mila euro, tramite la relativa Agenzia per lo sviluppo Asdi.

CONFERMATE LE CIFRE SULLA CRISI FORNITE DA AUTOVIE

## A4, il 63% degli incidenti causati da Tir stranieri

Stato d'emergenza per la terza corsia: ogni giorno 110mila veicoli sulla Trieste-Venezia

**TRIESTE** Undici milioni di camion l'anno nel 2007. Il 30 per cento circa dell'intero traffico che transita sulla A4: 41 milioni di veicoli l'anno, 110 mila veicoli - di media - ogni giorno. Se poi il traffico comporta incidenti stradali, nel 63 per cento dei casi c'è il coinvolgimento di un tir straniero. Ci sono questi numeri alla base della emergenza terza corsia, numeri che fanno chiedere alle categorie economiche la separazione dei tracciati di



L'autostrada A4 da Trieste a Venezia

autostrada e ferrovia per accelerare la realizzazione della terza corsia. Numeri che pongono la Regione di fronte a una nuova sfida: l'ottenimento dei pieni poteri per il commissario straordinario e di nuovo personale. «La determinazione dello stato di emergenza è un primo passo importante anche per sollecitare presso il Governo il trasferimento di adeguato personale in grado di fronteggiare una situazione di crisi conclamata»

ha spiegato l'assessore Riccardo Riccardi all'Api. Resta quindi aperta la partita dei poteri del commissario, che dovranno essere indicati nell'ordinanza di protezione civile con la quale il governo ufficializzerà le nomine di Silvano Vernizzi per il tratto veneto e di Bortolo Mainardi per la parte friulana (e per la Villesse Gorizia). «Se riusciremo ad inserire la deroga del Cipe - ha affermato l'assessore - ci sarà un'effettiva riduzione dei tempi burocratici». Ovvero almeno due anni. L'impresa non è però facile perché la deroga si tradurrebbe in una rinuncia da parte dello Stato a controllare la procedura, delegandola interamente ai commissari.

LA POSIZIONE DELLE PICCOLE E MEDIE IMPRESE

## «Autostrada sganciata dalla Tav»

Paniccia: «no» al parallelismo progettuale per accelerare l'iter



Massimo Paniccia

**UDINE** Pieno sostegno alla scelta di superamento del parallelismo progettuale fra il tracciato della terza corsia dell'A4 e la ferrovia Av/Ar per velocizzare i tempi di realizzazione. E' quanto ha ribadito il presidente dell'Api, Associazione piccole e medie industrie di Udine, Massimo Paniccia, nel corso della riunione del consiglio generale dedicata all'incontro con l'assessore

regionale alle Infrastrutture di trasporto, Riccardo Riccardi, per approfondire lo stato di avanzamento dell'opera.

«Ben venga l'ipotesi di sganciare i due procedimenti se questo permetterà di concretizzare al più presto un'infrastruttura urgente e fondamentale non solo per il sistema imprenditoriale ma per tutti i cittadini» ha commentato Paniccia.



## IL PROGETTO

Avrà 200 ospiti  
e un wellness



Il presidente della giunta esecutiva dell'Unione italiana, Maurizio Tremul e, alla sua destra, il sindaco di Pola Boris Miletic.



# A Pola la casa di riposo dell'Ui

## La struttura accoglierà gli italiani e gli esuli. Costerà 4,6 milioni

**MONTONA** La «Casa dell'anziano» dell'Unione italiana fa un grande passo in avanti. E trova la sua collocazione, molto indovinata, nelle vicinanze del mare: la struttura sorgerà nella futura zona residenziale di Val-lungia, nel settore Nord del bacino portuale di Pola, in posizione strategica. Ben presto, infatti, grazie alle nuove infrastrutture in fase di costruzione, la «Casa dell'anziano» sarà facilmente raggiungibile da ogni punto dell'Istria.

La questione è stata affrontata nel corso dell'ultima riunione della giunta esecutiva dell'Unione istriana, svoltasi a Montona, alla luce della lettera d'intenti con cui il sindaco di Pola Boris Miletic ha espresso la disponibilità a cedere l'immobile,

nel rispetto del piano urbanistico generale approvato definitivamente nei giorni scorsi.

Maurizio Tremul, presidente della giunta esecutiva dell'Unione italiana, si è soffermato sulla «Casa dell'anziano», ricordando che il progetto può contare su uno stanziamento consistente di 4.600.000 euro, frutto dei finanziamenti del governo italiano alla Comunità nazionale italiana, attraverso il binomio Unione italiana-Università popolare di Trieste.

Tremul ha aggiunto che, mentre la documentazione specifica è ancora in fase di definizione, ora si sta lavorando sullo studio di fattibilità, con un'attenzione particolare alla formula più adatta a far sì che la «Casa dell'anziano», una volta in funzione, possa regger-



Renzo Tondo

si economicamente da sola. Il presidente della giunta esecutiva, sin d'ora, ha chiarito che una fonte d'entrata sarà il centro wellness, incluso nella struttura, ma aperto agli ospiti esterni. Tremul ha aggiunto che

### IL PARTNER

È in dirittura d'arrivo l'accordo con il Friuli Venezia Giulia

si cercherà di inserire la futura «Casa» nel sistema assistenziale croato in modo da ottenere dei benefici.

Non basta. Sono in dirittura d'arrivo accordi con la Regione Friuli Venezia Giulia, oggi guidata da Renzo Tondo e partner nel progetto, la Contea istriana e il governo di Zagabria. La «Casa dell'anziano», la cui denominazione ufficiale è «Residenza sociale assistenzia-

le di prima categoria dell'Unione Italiana», potrà accogliere più o meno 200 ospiti. E garantirà una corsia preferenziale agli appartenenti alla Comunità nazionale italiana sia della Croazia che della Slovenia, nonché agli esuli interessati a trascorrere gli ultimi anni di vita nella terra natia.

Questo progetto rientra nel più ampio piano di interventi a misura di connazionali che l'Unione italiana ha già realizzato a partire dagli asili. Ma, per ora, nessuno vuole sbilanciarsi sui tempi di realizzazione della «Casa dell'anziano», tanto più alla luce delle esperienze non positive sin qui accumulate sul versante delle opere edili a favore della Comunità nazionale italiana. (p.r.)

### PER IL SURRISCALDAMENTO DELLE ACQUE

## Pesce serra, lampuga e unicorno «colonizzano» i mari dalmati

**FIUME** Predatore feroce dalle carni ottime, combattivo quando viene preso all'amo e amante dei mari caldi. Ma da qualche tempo il pesce serra, una specie ancora sconosciuta da istriani e quarnerini, ha fatto la sua comparsa fissa nel bacino del Nord Adriatico, a conferma del surriscaldamento delle acque marine e dell'impatto negativo dell'uomo sulla natura. Due fattori che costringono il pesce serra a migrare nelle acque più sopportabili dell'Adriatico settentrionale e centrale, imitato da altre specie che giungono anche da mari tropicali. Fino a qualche anno fa, il serra (*Pomatomus saltator*) era un saltuario ospite della peschiera centrale di Ragusa, con gli abi-

tanti del posto che non lo apprezzavano troppo, perché semplicemente non autoctono. Nel 2004, ben 1500 chili di serra sono finiti nelle reti dei pescatori istriani a Val di Torre, fra Parenzo e Cittanova. Ora questa specie si è insediata stabilmente nella foce del fiume Narenta, in Dalmazia, dove caccia il suo cibo preferito, i cefali, rendendo furiosi i pescatori locali, le cui quote di muggini presi si stanno riducendo notevolmente. «Il problema - dichiara

ra Jakov Dulic dell'Istituto oceanografico di Spalato - è che nessuno ha fatto presente ai pescatori narentani che il serra ha carni saporite e che potrebbe diventare una specie economicamente importante».

Non solo serra, però. Un altro pesce, la lampuga, specie pelagica, fino a dieci anni fa veniva vista solo sulle rive di pesca oppure in qualche documento. Ma adesso non è più così e la lampuga, che predilige acque calde, viene pescata

sovente nelle acque propizie il Quarnero e l'Istria. Proprio l'altro giorno due splendidi esemplari hanno fatto la loro apparizione nella peschiera di Fiume al prezzo di circa 10 euro al chilo. I fiumani, peraltro amanti del pesce, si sono dimostrati freddini, chiedendo al massimo di cosa si trattasse e se fosse commestibile. «Il mare Adriatico si sta riscaldando - aggiunge Dulic - e si tratta di cambiamenti sostanziali a lungo termine. Sull'ambiente mari-

no incidono però gli effetti shock a breve termine, causati principalmente dalle attività umane. Siamo convinti che nel Nord Adriatico non scompariranno mai sardelle e paganine, ma per squali e razze il futuro è quanto mai a rischio».

Restando in tema, da segnalare che un peschereccio con reti a strascico ha pescato nei pressi di Pirano un banco di Terapon theraps, pesce di scarso interesse commerciale che non vive nel Mediterraneo, dove è giunto attraverso il canale di Suez. Sempre più presenti in Adriatico altri pesci non autoctoni o comunque rari, come la donzella pavonia, il pesce pagaglio, il pesce lucertola, la cernia del Pacifico e il pesce unicorno. (a.m.)

NEL CORSO DELLE OPERAZIONI DI SPEGNIMENTO FERITI DUE POMPIERI

## Incendio sulla riviera di Makarska, piromane arrestato

In fiamme 28 ettari di pineta e oliveti. Impiegati quattro canadair, cento vigili del fuoco e venti militari



Un Canadair in azione mentre cerca di domare le fiamme

**SPALATO** Primo, grande incendio boschivo dell'estate in Croazia nella regione più a rischio: la Dalmazia. Il rogo, assai probabilmente doloso, è scoppiato a pochi chilometri da Tucepi, località di villeggiatura della riviera di Makarska, a Sud di Spalato, riducendo in cenere 28 ettari di pineta e oliveti.

Le fiamme si sono sviluppate nella giornata di lunedì, facendo accorrere nell'area decine di vigili del fuoco e quattro canadair, e hanno minacciato da vicino alcune abitazioni. Ieri mattina la polizia ha fatto scattare le manette ai polsi di un presunto piromane, trasferito dopo l'interrogatorio in custodia al Centro investigativo del Tribunale regionale di Spalato. Il rogo, dunque, sembra di ori-

gine dolosa: la regione dalmata, del resto, già negli anni scorsi è stata messa a dura prova da piromani o incauti.

L'incendio di Tucepi ha bruciato una splendida pineta, oliveti, macchia e altra vegetazione bassa. Nel corso delle operazioni di spegnimento sono rimasti feriti due pompieri. Josip Rajcevic si è fratturato la mano cadendo e, dopo le prime cure alla Casa di salute di Makarska, è stato ricoverato all'ospedale di Spalato. Un altro vigile del fuoco, Malisa Mucic, è rimasto invece intossicato dal fumo ma, dopo aver trascorso un paio d'ore nella struttura sanitaria di Makarska, è tornato a casa.

Durante le operazioni di spegnimento le autorità locali sono state co-

strette a chiudere per più di mezza giornata la Makarska-Vrgorac, strada principale che collega quest'ultima località turistica al suo entroterra. A complicare l'opera di soccorso è stata la bora, particolarmente violenta a Makarska e dintorni, tanto da interrompere più volte all'anno le comunicazioni marittime nella zona. I momenti più difficili si sono avuti lunedì pomeriggio quando il fuoco si è avvicinato ad alcune case, con la gente del posto che ha lottato assieme a pompieri professionisti e volontari, riuscendo infine a farcela. Nella notte fra lunedì e martedì a vigilare affinché le fiamme non riprendessero vigore sono stati 100 vigili del fuoco, 20 militari dell'esercito croato e 25 mezzi antincendio. (a.m.)

+

E' salita al Cielo l'anima buona di

**Liana Suppani  
in Schleimer**

Ne danno il triste annuncio il marito SILVIO, la figlia DANIELA con CARLO, gli adorati nipoti NICOLETTA e ANDREA.

I funerali si svolgeranno giovedì 17 luglio alle ore 10 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 16 luglio 2008

EDDY, GRAZIA, SILVIA, ERICA e MASSIMO profondamente addolorati sono vicini a SILVIO e DANIELA.

Trieste, 16 luglio 2008

Affettuosamente vicina a SILVIO e DANIELA, partecipa commossa:

- SABINA

Trieste, 16 luglio 2008

Sono vicini a DANIELA e SILVIO:

- UGO e LUISA

Trieste, 16 luglio 2008

Vicini a DANIELA in questo doloroso momento i colleghi del Servizio Grandi Opere.

Trieste, 16 luglio 2008

+

Si è spento serenamente il cuore di

**Pietro Marussich**

Lo piangono addolorate le sorelle AUGUSTA, ANTONIA e ROSA, i nipoti FRANCO e GABRIELLA e i parenti tutti. Un sentito ringraziamento al Dottor MIRAN DOLHAR per le cure prestate.

I funerali si svolgeranno venerdì 18 luglio, alle ore 9.20, dalla Cappella di via Costalunga.

**Non fiori ma donazioni pro Ams**

Trieste, 16 luglio 2008

Addolorati per la perdita del fraterno amico

**Piero**

partecipano al dolore dei suoi cari:

- famiglia PIPAN

- famiglie GULLI

Trieste, 16 luglio 2008

+

Il 14 luglio è mancata

**Maria Kosmac  
ved. Zulla**

ne danno l'annuncio il figlio FRANCO e i parenti tutti. Il funerale avverrà venerdì 18 luglio, alle ore 12.40, in via Costalunga.

Trieste, 16 luglio 2008

Vicini a FRANCO:

- LIDIA, EDDA, MARINA, FABIO, STEFANO

Trieste, 16 luglio 2008

Ci ha lasciato

**Paolo Donda**

Lo annuncia il nipote FABIO con LIVIANA e figli. I funerali seguiranno giovedì 17 luglio, alle ore 10.20, da Costalunga.

Trieste, 16 luglio 2008

Nel XXVIII anniversario della scomparsa di

**MONSIGNOR  
Alfredo Bottizer**

Con immutato affetto i suoi cari Lo ricordano.

Trieste, 16 luglio 2008

+

E' mancata improvvisamente la nostra cara

**Graziella Marchetto  
Carcioffi**

Profondamente addolorati ne danno il triste annuncio il marito LUCIO, la figlia ROSSANA con EURO, i nipoti LUCIO e GIOVANNA con GIACOMO e parenti tutti.

Un sentito grazie al dottor CATTINELLI della Medicina d'Urgenza.

I funerali seguiranno sabato 19 luglio alle ore 11 dalla Cappella di via Costalunga per la Chiesa del Cimitero di Sant'Anna.

Trieste, 16 luglio 2008

Ciao

**Graziosa**

SONIA e ENZO

Trieste, 16 luglio 2008

**Graziella**

sarai sempre nel nostro cuore:

- ALDO, ROSANNA e famiglia

Trieste, 16 luglio 2008

+

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Giovanni Zacchigna**

Addolorati lo annunciano la moglie SILVANA, le figlie DORIELLA e FABIO e ORIELLA con SILVANO, la nipote TANIA e parenti tutti.

Si ringrazia il personale dell'Hospice Pineta del Carso.

I funerali avranno luogo giovedì 17 luglio alle ore 11.20 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 16 luglio 2008

+

Ha raggiunto CLAUDIO e VINCIO

**Bruna Annunziato  
ved. Schwagel**

Ne dà l'annuncio il figlio GIANFRANCO con ANNA, CHIARA e MANUEL. I funerali seguiranno giovedì 17 alle ore 11.50 da via Costalunga.

Trieste, 16 luglio 2008

+

**Bruno D'Agnolo**

Il nostro caro papà e nonno ci ha lasciati per sempre. Con grande dolore lo annunciamo la figlia BRUNETTA con LUIGI, VALENTINA, FABRIZIO ed il figlio FRANCO. Le esequie avranno luogo venerdì 18 luglio alle ore 9.30 presso la Chiesa di S.Bartolomeo di Barcola.

Trieste, 16 luglio 2008

Con nell'animo il ricordo di una musica: note di allegria lontana e familiari affetti. E' tanto triste dirti addio

**Papa'**

Che dolcissimo sia il tuo sonno.

Tua BRUNETTA

Trieste, 16 luglio 2008

Ricordo con affetto il caro

**Bruno**

La consuecra NEREA.

Trieste, 16 luglio 2008

+

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Ardea Donda  
ved. Visnoviz (Tucci)**

Ne danno il triste annuncio PAOLO e LAURA congiuntamente al cugino PAOLO DEFILIPPI, i funerali seguiranno venerdì 18 alle 13.20 nella cappella di via Costalunga.

Trieste, 16 luglio 2008

Si associano al dolore di PAOLO e LAURA:

ARIANNA e MARINO

Trieste, 16 luglio 2008

+

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Amalia Sacchi  
ved. Bizjak**

Ne danno il triste annuncio i figli CLAUDIO con ANNA e SERGIO con SLAVICA, nipoti e parenti tutti. I funerali seguiranno venerdì 18 luglio alle ore 11.50 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 16 luglio 2008

**XIV ANNIVERSARIO**

**Rosina Biloslavo  
ved. Chersicla**

Mamma sei sempre con noi.

**MIRELLA, ELENA**

Trieste, 16 luglio 2008

**Questi gli indirizzi  
dei nostri uffici  
in Friuli Venezia Giulia**

**A. Manzoni & C.**

**Filiale di Trieste**

Via XXX Ottobre 4 - Tel.

040.6728311

**Filiale di Udine**

Via dei Rizzani 9 (Corte del Giglio)

Tel. 0432.246611

**Filiale di Pordenone**

Via Molinari 14 - Tel. 0434.20432

**Agenzia di Gorizia**

Corso Italia 54 - Tel. 0481.537291

**Agenzia di Monfalcone**

Via Rosselli 20 - Tel. 0481.798829

**am**

**A. Manzoni & C.**  
Un mezzo d'informazione indispensabile





IL PICCOLO ■ MERCOLEDÌ 16 LUGLIO 2008

E-mail: economia@ilpiccolo.it

8

## IN ARRIVO

BRITISH HOLLY  
ADRIA BLU  
UN AKDENIZ  
SAFFET BEY  
VENEZIAda Arzew a Slot 1  
da Venezia a Molo VII  
da Istanbul a o.m. 31  
da Cesme a o.m. 47  
da Durres a o.m. 23ore 06.00  
ore 06.00  
ore 10.00  
ore 11.00  
ore 18.00

## IN PARTENZA

RAVENNA  
ADRIA BLU  
UN AKDENIZda o.m. 15 a Durres  
da Molo VII a Venezia  
da o.m. 39 a Anbarli  
da o.m. 31 a Istanbulore 15.00  
ore 16.00  
ore 19.00  
ore 20.00

## LE AZIENDE TRIESTINE CHE LAVORANO CON LA CINA

Export	Import	Terziario
■ Illycaffè	■ Pittway componentistica elettronica	■ Assicurazioni Generali
■ Janousek aromi sintetici	■ Sadoch cartotecnica prodotti della carta	
■ Ibs International biomedical system dispositivi medicali	■ Orion sistemi a valvola	
Altre forme di rapporti commerciali e di interscambio		
■ Colombin tappi di sughero joint venture con un'azienda di Yan Tai	■ Mib formazione e master universitari	■ Wärsilä motori e componentistica
	■ Pasta Zara	■ Cunja (Eurologistic) base a Lisert

di GIULIO GARAU

**TRIESTE** Sempre più stretta collaborazione e scambi, con il sistema economico del Friuli Venezia Giulia, non solo con le Assicurazioni Generali che è già ben che avviata, ma con tutto il tessuto produttivo composto dalle aziende innovative, tecnologiche e produttive che rende vitale la regione, con il sistema logistico che vede come baricentro il Porto di Trieste, fino al settore della Protezione civile e con i protagonisti della ricostruzione del Friuli dopo il terribile terremoto che ha squassato la regione del Sichuan.

Il governo cinese considera strategico il rapporto con Trieste e il Friuli Venezia Giulia, lo ha fatto capire chiaramente ieri l'ambasciatore cinese in Italia Sun Yuxi accolto assieme alla figlia Sun Dongao dal presidente della Regione Renzo Tondo e da alcuni rappresentanti della Giunta. A confermarlo è il fatto che Sun Yuxi è arrivato a Roma solo a marzo scorso e per la sua prima visita ufficiale ha scelto proprio il Friuli Venezia Giulia. A Trieste sono molte le aziende che da tempo lavorano con la Cina, dalla Illycaffè a Janousek, Wärsilä, la Pittway, la Orion, Sadoch, la Ibs, Pasta Zara ma anche la Colombin che ha fatto una joint venture in Cina e il Mib che ha stretto rapporti di collaborazione nella formazione.

Ieri a Trieste con Tondo che lo ha accompagnato alle Assicurazioni Generali, poi con l'assessore ai trasporti Riccardo Riccardi che lo ha portato in una visita alle strutture Portuali. Riccardi ha auspicato un "incremento di rapporti" tra il sistema portuale cinese e quello regionale. E di traffici e prospettive ha parlato ieri sera a cena

all'ambasciatore pure il presidente dell'Autorità portuale di Trieste, Claudio Boniciolli che comunque ha ricordato anche il nulla di fatto su possibili intese con la cinese Cosco a Trieste. Un convvio a cui sono stati invitati oltre 50 imprenditori, i più importanti del Friuli Venezia Giulia. Oggi la visita alle zone terremotate ricostruite e alla Daneli con l'incontro con il presidente e amministratore delegato, Gianpiero Benedetti che ieri in serata è arrivato anche a Trieste per salutare l'ambasciatore. Visite mirate, precise, scelte strategiche fatte da Sun Yuxi accolto calorosamente anche da una rappresentanza dei cinesi che vivono in regione, che ha voluto approfondire i singoli temi della collaborazione, soprattutto economica, ma che ha anche risposto alla richie-

## LA VISITA

Pechino ha scelto il Friuli Venezia Giulia per la prima missione del diplomatico in Italia da marzo



Andrea Illy

sta di attenzione dei problemi dei diritti umani quando Tondo gli ha riportato un appello degli olimpionici del Friuli Venezia Giulia preoccupati della situazione in Tibet. La Cina è uno dei mercati emergenti che assieme all'India sta trascinando l'economia mondiale, l'ambasciatore lo ha ricordato ieri sia a Tondo che agli imprenditori alla cena, considera l'Italia certamente un partner strategico per cresce-

re ancora in tutti i settori produttivi. «Mi impegnerò affinché la collaborazione tra la Cina e la vostra regione nei settori dell'economia, della cultura e del sociale si sviluppi rapidamente» ha detto Sun Yuxi a Tondo. Non basta più il rapporto privilegiato che è ormai consolidato con le Gene-

## GLI OBIETTIVI

Il governo cinese punta ad aumentare gli interscambi con il tessuto economico locale

rali. Lo dimostra la visita fatta ieri alla sede del leone dell'ambasciatore accolto dall'amministratore delegato Sergio Balbinot. Generali opera in Cina in joint venture con il gigante China National Petroleum Corporation ed è uno dei primi gruppi assicurativi presenti nella Repubblica nel ramo vita, da poco è entrato anche in quello dei danni. «L'investimento in Cina di Generali è strategico e di lungo termine - ha ripetuto Balbinot a

Sun Yuxi - L'obiettivo di Generali China è di posizionarsi come assicuratore di riferimento all'interno del Paese e di contribuire allo sviluppo professionale del mercato locale».

Balbinot ha annunciato che Generali ha deciso una donazione di 300mila euro per la ricostruzione di una scuola rimasta gravemente danneggiata dal terremoto del Sichuan. L'istituto si chiamerà «Qianjin Town Generali Junior Secondary School». Una donazione che segue un primo sostegno di circa 200mila euro messo a disposizione da Generali China, immediatamente dopo il disastro a maggio. «È forte - ha continuato Balbinot - lo spirito di solidarietà che ci anima verso il popolo cinese che ha dimostrato di saper reagire con forza e generosità - ha concluso - di fronte alla catastrofe».

## Il Leone in India taglia il traguardo dei 100mila clienti in due mesi

**TRIESTE** Future Generali, la joint venture costituita in India tra Generali e Future Group, leader indiano della grande distribuzione, ha raggiunto 100.000 clienti in meno di due mesi dalla sua costituzione, attraverso la vendita diretta di polizze nei corner specializzati in prodotti finanziari situati nei grandi centri commerciali. Future Generali - si legge in una nota delle Generali - è il primo assicuratore a utilizzare questo nuovo canale assicurativo nel mercato indiano dove mira di raggiungere 340 punti vendita *mallassurance* all'interno dei grandi centri commerciali entro marzo 2009.

Per Sergio Balbinot, amministratore delegato di Generali, «i 100.000 clienti in meno di due mesi sono sicuramente una risposta positiva, a conferma della validità della strategia di Future Generali di utilizzare canali di distribuzione innovativi. Con il nostro partner locale, abbiamo individuato proprio nell'innovazione l'elemento chiave per lo sviluppo in India. Sono ora più che mai convinto che l'innovazione sia di prodotto che di distribuzione, come dimostrato dalla *mallassurance* ci darà un sempre maggior vantaggio competitivo nel Paese».

Nel maggio del 2007, Assicurazioni Generali ha ricevuto la licenza ad operare nel comparto assicurativo vita e danni in India attraverso Future Generali, la joint venture con il gruppo indiano Future. Quest'ultimo è attivo nella grande distribuzione attraverso 235 centri commerciali e punta a raggiungere i 2000 outlets in 90 città nel 2013. Oltre alla *Mallassurance*, Future Generali sta sviluppando la propria rete di agen-

zie che si avvarrà, entro fine anno, di un centinaio di filiali sparse in tutto il Paese. L'obiettivo complessivo di raccolta premi è pari a circa mezzo miliardo di euro nei prossimi 5 anni.

Il primo passo sul mercato indiano del gruppo triestino è avvenuto nel maggio 2006 quando Generali e Pantaloon Retail siglarono un accordo per la costituzione in India di una joint venture, vita e danni. L'India è un mercato in forte espansione. Oggi il Paese conta su una popolazione di oltre un miliardo di persone, di cui il 60% con



Sergio Balbinot

un'età inferiore ai 30 anni. La classe media è stimata in circa 92 milioni di famiglie (più o meno 300 milioni di persone) con un reddito annuo medio per nucleo familiare di almeno 5 mila dollari. Il Paese presenta un'elevatissima propensione al risparmio (26% del Pil) destinata a crescere ulteriormente con la futura espansione dell'economia indiana. Il mercato assicurativo indiano è stato liberalizzato nel 2000 e vi operano attualmente 14 assicuratori vita e 13 non-vita. Le aspettative di crescita del mercato assicurativo indiano per i prossimi 15 anni si mantengono nell'ordine del 15-20% all'anno (pcf).



Lavoro in fabbrica

## OGGI LA PRESENTAZIONE DEI DATI

## Lavoro in regione: +2600 occupati, donne e giovani in difficoltà

**TRIESTE** L'occupazione aumenta, anche se di poco, rispetto al 2006. Ma, allo stesso tempo, crescono i problemi per giovani e donne. I dati che saranno resi noti oggi a Udine dalla Regione sul mercato del lavoro in Friuli Venezia Giulia, infatti, rilevano nel corso del 2007 un aumento degli occupati di circa 2600 unità con una crescita dello 0,5%, mentre il numero della forza lavoro si situa sulle 522.000 unità, con un incremento dello 0,6% a fronte del 3,1% che si era verificato nel 2006. L'occupazione

cresce per le donne tra i 45 e i 55 anni ma cala di oltre 6000 unità per quelle comprese tra i 25 e i 34 anni. Peggiora invece il dato della percentuale di giovani occupati: dal 14,5% scende all'11,5 per cento. «La situazione vista nel complesso è positiva - spiega l'assessore al Lavoro Alessia Rosolen - perché rimaniamo comunque una delle prime sei regioni italiane in fatto di occupazione. Abbiamo fatto un passo avanti notevole anche in materia di occupazione femminile, pure se dobbiamo prestare attenzio-

ne alla disoccupazione di lunga durata e quella giovanile, che si mantiene molto più alta che in molte altre regioni del Nord-Est: per questo dobbiamo partire subito con un'analisi e una corsa ai ripari. Ci sono infatti molti strumenti legislativi volti a mantenere al lavoro persone ormai in età pensionistica, rendendo così difficile l'entrata nel mercato dei giovani. Su questo dobbiamo fare una seria riflessione». Andando a vedere nel dettaglio, infatti, il tasso di occupazione tra gli uomini è del 75,2%, quello delle donne del 55,7%,

elementi che creano un dato medio regionale pari al 65%, molto superiore al 58%, che è il dato di riferimento nazionale. Per quanto riguarda la disoccupazione, è praticamente ferma rispetto al 2006, con circa 18.500 unità. «Il problema - spiega ancora la Rosolen - è che almeno un terzo dei disoccupati è di lunga durata, e tra loro ci sono molte donne». La loro percentuale è infatti in crescita, passando dal 34 al 42 per cento. Un aumento del tasso dell'occupazione si registra poi nelle province di Trieste, e in maniera più sensibile anche a Udine e Pordenone. Per quanto riguarda i settori, invece, è in calo l'agricoltura, cresce l'industria ma solo nel settore delle costruzioni (quella in senso stretto perde circa 3000 unità), mentre crescono di poco i servizi.

## CENTRO SERVIZI CONDIVISI

VIA MANZONI, 5 - 33100 UDINE

ESTRATTO DEL BANDO DI GARA PER SERVIZI E FORNITURE DIVERSI

Il Centro Servizi Condivisi - Via Manzoni, 5 - 33100 Udine - ha indetto, per conto delle Aziende del servizio sanitario regionale FVG consorzio, gare a procedura aperta, per le seguenti forniture, ai sensi del D.lgs. 163/2006, per periodi contrattuali ed importi di seguito ad ognuno specificati:

- ID088258 fornitura di terreni per coltura e altro materiale per microbologia per 36 mesi per presunti euro 526.794,00 (+526.794,00)
- ID088041 fornitura di meurastimolatori regionali per 12 mesi presunti euro 1.377.000,00 (+1.377.000,00 per proroga contrattuale)
- ID088012/2 fornitura di vaccini antinfluenzali per 12 mesi per presunti euro 1.334.000,00
- ID088104 fornitura di pompe infusionali parenterali in comodato d'uso per 24 mesi per presunti euro 350.000,00 (+350.000,00 per estensioni contrattuali)
- ID088165/1 fornitura di servizi dialisi (metodica on-line e metodica continua) per 36 mesi per presunti euro 511.000,00 (+511.000,00 per estensioni contrattuali)
- ID088268 fornitura in servizio di sistemi per indagini diagnostiche di antibiogrammi per 36 mesi per presunti euro 505.000,00 (+337.000,00 per proroga contrattuali)
- ID088100 fornitura di strumentazione chirurgica specializzata per ortopedia per 24 mesi per presunti 300.000,00 (+300.000,00 per estensioni contrattuali)
- ID088041 servizio di ristoro mediante distributori automatici per bevande ed alimenti confezionati per 36 mesi per presunti euro 2.016.000,00
- ID088071 servizi manuali per A.S.S.4 Medio Friuli per 36 mesi per presunti euro 371.025,00
- ID088299 fornitura di apparecchi per emodialisi per presunti euro 270.000,00 (+270.000,00 per estensioni contrattuali)

Gli appalti verranno aggiudicati secondo il criterio di cui all'art. 83 del D.lgs. 163/2006 ovvero all'offerta economicamente più vantaggiosa, ad eccezione della gara c) che sarà aggiudicata secondo il criterio del prezzo più basso.

Le offerte, redatte secondo quanto stabilito dalle Norme di partecipazione alla gara, dovranno pervenire all'Ufficio Protocollo del C.S.C. - Via Manzoni, 5 - 33100 Udine - entro le ore 12.00 del giorno 02.09.2008. La seduta pubblica di apertura dei pluri pervenuti è fissata per le ore 11.00 del giorno 03.09.2008 presso la sede del C.S.C. in via Manzoni, 5 a Udine. Il Bando integrale di gara è disponibile sul sito [www.csc.sanita.fvg.it](http://www.csc.sanita.fvg.it) alla voce "Bandi di gara" mentre le Norme di partecipazione alla gara ed il Capitolato Speciale sono disponibili sul medesimo sito alla voce "Area riservata" (previa registrazione).

Il Bando integrale di gara è stato spedito all'Ufficio delle Pubblicazioni Ufficiali della Commissione il giorno 09.07.2008 e ricevuto nella stessa data.

Udine, 09.07.2008

L'Amministratore Unico - dott. Paolo Bordon

## Calligaris, fatturato stabile a 165 milioni

La quota di esportazioni cresce del +7,7%. Il gruppo festeggia 85 anni

**MANZANO** Calligaris Spa, azienda di Manzano leader nell'arredamento casa partecipata al 40 per cento dal fondo L-Capital, ha chiuso il bilancio 2007 con un fatturato consolidato complessivo di 165 milioni di euro (166,5 nel 2006).

L'incremento rispetto al passato esercizio è stato del 7,7 per cento per quanto riguarda la quota dell'export rimanendo invece pressoché stabile su quello del mercato italiano. In particolare il gruppo Calligaris che comprende le filiali degli Usa e del Giappone e

lo stabilimento in Croazia unitamente alla ditta Oeg di Manzano, chiude il bilancio con un Ebitda (vale a dire il guadagno al netto di interessi, tasse, deprezzamenti e ammortamenti) di 28,2 milioni di euro, pari al 17 per cento del fatturato consolidato. Un esito quest'ultimo che a cambi costanti rispetto al 2006 si sarebbe potuto attestare sui 30 milioni di euro.

La leggera flessione rispetto agli esercizi precedenti è infatti dovuta al-

la difficile situazione di cambio euro-dollaro e alla lievitazione dei costi delle materie prime traccinate dal caro-petrolio. Aumenti gli investimenti netti complessivi principalmente impiegati per l'acquisto e ammodernamento di attrezzature ed impianti, mentre forte sviluppo è stato dato all'attività di comunicazione ritenuta strategica per la capogruppo. Confermato il livello della quota di vendita sul mercato estero pari a cir-

ca il 55 per cento. Tra i mercati esteri resta al primo posto quello americano.

La Calligaris quest'anno festeggia gli 85 anni di attività: a Milano, a palazzo Mezzanotte, sede di Borsa Italiana, la ricorrenza è stata festeggiata con una grande kermesse che ha visto la partecipazione di centinaia di invitati. Il gruppo nel corso del 2007 ha puntato per scelta strategica a concentrare le vendite sui prodotti a marchio.



Calligaris: festa nella sede di Borsa Italiana



DOLLARO	KUNA
0,902%	0%
1,5990	7,43

0,902%	0,902%
1.5990	7.43

© 2006 The Authors  
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

Rate	Inc.	Var %	Title	Rate	Inc.	Var %	Title	Rate	Inc.	Var %
7.246	13.353	-0.70	Many Teatrom	8.832	3.952	-3.04	Prelli & C R Nc	0.3796	0.3943	-
7.592	1.851	-3.75	Manfredi E C	8.9408	0.016	-2.86	Prelli & R E	1.7083	11.571	-
7.982	0.851	-7.79	Martelli C	7.108	7.116	-	Prelli & G	0.3584	0.4152	-
8.192	3.076	-3.06	Marzoni	1.455	3.517	-3.34	Polig. Ed.	0.4775	0.4904	-
8.100	8.400	-3.57	Mariella Butani	14.066	15.194	-1.44	Poligrafica S.F.	13.544	13.711	-
8.588	6.744	-5.28	Marr	5.299	5.454	-2.81	Poltrona Frau	1.052	1.092	-
8.500	6.500	-0.00	MediacorTech	5.065	5.462	-7.27	Premalini	1.252	1.281	-
9.050	0.211	-2.11	Mediast	4.029	0.042	-0.59	Premuda	1.426	1.429	-
9.031	0.578	-6.86	Mediobanca	10.084	10.369	-2.56	Prima Ind.	17.862	41.43	-
7.792	0.579	0.02	Mediolanum	2.472	2.576	-0.29	Prismam	15.367	15.491	-
7.982	0.579	-0.02	Mediobanca	3.187	3.365	-5.04	R. Geron 1735	0.4004	0.4004	-
8.002	3.211	-0.42	Mehten Asca	3.128	1.139	-0.03	R. Geron 1735	0.3919	0.3573	-
9.000	3.521	-4.00	Mid Industry 10 W	15.800	16.000	-0.00	Rcs Mediaset R Nc	1.118	1.118	-
9.380	1.000	-0.00	Mid Industry 10 W	18.600	18.600	-0.00	Rcs Mediaset R Nc	1.264	1.264	-
9.034	0.018	2.59	Milane Ass	2.964	3.063	-3.66	Rds	2.446	2.485	-
9.171	0.0182	-6.04	Milane Ass R Nc	3.118	3.277	-6.85	Recoordinati	4.791	4.872	-
1.170	1.177	-7.33	Mintiro	7.495	7.680	-1.64	Reno De Medici	0.2421	0.2470	-
1.498	3.418	-0.00	Mitel	3.676	3.849	-4.49	Reply	10.680	10.592	-
1.711	1.700	-2.78	Molmed	1.867	1.834	-1.80	Rotelli	0.3816	0.3886	-
2.579	4.669	-1.93	Mondadori	3.378	3.517	-3.95	Ricciotti	1.612	1.608	-
3.823	3.965	-3.34	Mondadori Tv	4.353	4.434	-1.83	Risanamento	1.046	1.170	-
3.621	3.954	-2.47	Mundi	6.4208	0.4637	-7.31	Roma A.S.	0.6916	0.7127	-
4.804	5.998	-2.16	Monte Paschi Si	1.458	1.733	-4.50	Sai	17.010	16.589	-
4.804	5.998	-2.16	Montefiore	0.3777	0.3801	-0.60	Sai San Ind.	1.297	1.446	-
6.670	42.39	-9.39	Montemorelli R Nc	1.3313	1.3784	-0.77	Sass G	13.204	13.509	-
6.670	42.39	-9.39	Mutazione	4.086	4.396	-5.04	Sass G & R Nc	11.047	11.667	-
6.670	42.39	-9.39	N. Montanari	2.405	2.408	-0.01	Sello Group	1.129	1.233	-
7.100	0.700	-10.10	Negri Boss	0.3855	0.4017	-6.03	Seprem	24.27	25.31	-
7.100	0.7002	-7.33	Negri Bossi 10 W	0.1464	0.1581	-7.40	Seprem R Nc	29.48	29.48	-
1.247	1.1376	-9.37	Nice	2.293	2.363	-2.95	Sivas	2.995	3.084	-
1.012	1.026	-1.96	Odixia	0.8141	0.6423	-4.39	Sat	10.078	10.000	-
1.335	1.330	0.15	Omnia Network	0.6983	0.7232	-3.42	Savo	7.461	7.765	-
3.236	3.099	-6.75	Ornatogroup I C	3.967	3.150	-1.70	Schappo	0.0910	0.0910	-
3.236	3.099	-6.75	Ornatogroup I C	7.19	7.19	-	Schappo	0.0910	0.0910	-
3.440	0.500	-1.16	Ornatogroup I C	0.7065	0.4859	-7.09	Sest P. G. R.	0.0748	0.0805	-
3.794	0.816	-0.84	Parmatella	11.831	12.479	-5.12	Sias	7.087	7.303	-
4.205	14.127	-9.31	Piaggio	1.034	1.086	-4.79	Smurfit Sisa	22.190	21.190	-

---

Fondi		€	%
Arca Multinaz. Val. Cop.	4.073	-	
Aureo FI Int. Crescita	3.830	-0,1	
Bols Ambrosiano Energia	5.000	-0,66	
Bioemem&Co. Cons.70	4.179	-0,12	
Cerge Massimo 75	4.706	-0,47	
Ducato Ma 50-100 A	3.962	-1,12	
Ducato Ma 50-100 Y	3.972	-1,12	
Ducato Mult. Euro50-100	4.098	-0,37	
Ducato Mult. Euro50-100	4.112	-0,35	
Eurofond. Multibor. Plac.	35.663	-0,13	
Genietec G. Asset 4	4.543	-0,04	
Industria	12.008	-0,09	
Utl. Pra. Port. Aggressiv.	4.741	0,23	
Utl. Pra. Privileg. 6	5.430	-0,25	
Utl. Strategy Xlm. Growth	8.465	-1,63	

BILANCIATI		
Atm. Amp. Master Bt.	17.011	-0,06
Allianz Multi50	4.629	-0,39
Atto Bt.	14.883	0,28
Arca Bt.	29.663	-0,01
Arca Circostr. comp.C	4.300	-
Arca Multinaz. Val. Cop.	4.416	-0,36
Aureo FI Int. Dinamico	3.928	0,33
Asma Bt.	23.191	-0,22
Bioscopico Mx 2	4.533	-0,22
Bols Ambrosiano Equit.	5.548	-0,48
Bm Bt.	20.340	-0,11
Bipiemme Int.	11.289	-0,18
Bipiemme&Co. Comp.50	4.787	0,19
Cerge Bt. Euro A	5.190	0,28
Cerge Bt. Euro B	5.708	0,28
Conestwest Bt.	5.020	0,02
Ducato Ma 30-70 A	4.270	-0,86
Ducato Ma 30-70 Y	4.284	-0,86
Ducato Mult. Euro50-70 A	4.337	-0,37
Ducato Mult. Euro50-70 Y	4.351	-0,35
Eurof. Citigroup	26.008	0,27
Eurof. Bn Bt. Euro. Multi.	24.089	-0,59
Eurof. Soluzione 40	5.707	-0,11
Eurof. Soluzione 60	23.008	-0,07
Eurof. Capitalist	26.923	0,04
Evolution Bofac	47.580	-
Fiduram Performance	18.440	-0,1
Fondewel	43.527	-0,41
Fondit. Cors 1	3.750	-0,18
Fondit. Cors 2	3.588	-0,22
Fondit. Cors 3	3.973	-0,24
Generali Euro 3	24.610	-0,3
Genietec Global Asset 2	10.300	0,09
Generato Bt. Euro	14.252	-0,2

Fondi		€	%
Genietec Bt. Euro C10	7.190	0,01	
Int. 2000	15.460	0,02	
Intelf. Euro Currency	6.457	0,03	
Intln. Cbt. Euro Rt.	5.300	0,08	
Luxinvest	6.801	0,01	
Leonardo Mon.	5.823	0,04	
Mediobanq. Bt. Co.	12.912	0,01	

Fondi	
Ducato Fir Impresiv. Y	
Eurof. Bt. Euro. Comp.	
Eurof. Cbt. Euro Rt.	
Fondit. Euro Cooper. Bt.	
Generali Corp. Bond C.	
Genietec Corp. Bond C.	

Mc G Fd BIA

[illegible]

## Aureo Fl. fol. Valerian.

[illegible]

Symphony No. 10  
Symphony No. 11

[illegible]

General MCM Euro  
Gostore Et Euro CLA

Generali Mon. Euro	0,098	0,05	Quinto Edico Fx *	5,203	0,14
Generale Bt Euro C.A.	7,182	0,03	Quinto Fx Imprese A	5,955	0,09

**OBBL. PAESI EM**



Emerg.	17.34%
Emerg. A	17.86%
Emerg. B	18.39%
Emerg. C	18.92%
Emerg. D	19.45%
Emerg. E	19.98%
Emerg. F	20.51%
Emerg. G	21.04%
Emerg. H	21.57%
Emerg. I	22.10%
Emerg. J	22.63%
Emerg. K	23.16%
Emerg. L	23.69%
Emerg. M	24.22%
Emerg. N	24.75%
Emerg. O	25.28%
Emerg. P	25.81%
Emerg. Q	26.34%
Emerg. R	26.87%
Emerg. S	27.40%
Emerg. T	27.93%
Emerg. U	28.46%
Emerg. V	28.99%
Emerg. W	29.52%
Emerg. X	30.05%
Emerg. Y	30.58%
Emerg. Z	31.11%
Emerg. AA	31.64%
Emerg. AB	32.17%
Emerg. AC	32.70%
Emerg. AD	33.23%
Emerg. AE	33.76%
Emerg. AF	34.29%
Emerg. AG	34.82%
Emerg. AH	35.35%
Emerg. AI	35.88%
Emerg. AJ	36.41%
Emerg. AK	36.94%
Emerg. AL	37.47%
Emerg. AM	38.00%
Emerg. AN	38.53%
Emerg. AO	39.06%
Emerg. AP	39.59%
Emerg. AQ	40.12%
Emerg. AR	40.65%
Emerg. AS	41.18%
Emerg. AT	41.71%
Emerg. AU	42.24%
Emerg. AV	42.77%
Emerg. AW	43.30%
Emerg. AX	43.83%
Emerg. AY	44.36%
Emerg. AZ	44.89%
Emerg. BA	45.42%
Emerg. BB	45.95%
Emerg. BC	46.48%
Emerg. BD	47.01%
Emerg. BE	47.54%
Emerg. BF	48.07%
Emerg. BG	48.60%
Emerg. BH	49.13%
Emerg. BI	49.66%
Emerg. BJ	50.19%
Emerg. BK	50.72%
Emerg. BL	51.25%
Emerg. BM	51.78%
Emerg. BN	52.31%
Emerg. BO	52.84%
Emerg. BP	53.37%
Emerg. BQ	53.90%
Emerg. BR	54.43%
Emerg. BS	54.96%
Emerg. BT	55.49%
Emerg. BU	56.02%
Emerg. BV	56.55%
Emerg. BW	57.08%
Emerg. BX	57.61%
Emerg. BY	58.14%
Emerg. BZ	58.67%
Emerg. CA	59.20%
Emerg. CB	59.73%
Emerg. CC	60.26%
Emerg. CD	60.79%
Emerg. CE	61.32%
Emerg. CF	61.85%
Emerg. CG	62.38%
Emerg. CH	62.91%
Emerg. CI	63.44%
Emerg. CJ	63.97%
Emerg. CK	64.50%
Emerg. CL	65.03%
Emerg. CM	65.56%
Emerg. CN	66.09%
Emerg. CO	66.62%
Emerg. CP	67.15%
Emerg. CQ	67.68%
Emerg. CR	68.21%
Emerg. CS	68.74%
Emerg. CT	69.27%
Emerg. CU	69.80%
Emerg. CV	70.33%
Emerg. CW	70.86%
Emerg. CX	71.39%
Emerg. CY	71.92%
Emerg. CZ	72.45%
Emerg. DA	72.98%
Emerg. DB	73.51%
Emerg. DC	74.04%
Emerg. DD	74.57%
Emerg. DE	75.10%
Emerg. DF	75.63%
Emerg. DG	76.16%
Emerg. DH	76.69%
Emerg. DI	77.22%
Emerg. DJ	77.75%
Emerg. DK	78.28%
Emerg. DL	78.81%
Emerg. DM	79.34%
Emerg. DN	79.87%
Emerg. DO	80.40%
Emerg. DP	80.93%
Emerg. DQ	81.46%
Emerg. DR	81.99%
Emerg. DS	82.52%
Emerg. DT	83.05%
Emerg. DU	83.58%
Emerg. DV	84.11%
Emerg. DW	84.64%
Emerg. DX	85.17%
Emerg. DY	85.70%
Emerg. DZ	86.23%
Emerg. EA	86.76%
Emerg. EB	87.29%
Emerg. EC	87.82%
Emerg. ED	88.35%
Emerg. EE	88.88%
Emerg. EF	89.41%
Emerg. EG	89.94%
Emerg. EH	90.47%
Emerg. EI	91.00%
Emerg. EJ	91.53%
Emerg. EK	92.06%
Emerg. EL	92.59%
Emerg. EM	93.12%
Emerg. EN	93.65%
Emerg. EO	94.18%
Emerg. EP	94.71%
Emerg. EQ	95.24%
Emerg. ER	95.77%
Emerg. ES	96.30%
Emerg. ET	96.83%
Emerg. EU	97.36%
Emerg. EV	97.89%
Emerg. EW	98.42%
Emerg. EX	98.95%
Emerg. EY	99.48%
Emerg. EZ	100.01%
Emerg. FA	100.54%
Emerg. FB	101.07%
Emerg. FC	101.60%
Emerg. FD	102.13%
Emerg. FE	102.66%
Emerg. FF	103.19%
Emerg. FG	103.72%
Emerg. FH	104.25%
Emerg. FI	104.78%
Emerg. FJ	105.31%
Emerg. FK	105.84%
Emerg. FL	106.37%
Emerg. FM	106

**ALTRE SPECIALIZZAZIONI**

ALTR SPECIALIZ	
Convertible	5.12%
Dynamic	5.01%
and Tasse	6.54%
Vasco Obli	4.95%
Convertible	6.17%
Convertible	6.15%
Jo. Cardale	5.76%
to Eten	5.01%
tion Linked	13.27%
Global Cons	5.96%
Woodlands	5.28%
tion Linked	13.61%
in Pl. Rte	10.67%
in Vasco Degame	9.97%
Obli Conv.	4.87%
in Euroconts	5.17%
in Euro Dend	6.54%
net T. Dolar	144.10%

Nov 7. Dorset	144.100
Nov 7. Eur	84.85

Lib. A. Europa	9,320
Lib. B. Dolt	3,850
<b>WISIT! ITALIANI</b>	
Lib. C.	5,320
Lib. D.	6,050
Lib. E.	17,400
Lib. F.	7,650
Lib. G.	5,110
Lib. H.	2,450
Lib. I.	5,370
Lib. J.	5,080
Lib. K.	4,850
Lib. L.	6,730
Lib. M.	5,610
Lib. N.	5,300

ex. Dinamica 1	5,30
ex. Dinamica 2	5,33

...Dinamica 1	5.30
...Dinamica 2	5.33
...Dinamica 3	5.35
...Dinamica 4	5.38
...Dinamica 5	5.41
...Dinamica 6	5.44
...Dinamica 7	5.47
...Dinamica 8	5.50
...Dinamica 9	5.53
...Dinamica 10	5.56
...Dinamica 11	5.59
...Dinamica 12	5.62
...Dinamica 13	5.65
...Dinamica 14	5.68
...Dinamica 15	5.71
...Dinamica 16	5.74
...Dinamica 17	5.77
...Dinamica 18	5.80
...Dinamica 19	5.83
...Dinamica 20	5.86
...Dinamica 21	5.89
...Dinamica 22	5.92
...Dinamica 23	5.95
...Dinamica 24	5.98
...Dinamica 25	6.01
...Dinamica 26	6.04
...Dinamica 27	6.07
...Dinamica 28	6.10
...Dinamica 29	6.13
...Dinamica 30	6.16
...Dinamica 31	6.19
...Dinamica 32	6.22
...Dinamica 33	6.25
...Dinamica 34	6.28
...Dinamica 35	6.31
...Dinamica 36	6.34
...Dinamica 37	6.37
...Dinamica 38	6.40
...Dinamica 39	6.43
...Dinamica 40	6.46
...Dinamica 41	6.49
...Dinamica 42	6.52
...Dinamica 43	6.55
...Dinamica 44	6.58
...Dinamica 45	6.61
...Dinamica 46	6.64
...Dinamica 47	6.67
...Dinamica 48	6.70
...Dinamica 49	6.73
...Dinamica 50	6.76
...Dinamica 51	6.79
...Dinamica 52	6.82
...Dinamica 53	6.85
...Dinamica 54	6.88
...Dinamica 55	6.91
...Dinamica 56	6.94
...Dinamica 57	6.97
...Dinamica 58	7.00
...Dinamica 59	7.03
...Dinamica 60	7.06
...Dinamica 61	7.09
...Dinamica 62	7.12
...Dinamica 63	7.15
...Dinamica 64	7.18
...Dinamica 65	7.21
...Dinamica 66	7.24
...Dinamica 67	7.27
...Dinamica 68	7.30
...Dinamica 69	7.33
...Dinamica 70	7.36
...Dinamica 71	7.39
...Dinamica 72	7.42
...Dinamica 73	7.45
...Dinamica 74	7.48
...Dinamica 75	7.51
...Dinamica 76	7.54
...Dinamica 77	7.57
...Dinamica 78	7.60
...Dinamica 79	7.63
...Dinamica 80	7.66
...Dinamica 81	7.69
...Dinamica 82	7.72
...Dinamica 83	7.75
...Dinamica 84	7.78
...Dinamica 85	7.81
...Dinamica 86	7.84
...Dinamica 87	7.87
...Dinamica 88	7.90
...Dinamica 89	7.93
...Dinamica 90	7.96
...Dinamica 91	7.99
...Dinamica 92	8.02
...Dinamica 93	8.05
...Dinamica 94	8.08
...Dinamica 95	8.11
...Dinamica 96	8.14
...Dinamica 97	8.17
...Dinamica 98	8.20
...Dinamica 99	8.23
...Dinamica 100	8.26

အုပ်စုစာရင်း	၄,၆၁၂
အုပ်စုစာရင်း	၄,၆၁၂

Prudente	4,44
Avanzata	15,99
Capital Red	6,70
Ab Dinamico	6,58
In Ott.	4,71
Prudente	5,51
Q. Q. Medio	5,40
Intermedio	5,18
Q. Q. Alto	7,32
Q. Q. Basso	7,32

### IN FLESSIBILI

Premio	6,18
Rapporto	7,44
Return Liquid	9,73
Ab Dinamico	5,21
Ind. Aziende	4,72
Ind. Strateg.	4,87
Ind. Rischio	4,87

High Strain	4.88
Low Strain	5.12

Multi-Strateg	4.80
Cons. High Yield	5.12
Cons. Radd	7.13
Ret. A	17.60
Ret. Y	17.60
Total Ret Bond	6.21
Gov. Ret. Ob	5.19
Ob	4.99
	5.12
Bond Fleas	5.13
Ret. P	9.49
Ret. Bu. Ced	5.04
Ret. Bu. Ced	5.05
Ret. Modest	4.94
Ob. Feasible	5.05
Ob.	4.91
<b>ATA AREA EURO</b>	
	5.27

5	5.271
6	5.431

Volta A	5.27%
Volta B	5.43%
Volta C	5.51%
Volta D	5.32%
Volta E	6.48%
Volta F	5.56%
Volta G	5.55%
Volta H	5.20%
Volta I	5.15%
Volta J	5.18%
Volta K	5.12%
Volta L	5.13%
Volta M	5.15%
Volta N	5.15%
Volta O	5.19%
Volta P	5.24%
Volta Q	5.21%
Volta R	5.07%
Volta S	5.41%

essr Euro A	7.61
essr Euro B	7.42

Reserv. Euro A	7,61
Reserv. Euro B	7,42
Reserv. Cl. A	7,11
Reserv. Cl. B	7,24
Contoconto	11,57
Tesoreria	10,85
Altre	14,26
Aut. Cash	109,30
Cash	9,81

95 -0,06	Reale Oil Attiva	8,488 -0,71
941 -	Reale Diram. Proj.	10,517 0,00

941	Reale BI Attiva	8.488	0,71
974	Reale Divanti. ProL	10.517	0,80
974	Reale L. Garanzia	9.102	0,32
118	Reale Linea Equilib.	9.311	-1,94
338	Reale Linea Futura	6.285	3,53
665	Reale Ottb.	11.064	0,29
971	Reale Trasformatr.	8.727	0,26
921	Sai Alfa2000	4.520	-1,09
949	Sai Beta2000	4.240	-0,7
981	Sai Omega2000	5.680	-0,15
338	Sai Quota	19.279	0,05

**TITOLI DI STATO**[illegible]

58 -0.01	BTP 15/10/12 4.25%.....	98,070	97.660
59 -0.02	BTP 11/20/12 4.25%.....	100,000	100.000

-0.01	ETP 15/01/14.25%	96,076	97,660
-0.01	ETP 16/02/12.5%	103,850	103,660
-0.01	ETP 16/03/14.25%	97,300	97,530
-0.01	ETP 15/04/14.25%	97,680	97,620
-0.01	ETP 15/04/14.75%	100,650	99,690
-0.01	ETP 15/04/14.75%	97,680	97,620
-0.01	ETP 16/01/13.75%	97,720	97,750
-0.01	ETP 16/01/13.75%	93,560	93,550
-0.01	ETP 16/01/14.25%	97,240	97,180
-0.01	ETP 16/01/14.75%	93,200	92,840
-0.01	ETP 15/01/12.5%	98,210	98,080
-0.01	ETP 15/01/12.5%	97,680	97,620
-0.01	ETP 16/01/17.25%	103,110	102,870
-0.01	ETP 16/01/14.75%	97,380	97,300
-0.01	ETP 16/01/14.75%	96,710	96,390
-0.01	ETP 15/01/12.5%	95,940	95,780
-0.01	ETP 16/02/14.25%	95,490	95,400
-0.01	ETP 16/02/14.25%	95,490	95,400
-0.01	ETP 16/02/14.25%	95,490	95,400
-0.01	ETP 15/02/15.25%	100,830	100,830

113	0.02	BTP 01/11/23 9%	140,580	139,900
178	0.02	BTP 01/11/24 7.25%	123,900	123,510

[illegible]

QCT 01/11/12 T.V	98,840	98,910
QCT 01/07/13 T.V	98,970	99,020

008	-0,3	CET 010711 T.V.	98,840	98,610
008	-0,3	CET 010711 T.V.	98,870	98,690
008	-0,3	CET 010921 T.V.	98,720	98,440
015	-0,3	CET 010921 T.V.	98,480	98,510
012	-0,02	C12 311208 Z.C.	95,000	95,000
019	-0,02	C12 300908 Z.C.	95,900	95,800
022	0,06	C12 311208 Z.C.	93,720	93,680
026	0,06	C12 300914 Z.C.	92,720	92,690
029	-0,72			
047	-0,43			
113	-0,09			
114	-0,09			
148	-0,22			
053	0,02	Alitalia 02-10 7.5%	65,00	0,00
054	0,02	Alitalia 02-10 7.5%	99,00	0,00
048	0,12	B.P.E.Rom. 03-08 4%	102,25	-0,07
000	0,19	B.P.E.Rom. 06-12 3.7%	103,25	0,00
032	0,15	B.P.italiana 00-10 4.7	98,53	0,19
092	-	Carac Cargn 03 1.5%	07,38	-0,51
031	-0,06	Bce Ita 04-09 Cb	93,04	-0,17
024	-0,04	Bce Ita 06-12 11.5	99,00	0,00
026	-	Bce Ita 06-12 11.5	89,07	-0,17

DDBLIGAZIONI CONV.					
Titoli		Ultimo	%		
Alitalia 02-10 7.5%				65,00	0,00
Alitalia 02-10 7.5%				99,00	0,00
B.P.E.Rom. 03-08 4%				102,25	-0,07
B.P.E.Rom. 06-12 3.7%				103,25	0,00
B.P.italiana 00-10 4.7				98,53	0,19
Carac Cargn 03 1.5%				07,38	-0,51
Bce Ita 04-09 Cb				93,04	-0,17
Bce Ita 06-12 11.5				99,00	0,00
Bce Ita 06-12 11.5				89,07	-0,17

573 -0.06	Cont. win 04/19 & 23/1 AB	112.00	-1.44
109 -0.06	Sias 05/17 2.625%	85.63	-0.55

[illegible]

070 -0.93	Cia	0.2200	0.2310
	Excess Est	0.500	0.510

730 -0.91	Ca	92,200 0.2310
730 -0.91	Cocagne Set	3,596 3.556
730 -1.95	Cocchi Prestigio	1,295 1.400
730 -1.9	Conn	6,668,040,810
730 -0.27	Contra	1,295 25.15
730 -0.21	Iv Bank	2,612 2.65
730 -0.85	Kensell	10,260 10,540
730 -0.4	Mondo He	6,661,0 6,630
730 -0.41	Milki Asaproni	2,300 2,220
730 -0.15	Nonville	1,770 1,770
730 -0.63	Pierre	5,500 5,600
730 -0.39	Proavido	1,641 1,680
730 -0.67	Pro Emilia Romagna	100,255 100,25
730 -0.37	Pro Emilia Romagna	100,255 100,25
730 -0.1	Pro Emilia Romagna	10,780 10,850
730 -0.12	Pro Sondrio	7,500 7,700
730 -1.10	Pratic	3,300 3,350
730 -0.67	Rd	1,010 1,840
730 -0.31	Realty Value	2,600 2,600
730 -0.22	Rg	1,905 1,890
730 -0.29	Rossa	1,882 1,855
730 -0.29	Service Bi	5,750 5,600
730 -0.81	Santini Italia	4,000 4,000
730 -0.81	Sanremi	1,750 1,790
730 -0.91	Talento Fin	1,400 1,484
730 -0.23	Valencia	5,000 5,000
730 -1.41	Votiville Bnn	6,644 6,793



✓ Travolta dal successo, Whitney Houston non è riuscita a resistere alle pressioni della celebrità e, dopo anni e anni di fumo e droga, la sua voce era

diventata «irricognoscibile». «Negli ultimi anni ha fumato moltissimo e ha assunto droghe regolarmente, compromettendo la sua bella voce.

✓ Condannato il 16 maggio 2006 a 12 anni di carcere per articoli contro il governo di Pechino, dopo un processo «sommario»

durato solo tre ore, il giornalista, scrittore e poeta cinese Yang Tongyan è stato «adottato» dal Pen Club Italia.

Esref Badnjevic con la prima moglie Djurdjica durante la guerra partigiana; a fianco, i padiglioni carcerari sull'isola di Goli Otok, dove finivano gli oppositori politici del regime di Tito



## UN LIBRO DI DUNJA BADNJEVIC Goli Otok, l'Inferno di Tito Sull'«Isola nuda» finivano gli oppositori del regime

di DIEGO ZANDEL

Nel giugno del 1948, Stalin espulse la Lega dei Comunisti di Tito dal Cominform. Da quel momento cominciò, all'interno del partito jugoslavo, con il contributo della polizia politica, la temibile Udba (Uprava za Drzavnu Bezbednost, direzione per la sicurezza dello stato), un'epurazione di tutti quegli elementi sia apertamente comunisti, sia sospettati di essere tali. Nel corso degli anni che vanno dall'inizio del 1949 al 1953 vennero via via tutti arrestati e portati in autentici lager nei quali subirono maltrattamenti di ogni sorta che finirono per annientarli fisicamente e spiritualmente.

E stata una tragedia che ha procurato 5000 morti tra le 20 mila persone coinvolte, tra cui circa 2000 comunisti italiani, filosovietici come il Pci, che si erano trasferiti in Jugoslavia per costruire il socialismo. E emersa in Occidente solo con la fine della Federati-

va di Tito. In Italia è stato documentato dal libro di Giacomo Scotti «Goli Otok», edito dalla Lint, la piccola casa editrice triestina. Da quel libro ha preso le mosse Giampaolo Pansa, prefatore della seconda edizione del libro di Scotti, dove il giornalista ha espresso tutto il suo stupore per una vicenda della quale è sempre stato all'oscuro, e che poi, per la Sperling & Kupfer, gli avrebbe ispirato «Prigionieri del silenzio», con riferimento a quei comunisti italiani che, tornati in Italia, con spirito militante, per non prestare il fianco alla propaganda anticomunista, hanno sempre taciuto sulla loro tragedia.

A questi testi si aggiunge ora un'altra testimonianza, quella di Dunja Badnjevic, serba diascita, ma di famiglia bosniaca, ormai da oltre 40 anni in Italia, curatrice per i Meridiani Mondadori delle opere di Ivo Andrić, figlia di Esref. Il padre, prima partigiano con Tito, quindi esponente di punta della Lega dei Comunisti e ambasciatore della Jugoslavia in Egitto nel 1945, venne arrestato nel 1951, quando Dunja aveva cinque anni. Anche lui fu

portato su quell'isola del Quarnero, tra Buccari e Arbe, così sassosa, priva di vegetazione, da essere chiamata, appunto, Goli Otok, ovvero Isola nuda (o calva).

E «L'isola nuda» s'intitola il libro (edito da Bollati Boringhieri, pagg. 162, euro 14), in cui lei racconta quella ormai lontana vicenda del padre, che ha dolorosamente segnato tutta la sua vita. Un libro struggente, di una figlia già sufficientemente grande per vedersi togliere, con quell'arresto mattutino in casa, lei ancora a letto, quattro anni della sua infanzia: un vuoto che nessuno mai più potrà colmare e che l'accompagnerà fino all'età di nove anni e ancora dopo, perché, in altri momenti salienti del comunismo jugoslavo, vedrà suo padre essere di nuovo arrestato (seppur non più rinchiuso in quel terribile lager dell'Adriatico settentrionale).

L'occasione di questa ricognizione familiare le è data da un viaggio nell'isola nuda che Dunja, ormai ultracinquantenne, dopo una esitazione durata tutta una vita, ha trovato il coraggio di fare, mescolando i suoi ricordi, le sue emozio-

ni, le sue paure, con pagine di un diario di quella esperienza che il padre, morto un mese dopo Tito, le ha lasciato.

Oggi sull'isola, sempre disabitata, meta curiosa di qualche turista più informato degli altri, restano i pochi edifici abbandonati e decaduti in cui i prigionieri - laceri, malnutriti, doloranti per le punizioni corporali a cui erano sottoposti sia dalle guardie che dagli altri prigionieri, che dovevano così dimostrare la loro rieducazione avvenuta e guadagnare, se possibile, la libertà - venivano rinchiusi dopo una giornata trascorsa a spaccare pietre o scavare sabbia dentro un metro di mare, con la quale caricare «una specie di carrette senza ruote, una sorta di lunga portantina chiamata tragac, la ziviera». E, questo, con ogni tempo, che su quell'isola è sempre gelido d'inverno, atrocemente caldo d'estate, e con l'incubo perenne del famigerato bojkot, l'isolamento e il boicottaggio da parte degli altri prigionieri, che offendevano il malcapitato di turno, lo prendevano a calci e a sputi, senza mai dover reagire per non veder aumentare la dose.



Il «sentiero di sangue», uno dei luoghi ricordati con maggior terrore da chi è passato per il gulag dell'isola nuda, oggi è stato asfaltato. A Goli Otok, di tanto in tanto, arriva qualche turista curioso di vedere dove venivano internati i prigionieri

La visita dà modo a Dunja di ritrovare quel padre assente in quegli stessi anni in cui lei a Belgrado viveva, al cospetto degli altri, anche dei bambini come lei, l'umiliazione di una colpa che aveva a che fare con quell'idea comunista che, nella migliore buona fede, lo aveva sempre guidato. Emerge, dai suoi ricordi, anche la storia della sua famiglia, del fratello più piccolo, del nonno che aveva preso il posto del padre, il quale più tardi, lasciato dalla moglie, si sarebbe unito a un'altra donna, Boza, con la quale anche Dunja sarebbe vissuta al suo ritorno. Il

senso di quest'ultimo sta tutto in quella pagina in cui il padre le riappare per la prima volta, dopo 4 anni di goliota, fuori della scuola dove era andato ad aspettarsi e verso il quale non sa come comportarsi, tanto le era diventato estraneo. Il volume è anche corredato da alcune fotografie, in bianco e nero o seppia, sia di Goli Otok oggi, sia della famiglia allora, Dunja bambina, che, nell'apparente normalità, tradiscono sguardi e atteggiamenti di malinconica felicità. Per una vita che non è più la stessa.

SCRITTO DA ADRIANA MICEU

## La storia perduta della serva Teresa ritorna in un libro

di SILVA BON

È uscito un interessante lavoro di recupero della storia del Novecento, che, con una contaminazione alta, potremmo chiamare l'«lacerata della memoria» di una serva furlana, vissuta quasi cent'anni: si tratta del libro di Adriana Miceu «La valigia di Teresa. Memorie di una serva furlana» pubblicato dal Centro Isontino di Ricerca e Documentazione Storica e Sociale «Leopoldo Gasparini».

Il presidente del Centro Eligio Simsig e il segretario Dario Mattiussi hanno sostenuto fortemente la pubblicazione dell'opera, che è stata realizzata con il contributo della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Assessorato alla Cultura, perché credono nella funzione «morale», intesa nel senso più ampio e laico del termine, della trasmissione di saperi e di vissuti «poveri», e al tempo stesso «ricchissimi» di variegate esperienze, di molte generazioni di donne e uomini delle nostre terre, andate giovanissimi a lavorare lontani dalla propria casa.

Del resto, basta un cenno per ricordare la precedente opera, curata da Franco Cecotti e Dario Mattiussi, che parla dell'emigrazione isontina in Sud America, tra storia e memoria, opera che ha visto un'ampia diffusione anche nella traduzione in lingua spagnola di Cecilia Brumat, per capire la linea culturale/edito-

riale che costituisce uno dei filoni delle pubblicazioni del Centro Gasparini.



La copertina del libro

I ricordi di una donna raccontano un Friuli che non esiste più

Nel libro la protagonista è Teresa Boschin, nata a Sacileto, frazione di Ruda nella Bassa Friulana, nel 1903 e morta tre mesi prima di compiere cento anni di vita, nel 2003. Adriana Miceu, nel suo percorso di ricerca nel campo della storia delle tradizioni popolari e della memoria orale, incontra, sul finire degli anni Novanta del Novecento, Teresa Boschin: raccoglie i suoi racconti, i suoi ricordi; li annota in «taccuini intermittenti»; soprattutto diventa sua amica, la aiuta a vivere recandosi spesso nella casa di riposo, dove Teresa è stata costretta a cercare asilo; stringe con lei un legame che è fatto di scambi, spesso necessari ad entrambe per superare le fatiche del quotidiano.

Ma è Teresa, andata a servizio in case altrui fin dall'età di nove anni, a dare il dono più bello, quello della rivisitazione partecipe e commossa della sua vita: di bambina, di adolescente, di donna, in effetti praticamente sola in una società piena di contraddizioni e di problematiche sociali ed umane, che vede il finire del Friuli imperiale, lo scontro di due guerre mondiali, gli anni del fascismo, il difficile secondo dopoguerra.

Il punto di vista di Teresa è sempre individuabile e nettamente contraddistinto: è quello di una persona sensibile e intelligente, che si guarda attorno, pensa e giudica, fin dalla fanciullezza, e decide con lucidità il suo destino, che se è fatto di servizi utili a chi «si serve» di lei, in realtà appare sempre indipendente e rigoroso, anche in mezzo a situazioni non facili, intessute di povertà o di ricchezza, sanzionate da donne e uomini dai caratteri avari o generosi, aspri o amicali.

Teresa, consapevole della povertà materiale estrema del suo habitat natale, da esso vuole emanciparsi, vuole crescere costruendo attorno a sé una possibilità ricercata anche dolorosamente di benessere, senza abdicare alla propria identità originale ed originaria: anzi le esperienze diverse, fatte di agi economici come di miserie umane, di cadute verticali tanto di sostanze quanto di opportunità sociali, di chi le sta attorno ed è, o sembra esserlo, più «fortunato», passano su di lei in modo «esterno» e comunque «didattico».

Il racconto di Teresa è emblematico e ricco della cultura, materiale, sociale, religiosa, umana, di un mondo che è definitivamente scomparso.

SCRITTORI. ERA NATO A FANO

## E' morto Giuseppe Bonura autore dell'«Adescatore»



Giuseppe Bonura era stato tra i finalisti del Premio Strega nel 1978 con il romanzo «Per partito preso» e aveva vinto il Premio Buzzati

ROMA «Questo è il mio piccolo romanzo di indagine. Voglio scoprire il colpevole, o i colpevoli, della mia lunga inimicizia col mondo». Così scriveva nel suo ultimo volume, «Le radici del Tempo» (Avagliano Editore), lo scrittore Giuseppe Bonura, che è morto l'altra sera a Milano.

Nel suo volume Bonura ripercorre la propria esistenza, in un'ansia di bilancio che scava nelle pagine più insensate di una vita. Di ricordo in ricordo, la cronaca del passato si intreccia con quella del presente, arricchendosi di personaggi e situazioni narrate con grande ironia. Con uno stile che unisce sarcasmo e tenerezza, il romanzo mette insieme fulminanti spaccati contemporanei e autobiografici. Ci si immerge così nella storia

d'Italia dal fascismo agli anni Sessanta.

Bonura era nato a Fano, ma viveva dal 1961 a Milano. Giornalista professionista, era autore di romanzi, volumi di racconti e libri di sagistica letteraria. Tra i romanzi, «Il rapporto», «La pista del Minotauro», «La doppia indagine» e «I custodi del silenzio» (Rizzoli); «L'adescatore» e «La vita astratta» (Mondadori). E, inoltre, «Il segreto di Alias», «La ragazza dalla luna storta», «Per partito preso» (finalista al Premio Strega 1978), «Le notti del cardinale», «La congiura di Marat», «I barboni della regina» e «Il prato delle voci di marmo» (questi ultimi pubblicati da Aragno). Tra i volumi di racconti: «I satiri virtuosi» e «La castità dell'ospite» (Rizzoli, Premio Buzzati).

RASSEGNA. NEL GIARDINO DELLA LEG

## Apri StampAntica a Gorizia dedicata alla Grande guerra



Lo scrittore, alpinista e naturalista Julius Kugy che fu amico di Alberto Bois de Chesne: a Gorizia vengono esposti i libri della sua biblioteca

GORIZIA La Grande guerra protagonista a StampAntica 2008. In occasione del novantesimo della fine del primo conflitto mondiale, l'ottava edizione della mostra mercato promossa da Libreria Editrice Goriziana e Biblioteca Statale Isontina presenta una proposta di richiamo per i tanti appassionati.

StampAntica 2008 verrà inaugurata domani alle 17.30 nel giardino interno della Libreria Editrice Goriziana (corso Giuseppe Verdi 67). L'appuntamento d'apertura vedrà la presentazione, a cura di Roberto Todero, del libro «Trincee nascoste nel Carso Triestino, Goriziano e Sloveno» (Transalpina Editrice), che bene si lega all'ampia sezione di StampAntica 2008 che, sotto il titolo «La guerra ritrovata», presenta una ricca mostra-mer-

cato (allestita sotto i gazebo del giardino interno) di libri storici d'epoca e fuori commercio, tutti dedicati alla prima guerra mondiale. L'allestimento resterà aperto al pubblico da martedì a sabato in orario 8.30-12.30 e 15.30-19.30; domenica e lunedì chiuso.

Altre sezioni compongono StampAntica 2008 e sono corredate da un ricco catalogo curato da Federico Ossola e Simone Volpato. Nella sala delle stampe e nella libreria antiquaria della Leg, sono in esposizione volumi antichi di pregio, il cui corpus principale appartiene alla Biblioteca Bois de Chesne, che fu della famiglia svizzera che si trasferì nell'Ottocento a Trieste. Tra l'altro, Alberto ebbe un rapporto d'amicizia privilegiato con l'alpinista Julius Kugy.



# LETTERA APERTA

## Pubblicazione atti pubblici sui quotidiani

La proposta del Governo di pubblicare gli atti e i provvedimenti amministrativi solo sui siti internet delle singole amministrazioni pubbliche lede il diritto costituzionale di informazione dei cittadini e le più elementari esigenze di trasparenza sulle attività economiche delle Pubbliche Amministrazioni e degli Enti pubblici.

La pubblicazione di tali atti sui soli siti internet delle Pubbliche Amministrazioni e degli Enti pubblici nega di fatto l'accesso alle informazioni alla stragrande maggioranza dei cittadini, cosa che, al contrario, è garantita dai giornali quotidiani. Infatti, mentre in media quasi 23 milioni di italiani ogni giorno e 33 milioni nella settimana leggono i giornali quotidiani, i visitatori dei siti internet delle Pubbliche Amministrazioni e degli Enti pubblici sono poche migliaia.

### Gli editori di giornali quotidiani rappresentati dalla Fieg chiedono al Governo e al Parlamento

di voler mantenere gli attuali obblighi di pubblicazione di atti e provvedimenti amministrativi e di non prevederne la pubblicazione solo sui siti internet delle singole amministrazioni pubbliche al fine di garantire i diritti costituzionali di informazione dei cittadini e di trasparenza dell'attività delle Pubbliche Amministrazioni e degli Enti pubblici.



FEDERAZIONE ITALIANA EDITORI GIORNALI

## Avvisi Economici

**MINIMO 15 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario** 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; **MONFALCONE:** via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insin-

dacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta. I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente. Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessione/acquisizioni; 13 mercato; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di

entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'Iva. Pagamento anticipato. L'accettazione delle inserzioni termina alle ore 12 di due giorni prima la data di pubblicazione.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

**IMMOBILI VENDITE**  
Fenali 1,60  
Festivi 2,30

**A. L'IGLOO** adiacenze via Tigor luminosissimo appartamento ristrutturato in palazzo con ascensore: soggiorno con angolo cottura, matrimoniale e bagno. Termoautonomo. Euro 145.000. Tel. 0407600243

**A. L'IGLOO** via dei Porta luminoso ultimo piano con ascensore. Ingresso, soggiorno, luminoso, termoautonomo, ingresso, grande cucina arredata su misura, matrimoniale e bagno. In ottime condizioni. Posto auto di proprietà. Euro 160.000. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** via della Scalinata piano alto in ottime condizioni: ingresso, grande cucina arredata su misura, matrimoniale e bagno. In ottime condizioni. Posto auto di proprietà. Euro 160.000. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** luminosissima mansarda ristrutturata con ampia terrazza a vasca: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale e bagno. Termoautonomo, aria condizionata, completam. immobiliare euro 145.000 trattabili. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** Pindemonte tranquillo e nel verde: ampio, luminoso, ingresso, cucina abitabile, due matrimoniali, singola, bagno, grande ripostiglio, secondo terrazzino e cantina, termoautonomo. Euro 148.000. Tel. 0407600243

**A. L'IGLOO** rio Cornoletto super panoramico attico su due livelli: soggiorno con poggolo, cucina, tre camere, ulteriore salone con caminetto e grande terrazza a vasca, doppi servizi e ulteriori vani accessori. Posto auto assegnato e facilità di posteggio. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** via XX Settembre raffinato appartamento in palazzo d'epoca: salone, cucina abitabile, matrimoniale e ampio bagno. Termoautonomo euro 145.000. Tel. 0407600243

**A. L'IGLOO** via dei Porta luminoso ultimo piano con ascensore. Ingresso, soggiorno, luminoso, termoautonomo, ingresso, grande cucina arredata su misura, matrimoniale e bagno. In ottime condizioni. Posto auto di proprietà. Euro 160.000. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** via della Scalinata piano alto in ottime condizioni: ingresso, grande cucina arredata su misura, matrimoniale e bagno. In ottime condizioni. Posto auto di proprietà. Euro 160.000. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** luminosissima mansarda ristrutturata con ampia terrazza a vasca: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale e bagno. Termoautonomo, aria condizionata, completam. immobiliare euro 145.000 trattabili. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** Pindemonte tranquillo e nel verde: ampio, luminoso, ingresso, cucina abitabile, due matrimoniali, singola, bagno, grande ripostiglio, secondo terrazzino e cantina, termoautonomo. Euro 148.000. Tel. 0407600243

**A. L'IGLOO** rio Cornoletto super panoramico attico su due livelli: soggiorno con poggolo, cucina, tre camere, ulteriore salone con caminetto e grande terrazza a vasca, doppi servizi e ulteriori vani accessori. Posto auto assegnato e facilità di posteggio. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** via XX Settembre raffinato appartamento in palazzo d'epoca: salone, cucina abitabile, matrimoniale e ampio bagno. Termoautonomo euro 145.000. Tel. 0407600243

**A. L'IGLOO** via dei Porta luminoso ultimo piano con ascensore. Ingresso, soggiorno, luminoso, termoautonomo, ingresso, grande cucina arredata su misura, matrimoniale e bagno. In ottime condizioni. Posto auto di proprietà. Euro 160.000. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** via della Scalinata piano alto in ottime condizioni: ingresso, grande cucina arredata su misura, matrimoniale e bagno. In ottime condizioni. Posto auto di proprietà. Euro 160.000. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** luminosissima mansarda ristrutturata con ampia terrazza a vasca: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale e bagno. Termoautonomo, aria condizionata, completam. immobiliare euro 145.000 trattabili. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** Pindemonte tranquillo e nel verde: ampio, luminoso, ingresso, cucina abitabile, due matrimoniali, singola, bagno, grande ripostiglio, secondo terrazzino e cantina, termoautonomo. Euro 148.000. Tel. 0407600243

**A. L'IGLOO** rio Cornoletto super panoramico attico su due livelli: soggiorno con poggolo, cucina, tre camere, ulteriore salone con caminetto e grande terrazza a vasca, doppi servizi e ulteriori vani accessori. Posto auto assegnato e facilità di posteggio. Tel. 040661777

**A. L'IGLOO** via XX Settembre raffinato appartamento in palazzo d'epoca: salone, cucina abitabile, matrimoniale e ampio bagno. Termoautonomo euro 145.000. Tel. 0407600243

**A. L'IGLOO** via dei Porta luminoso ultimo piano con ascensore. Ingresso, soggiorno, luminoso, termoautonomo, ingresso, grande cucina arredata su misura, matrimoniale e bagno. In ottime condizioni. Posto auto di proprietà. Euro 160.000. Tel. 040661777

**ABITARE** a Trieste vicinanza Baiaumonti in complesso elegante. Luminoso. Saloncino, cucina, matrimoniale, bagno, terrazzino. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste vicinanza ospedale Maggiore. Deliziosa mansarda restaurata come primo ingresso, saloncino, cucina, matrimoniale, bagno. Termoautonomo, travi a vista. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste villa recentissima, signorile, vista mare, Muggia. Grande metratura con giardino, piscina. Possibilità di divisione. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste villa recentissima, signorile, vista mare, Muggia. Grande metratura con giardino, piscina. Possibilità di divisione. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste vicinanza Baiaumonti in complesso elegante. Luminoso. Saloncino, cucina, matrimoniale, bagno, terrazzino. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste vicinanza ospedale Maggiore. Deliziosa mansarda restaurata come primo ingresso, saloncino, cucina, matrimoniale, bagno. Termoautonomo, travi a vista. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste villa recentissima, signorile, vista mare, Muggia. Grande metratura con giardino, piscina. Possibilità di divisione. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste villa recentissima, signorile, vista mare, Muggia. Grande metratura con giardino, piscina. Possibilità di divisione. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste Duino Aurisina vicinanza municipio appartamento nel verde. Saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, terrazzo, grande cantina. Giardino e parcheggi condominiali. 040371361. (A00)

ni di proprietà mansarde, tavolone box e posti macchina. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** San Luigi appartamento con vista ultimo piano ascensore composto da cucinino soggiorno camera cameretta bagno ripostiglio cantina. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** via Revotella bassa appartamento ristrutturato libero da subito termoautonomo composto da ampia cucina soggiorno due matrimoniali bagno 140.000. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** zona Burlo appartamento con ascensore autonomo ascensore zona via dell'Istria vendesi appartamento composto da cucina salone camera bagno grande terrazzo più mansarda con 2-3 stanze letto bagno grande terrazza. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** in piccola palazzina in zona Burlo disponiamo di un appartamento bipiano con giardino di proprietà composto da cucina soggiorno bagno e al piano superiore da due matrimoniali bagno terrazzo box cantina. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** zona San Dorligo prossima realizzazione di ville con giardino di sposte su tre livelli altre zona Santa Croce, Padriciano, Cattinara, Sales. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** via del Botro appartamenti con ingressi indipendenti con giardinetto di proprietà composti da cucina soggiorno bagno ripostiglio porticato con o senza taverna - cantina al piano superiore da due stanze bagno terrazzo più mansarda con ampio terrazzo box o posto macchina. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** San Giovanni primo ingresso con giardino composto da angolo cottura soggiorno camera cameretta bagno ripostiglio terrazzo posto macchina coperto. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** San Giovanni disponiamo di appartamenti in consegna 2009-2010 varie metrature anche con giardino. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** via del Botro appartamenti con ingressi indipendenti con giardinetto di proprietà composti da cucina soggiorno bagno ripostiglio porticato con o senza taverna - cantina al piano superiore da due stanze bagno terrazzo più mansarda con ampio terrazzo box o posto macchina. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** zona San Dorligo prossima realizzazione di ville con giardino di sposte su tre livelli altre zona Santa Croce, Padriciano, Cattinara, Sales. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** via del Botro appartamenti con ingressi indipendenti con giardinetto di proprietà composti da cucina soggiorno bagno ripostiglio porticato con o senza taverna - cantina al piano superiore da due stanze bagno terrazzo più mansarda con ampio terrazzo box o posto macchina. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** San Giovanni primo ingresso con giardino composto da angolo cottura soggiorno camera cameretta bagno ripostiglio terrazzo posto macchina coperto. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

**AMICA CASA** San Giovanni disponiamo di appartamenti in consegna 2009-2010 varie metrature anche con giardino. Tel. 040946849 - 3349672043 (A00)

## DISPONIBILI CON IL PICCOLO

ogni martedì

**PICCOLA ENCICLOPEDIA DEL GUSTO**

Tante idee nuove e della tradizione per piatti semplici, veloci e raffinati in ogni uscita 60 ricette che rendono ogni giorno più varia la vostra cucina quotidiana e arricchiscono i menu per i vostri ospiti.

libro € 2,90

ogni giovedì

**MERAVIGLIE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**

Un'opera in dodici volumi per conoscere e riscoprire i luoghi più caratteristici della nostra regione. In ogni volume un compendio di storia, natura, cultura, gastronomia e tempo libero.

1° volume solo € 1,00  
uscite successive € 4,90

ogni sabato

**GIALLI & MISTERI**

Casi rimasti insolti, grandi misteri archeologici, appassionanti indagini. In sei volumi, un viaggio tra luci e ombre nei fitti misteri d'Italia.

ogni libro € 6,90

disponibile

**ITINERARI TRANSFRONTALIERI del FVG**

In dieci volumi una serie di itinerari dal Passo di Monte Croce Carnico al Carso triestino per riscoprire i percorsi che uniscono la nostra regione alle vicine repubbliche di Austria e Slovenia.

libro € 6,90

disponibile

**PESCE POVERO**

Un patrimonio dei nostri mari tutto da rivalutare e riscoprire. Conoscere il pesce povero per cucinarlo meglio: più di cento ricette con i segreti delle preparazioni di base, le tradizioni regionali e le ricette del pesce povero.

libro € 7,90



REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA - ASSessorato alle ATTIVITÀ PRODUTTIVE  
COMUNE DI GRADO - BURELCA ASSOCIAZIONE CULTURALE

**9.07 - 28.03 2003 GRADO**

**LE VIE DELLA MUSICA**

16.07 Diga  
**SHIPYARD TOWN JAZZ ORCHESTRA**

23.07 Giardini Marchesani  
**ETNOPLOC TRIO**

30.07 Diga  
**LES BLUE DOLLS**

6.08 Largo San Grisogono  
**ANTONIO ONORATO TRIO**

7.08 Giardini Marchesani  
**UDINE JAZZ SOCIETY**

14.08 Giardini Marchesani  
**GIOVANNI GUIDI QUARTET**

20.08 Largo San Grisogono  
**LA FRONTERA**

21.08 Campo Polinara Elio  
**LORENA FAVOT & RUDY FANTIN JAZZ TRIO "Mind project"**

27.08 Diga  
**MAGENTA**

17.07 e 31.07 Hineki

12.08 e 28.08 Piazza XXVI Maggio  
**Le più belle canzoni gradesi**

INIZIO SPETTACOLO ORE 21.00 / INGRESSO LIBERO

**mercoledì 16 luglio**  
**Aquileia**  
21:00 Parco della Basilica  
**RADIODERVISH**

**mercoledì 23 luglio**  
**Aurisina Cave**  
21:00 Piazza Aurisina Cave  
**SINETERRA**

www.ondemediterranee.it

**tra miti e sorgenti**

**VENERDI' 18 LUGLIO / ROSSANA CASALE**  
sings 17-19 e 20-22 h 17-19 Songbook  
h. 21.00 INGRESSO €10.00 STRASSOLD VILLA VITAS

**SABATO 19 LUGLIO / MANODOPERA**  
h. 21.00 INGRESSO LIBERO TERZO D'AQUILA  
CAMPO SPORTIVO VIA DELLA

**DOMENICA 20 LUGLIO / ARRE GARDE**  
h. 21.00 INGRESSO LIBERO CAMPOLONGO AL TORE  
CAMPO SPORTIVO

**SABATO 26 LUGLIO / PAOLO HENDEL**  
h. 21.00 INGRESSO LIBERO S. MARIA LA LONGA P.zza DIV. JULIA

**DOMENICA 27 LUGLIO / C. RITORNI IN MENITE**  
Musiche e parole dedicate a Lucio Biondi  
con ALBERTO FORBIS, ANDREA MIRO' e MARCO GUERZONI  
Requies Jose Luciano Orlando  
h. 21.00 INGRESSO LIBERO PALMANOVA P.zza GRANDE

**MERCOLEDÌ 30 LUGLIO / ANTONELLA RUGGIERO**  
h. 21.00 INGRESSO LIBERO AQUILA PARCO DELLA BASILICA

**VENERDI' 1 AGOSTO / MORGAN**  
h. 21.00 INGRESSO €10.00 CERVIGNANO PARCO EUROPA UNITA  
CONTADINA

**SABATO 2 AGOSTO / DODI & MONDO**  
h. 21.00 INGRESSO LIBERO ARLO MUSEO DELLA CIVILTÀ  
CONTADINA

Continuaz. dall'11.a pagina

**CALCARA** 040632666 Duino-Villaggio del Pescatore villetta a schiera perfetta soggiorno cucina tre stanze due bagni 198.000 foto.

**CALCARA** 040632666 vicolo Scaglioni spendo attico di ampia metratura panoramico in perfette condizioni foto.

**CALCARA** 040634690 0403721829 Ippodromo moderno cucina soggiorno due stanze bagno grandissimo poggolo 110.000

**CALCARA** 040634690 0403721829 via Giuliani cucina camera matrimoniale e bagno panoramico buone condizioni euro 47.000 interamente mutabili!!

**CALCARA** 040634690 0403721829 via Negrelli cucinino piccolo soggiorno due

stanze bagno terrazzo/cortile 20 mq 130.000

**CALCARA** 040634690 040632666 Campanelle soggiorno cucina tre stanze due bagni terrazzo cantina garage. Risc. autonomo euro 235.000.

**CALCARA** 040634690 040632666 via Fabio Severo cucinino soggiorno matrimoniale bagno terrazzino piano alto ascensore 85.000.

**CALCARA** 040634690 Residence Agavi (Carpineto) ristrutturato ultimo piano cucinino soggiorno due stanze bagno terrazzo. Piscina tennis 145.000

**CAMPI** Elisi soggiorno camera cucina bagno balcone cantina parcheggio condominiale soleggiato vista aperta, euro 90.000. Immobiliare il Faro 040639639 (A00)

**CENTRALISSIMO** ristorante vendesi muri e azienda, avviato, arredato come nuovo. Trattative riservate. Attico Immobiliare 040766984

**CLIVIO** Artemisio semirecente saloncino due camere, cucina ab., doppi servizi, rip. Terrazza e balcone. Posto macchina cond. Cheni & Tutta 040767270

**CONTOVELLO** casa singola di 260 mq diposta su due livelli con 700 mq di giardino, composto da ingresso, cucina, soggiorno, 4 camere, 2 bagni, guardaroba e terrazzo al primo piano, ampio vano con possibilità di realizzare un ulteriore appartamento al piano terra. Euro 695.000. Immobiliare Opicina Unicasa tel 040213534

**COSTALUNGA** in palazzina recente con asc. alloggio di ingresso, cucina ab., matrimoniale, bagno, veranda, soffitta, facilità posteggio euro 75.000. Attico Immobiliare 040766984

**FIORINI** Immobiliare 040639600 Bonomea splendida vista appartamento ristrutturato con salone doppio cucina 2 camere doppi servizi terrazzo posti auto euro 350.000.

**FIORINI** Immobiliare 040639600 Pasiello palazzo ventennale appartamento con soggiorno cucina 2 camere cameretta doppi servizi riscaldamento autonomo posto auto euro 169.000

**FIORINI** Immobiliare 040639600 piazza Puecher vista aperta recente piano alto con ascensore soggiorno angolo cottura camera bagno poggolo euro 93.000.

**FIORINI** Immobiliare 040639600 San Vito stabile d'epoca appartamento ampia metratura soggiorno cucina 4 camere servizi poggolo riscaldamento autonomo euro 205.000

**GALLERY** Altura appartamento in ottime condizioni, soggiorno, cucina matrimo-

niale, bagno, veranda, balcone, soffitta. Euro 135.000. Cod. 69/P 040774177

**GALLERY** Arco di Riccardo appartamento pari a primingress con vista. Soggiorno, cucina arredata, camera, doppi servizi, cantina. Euro 195.000. Cod. 464/P 0407600250

**GALLERY** adiacenze Buonarroti ottimo appartamento soggiorno, cucina, servizi separati, due camere, balcone, arredato. Euro 180.000. Cod. 769/P 0407600250

**GALLERY** Baiaumonti appartamento arredato composto da soggiorno, cucinino, due camere, bagno, ripostiglio, poggio. Cod. 70/P euro 118.000 040774177

**GALLERY** Burlo ultimo piano con ascensore vista mare composto da soggiorno, cucinino, due camere, bagno, ri-

postiglio, due balconi. Euro 158.000. Cod. 80/P

**GALLERY** centrale ufficio ca 140 mq da ristrutturare: 3 stanze, sala riunioni, doppi servizi, ripostiglio. Euro 200.000. Cod. 441/P 0407600250

**GALLERY** Cigotti luminoso appartamento composto da ingresso, soggiorno, angolo cottura, matrimoniale, servizi separati. Euro 79.000. Cod. 44/P 040774177

**GALLERY** Duino mare appartamento con soggiorno cucina stanze terrazzo abitabile ripostiglio euro 157.000. Cod. 40/P 0402908343

**GALLERY** Duino mare appartamento con ampio soggiorno con terrazzo cucina bica-mere bagno euro 210.000. Cod. 174/P tel 0402908343

**GALLERY** Duino mare appartamento con ampio soggiorno con terrazzo cucina bica-

**GALLERY** F. Severo particolare attico, terrazzo 150 mq, vista mare/città, soggiorno, cucina, matrimoniale e, balcone, ripostiglio. Euro 230.000. Cod. 473/P 0407600250.

**GALLERY** F. Severo piano alto con ascensore appartamento con soggiorno cottura stanza bagno terrazzo euro 95.000. Cod. 542/P 0407600250

**GALLERY** Fabio Severo appartamento locato, pari primingress, arredato, soggiorno-cottura, camera, bagno, ripostiglio. Euro 145.000. Possibilità posto auto. Cod. 810/P 0407600250

**GALLERY** Pa siello luminosissimo appartamento al piano alto composto da soggiorno, cucina, due stanze, bagno, servizio, ripostiglio, poggolo. Euro 175.000. Cod. 620/P. 040774177

**GALLERY** S. Vito ampio monolocale e buone condizioni arredato grande soggiorno cucina e bagno Cod. 531/P 0407600250

**GALLERY** Perugino appartamento arredato ca 74 mq, soggiorno, angolo cottura, matrimoniale, bagno, ripostiglio, balconcino, cantina, box. Euro 200.000. Cod. 239/P 0407600250

**GALLERY** Roiano ultimo piano vista verde/mare, ca 55 mq: soggiorno, poggolo, cucinino, matrimoniale, bagno, ripostiglio. Cod. 314/P 0407600250

**GALLERY** Rozzoli vendesi due posti auto scoperti euro 12.000 cad Cod. 552/P 0407600250

**GALLERY** S. Vito ampio monolocale e buone condizioni arredato grande soggiorno cucina e bagno Cod. 531/P 0407600250

**GALLERY** S. Vito ampio monolocale e buone condizioni arredato grande soggiorno cucina e bagno Cod. 531/P 0407600250

**GALLERY** S. Vito ampio monolocale e buone condizioni arredato grande soggiorno cucina e bagno Cod. 531/P 0407600250

Continuaz. in 25.a pagina

## IL PICCOLO presenta Meraviglie del Friuli Venezia Giulia

**DOMANI  
IL 4° VOLUME  
"Le vie dell'acqua"**

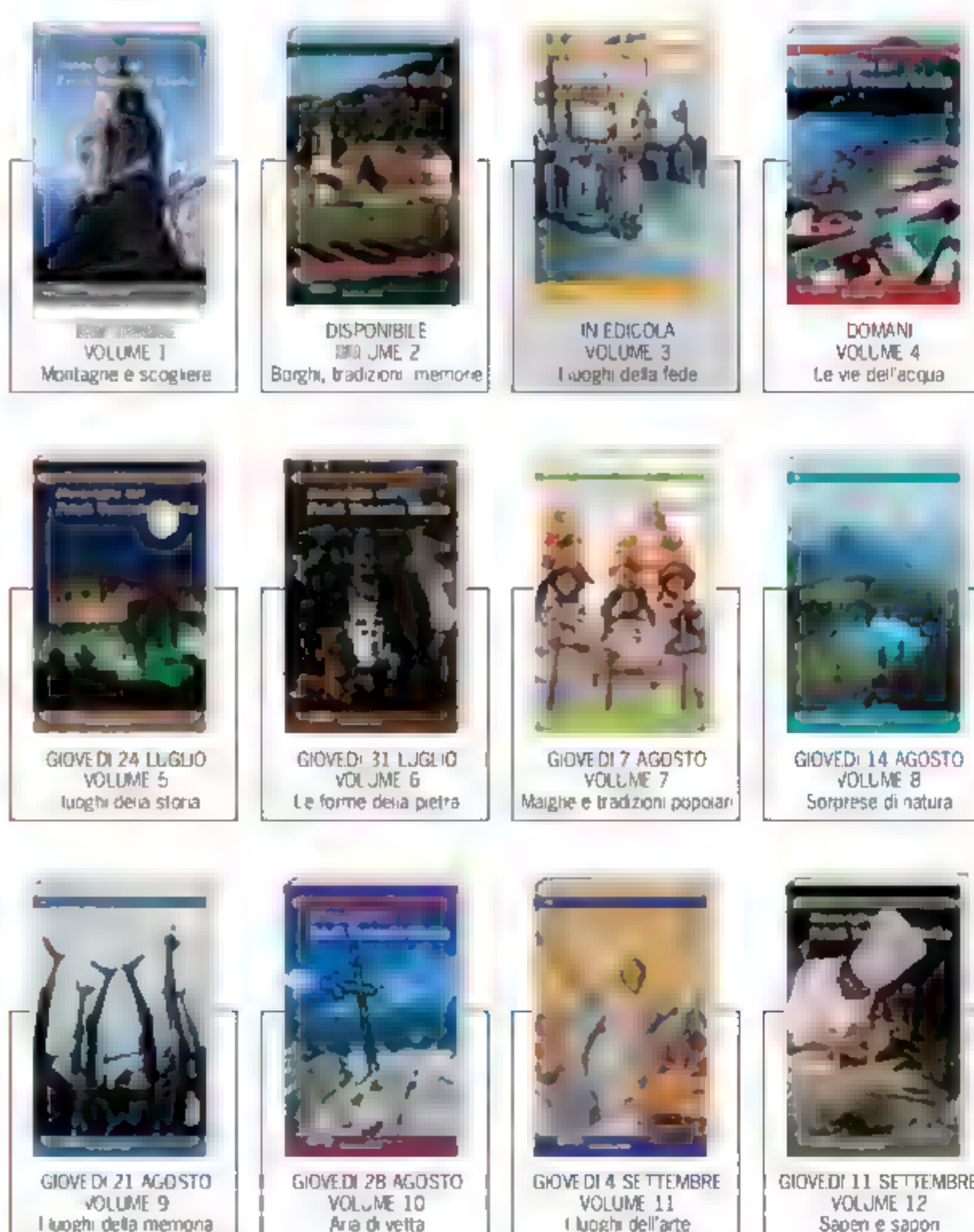
Ogni settimana con Il Piccolo le Meraviglie del Friuli Venezia Giulia.

Un'opera in dodici volumi per conoscere e riscoprire i luoghi più caratteristici della nostra regione. In ogni volume un compendio di storia, natura, cultura, gastronomia e tempo libero.

Una collezione da non perdere, realizzata per il nostro giornale da Carisa Edizioni e in più con l'ultimo volume un elegante cofanetto raccogliatore.

**A RICHIESTA CON IL PICCOLO  
A SOLI € 4,90 IN PIÙ**

Il Piccolo + libro € 5,90



**in ogni volume**

**100 pagine illustrate e un ampio corredo fotografico a colori**



## TRIESTE

■ **PIAZZA DELL'UNITÀ**  
Oggi, alle 21, per Serenata, in Piazza dell'Unità concerto gratuito di Micol Barsanti

## ■ CAFFÈ TOMMASEO

Oggi, alle 18, al Caffè Tommaseo, presentazione del libro «Niccolò Tommaseo tra letteratura e storia» (Hammerle), a cura di Fulvio Senardi. Con Fulvio Salimbeni e Claudio R. Martelli. Introduce Claudio Sivini.

## ■ BIBLIOTECA STATALE

Oggi, alle 18, alla Biblioteca Statale, Romana de Carl Szabados presenta il suo libro «Kronprinz Rudolph - Addio all'Impero» (Edizioni Goliardiche)

## ■ CASTELLO DI MUGGIA

Oggi, alle 21, al castello di Muggia per il ciclo Felix Hora, reading con musiche dal vivo di «Ognuno» di Hugo von Hofmannsthal.

## ■ FOLKEST A SGONICO

Oggi, in Piazza Municipio a Sgonico, per Folkfest, concerto dei Gaei Shi (Irlanda).

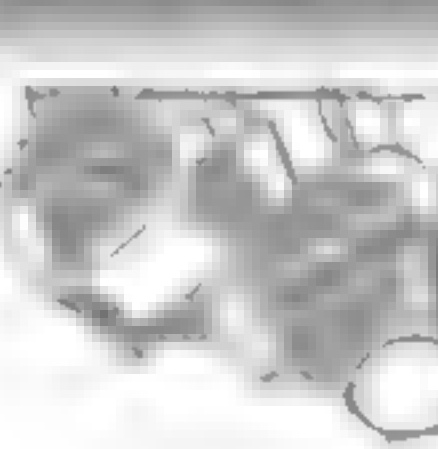
## ■ FESTIVAL DELL'OPERA

Oggi, alle 20.30, e domenica 20 luglio, alle 17.30, al Teatro Verdi per il Festival dell'Opera si replica «Cin-Cin-La». Dirige Elisabetta Maschio

## ■ TRIESTELoveJazz

Oggi, alle 19.30, al Caffè Continente in via S. Nicolò apertura del festival «TriesteLoveJazz» con l'aperitivo jazz della Trieste Ragtime Band. Alle 21, in piazza Hortis Martina Feri Duo, Alfaomega e Petaches Staten.

## STASERA



## GORIZIA

## ■ CAPRIVA

Oggi alle 20.45, al parco di Villa Russiz, recital «Voci di donna sotto le stelle», con la partecipazione di Cadmos & Pleiadi

## ■ OMAGGIO A PINOCCHIO

Oggi, alle 17, al Palazzo del Cinema, lettura integrale del «Pinocchio» di Collodi. Alle 9.30 le «Avventure di Pinocchio» di Luigi Comeniani

## GRADO &amp; AQUILEIA

## ■ LE VIE DELLA MUSICA

Oggi, alle 21.30, alla Diga Nazario Sauro, concerto della Shipyard Town Jazz Orchestra.

## ■ RADIODERIVISH NEL PARCO

Oggi, alle 21.30, al parco della Basilica, concerto di world music con Rad odervish

## ■ LIGNANO

## ■ MUSICA DA CAMERA

Oggi, alle 21, nella Sala Darse-

na di Sabbiadoro concerto del Quartetto Labarthe.

## ■ MUSICA CORTESE

Oggi, alle 21, nella chiesa di Santa Maria del Mare a Pineta concerto del l'Ensemble Musica Rediviva.

## MONFALCONE

## ■ NEI SUONI DEI LUOGHI

Oggi alle 21, in piazza della Repubblica, i The Dixieland Stumbers e Daniele D'Agaro

## MUSICA / CONCERTO

# In mille a Villa Manin acclamano Pat Metheny «il re delle sei corde»

## Il chitarrista dopo 35 anni suona di nuovo con Burton e Swallow, assieme all'amico Sanchez

Bob Moses. «È un piacere suonare in questo posto meraviglioso - esordisce Gary - e stasera eseguiamo anche brani scritti per noi da molti amici come Chick Corea e il nostro Steve». E il viaggio si snoda da «Olhos de gato» e «Falling grace», fino a «Corral» di Keith Jarrett per poi approdare a «b and g» introdotta da Pat. «Un'incredibile emozione essere sul palco con due dei miei più grandi eroi, Gary e Steve. Sono stato molto fortunato 35 anni quando ho iniziato a suonare con loro». Insieme con l'eccezionale Gary e soci, sul palco oasi circondata da palme verdi, l'eterno ragazzo del Missouri non perde un briciolo della sua vena di sperimentatore infaticabile.



È un concerto di emozioni alla confluenza tra i fiumi del jazz e del rock, proprio come nell'unione artistica dei lontani Sessanta, quando la chitarra elettrica di Pat entrò per la prima volta nel cuore della «musica

classica nera» con un ruolo di primo piano Metheny entusiasma i fan con le sue improvvisazioni e li seduce con le sue fantasiose contaminazioni. E anche in questa festa di musica con Gary & company trova un'altra occasione per sfuggire a



Qui sopra Pat Metheny. A sinistra, il pubblico di Villa Manin a Passanano (Antepima)

qualsiasi etichetta. A suo agio anche Burton, che con Pat condivide l'amore per una musica che si suona per cambiare, e che si cambia suonando. Ovazioni per entrambi, l'incrocio tra il virtuosismo dell'amato «re delle sei corde» e la potenza

del Trio capitanato dal carismatico Gary dà luogo a un'irresistibile reazione «chimica», che galvanizza i fan tra funambolice linee di melodia e intriganti pulsazioni ritmiche, in un'infinita gamma di ritmi e d'incastri.

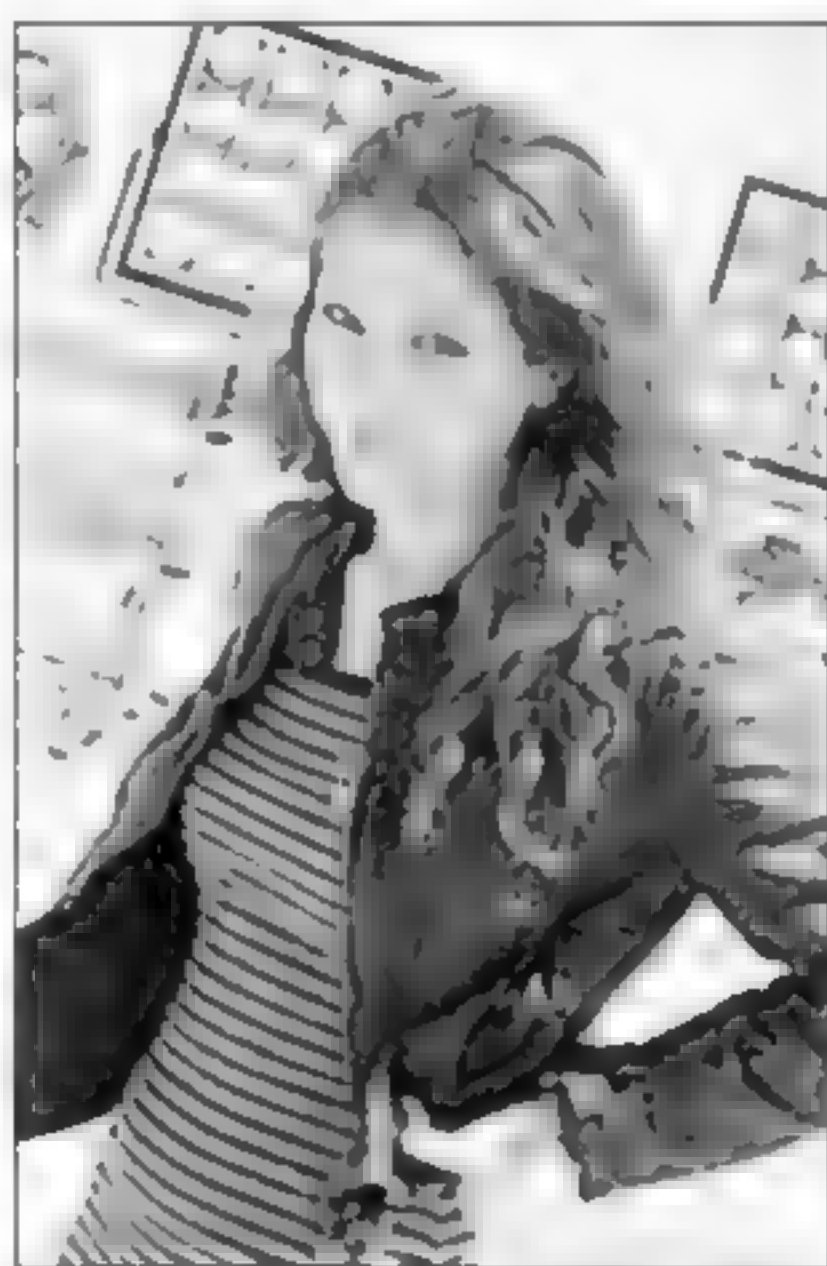
Alberto Rochira

## CINEMA

Il Premio dedicato alla sceneggiatura

GORIZIA Si accendono domani i riflettori sul Premio Internazionale alla miglior sceneggiatura «Sergio Amidei», organizzata dall'assessorato alla Cultura del Comune di Gorizia e dall'Associazione di cultura cinematografica «Sergio Amidei» con la collaborazione dell'Università degli Studi di Udine-Dams di Gorizia e con il contributo della Regione Friuli Venezia Giulia e della Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia.

Sarà oggi alle 17, alla vigilia dell'inaugurazione ufficiale, al Palazzo del



Isabella Ragonese sarà domani a Gorizia

DOMANI NEL PARCO CORONINI CRONBERG DI GORIZIA

# L'Amidei apre con Isabella Ragonese All'inaugurazione del Festival l'attrice di «Tutta la vita davanti»

Cinema, il primo degli appuntamenti da non perdere dedicati ai bambini con la lettura animata a cura del Molino Rosenkranz, della prima parte del libro di Collodi «Le avventure di Pinocchio» in versione integrale (la seconda parte della lettura verrà proposta il 22 luglio nel Parco Lenassi sempre alle 17).

I preparativi proseguono per l'inaugurazione di domani che, oltre ad accendere gli schermi con i primi film della retrospettiva dedicata al grande sceneggiatore e teorico ungherese Bela Balazs, i

cui film del pre sonoro saranno proiettati con l'accompagnamento musicale della scuola di musica per il cinema Sacile Schol for Music Film, sarà illuminata dalla presenza della bellissima attrice del film «Tutta la vita davanti», Isabella Ragonese e dello sceneggiatore del film Francesco Bruni, storico amico del Premio Amidei.

Il film sarà in concorso per il Premio alla miglior sceneggiatura cinematografica e verrà presentato nello splendido Parco Coronini Cronberg allestito con un grande

schermo e con le migliori tecnologie per la proiezione delle pellicole (in caso di maltempo la proiezione sarà nella sala 1 del Kinemax). L'ingresso a tutte le proiezioni è gratuito.

È questo il soltanto l'inizio, infatti, per dieci giorni, il Palazzo del Cinema e il Parco Coronini Cronberg saranno protagonisti del cinema nazionale ed internazionale, con le proiezioni e gli incontri con autori e registi dal mattino fino a notte inoltrata. Da venerdì avrà inizio la nuova rassegna «La scrittura dell'immaginario. Il cinema di Bruce

Springsteen» con una serie di capolavori del cinema americano che hanno influenzato o sono stati debitori alla musica del Boss. Seguirà «Italiana Off 2001-2008» che proporrà 13 fra i migliori film «off» italiani degli ultimi anni e avrà, in ben tre tavole rotonde, i registi e gli autori del nostro cinema a volte nascosto. E poi «La fantascienza di Cottafavi», un omaggio ai grandi film televisivi di Cottafavi, tratti da straordinari racconti e romanzi di fantascienza, tra cui «A come Andromeda» e «La Fantarica».

La serata conclusiva di domenica mette in scena alle 21 la stralunata genialità di Davide Van De Sfroos, il cantastorie del Comasco che trasforma in musica, anche con ironia e disincanto, rigorosamente nel dialetto trevigiano, storie deliziose di varia umanità. Il nome d'arte dell'artista significa «vanno di frodo» e si riferisce a quei pescatori comaschi che un secolo fa attraversavano da contrabbandieri il confine tra Italia e Svizzera per guadagnare qualche soldo in più. Davide Van De Sfroos (al secolo Davide Bernasconi, da Monza) presenterà i brani del suo nuovo album «Pica» insieme al gruppo composto da Michele Papaia, Angeliemage Persico, Francesco Piu, Paolo Legramandi, Silvio Centamore e Tiziana Zoncada. La prevendita dei biglietti a Cormons si svolge al Jazz&Wine le bar di via Matteotti, on line attraverso il circuito Box Office.

Dalia Vodic

MUSICA. A CORMONS DAL PRIMO AL 3 AGOSTO

# Jazz&Wine riparte da Chiara Civello

## La cantante romana guida i Pente Rende. Prologo con i Fabularasa

rifuggono ogni etichetta. Alla testa del gruppo con Pente Rende (pianoforte e fisarmonica), Yusuke Yamamoto (vibrafono), Alan Hampton (contrabbasso) e Dan Rieser (batteria), presenterà la sua originale commissione di musica d'autore, jazz, latin music, soul e blues. Voce da grande artista insieme alla sua chitarra, naturalmente. La serata centrale della tre giorni cormonese serve un doppio piatto musicale. Prologo affidato alle 20.30 ai Fabularasa, laboratorio artigianale di suoni, musiche e versato nato a Bari quattro anni fa e ora sfociato in un primo album, «En plein air», in cui il quartetto pugliese (ovvero Luca Basso canto, Vito Ottoluno chitarra, Leopoldo Sebastiani basso elettrico e



Chiara Civello, aprirà la rassegna Jazz&Wine

Giuseppe Berlen batteria e percussioni) riflette un'anima tutta mediterranea. A seguire, intorno alle 21, il duo voce e contrabbasso che ha portato aria fresca nelle ultime stagioni musicali: la voce di Petra Magoni e il contrabbasso di Ferruccio Spinetti portano a Cormons il terzo capitolo della loro affascinante saga musicale. Si tratta di «Musica nuda 55/21», il lavoro uscito in giugno per l'etichetta Blue Note, con il quale prosegue lo straordinario viaggio del duo all'essenza della musica. Standard jazz, canzoni pop, musica sacra, i Beatles come Gloria Gaynor, i Police o indifferentemente Madonna sono il materiale musicale che si trasforma nell'essenzialità del progetto firmato Magoni e Spinetti.

CORMONS L'estate a Cormons porta con sé la buona musica di Jazz&Wine of Peace Summer, il prologo dell'omonimo festival autunnale. Anche per l'edizione 2008, l'undicesima, il Circolo Controtempo e gli enti che collaborano propongono un programma di interesse nell'arco di tre giornate. L'appuntamento è sotto le stelle in piazza XXIV Maggio a Cormons da venerdì 1 a domenica 3 agosto. In caso di maltempo, il popolo di amanti della buona musica si trasferirà al Teatro Comunale.

La prima serata - inizio alle 21 - vede la presenza di Chiara Civello, romana di nascita, oggi residente a New York, irresistibile interprete che unisce musicalità e poesia. A pieno titolo proiettata nell'olimpo dei songwriter della scena musicale internazionale, nota da Burt Bacharach, subito messa sotto contratto dall'etichetta Verve, Chiara Civello propone sonorità che

## IN BREVE

DAL 19 LUGLIO AD AURISINA

## Ritorna il teatro in dialetto al Festival Ave Ninchi

TRIESTE Si parlerà in veneziano e in triestino alla terza edizione del Festival Ave Ninchi - Teatro nei dialetti del Triveneto e dell'Istria in versione estiva che avrà luogo dal 19 luglio al 3 agosto nella piazza di Aurisina Cave (davanti al Municipio) a ingresso gratuito. Organizza l'Armonia con la collaborazione del Comune di Duino Aurisina, in caso di maltempo le serate si svolgeranno nella palestra comunale di Aurisina.

La rassegna ospiterà quattro commedie: sabato 19 luglio alle 21 La Goldoniata di San Sino di Livenza proporrà «La casa nova» di Goldoni per la regia di Gianni Visentin. Sabato 26, «Xe tuti parenti...sireti», testo e regia di Pippo Rota con l'Unione Italiana di Umago. Seguirà domenica 27 «El congresso dei nonzoli» di Edoardo Paoletti, versione in dialetto triestino di Bruno Cappelletti, regia di Paolo Dalfovo con la compagnia Ex allievi del Toti. Concluderà il Gabbiano domenica 3 agosto in «Chi troppo maza no copa gnente» di Bobrick e Clark, adattamento e regia di Osvaldo Mariutto.

Liliana Bamboschek

PERFORMANCE A GRADO

## Danza e animazioni all'Isola della Cona

GRADO Nell'ambito della rassegna «Il fiume e le stelle» all'Isola della Cona, riserva naturale alla foce dell'Isonzo, oggi alle 21 si terrà la performance di video-danza «Cielo d'acqua». Lo spazio dell'isola della Cona si trasformerà in stanze onirico-emozionali che si susseguono attraverso i disegni animati di Giuliano Cesco, mentre il corpo della danzatrice Cristiana Fusillo, spiega Giuliano Cesco, «reagisce ed agisce in questo spazio magico che ha ritmi diversi e silenzi che si possono ascoltare creati da Alain Frison, per lasciarsi trascinare dalla corrente passando da una stanza all'altra da un vortice all'altro». A seguire Head Office B. (sonorizzazioni e video) e I Salici, sperimentazioni acustiche.

STASERA IN MOTONAVE

## «Libri in barca» a Grado con Milena Vukotic

GRADO Per «Libri in barca» oggi a Grado, partenza alle 20 dal porto (riva San Vito), verso i canali della suggestiva laguna, a bordo della Motonave Nuova Cristina. A dare il via alla rassegna ci sarà Milena Vukotic che accompagnerà il viaggio leggendo e interpretando brani di George Bernard Shaw (è previsto l'accompagnamento al flauto di Sebastiani Titton). I posti sono limitati ed è obbligatoria la prenotazione. Per informazioni ci si può rivolgere allo 043182630.

Sempre questa sera alle 21.30, sulla diga (ingresso libero), va in scena il secondo appuntamento de «Le vie della Musica». Toca alla Shipyard Town Jazz Orchestra, una formazione musicale con 5 sax, 4 tromboni, 5 trombe e 5 orchestrali alla sezione ritmica, composta da piano, chitarra, basso, batteria e percussioni.

IL LIBRO DI GIOVANETTI

## Guagnini parla in spiaggia del romanzo «Bora nera»

GRADO Oggi alle 18 sotto la vela del Giardino del Gazebo della spiaggia principale sarà presentato il romanzo «Bora nera» del gradese Marco Giovanetti, pubblicato dalla casa editrice Senaus. È un thriller ambientato a Trieste, dove uno stragante ispettore è alle prese con una serie di omicidi. La vicenda si snoda tra musica heavy metal e inseguimenti tra le vie del capoluogo giuliano. Alla presentazione interverrà anche Elvio Guagnini dell'Università di Trieste che ne ha scritto la prefazione.

Da saggista, Marco Giovanetti si è occupato di noir, di giallo, di generi del mistero. «Ci è arrivato - ricorda Guagnini - partendo da altri studi».

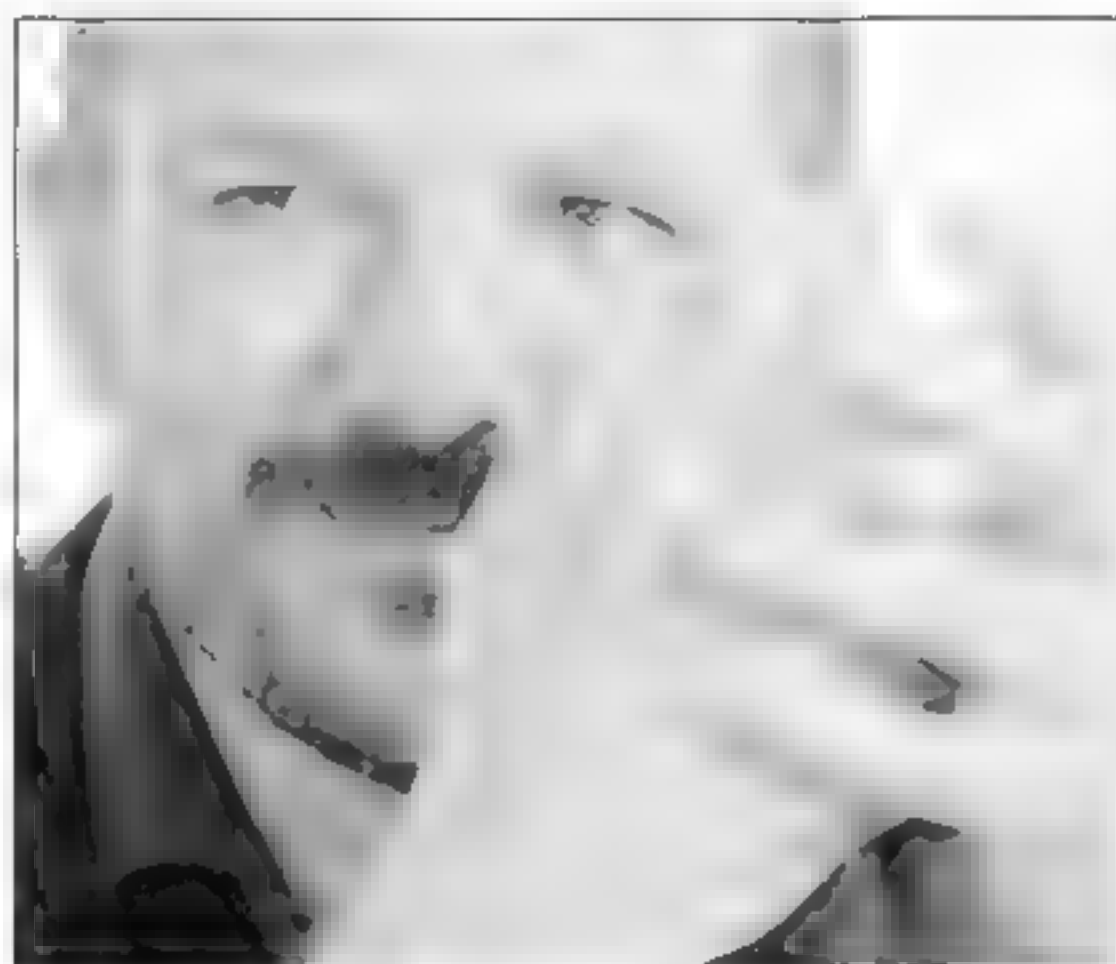


**FESTIVAL  
SPETTACOLO**Venerdì l'anticipazione della kermesse  
con il progetto di Antonio Latella «Non Essere»

# Maratona teatrale a Mittelfest: 15 ore per reinventare Amleto

**CIVIDALE** Ormai ai nastri di partenza la 17ª edizione di Mittelfest, il festival di teatro, musica, danza, e marionette della Mitteleuropa, di scena nella magica e suggestiva cornice di Cividale del Friuli a partire da sabato 19 fino a domenica 27 luglio. Cresce l'attesa, intanto, per l'inedita anticipazione al festival, fissata per venerdì al Teatro Ristori con la lunga maratona teatrale di oltre 15 ore (inizio alle 10) sui personaggi dell'Amleto shakespeariano: «Non Essere - Progetto Hamlet's Portrait», firmato da Antonio Latella, una produzione Teatro Stabile dell'Umbria, Festival delle Colline Torinesi, in collaborazione con Fondazione Teatro Stabile di Torino e Mittelfest 2008.

«Di fatto, non esiste una cosa come l'Amleto di Shakespeare. Se Amleto possiede qualcosa della definitività di un'opera d'arte, possiede anche tutta l'oscurità che appartiene alla vita. Vi sono tanti Amleti quante malinconie». Così Oscar Wilde definisce la più celebre tragedia shakespeariana, un'opera che Latella ha concepito con una messinscena realizzata come



un'esposizione di quadri undici piani sequenza, che esaltano sei tematiche dominanti della tragedia, in ognuno dei quali l'interprete o gli interpreti, attori e al contempo autori, rappresentano il ritratto in primissimo piano di un personaggio o di un gruppo di personaggi dell'Amleto. Undici quadri raggruppati sotto sei titoli: si comincia alle 10 con il quadro Ombra («I Beccchini», «Le guardie»), seguito da Potere («Regina Gertrude», «Re Claudio»).

Fratelli Folli («Ofelia», «Laerte»), Spie («Polonio», «Rosencrantz e Guildenstern»), Teatro («I Comici», «Il duello»), Testamento («Amleto»). Ancora una volta il gruppo, formatosi negli anni attorno al lavoro di Latella ha partecipato alla creazione già dal concepimento dello spettacolo. Il progetto Non Essere ha richiesto un lungo periodo di preparazione e di prove, a partire dal gennaio 2007, ed ora vede la luce anche grazie al contributo generoso di tutti gli

**66**  
La scenografia muta a seconda dei personaggi e la messinscena è realizzata come un'esposizione di quadri

A sinistra, Antonio Latella. A destra, Marco Foschi interpreta Amleto



artisti coinvolti nel processo creativo, di fatto coproduttori dell'impresa. «Il grande tema di questo progetto è il teatro, non Amleto - spiega Latella. Sono undici appuntamenti che danno una possibilità di teatro. Per quanto riguarda i generi e le forme che attraversano questo spettacolo sono cifre teatrali sviluppate dalla conoscenza di ogni autore che ho affrontato». L'idea è partita dal non essere per arrivare all'essere - racconta ancora il regista - partire da una pa-

gina bianca che aspetta di essere riempita, dove la scenografia muta a seconda dei personaggi e diventa un'idea di Amleto diversa. «L'essere o non essere e la pantomima sono i due momenti chiave del testo spiega ancora Latella - rispetto all'essere o non essere ciascuno di noi, almeno una volta nella vita, è messo di fronte a questa domanda; il non essere, peraltro, non è solo il fatto di uccidersi. Tu puoi non essere anche in vita». Gli interpreti dello spettacolo sono Michele

## PERSONAGGI

Sette anni fa vinse il Leone del Futuro

**TRIESTE** Arriva nelle sale italiane uno dei più bei film sloveni dell'ultimo periodo, «Odgrobadogroba» (Da tomba in tomba). Questa volta però non con i soliti sottotitoli, bensì doppiato, cioè interamente «riscritto» in italiano. E l'ennesimo successo della cinematografia slovena che probabilmente farà archiviare questo 2008 come uno degli anni più fortunati e proficui degli ultimi decenni. L'onore di questa nuova riuscita non poteva che andare a uno dei nomi più illustri del cinema sloveno, Jan Cvitkovic, che sette anni fa fece il botto alla Mostra del cinema di Venezia, con quel Leone del Futuro vinto per la sua opera prima «Kruh in mleko» (Pane e latte). Un film che allora oltre a proporre un giovane autore spalancò una finestra anche sulla produzione di un piccolo stato dell'ex Jugoslavia, che dopo lo sfacelo della nazione, dovette reinventarsi tutto da capo.



«Spero che il mio film vi piacerà, ma se così non sarà, è un problema vostro, perché potevate sceglierne un altro». Aveva esordito così Jan Cvitkovic, due anni fa al Torino Film Festival. Una battuta che gli aveva portato fortuna allora: cinque giorni dopo è stato proprio il suo «Odgrobadogroba», ad aggiudicarsi quell'edizione della kermesse piemontese. Oltre ad inaugurare il Trieste Film Festival soltanto alcuni mesi dopo.

E a quanto pare la storia del giovane Pero, lo scrittore fallito che sbarca il lunario tenendo orazioni funebri a pagamento, cercando di portare ogni volta un addio un po' più originale, è piaciuta moltissimo proprio nel capoluogo piemontese. Così tanto da convincere due società torinesi, la Sap 11 e la Rdn, a curare il doppiaggio e la distribuzione lungo lo Stivale. «Non posso che essere felice di questa uscita nelle sale italiane», dice Cvitkovic, che tra poco meno di un mese presenterà il suo ultimo nato, il cortometraggio «Vem» (Lo so) al Festival di Locarno. L'uscita nelle sale di uno Paese che non è il tuo è per chiunque un grandissimo successo. A seguito del premio ricevuto a San Sebastian, il film è stato doppiato anche in spagnolo, così ho avuto già modo di vedere come sembra una traduzione vera e propria».

La prima copia italiana è stata già presentata in un cinema torinese, l'Empire, dove il film dopo la prima settimana di proie-

## Cvitkovic arriva nei cinema italiani

Doppiato «Odgrobadogroba» del regista sloveno premiato a Venezia

### A LOCARNO

Il suo nuovo corto verrà proiettato in prima assoluta il 10 agosto al festival svizzero

Il regista sloveno Jan Cvitkovic ha vinto il Leone del Futuro alla Mostra di Venezia

zione ha registrato un ottimo successo di pubblico. Nei prossimi giorni altre nove copie saranno distribuite in altre dieci città italiane, per cercare di raggiungere in seguito le sale di tutta la penisola, con un'attenzione particolare al Nordest. Alcune sere Jan Cvitkovic è stato uno dei protagonisti del salotto di Marzullo - il cinema fotografato, dove si è riparlato di questa pellicola che, attraverso una costante presenza della morte, riesce comunque a far trionfare una sfrenata vitalità e il desiderio di sopravvivere a qualsiasi situazione. Un soggetto che inizia come una commedia noir e termina con un epilogo tragico, ma che nonostante tutto infonde un messaggio positivo e ottimista.

«È interessante vedere il film doppiato - spiega Cvitkovic - perché la pellicola acquisisce quasi dei nuovi significati. Gli attori, con i quali hai lavorato e sai di conoscere molto bene cambiano addirittura il carattere, quando

li senti parlare in un'altra lingua».

Non si vuole assolutamente sbilanciare Cvitkovic sul suo nuovissimo lavoro che vedrà la prima assoluta, la sera del 10 agosto a Locarno, per proseguire poi alla volta del Festival di Sarajevo. Un ennesimo successo, questo per la giovane produzione cinematografica slovena che nel 2008 è stata già protagonista di una delle sezioni del Festival di Cannes, con il cortometraggio «Vsakdan ni vsak dan» (Tutti i giorni non sono uguali) del triestino Martin Turk e che già a settembre riconfermerà la sua dinamicità con la presenza del nuovo film di Vinko Moderndorfer, «Pokrajina št 2», (Paesaggio numero 2) alla Mostra di Venezia. Un successo questo di Cvitkovic che arriva dopo quarantotto anni, se si pensa che l'ultimo film sloveno doppiato in italiano fu «Deveti krog» (Il nono cerchio) di France Stiglic, anno di produzione, 1960.

Ivana Godnik

## CINEMA

### TRIESTE

■ **AMBASCIATORI** www.inestecinema.it

WANTED 18.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Angelina Jolie e Morgan Freeman. Proiezione digitale

■ **ARISTON** vedi estivi

■ **CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE**

Tom d'Europa, via D'Aviano 23 tel. 040-6726800, www.cinecity.it

HELLBOY 2

THE GOLDEN ARMY 16.00, 17.00, 18.30, 19.45, 21.15, 22.00

a Cinecity con proiezione digitale (ore 17.00, 19.45, 22.00) dal regista visionario de «Il labirinto del fauno»

AGENTE SMART CASINO TOTALE 16.00, 18.05, 20.10, 22.10  
Con Steve Carell, Anne Hathaway dalla serie televisiva, satira del genere spionistico, creata da Mel Brooks.

FUNNY GAMES 16.00, 18.05, 20.10, 22.10  
con Naomi Watts, Michael Pitt, Tim Roth, un film di Michael Haneke

KEN IL GUERRERO - LA LEGGENDA DI HOKUTO 16.10, 18.05, 20.00, 22.00  
dal celebre manga (e serie tv) giapponese

WANTED - SCEGLI IL TUO DESTINO 16.00, 18.05, 20.10, 22.15  
con Angelina Jolie, Morgan Freeman, James McAvoy. A Cinecity con proiezione digitale

L'INCREDIBILE HULK 16.10, 18.30, 21.30  
con Edward Norton, Liv Tyler, William Hurt e Tim Roth

Park 1 € per le prime 4 ore. Ogni martedì non festivo 5,50 €

■ **EXCELSIOR - SALA AZZURRA**

intero € 5 ridotto € 4 abbonamenti € 17,50

ONCE - UNA VOLTA 18.00, 21.00  
di John Carney. Oscar 2008 per la migliore canzone originale. Ultimo giorno

MEDUSE 18.00, 21.00  
di Elgar Keret e Shira Geffen. Premiato a Cannes 2007

■ **FELLINI** www.inestecinema.it

MPY E IL MISTERO DELL'ISOLA MAGICA 16.45  
Un meraviglioso cartoon

E VENNE IL GIORNO 18.00  
di M. Night Shyamalan con Mark Wahlberg

GOMORRA 18.30, 21.45  
di Matteo Garrone con Toni Servillo. Premiato a Cannes

■ **GIOTTO MULTISALA** www.triestecinema.it

FUNNY GAMES 17.00, 18.45, 20.30, 22.15  
con Naomi Watts, Tim Roth, Michael Pitt

UN AMORE DI TEST MONE 17.00, 18.45, 20.30, 22.15  
con Patrick Dempsey, Michelle Monaghan e Sydney Poitack

■ **NAZIONALE MULTISALA** www.inestecinema.it

AGENTE SMART CASINO TOTALE 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Steve Carell, Anne Hathaway. Da gennaio di Mel Brooks.

UNESTATE AL MARE 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con L. Proietti, M. Ceccherini, L. Banfi, E. Greggio, A. Faichi

L'INCREDIBILE HULK 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Edward Norton, Liv Tyler e Tim Roth

BOOGEYMAN 2 - IL RITORNO DELL'UOMO NERO 16.30, 22.15

ALEXANDRA 18.15, 20.15  
di A. Sokurov con G. Vishnevskaya. Una donna dalla forte personalità nella guerra tra Russia e Cecenia. Dal regista di «Arca russa» e «Il sole». Presentato a Cannes e nei principali festival.

■ **SUPER**

LE PORNIE DEBUTTANTI 16.00 ult. 22.00  
di Riccardo Schicchi. Luce rossa. V. 18

Domani: LA COLPA D'ESSERE INFOMANE

■ **ALCIONE ESSAI**

IL DIVO 19.00, 21.00  
con Toni Servillo

### ESTIVI

■ **ARENA ARISTON**

JUNO 21.15  
Oscar 2008

Domani: NEXT

■ **GIARDINO PUBBLICO**

IL CASO THOMAS CRAWFORD 21.15  
Un delitto perfetto concepito da una mente diabolica. Superba interpretazione di Anthony Hopkins.

## MONFALCONE

■ **KINEMAX**

www.kinemax.it - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

Ingresso unico € 4,80

AGENTE SMART - CASINO TOTALE 17.40, 20.00, 22.10

FUNNY GAMES 17.50, 20.10, 22.15  
V.m. 14

WANTED - SCEGLI IL TUO DESTINO 17.45, 20.00, 22.10

UNESTATE AL MARE 17.50, 19.50, 22.00

L'INCREDIBILE HULK 17.50

BOOGEYMAN 2 20.15, 22.15

## GORIZIA

■ **KINEMAX**

Ingresso unico € 4,80

Sala 1 AGENTE SMART - CASINO TOTALE 17.40, 20.00, 22.00

Sala 2 WANTED - SCEGLI IL TUO DESTINO 17.45, 20.00, 22.10

Sala 3 UNESTATE AL MARE 17.40, 19.50, 22.00

**Teatri a Teatro**  
A TRIESTE E PROVINCIA  
13 giugno - 18 luglio 2008  
PROVINCIA DI TRIESTE

**Mercoledì 16 luglio**  
21.00 Castello di Muggia  
**FELIX HORA**  
da "OGNUNO"  
di Hugo von Hofmannsthal  
con Fulvio Faizano,  
Alessandro Mizzi e  
Laura Bussani  
a cura del  
Gruppo Pupkin Kabarett  
prod. Bonaventura Teatro Miela  
ingresso: 15,00 €  
TicketPoint 040 3498276 / 277  
Teatro La Contrada 040 948471  
in caso di maltempo: TEATRO CRISTO ROSSETTI

Associazione  
Internazionale dell'Operetta  
Friuli Venezia Giulia

**TriesteOperetta  
al Ridotto e Galà**

**Domenica 20 luglio 2008**  
ore 21.00

**"Da Vienna a  
Hollywood"**  
Galà dell'operetta e del Musical

Orchestra Filarmonica  
del Teatro Lirico "G. Verdi"

Romolo Gessi direttore  
Silvia Dalla Benetta soprano  
Andrea Binetti tenore  
Nair quest star

Sala de Banfield Tripovich  
Biglietteria Teatro da 12 a 18 €  
info@triesteoperetta.it

**Ristoranti & Ritrovi**  
per questa  
pubblicità  
telefonare al  
040 6728311

**BASOVIZZA  
SAGRA "AL LAGHETTO"  
FESTA PAESANA**  
Musica e chioschi enogastronomici  
Sabati e domeniche dal 12 luglio al 10 agosto

**PRI BRIGITI (ex Kompas)**  
insalate di pesce, gnocchi fatti in casa con frutti di mare o scampi.  
Astice, S. Piero, scarpone in forno, branzino al sale  
Krvavi Potok - Pesek 00386/56802890  
(fronte casinò Vis-a-Vis)

## TEATRI

### TRIESTE

■ **FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»**

Info: www.teatroverdi-trieste.com, numero verde 800-090373, biglietteria del Teatro Verdi aperta con orario 9-12, 18-21; dalle 19.30 biglietti last minute solo per lo spettacolo odierno

39° FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERETTA - TRIESTE OPERETTA 2008. Vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli «CIN-CL-LLA» di C. Lombardo e V. Ranzato. TEATRO VERDI. Oggi, ore 20.30. Durata dello spettacolo. 2 ore e 30 min. ca. Ultima rappresentazione: 20 luglio ore 17.30

«IL PAESE DEL SORRISO» di F. Lehár. TEATRO VERDI. Repliche 17.18, 19.18, 20.30. DA VIENNA A HOLLYWOOD. Galà dell'operetta e del musical. SALA DE BANFIELD-TRIPCOVICH. 20 luglio, ore 21.00

STAGIONE SINFONICA 2008. Campagna abbonamenti: richiesta nuovi abbonamenti, ancora posti liberi turno B sabato ore 18 per tutti i settori. Promozione giovani under 26

STAGIONE LIRICA E DI BALLETTO 2008/2009. Continua la campagna abbonamenti

■ **TEATRO MIELA**  
Fino al 27 luglio, ore 17-21.30. «FRANCESCO PENCO FOTOGRAFO - DA FRANCESCO GIUSEPPE AL GOVERNO MILITARE ALLEATO» mostra a cura di Claudio Erme con la collaborazione di Fabio Amodeo. Ingresso € 4, ridotti € 3 (gruppi, studenti, over 65)

www.ilpiccolo.it

**Foto e Video  
DEI LETTORI**

Inviateci i vostri scatti  
e li pubblicheremo sul sito

**Dite la vostra  
SULLE NOTIZIE**

Interviste inviandoci  
il vostro parere

**I malanni  
dei quartieri**

Buche, disservizi ecc.  
segnalateci cosa non va

**Sport Giovani  
DAL GIORNALE AL WEB**

Mandateci le foto e la storia  
delle vostre squadre

**Scuola**

Le pagine realizzate  
dagli studenti  
pubblicate sul sito



# IL COMANDO

di Valentina Cordelli

## Su Canale 5 le mascalzonate del giovane Enrico VIII

Le donne, i cavalieri, l'arme, gli amori, le cortesie, l'audace imprese dei Tudor, e soprattutto le loro mascalzonate, sono in onda su Canale 5 da giovedì scorso in prima (torrida, da bollino rosso) serata, dopo aver avuto la loro anteprima sul digitale terrestre a pagamento in aprile. La prima mascalzonata in realtà appartiene al paratesto della serie, perché qualcuno ha deciso di adattare il titolo per il nostro mercato regalando il fantascientifico «I Tudors - Scandali a corte» incerti tra l'inglese The Tudors e l'italiano I Tudor, a Mediaset hanno optato per un brutto errore linguistico (a quando i Cesarinis?).

L'altra mascalzonata è stata optare per una messa in onda di un simile colosso un po' in sordina in piena estate - costato 38 milioni di dollari, negli Usa si prepara già la terza stagione. Nonostante l'agitarci di regal lombi, il gioco sporco della diplomazia (si cita anche «Il Principe» di Machiavelli fresco di stampa), il profumo del potere, giovedì sera il richiamo della foresta e di qualche curiosità scientifica presentata da Piero Angela («Super Quark») ha avuto la meglio e re Enrico VIII, nonostante i suoi sforzi, ha raccolto pochi consensi. Il rispetto e il plauso dei potenti di tutta Europa erano le uniche cose che sembravano interessare Enrico VIII, ma poi diventò famoso per le tante mogli e il distacco dalla chiesa di Roma. In queste dieci puntate è dipinto come un bizzoso figaccione intento a giacere (molto coreograficamente) con ogni bella ragazza di corte, mentre la prima moglie, Caterina d'Aragona, prega instancabilmente per un figlio. Al suo fianco intellettuali incompresi (Tommaso Moro), cardinali in carriera e padri sull'orlo della prostituzione delle figlie (Tommaso Bolena). Dimenticatevi l'Enrico VIII barbuto e gottoso dei ritratti, qui nei suoi panni (o meglio senza di essi) c'è Jonathan Rhys Meyers che, proprio come in «Match Point» di Allen, sfoggia anche capacità tennisistiche e un nobile fondoschiena.

«I Tudors», prodotto dal canale Showtime per contrastare il dramma in costume «Rome» della Hbo, ricorda, con i suoi ammorzi e cospirazioni, prodotti seriali come «Dallas», solo con più velluti e con la Storia come pretesto.

### VI SEGNALIAMO

RAITRE ORE 23.45  
FACCIA A FACCIA

A «Freschi di tintoria» il giornalista Maurizio Mannoni modererà una faccia a faccia tra Beppe Grillo, interpretato dal comico siciliano Sergio Frasca, e Antonio Di Pietro, interpretato da Claudio Lauretta, sui temi dell'antipolitica.

RAIUNO ORE 00.05  
VELENI E MERLETTI

La storia dei veleni sarà il tema della prossima puntata di «Passaggio a Nord Ovest». Ciruta e arsenico sono stati usati fin dall'antichità per avvelenare personaggi famosi. Si parlerà inoltre dell'antica fabbrica artigianale dei merletti di Calais e della pesca al polpo.

RAITRE ORE 10.45  
BANCHE E CONSUMATORI

Nella puntata di oggi di «Cominciamo bene estate» i conduttori Michele Mirabella e Annalisa Ciampoli parlano di rinegoziazione dei mutui e dei costi delle banche, dalla spesa di un conto corrente a quelle di un piccolo prestito.

RAIDUE ORE 23.20  
LA SALERNO-REGGIO

Dovrebbe completare il collegamento autostradale dal Nord al Sud dell'Italia. Ma la Salerno-Reggio Calabria è una via crucis fatta di inchieste, appalti truccati, blocchi, cantieri aperti e abbandonati. Viaggio nella sua storia infinita a «La storia siamo noi».

### FILM DI OGGI

### L'ARCHIERE DI FUOCO

di Giorgio Ferroni, con Giuliano Gemma, Nello Pazzafini, Silvia Dionisio.

GENERE: AVVENTURA (Italia, 1971)

RAITRE 9.05

Come nel 1195 Robin Hood si pose alla testa di un gruppo di ribelli fuorilegge contro la tirannia di Giovanni Senza Terra. Prodotto italo-franco-spagnolo sulle gesta di un leggendario eroe inglese, il film non manca di ritmo, di risvolti umoristici e di sequenze acrobatiche.

### INTERLUDIO

di Douglas Sirk, con Rossano Brazzi, June Allyson, Frances Bergen.

GENERE: SENTIMENTALE (Usa, 1957)

RETE 4 16.50

Trasferita a Monaco per lavoro, l'americana Helen ha una relazione con un direttore d'orchestra, ma si ritira quando apprende che la moglie di lui ha tentato il suicidio. Sceneggiatura piena di stereotipi, ma il vero punto debole è la pessima recitazione dei protagonisti.

### PUERTO ESCONDIDO

di Gabriele Salvatores, con Valeria Golino, Claudio Bisio, Diego Abatantuono.

GENERE: COMMEDIA (Italia, 1992)

RETE 4 23.35

Il vicedirettore di una banca milanese, coinvolto in due omicidi commessi da un poliziotto di cui in seguito diverrà amico, fugge in Messico. Film surreale: la trama gallica è solo un pretesto. Lo stile rimanda un po' al cinema di Aki Kaurismäki.

### IL CUORE DEGLI UOMINI

di Marc Esposito, con Bernard Campan, Gerard Darmon.

GENERE: COMMEDIA (Francia, 2003)

RETE 4 2.10

Quattro amici quarantenni volano sulle proprie relazioni sentimentali senza preoccuparsene granché. Il «solito» film francese, ma con ottimi attori e con una sceneggiatura che non affonda mai nella retorica.

### LA VITA CHE SOGNAMO

di Kelly Makin, con Lucas Bryant, Arlene Duncan, Rosemary Dunsmore.

GENERE: COMMEDIA (Canada, 2005)

CANALE 5 17.00

Frannie McKenzie vive a New York, ha tanti amici e un lavoro eccitante ma proprio quando la sua carriera sta per decollare scopre di essere incinta. Disoccupata e a terra, ma decisa a crescere il suo bambino da sola, torna dai genitori.

### L'ARMATA DEGLI EROI

di Jean Pierre Melville, con Simone Signoret, Paul Meurisse, Jean-Pierre Cassel.

GENERE: GUERRA (Francia, 1969)

LA 7 14.00

Uno dei capi della Resistenza francese è catturato e destinato a un campo di concentramento. Durante il trasferimento fugge e si unisce ai partigiani. Forte, insolito, antitradizionale, non demagogico film sulla Resistenza.

### 06.45 Unomattina estate.

07.00 Tg 1  
07.30 Tg 1 L.I.S.  
07.35 Tg Parlamento  
08.00 Tg 1  
09.00 Tg 1  
09.30 Tg 1 Flash  
09.35 Linea verde - Meteo verde  
10.35 Dieci minuti di programmi dell'accesso  
10.45 Appuntamento al cinema  
10.50 Che tempo fa  
10.55 Relazione annuale dell'Autorità per le Garanzie sulla Privacy Prof. Francesco Pizzetti  
11.50 La elezione in giallo.  
13.35 Telegiornale  
14.00 Tg 1 Economia  
14.10 Italia - Sulle strade della felicità.  
14.55 Don Matteo.  
16.45 Cotti e mangiati.  
16.50 Tg Parlamento  
17.00 Tg 1  
17.10 Cotti e mangiati.  
17.15 Le sorelle McLeod.  
18.00 Il commissario Rex.  
18.05 Reazione a catena.  
20.00 Telegiornale  
20.30 La botola.

### 07.00 Random

10.00 8 semplici regole.  
10.20 In Italia  
10.35 Tg 2 Notizie  
11.20 Ricomincio da qui. Con Aldo D'Eusavio.  
13.00 Tg 2 Giorno  
13.30 Tg 2 E... state con Costume  
13.50 Tg 2 Medicina 33  
14.00 Wolff - Un poliziotto a Berlino.  
15.00 Question Time - Interrogazioni con risposta immediata  
16.00 The District. Con Craig T. Nelson e Lynne Thigpen e Jayne Brook  
17.35 Due uomini e mezzo.  
18.00 Tg 2 Flash L.I.S.  
18.10 Rai Tg Sport  
18.30 Tg 2  
19.00 Squadra speciale Cobra 11. Con Johannes Brandrup e Erdogan Atalay e Friedrich Karl Praetorius.  
19.30 Friends.  
20.25 Warner Show  
20.30 Tg 2 20.30

### 06.00 Rai News 24

06.05 Art News  
06.15 Cult Book. Con Stas' Gawronski  
06.30 Economia  
09.05 L'archiere di fuoco. Film d'avventura 71. Di Giorgio Ferroni. Con Giuliano Gemma e Silvia Dionisio  
10.45 Cominciamo bene estate. Con Michele Mirabella  
12.00 Tg 3  
12.15 Tg 3 Agrite  
12.35 Cominciamo bene estate. Con Michele Mirabella  
13.00 Animali e animali...  
13.05 Terra nostra.  
14.00 Tg Regione  
14.20 Tg 3  
14.45 Animali e animali...  
14.55 Tg 3 Flash L.I.S.  
15.00 Telegiornale  
15.30 Rai Sport  
17.15 Campionati italiani assoluti estivi  
18.00 Geo Magazine  
18.10 Meteo 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Rai Tg Sport  
20.05 Speciale Tour de France 2010  
20.10 Blob  
20.30 Un posto al sole d'estate

### 06.00 Tg 4 Rassegna stampa

06.15 Kojak. Con Telly Savalas.  
07.10 Mediashopping  
07.40 Robinson. Con Bill Cosby e Phyllis Rashad.  
08.15 T.J. Hooker. Con William Shatner e Adrian Zmed e Heather Locklear  
09.30 Miami Vice.  
10.30 Bianca. Con Jytte - Merle Bohner e Patrick Fichte e Kerstin Galle  
11.30 Tg 4 Telegiornale  
11.40 Febbre d'amore  
11.50 Bella e la vita  
12.20 Distretto di polizia  
13.30 Tg 4 - Telegiornale  
14.00 Sessione pomeridiana: il tribunale di Forum.  
14.30 Tg 4  
14.45 Animali e animali...  
14.55 Tg 4 Flash L.I.S.  
15.00 Telegiornale  
15.30 Rai Sport  
17.15 Campionati italiani assoluti estivi  
18.00 Geo Magazine  
18.10 Meteo 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Rai Tg Sport  
20.05 Speciale Tour de France 2010  
20.10 Blob  
20.30 Un posto al sole d'estate

### 06.00 Tg 5 Prima pagina

06.00 Tg 5 Mattino  
06.50 Tutti amano Raymond.  
07.40 Robinson. Con Bill Cosby e Phyllis Rashad.  
08.15 T.J. Hooker. Con William Shatner e Adrian Zmed e Heather Locklear  
09.30 Miami Vice.  
10.30 Bianca. Con Jytte - Merle Bohner e Patrick Fichte e Kerstin Galle  
11.30 Tg 4 Telegiornale  
11.40 Febbre d'amore  
11.50 Bella e la vita  
12.20 Distretto di polizia  
13.30 Tg 4 - Telegiornale  
14.00 Sessione pomeridiana: il tribunale di Forum.  
14.30 Tg 4  
14.45 Animali e animali...  
14.55 Tg 4 Flash L.I.S.  
15.00 Telegiornale  
15.30 Rai Sport  
17.15 Campionati italiani assoluti estivi  
18.00 Geo Magazine  
18.10 Meteo 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Rai Tg Sport  
20.05 Speciale Tour de France 2010  
20.10 Blob  
20.30 Un posto al sole d'estate

### 06.00 Tg 5 Prima pagina

06.00 Tg 5 Mattino  
06.50 Tutti amano Raymond.  
07.40 Robinson. Con Bill Cosby e Phyllis Rashad.  
08.15 T.J. Hooker. Con William Shatner e Adrian Zmed e Heather Locklear  
09.30 Miami Vice.  
10.30 Bianca. Con Jytte - Merle Bohner e Patrick Fichte e Kerstin Galle  
11.30 Tg 4 Telegiornale  
11.40 Febbre d'amore  
11.50 Bella e la vita  
12.20 Distretto di polizia  
13.30 Tg 4 - Telegiornale  
14.00 Sessione pomeridiana: il tribunale di Forum.  
14.30 Tg 4  
14.45 Animali e animali...  
14.55 Tg 4 Flash L.I.S.  
15.00 Telegiornale  
15.30 Rai Sport  
17.15 Campionati italiani assoluti estivi  
18.00 Geo Magazine  
18.10 Meteo 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Rai Tg Sport  
20.05 Speciale Tour de France 2010  
20.10 Blob  
20.30 Un posto al sole d'estate

### 06.00 Tg 5 Prima pagina

06.00 Tg 5 Mattino  
06.50 Tutti amano Raymond.  
07.40 Robinson. Con Bill Cosby e Phyllis Rashad.  
08.15 T.J. Hooker. Con William Shatner e Adrian Zmed e Heather Locklear  
09.30 Miami Vice.  
10.30 Bianca. Con Jytte - Merle Bohner e Patrick Fichte e Kerstin Galle  
11.30 Tg 4 Telegiornale  
11.40 Febbre d'amore  
11.50 Bella e la vita  
12.20 Distretto di polizia  
13.30 Tg 4 - Telegiornale  
14.00 Sessione pomeridiana: il tribunale di Forum.  
14.30 Tg 4  
14.45 Animali e animali...  
14.55 Tg 4 Flash L.I.S.  
15.00 Telegiornale  
15.30 Rai Sport  
17.15 Campionati italiani assoluti estivi  
18.00 Geo Magazine  
18.10 Meteo 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Rai Tg Sport  
20.05 Speciale Tour de France 2010  
20.10 Blob  
20.30 Un posto al sole d'estate

### 06.00 Tg 5 Prima pagina

06.00 Tg 5 Mattino  
06.50 Tutti amano Raymond.  
07.40 Robinson. Con Bill Cosby e Phyllis Rashad.  
08.15 T.J. Hooker. Con William Shatner e Adrian Zmed e Heather Locklear  
09.30 Miami Vice.  
10.30 Bianca. Con Jytte - Merle Bohner e Patrick Fichte e Kerstin Galle  
11.30 Tg 4 Telegiornale  
11.40 Febbre d'amore  
11.50 Bella e la vita  
12.20 Distretto di polizia  
13.30 Tg 4 - Telegiornale  
14.00 Sessione pomeridiana: il tribunale di Forum.  
14.30 Tg 4  
14.45 Animali e animali...  
14.55 Tg 4 Flash L.I.S.  
15.00 Telegiornale  
15.30 Rai Sport  
17.15 Campionati italiani assoluti estivi  
18.00 Geo Magazine  
18.10 Meteo 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Rai Tg Sport  
20.05 Speciale Tour de France 2010  
20.10 Blob  
20.30 Un posto al sole d'estate

### 21.20 FILM

> L'ultimo samurai  
Storia del Capitano Algren (Tom Cruise) e del suo amore per il Giappone.

### 21.05 ATTUALITÀ

> Ricominciare  
Storie di chi è diventato famoso e poi è sparito nel nulla. Con Aldo D'Eusavio.

### 21.05 VARIETÀ

> Circo Massimo Show  
Sfilata d'artisti a acrobazie.

### 21.10 ATTUALITÀ

> Top secret  
Claudio Brachino presenta i video: ora s'invia su alcuni recenti assassini.

### 21.10 FICTION

> Carabinieri 7  
Nuovi casi e pene d'amore - omicidio e omicidio. Con Walter Nudo.

### 21.10 TELEFILM

> Ugly Betty  
Nuove avventure per Betty (America Ferrera) e Henry.

### 21.10 FILM

> Uno strano scherzo del destino  
Buon film con Steve Martin.

### 21.00 FILM

> Spiderman 3  
Il mitico Peter Parker (Tobey Maguire) comincia a odiare i suoi avversari.

### 00.05 Passaggio a Nord Ovest.

01.10 Tg 1 - Notte  
01.40 Appuntamento al cinema  
01.45 Sottovoce. Con Gigi Marzullo  
02.15 Magazzini Einstein  
02.45 SuperStar  
03.00 Baby Sitter - Un maledetto pasticcio. Film (drammatico 75). Di René Clement. Con Maria Schneider e Sydney Rome e Natalia Tiller e Renato Pozzetto.

### 23.05 Tg 2

23.20 La storia siamo noi. Con Giovanni Minoli.  
00.25 Scalo 76 Jukebox. Con Maddalena Corvaglia.  
01.00 Tg Parlamento  
01.10 Reportage corse  
01.40 Meteo 2  
01.45 Appuntamento al cinema  
01.50 Tg 2 E... state con Costume  
02.00 Oculti e Segreti - Il mistero del corallo. Con Elisabetta Gardini e Franco Castellano e Mattia Sordani.

### 23.10 Tg 3

23.15 Tg Regione  
23.25 Tg 3 Primo piano  
23.45 Freschi di Tintoria.  
00.35 Tg 3  
00.45 Cult Book.  
01.15 Appuntamento al cinema  
01.50 Tg 2 E... state con Costume  
02.00 Oculti e Segreti - Il mistero del corallo. Con Elisabetta Gardini e Franco Castellano e Mattia Sordani.

### 23.30 Cinema d'estate

23.35 Puerto Escondido. Film (commedia 92). Di Gabriele Salvatores. Con Diego Abatantuono  
01.45 Tg 4 Rassegna stampa  
02.10 Il cuore degli uomini. Film (commedia 03). Di Marc Esposito. Con Bernard Campan  
04.05 Blue Monday 2 - La speranza. Con Ana Paula Aroso e Maria Fernanda Cardoso e Priscila Farias e Reynaldo Gansschina

### 23.30 Cinema d'estate

23.35 Puerto Escondido. Film (commedia 92). Di Gabriele Salvatores. Con Diego Abatantuono  
01.45 Tg 4 Rassegna stampa  
02.10 Il cuore degli uomini. Film (commedia 03). Di Marc Esposito. Con Bernard Campan  
04.05 Blue Monday 2 - La speranza. Con Ana Paula Aroso e Maria Fernanda Cardoso e Priscila Farias e Reynaldo Gansschina

### 23.05 Studio Sport

01.20 Tg 5 Notte  
01.50 Velina. Con Ezio Greggio.  
02.20 Mediashopping  
02.35 Squadra Med - Il consiglio della donna.  
03.15 Mediashopping  
03.25 Tre nipoti e un maggiordomo. Con Brian Keith.  
04.00 Tg 5  
04.30 Holopica. Con Christopher M. O'Neil e Doreen Jacobi e Matthias Matz e Peter Simonischek.

### 23.15 Sex and the City.

23.35 The L Word.  
00.50 Tg La 7  
01.15 Star Trek: Deep Space Nine. Con Avery Brooks e Rene Auberjonois e Nicole de Boer e Michael Don e Nana Visitor e Terry Farrell e Siddig El Fadl e Rosalind Wiseman  
02.15 Alla corte di Alice. Con Cara Pifko e Michael Healy e Michael Murphy e Tom Rooney  
03.15 Due minuti un libro. Con Alan Ekman.

### 23.25 Sweet Sweet Marj.

01.15 Speciale. Mandala Day  
01.50 Shooter. Film (azione 07). Di Antoine Fuqua. Con Mark Wahlberg e Michael Peña.  
04.00 La traccia dell'acqua. Film (drammatico 01). Di William Blandy. Con Jim Caviezel e Roger Woots e Bruce Den and Mary McCormack e Jake Lloyd e Paul Dano e Brent Briscoe

### 07.40 Ricky Bobby.

09.30 Boog & Elliot - A caccia di amici. Film (animazione 06).  
11.00 Speciale: Convezione con Paul Verhoeven  
11.20 Erin Brockovich. Film (drammatico 00).  
13.35 Oie. Film (commedia 06).  
15.25 Quale amore. Film (drammatico 05).  
17.10 Boog & Elliot - A caccia di amici. Film (animazione 06).  
18.40 Un ponte per Terabithia. Film (fantastico 07).  
20.20 Speciale: Mandala Day  
21.00 Erin Brockovich. Film (drammatico 00).  
23.20 Ricky Bobby. Film (sportivo 06). Di Adam McKay  
01.15 Quicksilver - Sodi senza felicità. Film (drammatico 06).  
03.10 Amore senza confini. Film (drammatico 03).  
05.20 Speciale: Mandala Day

### 06.00 The Covenant.

07.40 Sequestro lampo. Film (drammatico 05).  
09.10 Doppia ipotesi per un delitto. Film (thriller 05).  
10.50 Jackie. Film (drammatico 88). Di David Jones.  
12.35 Programmato per uccidere. Film (poliziesco 91).  
14.10 L'iniziazione. Film Tv (horror 06).  
15.45 Tentazione mortale. Film (thriller 02).  
17.25 The Covenant. Film (horror 06). Di Penny Harkin.  
19.05 Prova apparenti. Film (drammatico 97).  
21.00 Le colline hanno gli occhi 2. Film (horror 07).  
22.35 Programmato per uccidere. Film (poliziesco 91).  
00.15 Sequestro lampo. Film (drammatico 05).  
01.45 Speciale: Operazione Marina - Scandalo al cinema  
02.15 Three. Film (horror 02).

### 09.00 Speciale Calciomercato

10.00 Campionato italiano di Serie A: Napoli - Roma  
11.45 Campionato italiano di Serie A: Genoa - Juventus  
13.00 Speciale Calciomercato  
14.30 Goal Deasy  
15.30 Numeri Serie A  
15.30 Fan Club Lazio: Lazio - Livorno  
17.00 Fan Club Juventus: Genoa - Juventus  
17.30 Fan Club Milan: Empoli - Milan  
18.00 Fan Club Inter: Inter - Reggina  
18.30 Permetta... signora  
19.30 Playlist  
19.30 Sport Time  
20.00 Tappa di Praia a mare: 19 parte  
21.00 Amichevole: Goal 4 Africa  
22.30 Goal Deasy  
23.00 Speciale Calciomercato  
24.00 Sport Time  
00.30 Speciale Calciomercato

### 07.00 Wake Up!

09.00 Summerhits  
12.30 MTV 10 of the best  
13.30 TRL on Tour  
14.30 Why Can't I Be You  
15.00 Nana  
15.30 Inuyasha  
16.00 Flash  
16.05 Summerhits  
17.00 Flash  
17.05 Summerhits  
18.00 Flash  
18.05 TRL Total Rotation  
19.00 Flash  
19.05 TRL on Tour.  
20.00 Flash  
20.05 Making the Band  
21.00 Summerhits Mtv.  
22.30 Flash  
22.35 MTV Crie  
23.00 Italia Americano.  
24.00 The Boondocks  
00.30 Brand: New. Con Alex Infascelli  
01.30 Into the Music  
03.00 Insieme  
05.40 News

### 06.30 Star Metro News

09.30 Rotazione musicale  
12.00 Selezione balneare  
12.55 All News  
13.00 Inbox 2.0  
15.00 Classica ufficiale Web - Classica. Con Luca Fiamengo  
16.00 Rotazione musicale  
16.55 All News  
17.00 Rotazione musicale  
18.00 Webhit  
18.55 All News  
19.00 The Oblong  
20.00 Inbox 2.0  
21.30 The Oblong  
22.30 Love Rock'n'Roll. Con Elna Di Cocco  
23.30 Selezione balneare  
00.30 All Night

### 07.00 Il notiziario istituzionale

07.15 K 2  
08.10 Storia tra le righe: l'altra rassegna stampa  
08.35 Il notiziario istituzionale  
09.30 Documentario sulla natura  
10.35 Cuore.  
12.00 Tg 2000 Flash  
12.40 Dialogo con...  
13.10 Il notiziario meridiano  
13.30 - Attualità  
14.00 La tv delle libertà  
15.40 Documentario sulla natura  
16.40 Il notiziario meridiano  
17.00 K 2  
19.05 Vira le vacanze!  
19.30 Il notiziario serale e sport  
20.05 Usa tv  
20.15 Ad Kronos  
20.30 Il notiziario regione  
20.55 Incontri al Caffè de la Verità  
22.30 L'inferno  
22.40 Scivolando sull'onda  
23.00 Il notiziario notturno  
23.30 Siva Estate  
01.30 Il notiziario notturno

### 13.45 Programmi della giornata

14.00 Tg Transfrontaliera - Tg R.F.V.G.  
14.20 Euronews  
14.30 Spezzoni d'archivio  
15.20 Voci di Dalmazia  
15.50 Folket  
16.50 Elezioni Isola: Confronto in studio  
18.00 Programmi in lingua Slovena  
19.00 Tuttooggi  
19.20 Tg Sport  
19.25 Eco  
19.55 Rinerari  
20.25 Fuori servizio  
20.55 La grande storia dei Goal Mondiali  
22.05 Tuttooggi  
22.20 Mapamondo  
22.50 - Esimo Trofeo Internazionale  
23.50 Isola e dintorni  
00.20 Tuttooggi  
00.30 Primorsk Krunica  
00.55 Tg Transfrontaliera - Tg R

### 08.00 L'Italia che verrà.

09.00 Telegiornale  
09.15 Telegiornale  
10.20 Tg News Regione  
12.10 Magica la notte. Con Feylshon e Andrea Sassi  
12.30 Odeon News  
12.55 L'Italia che verrà. Con Manuela Donghi, Beba Maturo, Maurizio Decolanz.  
09.00 Triesteoggi mattina  
09.15 Telegiornale  
10.20 Tg News Regione  
12.10 Magica la notte. Con Feylshon e Andrea Sassi  
12.30 Odeon News  
12.55 L'Italia che verrà. Con Manuela Donghi, Beba Maturo, Maurizio Decolanz.  
14.00 La tv delle libertà  
15.00 Telegiornale  
15.05 Telegiornale  
15.10 Telegiornale  
15.15 Telegiornale  
15.20 Telegiornale  
15.25 Telegiornale  
15.30 Telegiornale  
15.35 Telegiornale  
15.40 Telegiornale  
15.45 Telegiornale  
15.50 Telegiornale  
15.55 Telegiornale  
16.00 Telegiornale  
16.05 Telegiornale  
16.10 Telegiornale  
16.15 Telegiornale  
16.20 Telegiornale  
16.25 Telegiornale  
16.30 Telegiornale  
16.35 Telegiornale  
16.40 Telegiornale  
16.45 Telegiornale  
16.50 Telegiornale  
16.55 Telegiornale  
17.00 Telegiornale  
17.05 Telegiornale  
17.10 Telegiornale  
17.15 Telegiornale  
17.20 Telegiornale  
17.25 Telegiornale  
17.30 Telegiornale  
17.35 Telegiornale  
17.40 Telegiornale  
17.45 Telegiornale  
17.50 Telegiornale  
1



✓ Sarà presentato oggi con inizio alle ore 11 nella sede di via Giorgieri 1 il moderno spettrometro di risonanza magnetica (Nmr Varant 500) donato

dalla Fondazione CRTrieste al Dipartimento di Scienze chimiche dell'Università cittadina. Si tratta di uno strumento all'avanguardia

✓ Sarà presentato oggi alle 11 nella sede di via Giorgieri 1 il moderno spettrometro di risonanza magnetica

donato dalla Fondazione CRTrieste al Dipartimento di Scienze chimiche dell'Università cittadina

**RESIDENZA POLIFUNZIONALE «Valy»**

- ambiente confortevole nel centro città
- personale qualificato
- rette personalizzate

Via S. Francesco 40 - Tel. 040 835414



Ecco come si presenta il progetto di Italia Marittima-Evergreen in Porto Vecchio. La prima palazzina a sinistra è quella riservata agli uffici: nel piano originale è prevista su tre piani ma c'è l'idea di alzare l'edificio a quattro per ospitare la sede di Evergreen Sud Europa. A fianco Pier Luigi Maneschi



L'INVESTIMENTO DEL COLOSSO TAIWANESE

## Evergreen, un piano in più per gli uffici in Porto

Maneschi: è la condizione per avere a Trieste la sede Sud Europa. Soprintendenza favorevole

### AUTHORITY E DIPIAZZA Oggi sopralluogo per le concessioni

Il presidente dell'Autorità portuale Claudio Bonicioli è accompagnato dal presidente della Portovecchio srl Luigi Rovelli e dal sindaco Roberto Dipiazza effettueranno questa mattina un sopralluogo nell'area del Porto Vecchio a due settimane dalla scadenza fissata al 31 luglio per la presentazione di nuovi progetti di riconversione o per l'integrazione delle richieste di concessione che sono già state presentate. Negli ultimi giorni non si sarebbe aggiunta alcuna alle 39 richieste (5 puntano all'intera area) che già erano state formalizzate il mese scorso secondo quanto aveva appurato anche il Gruppo tecnico di lavoro appositamente costituito che però non ha incominciato ancora l'esame delle voluminose documentazioni state presentate.

Spetterà poi all'Autorità portuale istruire le pratiche e al Comitato deliberare le concessioni. Ogni singola richiesta però dovrà essere resa pubblica e vi sarà ancora almeno un mese di tempo per avanzare eventuali controproposte. I tempi dunque non potranno essere rapidissimi. Anche perché dovrebbe preferibilmente essere risolta in via preliminare la questione del regime di Punto franco che mal si concilia con l'insediamento già formalmente richiesto delle nuove sedi della Fiera di Trieste e dell'Istituto Nautico. Al termine del sopralluogo Bonicioli e Dipiazza terranno una conferenza stampa sui vari aspetti legati alle concessioni.

di ELISA COLONI

Un quarto piano per i due magazzini frontemare di Evergreen in Porto Vecchio. «Il ministero dei Beni culturali non ha espresso parere negativo in merito. Se questi spazi ci venissero assegnati realizzeremmo a Trieste la nuova sede di Evergreen per il Sud Europa». Parola di Pierluigi Maneschi, presidente di Italia Marittima e agente italiano del colosso taiwanese, quarto vettore mondiale nel traffico dei container.

Maneschi rimette sul tavolo una delle questioni più intricate degli ultimi anni sul fronte della riconversione di Porto Vecchio. Nello spazio compreso tra il Molo terzo e quarto, infatti, Evergreen realizzerà, con un investimento di 160 milioni di euro, una cittadella estesa su cinque antichi magazzini (avuti in concessione per novant'anni), di cui due frontemare, che ospiteranno uffici, parcheggi e negozi. Il progetto (quello definito si vede nelle immagini sopra e a fianco) per le prime tre unità immobiliari sarà pronto e consegnato all'Autorità portuale in settembre. I primi tre edifici (che rientrano appunto nel primo lotto di lavori) sono quelli più vicini al Molo Quarto. In quello frontemare troveranno posto gli uffici di Italia Marittima, ex Lloyd Triestino, il secondo sarà destinato ad attività direzionali e shopping; il terzo diventerà un parcheggio multipiano. Il destino dei restanti due magazzini, invece, non è ancora noto.

Evergreen aveva proposto



Il viale tra i magazzini Evergreen previsto nel progetto

un progetto che prevedeva, per i magazzini frontemare, quattro piani complessivi. Progetto bocciato dal Comune che, impugnando il Piano regolatore comunale, aveva costretto il colosso dei container ad abbassare il tiro, optando per soli tre livelli (gli edifici interni, invece, ne avranno cinque).

«Il progetto che presenteremo in settembre è quello definitivo e prevede che le due palazzine frontemare abbiano solamente tre livelli», spiega Maneschi. «Ma noi continueremo a chiedere la possibilità di aggiungerne un quarto. Stiamo vagliando tut-

te le clausole», aggiunge, «discutendone con l'Autorità portuale e il Comune. Anche il ministero dei Beni culturali non ha mostrato obiezioni alla nostra richiesta. Non è detto che alla fine venga accettata, ma insisteremo, perché dalla costruzione di un quarto livello, organizzato come da noi previsto, dipende anche la possibile inaugurazione della sede di Evergreen per il Sud Europa».

La partita, dunque, è grossa. Se il colosso taiwanese decidesse di concentrare in Porto Vecchio tutte le attività relative alla «pancia» del Vecchio Continente, facendo di Trieste il centro nevralgi-

co dei traffici all'interno di una fetta abbondante d'Europa, si spalancherebbero anche le porte per nuovi assunti (oltre 200). Già lo scorso marzo Taipei aveva dato l'ok alla nuova sede di Evergreen Sud Europa e Italia Marittima. Ora Maneschi però sottolinea che «servono spazi adeguati», altrimenti la partita potrebbe sfumare e le attività rimarrebbero dove sono attualmente, cioè ad Amburgo.

Quello dell'altezza degli edifici non è l'unico scoglio da superare per partire con il primo lotto di lavori (che Maneschi spera comunque di avviare tra la fine dell'anno e l'inizio del prossimo). Dall'empasse non si esce così facilmente, esistono infatti altri due problemi. Il primo è legato al torrente Chiave, che sfocia a metà tra il Molo terzo e quarto. Si tratta di un corso d'acqua naturale che è stato incanalato, poi abbandonato al suo destino per anni. Risultato: quando piove il torrente scarica nello specchio d'acqua antistante i magazzini, e deve essere bonificato. In questi giorni il concessionario sta prendendo accordi con l'Autorità portuale, il Comune e la Regione per risolvere il nodo del torrente (capire, in pratica, a chi tocca la patata bollente della bonifica). Se non si risolve il problema i lavori non possono partire.

Il secondo, i sottoservizi (inesistenti, visto che prima l'area era occupata solo da magazzini). Esiste un progetto per la realizzazione delle opere di urbanizzazione primaria (come il sistema fognario) che sarà pronto entro fine agosto.

PROGETTO

## Scali dell'Adriatico in rete Ad Ancona il Segretariato Cooperazione transfrontaliera per incrementare i settori dei container e delle crociere

Avrà la prima sede ad Ancona il Segretariato che intende mettere in rete i porti dell'Alto e Medio Adriatico. Lo ha annunciato Maurizio Zinnanti, direttore del Servizio logistica della Regione, chiudendo la conferenza finale del progetto di cooperazione transfrontaliera Portus al quale aderiscono sette scali marittimi: Trieste, Venezia, Ravenna, Ancona, Piume, Ploce e Bar coinvolgendo sotto l'egida dell'Ince (Iniziativa centro-europea) quattro regioni italiane e i ministeri dei Trasporti oltre che dell'Italia, anche della Croazia, della Bosnia e del Montenegro. La sede dovrebbe essere poi a rotazione semestrale e al Segretariato si affiancherà un'Agenzia di promozione comune del sistema adriatico che sarà il suo braccio operativo. E secondo quanto ha già preannunciato Paolo Pasquini, dirigente mobilità della Regione Marche che a propria volta ha chiesto per Ancona la sede (senza però specificare semestrale) del Segretariato, l'Agenzia si focalizzerà su due settori: i container e la crocieristica nell'intento di incrementare queste due tipologie di traffici appunto nell'Alto e medio Adriatico.

«Abbiamo già annunciato uno sforzo d'integrazione del sistema regionale - ha annunciato in apertura l'assessore regionale alle Infrastrutture e Trasporti Riccardo Riccardi - per giungere poi alla massima sinergia con gli altri sistemi marittimi dell'Adriatico». E una strategia a doppia fase che lo stesso Riccardi aveva già preannunciato nella riunione avuta lunedì con i responsabili dei tre porti regionali: Claudio Bonicioli presidente dell'Autorità portuale di Trieste, Emilio Sgarla presidente dell'Azienda speciale per il porto di Monfalcone e Cesare Strisino presidente del Consorzio per lo sviluppo industriale dell'Aussa Corno che ha competenza su Porto Nogaro. I tre porti stileranno nel giro di qualche settimana un documento comune.

Ma è la collaborazione internazionale che può più proficuamente favorire le infrastrutture di collegamento e fare da attrattore per finanziamenti comunitari. «La progettazione del collegamento ferroviario Trieste-Divacia ha spiegato Giuseppe Razza, general manager dell'Ince - è stato un buon esempio di collaborazione. L'Ince può favorire questo tipo di cooperazioni per ottenere finanziamenti internazionali, in particolare comunitari e della Banca europea per gli investimenti. L'obiettivo è di spostare verso Sud il baricentro dei finanziamenti che ora premiano soprattutto il Nord Europa».

Ora o mai più per i porti dell'Adriatico: la contingenza temporale estremamente favorevole per lo sviluppo dei traffici è stata messa in rilievo da tutti. «Quest'anno per la prima volta la trade line Far East-Europa supererà in volume quella transpacificca - ha annunciato Sergio Bologna, consulente anche dell'Autorità triestina - il consiglio anche per Trieste è di crearsi una rete sinergica e di investire anche su terminal inland all'estero». (S.M.)



L'assessore Riccardo Riccardi

### L'APPELLO

«Il governo autorizzi lo spostamento»

di SILVIO MARANZANA

Il presidente dell'Autorità portuale Claudio Bonicioli ha invitato ieri l'Assessore alle Infrastrutture e Trasporti Riccardo Riccardi e più in generale la giunta regionale a premere sul Governo nazionale affinché autorizzi rapidamente lo spostamento di una porzione di Punto franco dal Porto Vecchio al Terminal di Ferneti. Lo ha fatto nel corso della conferenza conclusiva del progetto di cooperazione transfrontaliera Portus, di cui riferiamo a parte, intervenendo dopo lo stesso Riccardi.

Sulla questione Ferneti, la cui composizione societaria è rimasta immutata, Bonicioli ha poi riferito anche al Comitato portuale distribuendo una memoria sulla vicenda.



Tir nel piazzale del Terminal intermodale di Ferneti: qui l'Autorità portuale conta di spostare il Punto franco

## Bonicioli alla Regione: Punto franco a Ferneti

Il presidente: impossibile comprare quote dell'Autoporto, meglio cedere anche il nostro 6%



da. Giovedì i neo eletti consiglieri di amministrazione dell'ex autoporto, a meno di colpi di scena dell'ultima ora, eleggeranno Claudio Grimm, uomo di fiducia dell'Autorità, nuovo amministratore delegato. Sebbene tutti i soci affermino di essere favorevoli a un utilizzo

di Ferneti quale retroporto, secondo Bonicioli però il progetto si è complicato. «È incomprensibile la posizione della Camera di commercio che ha impedito che comprassimo, non da lei, ulteriori quote», ha commentato. E ha poi fatto un annuncio per certi versi clamoroso: «Chiederò al Comitato portuale se non è più corretto che cediamo anche quel misero 6 per cento di Ferneti che abbiamo. In base alla Finanziaria dell'anno scorso infatti potremmo avere partecipazioni solo in società per noi strategiche e come può essere per noi

strategica una società di cui abbiamo il 6 per cento?».

«Chi si occuperà ora di completare il collegamento ferroviario dal porto a Ferneti? Di riempire i magazzini? E soprattutto come si potrà spostare parte del Punto franco del porto in un sito dove il porto c'entra ben poco?». Sono queste le domande che pone Bonicioli. Il congelamento della situazione rischia di complicare a cascata anche i piani in Porto Vecchio da dove sarà più difficile spostare una fetta di Punto franco, regimine che creerà ostacoli alle attività di cosiddetta portualità allargata pure ammesse dalla variante urbanistica. Forse sulle nuove strategie si saprà di più oggi, al termine della visita in Punto franco di Bonicioli assieme al sindaco Roberto Dipiazza.

Una frase dello stesso presidente dell'Autorità per i Porti è chiarificatrice del comportamento tenuto dalla Camera di commercio su Ferneti. «Ho indicato recentemente con alterne fortune - ha spiegato Bonicioli - l'obiettivo di una collaborazione transfrontaliera sul Carso tra Ferneti e Sesana (di proprietà di Luka Koper, ndr.) per realizzare un terminal logistico comune a servizio di tutta l'Europa meridionale». Progetto questo lanciato in contemporanea alla richiesta di concessione dello Scalo Legnami da parte di una società con Luka Koper al 48 per cento. Dopo questo lo stop di Paoletti. «Perché dovremmo andarci a buttare in braccio a Capodistria?», aveva esplicitamente aggiunto Maurizio Bucci segretario della commissione Trasporti della Regione.



LE PRESCRIZIONI

■ PRESCRIZIONI CONTENUTE NELLE DIFFIDE ALLA LUCCHINI

PRIMA DIFFIDA (30 MAGGIO 2008)

1. SDOPPIAMENTO ALIMENTAZIONE COCKERIA (SISTEMA COK7)  
→ Realizzato il 28 maggio
2. INSTALLAZIONE FILTRO A TESSUTO SULL'IMPIANTO DI ASPIRAZIONE POLVERI  
→ Realizzato il 13 giugno (entro i 20 giorni previsti)
3. REALIZZAZIONE IMPIANTO ASP. RAZIONE POLVERI  
→ Realizzato il 9 luglio (entro i 45 giorni previsti)

SECONDA DIFFIDA (23 GIUGNO): 60 giorni di tempo per la messa a norma

1. TRASMISSIONE ALLA DIREZIONE AMBIENTE DEL PIANO DI MANUTENZIONE DEL PROGETTO COK2  
→ Già realizzato
2. INTEGRAZIONE DELLA POSTAZIONE "DOAS" SULLA DIRETTRICE SUD-EST  
→ In fase di realizzazione



GLI INTERVENTI



A sinistra: impianto di abbattimento dei polveri della Ferriera e qui a lato un addetto all'avoro nella cokeria

COMPLETATI GLI INTERVENTI RICHIESTI DALLA PRIMA DIFFIDA

# La Ferriera: lavori in regola con le prescrizioni

Giunta alla Lucchini la lettera ufficiale della Regione che comunica la revisione dell'autorizzazione Aia

di ELISA LENARDUZZI

A poco più di un mese dalle diffide scattate il 30 maggio e il 23 giugno nei confronti della Lucchini spa, «rea» di non aver completato nei tempi stabiliti alcuni interventi alla Ferriera di Servola previsti nell'Autorizzazione integrata ambientale (Aia), la proprietà dello stabilimento siderurgico annuncia di essersi già messa al passo con le richieste della Regione. Una precisazione che, per puro caso, arriva giusto poche ore prima della lettera ufficiale con cui la Regione annuncia alla società la decisione di riesaminare l'Aia rilasciata dalla giunta Illy: una comunicazione pervenuta alla Lucchini con ben due settimane di ritardo rispetto all'annuncio a mezzo stampa fatto dall'assessore regionale all'ambiente Vanni Lenna.

La nota della Lucchini, in questo contesto, sembra quasi essere una sorta di risposta indiretta e preventiva alla Regione e al sindaco di Trieste Roberto Dipiazza, che avrebbe basato la richiesta di riesaminare l'Aia - oltre che sui nuovi dati ambientali e sanitari emersi di recente - anche sulle presunte inadempienze della società in merito alle due diffide inviate nei mesi scorsi.

Inadempienze che, secondo la società, sarebbero state colmate tutte nei tempi previsti: le tre migliori richieste nella prima lettera di «ammonimento» arrivata dalla Direzione ambiente della Regione sono state completate in questi giorni. A breve, poi, verranno ottemperate anche le altre due prescrizioni contenute nella seconda diffida, per le quali la Lucchini ha ancora oltre un mese di tempo a disposizione: il termine per la messa in regola scade infatti il 22 agosto, 60 giorni dopo il ricevimento della notifica.

«I ritardi accumulati nell'adempimento delle prescrizioni dell'Aia erano dovuti alla complessità degli interventi rispetto ai tempi troppo ristretti per portarli a termine - spiega il consigliere delegato di Servola spa, Francesco Rosato - Da qui, le due diffide arrivate dalla Regione. Ora, però, abbiamo completato tutte e tre le prescrizioni contenute nella prima lettera e anche la prima delle due richieste nella seconda. Nei prossimi giorni attueremo anche l'ultima miglioria, il tutto nei tempi previsti dai due documenti».

Per quanto riguarda i tre interventi eseguiti dalla Lucchini rispetto alla diffida del 30 maggio, il primo si riferisce al cosiddetto

«Cok 7», un sistema di riscaldamento dei forni, che ha portato allo sdoppiamento dell'alimentazione della cokeria. L'impianto è stato realizzato prima ancora del ricevimento della diffida ed è entrato in servizio già il 28 maggio scorso. La seconda prescrizione prevedeva invece l'installazione di un filtro a tessuto sull'impianto di aspirazione polveri, a servizio dei vibrovagli nel reparto di condizionamento del coke: il macchinario è operativo dal 13 giugno e quindi entro i 20 giorni richiesti dalla diffida. In ultimo, la Regione chiedeva anche la realizzazione, entro 45 giorni, di un impianto di aspirazione delle polveri a

presidio delle operazioni di seconda vagliatura del coke. Anche in questo caso l'operazione è stata eseguita in tempo e precisamente il 9 luglio scorso.

In merito al secondo «ammonimento», ricevuto il 23 giugno, la Lucchini annuncia di aver già ultimato «la trasmissione alla Direzione centrale Ambiente del piano di manutenzione del progetto «Cok 2» che prevede l'ispezione e la pulizia delle cappe di aspirazione e del filtro a maniche dedicato, nonché la verifica della funzionalità dei dispositivi di automazione». E ancora da completare, invece, l'integrazione della postazione Doas (il sistema laser di

monitoraggio della qualità dell'aria) sulla direttrice Sud-Est.

Nel mese di giugno, la Lucchini ha anche portato a termine l'esecuzione dei circa 130 sondaggi e dei relativi campionamenti dei terreni per la caratterizzazione delle aree demaniali nell'ambito del Sito di interesse nazionale di Trieste, tutti dati già trasmessi al Ministero dell'Ambiente.

E mentre la proprietà continua a lavorare sulle prescrizioni contenute nell'Aia - finora gli investimenti ammontano a 9,8 milioni di euro -, a breve dovrebbe arrivare anche la risposta ufficiale al procedimento avviato dalla Regione. «Fino a questo pomeriggio (ieri, ndr) avevamo letto di questa deci-

sione solo sulla stampa - spiega Rosato -. Adesso leggeremo per bene le motivazioni contenute nella lettera e nei prossimi giorni decideremo il da farsi».

E intanto lunedì sera oltre 150 persone - tra servolani, operai della Ferriera e cittadini - hanno partecipato all'assemblea pubblica indetta dal Circolo Miani e Servola Respira, le due associazioni che da anni si battono per la chiusura dello stabilimento servolano. I rappresentanti hanno annunciato la costituzione di un gruppo di lavoro con la Regione, che avrà il compito di elaborare entro dicembre un percorso condiviso che porti alla chiusura e alla riconversione della Ferriera e di Sertubi entro il 2009.



Un momento dell'assemblea, con l'intervento di Luca Visentini della Uil (Sterle)

## L'ASSEMBLEA PROVINCIALE SUL PROGETTO GAS NATURAL

# Rigassificatore, il Pd attacca Dipiazza

«Pensi ai cittadini e chiedi sconti alle famiglie, non azioni per Acegas»

L'ok al rigassificatore non può essere legato a condizioni economiche, e il Comune dovrebbe essere il difensore dei cittadini e non di Acegas. Non sono mancate, durante l'Assemblea del Pd che ha esaminato la questione del rigassificatore, le critiche all'amministrazione locale, in particolare alle richieste economiche avanzate dal sindaco Dipiazza per lo sbarco del rigassificatore. «La posizione del sindaco non sembra molto chiara - ha detto il coordinatore provinciale del Pd Roberto Cosolini - dal momento che per l'arrivo di un rigassificatore non ci si può basare sulle condizioni economiche, che sono modificabili, ma anche su quelle ambientali, che invece non sono ben più stabili». Ma Cosolini ha anche risposto alle accuse sul «volataggio» rispetto alle posizioni della giunta Illy: «Io posso anche essere favorevole al rigassificatore - ha detto - ma qui non ne stiamo discutendo a livello personale: dobbiamo superare le posizioni singole per arrivare ad una riflessione condivisa». Al sindaco Dipiazza sono poi arrivati anche gli strali

li della Uil, che si è dichiarata d'accordo sulla posizione di Cosolini in merito alle richieste economiche e ha sollecitato dalla giunta comunale maggior attenzione alle tematiche ambientali. «Il Comune dovrebbe impegnarsi, piuttosto, a richiedere a Gas Natural la possibilità che l'arrivo del rigassificatore comporti una diminuzione dei costi del gas per le famiglie, e non azioni per Acegas - ha spiegato il segretario,

Luca Visentini, riferendosi al fatto che il sindaco avrebbe chiesto come condizione l'ingresso di Acegas nella società di gestione con una quota del 15 o del 20 per cento. «In più, ci si dovrebbe muovere di più per attivare sul territorio politiche ambientali, come più zone pedonali e incentivazione del risparmio energetico».

Costi dell'energia e mancanza di fonti di rifornimento sono i due problemi che il settore dell'energia si troverà a dover affrontare nei prossimi anni, per ovviare a questo, serve diminuire i costi e trovare nuove fonti, ovvero procedere con il progetto dei rigassificatori ma, nello specifico per quanto riguarda Trieste, recuperare quanto prima il progetto delle Autostrade del mare. Perché il trasporto marittimo è in assoluto il meno costoso, pari ad un decimo di quello su gomma. Questo il concetto

esposto durante l'Assemblea dal fisico Renzo Rosati che ha proposto un'analisi a livello globale del problema. Da parte del presidente dell'Autorità Portuale, Matteo Boniccioli, è stato assicurato che per quanto riguarda il rigassificatore, la presenza delle previste 130 navi in più è perfettamente sostenibile dalla struttura portuale. Molto diverse le posizioni dei favorevoli e contrari sul tema. Dario Predonzan (Wwf) ha lamentato mancanza

di informazioni e di documentazione e ha avvertito sull'impatto che le acque rilasciate dall'impianto potranno avere nel golfo. Visentini ha invece sottolineato che dal punto di vista ambientale il traffico di camion sarebbe deleterio, e in più il rigassificatore potrebbe oltre 700 posti di lavoro tra impianto e indotto. Il consigliere comunale Mario Ravalico ha elencato i tre elementi negativi del progetto (sicurezza, impatto sull'ecosistema e benefici solo teorici), mentre l'assessore ai Trasporti Lodovico Sonogo ha ribadito la necessità di un progetto deciso ai tempi del governo Prodi.

## IN BREVE

### PROVINCIA

A Sesana solo con il bollino interrogazione di Grizon

La Provincia chieda alle autorità slovene di risolvere il problema dell'obbligo di dotarsi del bollino anche solo per accedere alla rete stradale statale per Sesana. Lo sostiene Claudio Grizon, capogruppo forista a palazzo Galati che spiega «ho ricevuto numerose segnalazioni secondo le quali le pattuglie della Polizia slovena e della Dars (ente autostradale sloveno) stazionerebbero a 10 metri dal confine sloveno di Ferneti per controllare il possesso da parte degli automobilisti della vignetta autostradale. Ciò significa - spiega Grizon - che l'autostrada di Sesana comincerebbe già appena varcato il confine (la fede il segnale stradale di inizio autostrada) ed inoltre che senza la vignetta non è ora possibile raggiungere la statale per Sesana. Questo fatto è assolutamente inaccettabile. Per cercare di risolvere questa rigidissima interpretazione della normativa slovena sulle vignette presenterò una interrogazione urgente alla presidente Poropat affinché contatti la rappresentanza consolare slovena».

### INTERPELLANZA

Alunni Barbarossa a Tondo: crede nel Parco del mare?

Stefano Alunni Barbarossa, consigliere regionale del gruppo Italia dei Valori-Cittadini ha depositato un'interpellanza al presidente Tondo sul progetto di realizzare, a Trieste, il Parco del mare. «Un progetto - ricorda - che la giunta Illy si era impegnata a sostenere con 15 milioni di euro previa sottoscrizione con la Camera di commercio e altri enti di una bozza di accordo di programma». Dopo aver letto recenti dichiarazioni di Tondo e dell'assessore regionale Rosolen il consigliere chiede alla giunta regionale se intende procedere con l'accordo di programma o se pensa di escludere il piano dai fondi».

### CON STUDIOSI OGS

Ricercatori nei ricreatori oggi tappa al Toti

Secondo appuntamento oggi con inizio alle 9.30 del ciclo di quattro incontri dedicati ai ragazzi dei ricreatori comunali denominato Ricercatori nei ricreatori, che vede la partecipazione degli scienziati dell'Istituto nazionale di Oceanografia e di Geofisica sperimentale di Trieste (Ogs) in collaborazione con l'Area educazione, Università e ricerca del Comune. Trenta ragazzi provenienti dai diversi ricreatori saranno ospiti al Toti in via del Castello dove i ricercatori Ogs racconteranno le proprie esperienze.

## LA NOMINA

All'esponente Pdl la commissione

«Fondo Trieste? Beh, intanto bisogna incominciare a vedere se ci sarà ancora, questo Fondo...» Comincia con una battuta il mandato di Bruno Marini, consigliere regionale del Pdl, fresco presidente dell'istituzione. È stato nominato ieri in Prefettura, ai margini dell'insediamento della stessa commissione con sultiva, che è prevista dall'articolo 70 dello Statuto della Regione Friuli Venezia Giulia. Una sorta di portafoglio per la



Bruno Marini, neopresidente del Fondo Trieste

# Marini presidente del Fondo Trieste

Primo appello: i tagli lo mettono a rischio, serve un impegno bipartisan

città, negli ultimi 50 anni, che però rischia di scontare adesso le ristrettezze governative, per non dire la recessione verso cui il paese sembra avviato. «Con i tagli che si profilano - ammette il neopresidente - gestire il fondo non sarà semplice. Vero è che rispetto al 1955 la situazione geopolitica si presenta largamente modificata. Non ci sono più confini, non esiste più l'Est, almeno nella maniera in cui eravamo abituati a pensarla, ma questo non significa

affatto che siano venuti meno i motivi istitutivi del Fondo, anzi...». Marini, che sarà affiancato come segretario da Sergio Lupieri del Pd (gli altri componenti della commissione sono il sindaco Dipiazza, la presidente della Provincia Bassa Poropat e i consiglieri regionali Gabrovic, Tononi e Sacco), più che al passato preferisce guardare al presente. «A parte il fatto sottolinea che rifiutare soldi è co-

munque sbagliato, ritenendo l'esistenza del Fondo si giustifica appieno anche e soprattutto nella situazione attuale. Siamo tutti contenti per l'ingresso della Slovenia nella Ue, ma per l'economia triestina sono venute meno certe situazioni. Se ne è, anzi, aperta una nuova, di concorrenza, che le crea obiettivi difficili, anche in situazioni di economia quasi spicciola (gasolio, sigarette). Inutile, dunque, riempirsi la bocca con

termini tipo la porta verso l'Est - incalza Marini - se non disponiamo dei relativi strumenti di agevolazione, di cui Trieste ha ancora bisogno per la sua economia. Non in termini assistenziali, ma di sviluppo».

Marini auspica infine un Fondo ancora più bipartisan. «Mi hanno eletto anche come il più vecchio componente, vista la mia militanza decennale - annota Marini - e devo dire che questo feeling, qui all'interno, c'è sempre stato, anche quando fuori il baillamento politico era totale. Il Fondo Trieste è sempre stato un luogo neutro, dove si è lavorato concordemente per il bene della città. Ricordiamo poi che a Roma il Fondo è stato salvato una volta da Brunetta e una da Rosato, in perfetta sintonia. E dunque in quest'ottica - conclude Marini - che rivolgo un appello a parlamentari dell'una e dell'altra sponda affinché lavorino in tal senso. Personalmente, vedrò il presidente della Regione Tondo in settimana e so che inserirà la questione nel protocollo Stato-Regioni così come fece a suo tempo Illy con Prodi». (fb)



L'ANZIANA ERA IN CARROZZELLA IN UNA STRUTTURA DI VIALE XX SETTEMBRE

# Ospite di una casa di riposo scivolò e morì

## Il pm accusa di omicidio colposo i titolari

di CORRADO BARBACINI

Un'anziana non autosufficiente ospite della casa di riposo Arianna di viale XX Settembre era stata trovata morta con il capo incastrato tra il tavolino e la seduta della carrozzina. L'episodio era accaduto il 21 agosto 2006. Ieri il pm Pietro Montrone ha chiesto il rinvio a giudizio per omicidio colposo di Antonello Finelli, 34 anni, e di Addolorata Massa, 57 anni, rispettivamente direttore e titolare della struttura assistenziale. L'udienza davanti al gip Enzo Truncelloni è fissata per il 22 settembre.

La vittima, Virginia Candotti, 83 anni, era morta per edema polmonare acuto provocato dalla compressione del collo. In pratica, per soffocamento. La fine era stata una diretta conseguenza dello scivolamento del corpo nel tentativo di sfilarsi dalla sedia a rotelle. Così aveva stabilito fin da subito l'autopsia eseguita dal medico legale Fulvio Costantini affiancato dal perito di parte Raffaele Barisani. La donna soffriva di numerose patologie neurologiche e per il pm Montrone avrebbe dovuto essere



controllata da un infermiere. Ma ci sono altre accuse oltre all'omicidio colposo. Il magistrato imputa a carico di Antonello Finelli e di Addolorata Massa la violazione della legge regionale riguardante la disciplina delle residenze polifunzionali in quanto «omettevano di

Sopra la Volante davanti alla casa di riposo. A destra la carrozzina di Virginia Candotti

segnalare al medico curante e all'unità distrettuale di valutazione geriatrica l'aggravamento delle condizioni psico-fisiche di Virginia Candotti manifestatosi nei giorni antecedenti al decesso».

Ma non solo. Secondo il pm Montrone Antonello Finelli e Addolorata Massa (difesi dagli avvocati Fabio Petracci e Giulio Levi) fornivano e facevano utilizzare come mezzo di contenimento fisico nei confronti di Virginia Candotti, una sedia a rotelle

con un tavolino inidoneo a contenerne lo stato di agitazione psico-motoria».

E - in effetti - il punto nodale dell'inchiesta è proprio rappresentato dall'opportunità di utilizzare la particolare carrozzina per bloccare l'anziana sofferente di particolari disturbi psicomotori.

Quel giorno la polizia aveva accertato che Virginia Candotti era stata alzata dal letto attorno alle 720 con l'aiuto di un'infermiera che, dopo aver-

la lavata, l'aveva poi sistemata nella carrozzina per disabili. Nella parte anteriore della carrozzina era stato quindi fissato un particolare tavolino con l'incavo verso l'interno, sul quale poi avrebbe dovuto essere appoggiata la tazza con il caffè. C'è da dire che la donna pur in maniera molto incerta era in grado di camminare con il sostegno e l'aiuto di una persona che l'accompagnava. La carrozzina con Virginia Candotti, stando sempre

agli elementi raccolti dagli investigatori, era stata spinta fino in sala da pranzo. Erano le 7.30 e nella stanza-soggiorno c'era solo lei in quanto gli altri ospiti della struttura stavano ancora riposando. Per pochi minuti l'infermiera si era assentata. Al ritorno dell'addetta, Virginia Candotti era già morta. La testa era incastrata tra il piano del tavolino e la base della carrozzina, e le gambe erano piegate verso l'interno.

UDIENZA DEL GUP

## «Palo» in due rapine: un anno e otto mesi

Ha partecipato ai colpi alla farmacia di Costalunga e al Cad di via Baiaumonti

Un anno e otto mesi. È questa la condanna emessa dal gup Paolo Vascotto nei confronti di Alessandro Loi, ritenuto il «palo» di due rapine messe a segno alla farmacia di via Costalunga e al supermercato Cad di via Baiaumonti. Loi, che era difeso dall'avvocato Guido Primavera, è stato anche condannato al pagamento di 600 euro di multa. Il pm aveva chiesto una pena di 2 anni e un mese.

I colpi erano stati messi a segno il 23 maggio dello scorso anno a circa mezz'ora di distanza uno dall'altro. Il bandito poi identificato per Alessandro di Carlo (definito in un altro procedimento) entrava nei locali. Il complice Alessandro Loi lo aspettava alla guida di una Panda di proprietà della fidanzata ma con le targhe contraffatte. Poi la fuga.

### L'ACCUSA

Aspettava il complice a bordo di un'auto dalla targa contraffatta

A la farmacia il colpo era stato messo a segno. L'episodio è accaduto poco dopo le 19. Il rapinatore si era presentato nella farmacia chiedendo di comprare una boccetta di Valium. Una richiesta che però non era stata esaudita dato che quel medicinale può essere venduto solo su ricetta.

Di fronte al rifiuto della farmacia, il giovane era uscito tranquillamente dal negozio, attendendo che si allontanasse anche l'unica cliente presente assieme a lui in quel momento. Subito dopo, era tornato con un tagliere in mano, sempre a volto scoperto, intimando alla titolare e alla commessa di non muoversi. Si era diretto verso il registratore di cassa. Per sua sfortuna, invece, le banconote di grosso taglio, in tutto 910 euro, erano state prelevate dalla cassa circa un'ora prima dal padre della titolare, che aveva lasciato in cassa solo gli spiccioli.

Bottino magro anche al supermercato, attorno alle 19 le due commesse erano distanti dall'entrata. Una era andata nel retro, in bagno, mentre l'altra si era spostata verso il magazzino allontanandosi dalle casse. «Non c'erano problemi, le casse erano chiuse e non c'erano clienti - aveva raccontato quella stessa sera - probabilmente il rapinatore ha atteso proprio quell'istante. Sono tornata indietro quando ho sentito rumori. Lui era accucciato e armeggiava sulla cassa, si è alzato e mi ha puntato la pistola davanti».

## I PASTI

La convenzione con l'itis scade a fine agosto

di GABRIELLA ZIANI

A tre mesi dalla gravissima intossicazione alimentare nella residenza comunale per anziani Casa Bartoli a causa della quale due ospiti hanno perso la vita nessuna luce è stata fatta sulle responsabilità di quanto accaduto, al di là delle analisi di laboratorio che già nove giorni dopo i fatti hanno individuato nei materiali biologici dei deceduti e nel pasto dimostratosi fatale la presenza del batterio *Clostridium perfringens*.



Intanto l'itis che con le proprie cucine è intervenuta in supporto per la fornitura dei pasti dopo il sequestro degli impianti di cottura sotto inchiesta ha firmato uno specifico accordo di convenzione col Comune, con scadenza a fine agosto, e porta in

L'intervento dei sanitari a Casa Bartoli nei giorni dell'intossicazione alimentare

## Casa Bartoli, 3 mesi di silenzio sulle analisi

Ancora mistero sulle cause dell'intossicazione alimentare che uccise due ospiti

via de Marchesetti 900 tra pranzi e cene al giorno. A Casa Bartoli l'Azienda sanitaria ha imposto alcuni lavori di manutenzione finalizzati a un migliore stato igienico dei vani.

I 14 addetti alle cucine della cooperativa Basaglia, messi allora in ferie vista la temporanea perdita del posto di lavoro, sono stati reimpiegati nella cooperativa stessa, che però dopo aver salvato in precedenza lo stipendio a oltre 30 dipendenti «tagliati» dalle mense della

scuola di polizia si trova ora al limite delle proprie possibilità nell'intento di non lasciare in strada nessuno.

«Siamo in attesa delle decisioni della magistratura e non abbiamo alcuna notizia» afferma l'assessore alle Politiche sociali Carlo Grilli. «Io prima di tutti sono ansioso di vedere uno sbocco, devo rispondere alle persone coinvolte, nel frattempo posso solo assicurare continuità al servizio».

Azienda sanitaria Arpa, Nas e Comune avviaro-

no allora indagini specifiche sulla scorta dell'inchiesta aperta dalla magistratura. Se le indagini di laboratorio portano a individuare il batterio, resta tuttora da capire in che modo e per quale causa sia avvenuta la sua proliferazione, così pesante da provocare una grave gastroenterite a 65 ospiti di Casa Bartoli e la morte di due persone. «Ci sono state chieste delle modifiche alle cucine e le abbiamo fatte» spiega Roberto Colapietro, presidente della Basaglia, dalle indagini

non è emersa finora alcuna novità, e noi speriamo tanto che nulla osti alla ripresa del lavoro».

Alcuni ospiti hanno fatto intendere che il cibo «di prima» era migliore, probabilmente perché cotto al minuto in sede. «Per far fronte al nuovo consistente impegno» afferma il direttore dell'itis Fabio Bonetta - abbiamo dovuto assumere nuovo personale e modificare i contratti di acquisto delle derrate, ma pur sempre la nostra ditta lavora in regime di emergenza».

DA UN'INDAGINE DEI VIGILI URBANI LA SCOPERTA

## Villa abusiva a S. Croce: industriale condannato

Un mese di arresto e 18mila euro di ammenda all'imprenditore del caffè Alessandro Polojac



La villetta costruita abusivamente a Santa Croce dall'imprenditore Alessandro Polojac

Bella, bellissima, ma abusiva. Una villa di oltre 120 metri quadri complessivi divisa in tre unità sistemata nel verde di Santa Croce e circondata da viti che scendono a poche decine di metri dal mare e arricchita anche di scale di collegamento tra i vari piani. Insomma, un vero paradiso. Un posto di pace assoluta, a cinquanta metri in linea d'aria dalla Costiera.

Che la villetta fosse abusiva lo hanno scoperto i vigili dell'ufficio di polizia edilizia. Il giudice Giorgio Nicoli ha condannato il proprietario, l'imprenditore del caffè Alessandro Polojac, 63 anni, alla pena di un mese di arresto e 18mila euro di ammenda di cui 10mila condonati ma ha anche disposto l'abbattimento degli edifici e «la rimessione in pristino a spese del condannato dello stato dei luoghi».

«Mi sono già appellato ai giudici di secondo grado tramite i miei legali gli avvocati Dimini e Boglic», ha commentato ieri Alessandro Polojac. Poi ha spiegato che gli edifici finiti nel mirino della magistratura insistono «su un terreno agricolo. Una struttura - ha detto - doveva servire come spogliatoio, l'altra come cantina e la terza come luogo di assaggio dei vini». Poi ha aggiunto: «Non possiamo usufruire dell'immobile. Ma per ora non abbattiamo la struttura perché aspettiamo la sentenza definitiva».

Intanto i vigili urbani che per due anni hanno effettuato indagini e accertamenti hanno scoperto come viene riportato dalla sentenza del giudice Nicoli che al centro della controversia c'è in realtà «un manufatto centrale dalle tipiche caratteristiche di un immobile di tipo abitativo con pareti divisorie interne e copertura a quattro falde».

Ma non solo: «Internamente il fabbricato è suddiviso in 5 stanze tra cui bagno e cucinino, - si legge nel provvedimento - Le camere sono rifinite con pavimento in piastrelle, intonaco e pittura alle pareti, porte interne in legno e infissi esterni pure in legno. Il bagno è completo

di ogni dotazione igienica, di luce e acqua corrente. La cucina è funzionante ed è fornita del collegamento al gas per la cottura dei cibi e c'è anche il frigorifero. Il soggiorno è arredato tra l'altro con un comodo divano».

La vicenda è venuta alla luce il 27 maggio di due anni fa con la denuncia ai vigili di una vicina che aveva visto crescere e abbellirsi giorno dopo giorno la villa di proprietà dell'imprenditore. Dai primi accertamenti dei vigili era emerso che tutte le opere «erano state eseguite da Alessandro Polojac senza che fosse mai stata richiesta e rilasciata alcuna concessione edilizia» - scrive il giudice Nicoli - ricadendo l'area in una zo-

na classificata dagli strumenti urbanistici come verde privato di pubblico interesse».

E ancora: «L'area interessata dalle costruzioni risultava sottoposta a vincolo paesaggistico in virtù delle quali sono soggetti a tale forma di tutela i territori costieri compresi in una fascia della profondità di 300 metri dalla linea di battigia, anche per i terreni elevati sul mare». Insomma, per il giudice, si è trattato di intervento edilizio in tutti i sensi. Per questo motivo è stata disposta la trasmissione della sentenza di primo grado sia al servizio tutela beni paesaggistici della Regione che all'Area pianificazione territoriale del Comune di Trieste.

IN PIAZZA OBERDAN

## Molestò una tredicenne in un locale: 18 mesi

È stato condannato a 1 anno e 6 mesi per aver molestato sessualmente una tredicenne in un bar del centro. Shkelzen Krasniqi, 31 anni, albanese, ieri non era presente in aula davanti alla corte composta dal presidente Danotti, e dai giudici Antonicelli e Nicoli, pm Federico Frezza. È verosimilmente nel suo Paese dove era stato espulso con un provvedimento del prefetto avvenuto tre giorni dopo l'episodio accaduto alla sera dell'8 settembre di un anno fa. Shkelzen Krasniqi l'11 settembre, dopo la scarcerazione, era stato imbarcato su un volo per Tirana perché senza permesso di soggiorno. Invece ieri in aula c'era la vittima. Una bambina dall'aspetto minuto. Era con la madre e piangeva. L'episodio per il quale il kosovaro - difeso dall'avvocato William Crivellari - è stato condannato con rito abbreviato era avvenuto all'«Harry's bar» di piazza Oberdan. Poco dopo le 20, l'uomo completamente ubriaco aveva preso di mira una ragazzina di 13 anni che aspettava all'interno del bar la madre per poi rientrare a casa. Inizialmente il kosovaro si era limitato a mormorare all'orecchio frasi volgari e doppi sensi, poi era passato all'azione. Aveva infilato una mano sotto la gonna della giovanissima. La scena era stata fortunatamente notata da un cliente che ha fatto allontanare il molestatore, rintracciato e arrestato poco dopo, in un altro bar della zona, dagli agenti del commissariato di Opicina.

MISSIONE



## TRASPORTATI 4 BIMBI

### Carabinieri-Cri: ponte col Kosovo

I Carabinieri del Comando di via Hermet e la Croce rossa di Trieste sono stati gli artefici e i protagonisti di un'iniziativa di volontariato, che ha permesso a quattro bambini di origine kosovara di tornare al Paese d'origine, dopo aver beneficiato delle cure loro prestate dai medici del Burlo Garofolo. Il viaggio da Trieste all'aeroporto di Roma è stato effettuato grazie alla disponibilità della Croce rossa italiana, che ha messo a disposizione un mezzo, e del Comando della Compagnia dei Carabinieri di via Hermet, che hanno garantito la guida. La richiesta era stata effettuata da Gianni Scarpa, il responsabile amministrativo della Fondazione «Lucretia, Ota, D'Angelo e Hrovatin», l'organizzazione che da molti anni si occupa dei bambini vittime delle guerre, garantendo l'assistenza nell'edificio di via Valussi e dei collegamenti col Burlo Garofolo. In virtù della collaborazione assicurata dai Carabinieri e dalla Cri è stato organizzato un secondo viaggio, dopo il primo del dicembre 2007. Il volo alla volta del Kosovo è stato organizzato dall'Esercito italiano. (u.s.)



ALL'AZIENDA UN DANNO ECONOMICO DA UN MILIONE 750MILA EURO ALL'ANNO

# Autobus, un passeggero su dieci non paga

Ogni giorno 19mila abusivi. Trieste Trasporti: i controllori saranno triplicati e in borghese



Autobus a capolinea di piazzale Gioberti, a San Giovanni

## L'identikit del portoghese È maschio, ha meno di 30 anni e spesso è disoccupato

Se siete in autobus e vi guardate attorno non li individuerete facilmente. Ma se ogni giorno sugli autobus della nostra città ne viaggiano almeno 19 mila, sarà difficile per un utente non incrociare almeno un passeggero abusivo, che non ha con sé il biglietto.



Passeggeri di un bus

Ma chi sono i «portoghesi»? Chi non paga il biglietto? A tracciare un loro profilo è stata un'indagine compiuta lo scorso mese a livello nazionale sugli utenti in discesa da autobus e mezzi di superficie da unità formate da un intervistatore e 2 controllori in borghese. Trentamila controlli e interviste condotte dall'Asstra. Di loro si sa che, sempre più spesso, sono giovani: 21 passeggeri su 100, entro i 30 anni, vengono colti in flagrante, contro il 13,3% della fascia 31-55 anni e l'8% circa degli over 55 che si dimostrano i più virtuosi tra i passeggeri. E sono altrettanto virtuose le donne che solo 11 volte su cento salgono senza biglietto, contro il 21% degli uomini. Capita, talvolta, che chi non paga sia uno straniero (26% dei non italiani contro il 13% di connazionali che viaggiano gratis). Ma sempre più spesso i controllori che fanno il giro a caccia di evasori si trovano di fronte dei disoccupati che decidono di rischiare il tragitto senza timbrare. In questo caso quasi quattro persone senza lavoro su dieci (41,1%)

Ogni anno a Trieste sette milioni di persone viaggiano in autobus senza timbrare il biglietto. In media oltre 19 mila passeggeri al giorno, il 10% sul totale dei viaggiatori. Un dato che lascia senza fiato e che arreca alle casse della Trieste Trasporti un danno economico che si aggira intorno al milione e 750 mila euro.

«Per contrastare il fenomeno», spiega l'amministratore delegato dell'azienda, Cosimo Paparo, «stiamo predisponendo controlli più severi: abbiamo deciso di triplicare la presenza di controllori e di assistenti alla clientela sugli autobus, introducendone anche diversi in borghese». Chi ama il rischio è dunque avvisato. A poco varrà, in futuro, sostare nella parte posteriore del mezzo pubblico

NUOVO GRIDO DI ALLARME SUL DECRETO PER L'UNIVERSITÀ

## Il Senato accademico: no ai tagli

Oggi Tondo al ministero parlerà della riforma del sistema regionale

Il Senato accademico dell'Università è preoccupato per il decreto legge collegato alla finanziaria che prevede sensibili tagli alle risorse a disposizione degli atenei. Il grido di allarme del Senato Accademico fa seguito a quello lanciato nei giorni scorsi dal rettore dell'Università di Trieste Francesco Peroni, dal rettore di Udine Cristiana Compagno e dal direttore della Sissa Stefano Fantoni.

«Il decreto Tremonti - è il pensiero del Senato accademico - prefigura una riforma radicale dell'istituzione universitaria e mostra molteplici elementi di attrito con il tessuto costituzionale. A cominciare dal principio di autonomia universitaria sancito dall'articolo 33 della Costituzione». Dopo aver espresso «la più ferma protesta per i contenuti del decreto» viene dato mandato al rettore Peroni di «rappre-

sentare in ogni sede politica e istituzionale l'esigenza che sia ritirata parte del decreto relativo all'Università».

Intanto oggi il presidente della Regione Renzo Tondo incontrerà a Roma il ministro dell'Università Mariastella Gelmini. Tra i temi che saranno affrontati anche la riforma del sistema universitario regionale. Anche ieri l'assessore regionale Alessia Rosolen ha ribadito

l'idea di costituire una Fondazione capace di razionalizzare il sistema universitario del Friuli Venezia Giulia. Il punto di partenza - ha ricordato l'assessore - sarà l'unificazione dei due Erdi (Enti di diritto allo studio). Dopo quel provvedimento la sinergia tra Trieste e Udine sarà estesa all'edilizia universitaria e alla progettazione condivisa di campus e case di accoglienza per studenti.

## I COMMERCianti AFRICANI PENSANO A BATTAGLIE LEGALI Ponterosso, senegalesi pronti a ricorrere al Tar

Ricorrere al Tar entro il 29 luglio, oppure rivolgersi al Tribunale ordinario per far accertare a un giudice che il Consiglio comunale, con la delibera del 30 maggio - che ha istituito il nuovo mercato di prodotti orto-floro-vivaistici in piazza Ponterosso - ha approvato un «provvedimento discriminatorio»: sono queste le due possibili vie legali previste dall'avvocato Alessandra Marin, legale degli ambulanti senegalesi che hanno dovuto abbandonare il Canal grande dopo l'apertura del nuovo mercato di prodotti tipici.

Affermazioni cui l'assessore allo Sviluppo economico Paolo Rovis replica dicendo che «da oggi in poi coloro che accusano l'amministrazione comunale di razzismo (fatto successo, ndr.) potranno essere chiamati a ribadire il concetto in sede giudiziaria».

Alessandra Marin ha annunciato la possibile battaglia legale dei commercianti africani ieri mattina, nel corso di una



Triestini e senegalesi attorno al banchetto di raccolta delle firme

conferenza organizzata in Ponterosso dai senegalesi e da una fetta dell'opposizione in Consiglio comunale (Verdi, Rifondazione comunista, Cittadini e Lista Primo Rovis). L'incontro - cui hanno preso parte anche il numero uno della Confesercenti Giuseppe Giovannucci, il presidente della Consulta degli immigrati Hector Sommerkamp, Walter Citti (della sezione triestina dell'Associazione studi giuridici sull'immigrazione), i rappresentanti dell'associazione «Razzismo stop» e al-

cuni cittadini - si è svolto proprio davanti al banchetto per la raccolta delle firme che i senegalesi hanno sistemato due settimane fa tra gli stand dei nuovi inquilini dell'area (produttori e commercianti della nostra Regione) e che ha fatto salire la petizione a oltre 4mila nominativi.

«Domani si terranno due incontri importanti - ha affermato l'avvocato dei senegalesi - il gruppo consiliare del Pd e la Consulta degli immigrati incontreranno l'assessore Rovis, i primi di matti-

na, i secondi di pomeriggio. Se non si arriverà a un accordo - conclude - allora sceglieremo quale azione legale adottare. Nel caso del ricorso al Tribunale ordinario, con cui chiederemmo la di applicazione della delibera del Consiglio comunale (l'annullamento è possibile solo ricorrendo al Tar, ndr.) i miei assistenti chiederanno anche un risarcimento finanziario».

Rovis, però, ad oggi ribadisce la sua linea: «I posti in Ponterosso sono stati tutti assegnati - affer-

«

Permesso negati, l'opposizione protesta ma l'assessore Rovis replica: querele a chi ci chiama razzisti, è un problema di merceologie diverse. Racovelli: l'area è vuota, c'è posto per tutti

»



SCIENZA

## Ogs, l'Explora studia i ghiacciai dell'Artico

I ricercatori imbarcati monitorano gli effetti dei mutamenti climatici



L'Explora a Trieste in una foto d'archivio

Entra nel vivo questa settimana la spedizione nell'Artico del ricercatore triestino dell'Istituto di Oceanografia e geofisica sperimentale Ogs, la nave «Ogs Explora» è arrivata a L'Explora a Trieste in una foto d'archivio

pronta per una campagna di ricerca che studierà per due mesi i diversi aspetti dei cambiamenti climatici. Dodici i ricercatori a bordo della nave fra geofisici, oceanografi, geologi e biologi marini. Uno degli obiettivi principali delle loro ricerche è il progetto «Eglacom» che prevede una raccolta dati fino ad agosto e lo studio dei sedimenti lungo il margine della piattaforma continentale.

Concretamente, i ricercatori sperano di poter ricostruire le caratteristiche dei ghiacciai a seconda delle peculiarità dei sedimenti che ne hanno determinato l'accumulo. Di conseguenza «è possibile studiare l'effetto dei cambiamenti climatici sui ghiacciai», commenta il direttore del dipartimento per lo sviluppo e la ricerca delle tecnologie marine dell'Ogs, Riccardo Ramella. In altre parole «gli strati sedimentari» potranno raccontare la storia del clima nell'arco di alcuni milioni di anni.

Per il presidente dell'Ogs, Ignazio Marson, si tratta di un passo avanti significativo nell'indagine dell'ente poiché segna un'altro inizio. «Dopo vent'anni di ricerche in Antartide la nave è arrivata per condurre una campagna di ricerca nell'Artico», spiega Marson. Il tutto grazie al fatto che la nave è diventata «una specie di simbolo che unisce la ricerca ai due Poli».

Inizialmente il progetto era stato proposto per l'Anno polare internazionale, ma per i mancati finanziamenti alle attività italiane in questo campo è stato accantonato. Nel frattempo, però, la Ogs Explora era arrivata nell'Artico grazie a un'attività di service per la compagnia petrolifera norvegese Statoil. «In questo modo, risparmiando i 500 mila euro dei costi del viaggio fino alle Isole Svalbard - si legge in una nota Ogs - l'Istituto ha potuto affrontare il costo per la campagna di ricerca» (g.p.)

LA VICENDA

Occupavano quegli spazi da dieci anni. Superate le 4mila firme di sostegno

La querelle attorno al mercato di Ponterosso inizia il 1° luglio scorso, in coincidenza con l'avvio della nuova regolamentazione dell'area. I commercianti senegalesi, unici o quasi ad occupare l'area da almeno 10 anni con i loro banchetti, avevano già manifestato in precedenza la loro protesta per l'estromissione e nel giorno dell'apertura, spalleggiati da gruppi politici di opposizione e semplici cittadini si fanno sentire. Il Comune non demorde e parte la raccolta firme pro senegalesi che ha superato le 4000 firme.

La querelle attorno al mercato di Ponterosso inizia il 1° luglio scorso, in coincidenza con l'avvio della nuova regolamentazione dell'area. I commercianti senegalesi, unici o quasi ad occupare l'area da almeno 10 anni con i loro banchetti, avevano già manifestato in precedenza la loro protesta per l'estromissione e nel giorno dell'apertura, spalleggiati da gruppi politici di opposizione e semplici cittadini si fanno sentire. Il Comune non demorde e parte la raccolta firme pro senegalesi che ha superato le 4000 firme.

COMPARIAMO ORO ARGENTO E OROLOGI  
Barandani & Borghesi  
Via San Nicolò 36 - 1° piano  
dal Martedì al Venerdì  
09.30-12.30 e 16.00-19.00



# Itis, miniappartamenti per gli anziani ospiti e centro diurno aperto

Molte novità presentate nel corso dell'Open day: in programma anche il «condominio solidale»

di GABRIELLA ZIANI

Si apre alla città e in particolare al quartiere che gli sta intorno il poderoso complesso dell'Itis in via Pascoli che oltre ad accogliere 450 anziani ospiti organizza un centro diurno per i ragazzini della zona (felice mescolanza di età diverse) e che per il periodo 4-29 agosto annuncia un centro diurno aperto agli anziani della città tutta attivo dalle 8.30 alle 18.30 intende offrire compagnia, intrattenimento, giardino e momenti culturali a chi magari vive da solo e ha difficoltà di movimento (costo di 210 euro a settimana, pranzi e merende compresi, servizio di trasporto previsto, ma con supplemento di spesa).

**ATTESSE.** Le novità non si fermano qui, come è stato spiegato ieri in occasione dell'Open day, che a partire dalle 10 ha guidato nel parco interno ospiti e dipendenti, familiari e cittadini interessati, tra musica, recitazioni, arredo colorato e offerta di coppe di frutta, e appunto l'annuncio pubblico di come l'istituto stia «rivoluzionando» i servizi per l'anziano, già estremamente avanzati e comunque richiestissimi visto che ci sono 211 persone in lista d'attesa e 50 per il Centro diurno assistito (il 100% di richiesta in più, in effetti le strutture per l'Alzheimer sono quasi del tutto carenti a Trieste).

**ALLOGGI.** Dunque tra

un paio di mesi procedendo nella «fabbrica» continua dell'enorme caseggiato verranno inaugurati i primi due miniappartamenti che sostituiranno la classica stanza della vita collettiva. «Vi potranno stare coniugi o persone affini, ospitando amici e parenti e potendo anche usare una piccola cucina autonoma» ha annunciato il direttore Fabio Bonetta, peraltro invocando a gran voce una vera svolta nelle politiche assistenziali. «Servono coordinamento, informazione, servizi domiciliari di qualità, una seria formazione per le badanti, centri diurni diffusi che ricompongano un tessuto sociale oggi a Trieste molto disintegrato».

**IL BAR.** Da una successiva fase di ristrutturazione saranno ricavati altre nove alloggi, mentre è già in progetto un ampliamento dell'area di ingresso che sarà un «corridoio aperto» sulla strada e all'interno porterà a un bar in stile neoclassico (in linea con l'antico atrio) con attiguo piccolo negozio e a una sala a vetrate con pareti mobili a disposizione per iniziative aperte a tutto il rione.

**CONDominio.** Il passo successivo sarà il «condominio solidale», innovativa soluzione di indipendenza abitativa con assistenza centralizzata che l'Itis con fondi propri ricavi da precedenti alienazioni ha in progetto di allestire in una palazzina a più piani adiacente, oggi

non usata. «Vogliamo andare avanti - dice Bonetta - convinto - sulla strada dei diritti degli anziani, ormai questa regione e Trieste hanno perso terreno, altrove si è fatta molta più innovazione».

**GIARDINO.** In programma c'è poi l'asilo nido per i dipendenti. Imminente il restauro di un piccolo ma grazioso giardino sul retro. Il campo di calcio che l'Itis da anni mette gratuitamente a disposizione di una squadra giovanile verrà ricoperto in erba sintetica.

**SOLLIEVO.** Ma intanto (se queste sono le numerose facce della riqualificazione complessiva) già oggi è cambiata in parte anche l'offerta assistenziale. «Facciamo - prosegue Bonetta - anche assistenza a domicilio con piani assistenziali personalizzati, per ora solo a 10-15 persone, ma convinti che sia la strada giusta, e dall'anno scorso a oggi abbiamo più che triplicato i cosiddetti «ricoveri sollievo», cioè l'accoglienza temporanea di anziani che consente appunto un «sollievo» alle famiglie e modalità di recupero all'interessato. Una decina gli accolto nel 2007, più di 30 nei soli primi sei mesi del 2008».

**APERTI.** «Questa - ha concluso la vicepresidente del consiglio di amministrazione Raffaella Del Punta - è una struttura dinamica, con una progettualità continua, oggi facciamo l'Open day ma in realtà siamo aperti 365 giorni all'anno».



Un angolo all'aperto dell'Itis in occasione dell'Open day in via Pascoli (Sterle)

I PROGRAMMI ESTIVI DELLA STRUTTURA

## Da via Pascoli alla città che cambia

Del nuovo centro diurno all'Itis cui in agosto potranno accedere anziani parzialmente autosufficienti con momentanea difficoltà (assenza della famiglia, troppo caldo a casa, disabilità fisiche, senso di solitudine) si occuperà una assistente sociale. In programma ginnastiche, attività di socializzazione, musica e non solo all'interno dell'Itis opera l'associazione «L'apertura del tempo» il cui presidente, Renato Triscuzzi, ieri in occasione dell'Open day dell'istituto ha annunciato a propria volta un incremento delle attività ricreative-culturali.

«Noi - ha spiegato - ci occupiamo stabilmente di intrattenimento degli ospiti, riunioni coi familiari e con i volontari, letture e organizzazione di discussioni "in salotto", ma adesso faremo anche itinerari turistici in città e nei dintorni alla scoperta dei cambiamenti avvenuti, con letture in tema, avvieremo un nuovo sperimentato metodo per il recupero delle funzioni della memoria e dell'orientamento spazio-temporale e infine abbiamo in programma anche la pubblicazione di un giornale-bollettino».

RINVENIMENTO DURANTE L'ALLESTIMENTO DELLA SFILATA

## Siringhe in piazza Puecher: è allarme

I commercianti chiedono più controlli: «Non vogliamo i balordi»

re «Negli ultimi anni il rione è stato notevolmente riqualificato, quindi spero che si tratti solo di un caso isolato - dice Christian Polacco - soprattutto per i numerosi bambini che abitano a San Giacomo e giocando toccano ogni cosa».

Simile il giudizio di Elena Mazari. «Che schifo, avrei sperato di non sentire mai una cosa del genere - commenta - Speriamo che la piazza non si trasformi in un punto di ritrovo per i balordi che sono stati allontanati da altri quartieri cittadini». Opinione condivisa anche da Fulvio Rimani. «Mi sembra un fatto veramente strano, perché le siringhe non sono state lasciate in un luogo appartato, ma proprio al centro della piazza - dice -. Si tratta di un segnale allarmante, per cui dobbiamo stare atten-

ti e impedire che i tossicodipendenti possano trovare terreno fertile nella zona. Di certo qualche passaggio in più da parte delle forze dell'ordine e un sistema di video sorveglianza sarebbero utili».

Concordi anche altri commercianti. «Le telecamere al giorno d'oggi possono salvare la vita e non capisco come mai non le abbiano già installate - dichiara Grazia Rossi - dato che sono uno strumento ormai indispensa-

bile per garantire la sicurezza di chi lavora. Non si tratta di essere di destra o di sinistra, ma semplicemente di tutelare i cittadini». Favorevole agli «occhi elettronici» anche la tabaccaia Sandra Marsiglio: «Vogliamo

che vengano posizionate le telecamere, persino a costo di pagarle di tasca nostra, perché sono un ottimo strumento di dissuasione. Per quanto mi riguarda, sono spaventata da una persona mentalmente disturbata che a volte viene nel mio negozio per chiedere sigarette gratis e in caso di rifiuto mi minaccia e danneggia la merce esposta spiega -. In un'occasione ha preso a calci la porta d'ingresso e non ho potuto fare altro che chiederle dentro a chiave e chiamare i carabinieri. Capisco che si tratta di un soggetto affetto da turbe psichiche, ma non posso vivere nella paura per colpa sua».

Non è la prima volta che nel popoloso rione vengono individuate siringhe abbandonate e altri segni della presenza di tossicodipendenti. In passato, infatti, sono stati segnalati episodi di degrado nel giardino pubblico di via Orlandini, ora riqualificato, e nelle vicinanze dello skate park di via Pettiti di Roretto.

Mattia Assandri



Piazza Puecher



Un momento della sfilata

## Pressing per il park di via Cologna

I residenti incontrano le commissioni comunali: chieste certezze sul collaudo

Quarta, presiedute rispettivamente da Roberto Decarli (Cittadini) e da Lorenzo Giorgi (FD). Motivo dell'incontro la dibattuta decisione sull'uso della copertura del parcheggio, che sindaco e giunta intendono trasformare in parcheggio per il rione: soluzione che trova qualche resistenza, sia trasversale politica che tra alcuni abitanti che vorrebbero avere il giardino previsto dal progetto iniziale. Nella sua risposta l'as-

sessore al Patrimonio, Claudio Giacomelli (An), sullo specifico del collaudo e di alcune infiltrazioni presenti nei box già venduti ha anticipato che pur non essendo la questione di sua pertinenza ne parlerà all'assessore competente, Franco Bandelli (An). «Il Comune non ha ancora formalizzato il collaudo perché si doveva risolvere la questione della copertura della struttura. Propongo di scindere le questioni. Suggerirò, an-

che se l'argomento non mi compete, di anticipare intanto il collaudo dei 140 box. Sarà una occasione per valutare (dal punto di vista del collaudo, ndr) le problematiche sollevate dagli acquirenti».

Ha ribadito inoltre quanto già affermato dal sindaco Dipiazza, sulla forte volontà della giunta di adibire a parcheggio anche il lastrico solare (40 posti auto) della struttura, dotandolo anche di alberature e aiuole: «Sul

l'uso del lastrico solare - ha concluso - c'è per il momento il solo forte indirizzo di giunta e nessuna altra indicazione. Io personalmente sarei dell'avviso di dare il parcheggio a rotazione in gestione all'Amt con prezzi agevolati per i residenti».

Fermo sulla sua idea dell'uso a giardino del lastrico solare invece Giorgi che ha anche ricordato come l'idea di abbattere la vecchia depositaria per far spazio ad un park

interrato sul quale insediare una zona verde, era partita anni fa proprio dalla terza circoscrizione, quando lui stesso era presidente e che ora l'idea doveva essere la stessa. Decarli dal canto suo ha puntualizzato che per il momento tutta la documentazione amministrativa prevede il verde e che tale resta sino a quando non ci sarà un atto concreto che preveda il contrario.

Numerosi consiglieri si sono detti favorevoli al parcheggio sul lastrico solare purché a rotazione ed a prezzo politico, mentre alcuni cittadini hanno adombrato il rischio che l'uso a giardino del lastrico funga da polo attrattivo per il mondo della droga.

Dana Camillucci

RICHIESTE ANCHE PER VIA COSTALUNGA

## S. Maria Maddalena Gli abitanti: transito insicuro per i pedoni

Via Santa Maria Maddalena è pericolosa e il transito pedonale va messo in sicurezza. Questa la proposta del parlamentino del rione, che ha accolto all'unanimità la mozione avanzata dal consigliere Michele Marer (Pd) su invito dei residenti preoccupati per l'alta velocità con cui gli automobilisti transitano nella zona.

La via, oltre a costeggiare le mura perimetrali del cimitero di Sant'Anna e collegare via Costalunga alla zona di Poggi paese, è percorsa dai ragazzi che frequentano la scuola di Salita di Zugnano e rappresenta anche il modo più breve, per chi risiede nella zona, per raggiungere a piedi l'ingresso principale del cimitero e il rione di Valmaura.

Il problema segnalato riguarda l'alta velocità delle auto e l'impraticabilità del marciapiedi nel tratto fra l'incrocio di via Costalunga e il campo sportivo. «Il marciapiede di destra procedendo verso il campo sportivo - dice la mozione - è pericolosamente dissestato e quindi transennato, mentre sul lato opposto è completamente invaso da fronde di alberi, arbusti e rovi che obbligano i pedoni a transitare sul manto stradale. Il guardrail inoltre, nell'ultimo segmento della via, è stato divelto da una vettura che lo ha riversato sul marciapiede creando un ulteriore impedimento al transito pedonale». Richiesti dunque il ripristino del guardrail e il taglio della vegetazione che invade il marciapiede sul lato sinistro, mentre per il marciapiede destro si dovrà procedere a un ripristino nel minor tempo possibile.

Anche via Costalunga è un'arteria molto frequentata dalle vetture dirette a Coloncovez: a causa della scarsità di parcheggi sono molte le auto che sostano lungo il lato sinistro in direzione Coloncovez, anche in prossimità di incroci. «Tra questi - commenta Marer - c'è quello con via Fonda, proprio in quel punto via Costalunga si restringe impedendo un regolare scorrimento del traffico quando le auto sostano in prossimità dell'incrocio, creando un blocco della viabilità quando passa il bus 34». Al Comune il parlamentino chiede di installare la segnaletica verticale lungo il tratto interessato dal problema, così da impedire la sosta di auto per almeno cinque metri. (l.d.)

### » IN BREVE

UNA VOLTA CHIUSO IL CANTIERE

## Giacomelli: sì a un parco urbano dopo i lavori della Grande viabilità

Terreni e immobili del Comune tra i temi di cui si è discusso nel corso di una visita tenuta dall'assessore al patrimonio e al demanio Claudio Giacomelli al parlamentino di via Paisiello. Diverse le tematiche presentate dal presidente Andrea Vatta, a partire dal centro sociale comunale di via Levitz a Borgo S. Sergio e dalla necessità di garantire il prosieguo delle attività. Si è discussa poi la possibilità di accordi bonari ed espropri per motivi di sicurezza viaria. Esistono infatti alcune criticità annose sul territorio, compresi i terreni comunali come Erta S. Anna. Giacomelli ha specificato che devono sussistere questioni di pubblica utilità e che è necessario sia ricevere preventivamente una relazione da parte degli uffici tecnici, sia conoscere il valore dell'eventuale esproprio. Si è passati poi a discutere del campo di via Soncini e della richiesta di interloquire con i vertici della Fondazione Caccia Burlo per la salvaguardia del campo storico; del progetto «Abitare Giarizzole» il cui ruolo da parte del Comune è ancora da definire e dell'area dell'ex cinema di Salita di Zugnano. Giacomelli si è dimostrato d'accordo dell'idea di istituire un parco urbano con parcheggi e luna-park nel cantiere della Grande viabilità sotto Cattinara, una volta terminati i lavori. (l.d.)

CANTIERI DEL COMUNE

## Segnaletica stradale da rifare, lavori a Valmaura e in centro

Proseguono i lavori di rifacimento della segnaletica stradale da parte del Comune. In orario notturno, dalle 21 alle 6 del mattino, oggi gli interventi riguarderanno le vie Paisiello, Frescobaldi, e Santa Maria Maddalena; domani le vie Costalunga e della Pace. Altri lavori alla segnaletica stradale orizzontale saranno effettuati con orario diurno dalle 8 alle 18 a Opicina: riguarderanno via Nazionale, strada per Vienna (completamento lavori), strada del canale, vie degli Alpini, dei Salici, dei Fiordalisi, dei Papaveri, Santa Fosca, largo San Tommaso, la provinciale 35 e ancora il centro abitato di Opicina. Ancora in orario notturno dalle 20.30 alle 6.30, sono previsti lavori oggi ai portici di Chiozza, nelle vie Battisti e Marconi; e domani nelle vie Crispi, Ginnastica, Tarabocchia, Slataper, Stuparich, San Maurizio, in largo Santorio e piazza Ospitale.

**VIAVAI NOLEGGI CAMPER**  
march JOINT - XGO - POSSI  
NOLEGGIO VENDITA  
ACCESSORI CAMPER CAMPEGGIO  
**Viale Campi Elisi 62**  
(financo PAM)  
info 338/6999062



# Grandinata in Baia: Sistiana fa il conto dei danni subiti

Sradicato un albero sulla strada, ammaccamenti alle auto in sosta, ramaglie sulla spiaggia

**DUINO AURISINA** Chicchi di grandine hanno flagellato lunedì pomeriggio la Baia di Sistiana, causando danni alle auto in sosta e offrendo al contempo un panorama unico a coloro che si trovavano in spiaggia nel tardo pomeriggio. Il maltempo ha lambito anche Duino Aurisina, e la Baia in particolare, dove ieri si è lavorato tutta la mattina per ripristinare le condizioni di sicurezza e ripulire la spiaggia e le zone circostanti dalla vegetazione caduta.

Lungo la strada che porta in Baia, in particolare, un albero - per fortuna non di grandi dimensioni - si è sradicato

foglie, fasciami di legna e rami interi hanno parzialmente invaso le carreggiate. Gli operai della proprietà della Baia hanno lavorato ore per spaccare i rami più grossi e spostarli a fianco strada, dove sono stati recuperati dalle ruspe. Stesso scenario nella zona della Caravella, con ramaglie cadute a causa del fortissimo vento. La grandine ha rovinato alcune automobili: chicchi grandi come grani d'uva - hanno riferito alcune persone che erano al mare nella zona - che cadevano dal cielo con tanta veemenza da rimbalzare sull'acqua. Il brutto tempo è durato per oltre mezz'ora e

il forte vento ha messo a serio rischio anche alcune strutture temporanee, come cartelli pubblicitari, paraventi in canna, divisorii e arredi estivi, causando qualche danno.

Ieri di buon mattino però gli operai erano già al lavoro, e alla Caravella ben presto tutto è tornato alla normalità, salvo qualche albero - spezzato - che porta i segni dell'inatteso temporale. Temporale che ha lasciato a Sistiana la propria «coda», poiché la tromba d'aria a cui era associato si è sfogata nella zona del Lido di Stanzano e di Marina Julia. Meno colpita, invece,



Una veduta della Baia di Sistiana

la costa verso la ex cava e Marina di Aurisina. Non è la prima volta, quest'estate, che in Baia le condizioni meteo cambiano repentinamente: era successo anche domenica mattina, quando una forte libecciale si era abbattuta in pochi minuti sul porto alzando onde oltre le dighe fran-

gianti. Lo Yacht club e la Pietas Julia avevano prudenzialmente fatto rientrare i propri atleti impegnati in una regata da pochi minuti, anche su segnalazione della Capitaneria di porto, quando il vento ha iniziato a soffiare impetuoso, alzando anche molta

## Invalidi, a Muggia e Grignano gratis in nave con la tessera

Convenzione tra Provincia e Trieste Trasporti per favorire l'uso del mezzo marittimo

**TRIESTE** Gli invalidi civili di Trieste, titolari degli abbonamenti agevolati per la rete urbana dei trasporti pubblici, da ieri possono salire gratuitamente sulle linee marittime Trieste-Muggia e Trieste-Barcola-Grignano. Grazie a una convenzione sottoscritta fra Trieste trasporti e amministrazione provinciale, in via sperimentale le linee marittime che collegano il capoluogo con Muggia da una parte e con Barcola e Grignano dall'altra possono essere utilizzate gratuitamente dai possessori di abbonamenti agevolati alla rete urbana e relativi accompagnatori, in base alla legge regionale 20 del 1997.

Il protocollo d'intesa è stato siglato «per favorire e incentivare l'utilizzo delle linee marittime non solamente come trasporto con finalità turistiche

- si legge nel testo della convenzione - ma anche quale servizio alternativo alle linee di trasporto pubblico su gomma e certamente concorrenziale rispetto al trasporto privato che congestiona le nostre strade». Per informazioni è a disposizione il numero verde 800-016675.

La richiesta originaria per ottenere la firma della convenzione era stata indirizzata lo scorso giugno all'assessore Barduzzi dall'Anmic, l'associazione nazionale mutilati e invalidi civili. «Quando abbiamo ricevuto la richiesta formulata dalla sede triestina dell'Anmic - ha commentato l'assessore Barduzzi - abbiamo subito attivato i canali per arrivare alla stipula del protocollo d'intesa, nella certezza che si tratta di un intervento dagli evidenti scopi sociali». (M. S.)

## » IN BREVE

A MUGGIA

Gwen Hughes in concerto

**MUGGIA** Si terrà stasera alle 21 al Caffè teatro Verdi di Muggia (e non ieri, come per errore annunciato) il concerto della cantante americana Gwen Hughes, che si esprime con una miscela tra jazz, blues, new orleans e rock. Si tratta di un ritorno a Muggia per la vocalist che si è già esibita con successo l'estate scorsa, vanta premi musicali internazionali come due Grammy Awards e ha partecipato a numerosi festival negli Stati Uniti e in vari Paesi europei.

SGONICO

Visite guidate a Carsiana

**SGONICO** Resta visitabile per tutta l'estate a Sgonico il giardino botanico della Provincia Carsiana, dedicato alla flora e agli ambienti del Carso, che propone visite guidate, laboratori di giardinaggio per i centri estivi e giochi naturalistici. Carsiana è aperta dal martedì al venerdì dalle 10 alle 13, il sabato la domenica e i festivi dalle 10 alle 13 e dalle 15 alle 18. Visite guidate la domenica e i festivi dalle 16 alle 17 e per le comitive, su prenotazione, anche in altri giorni.

GABROVEC (PD)

«Barriere acustiche sull'autostrada»

**TRIESTE** E incentrata sull'inquinamento acustico e sui disagi dei cittadini residenti a ridosso della rete autostradale l'interpellanza inoltrata alla giunta regionale dal consigliere del Partito democratico Igor Gabrovec. Portando ad esempio la prossima realizzazione del tratto autostradale Villesse-Sistiana, dove non ci sarebbe spazio per le apposite barriere, Gabrovec chiede alla giunta guidata da Renzo Tondo se si intenda far fare all'Arpa un monitoraggio urgente sull'inquinamento acustico.

IN REGIONE

Agenti immobiliari Oliva al vertice

**TRIESTE** Andrea Oliva, già presidente dell'associazione di categoria della provincia di Trieste, è stato eletto alla guida della Fimaa del Friuli Venezia Giulia, la federazione degli agenti immobiliari aderenti alla Confcommercio di cui fanno parte oltre 500 operatori. Fra le priorità, lo sviluppo dell'iniziativa legata all'Osservatorio Immobiliare regionale, tesa a dare un quadro reale del trend dei mercati anche a beneficio dei consumatori.

SISTIANA

In Baia torna il mercatino

**DUINO AURISINA** A partire da venerdì e fino al 29 agosto torna il mercatino serale alla Caravella di Sistiana, sempre con orario dalle 18 alle 23. L'appuntamento estivo è ormai tradizionale per la baia, dove si tiene da undici anni a cura dell'associazione Cose di vecchie case. Quest'anno alla proposta delle «pulci» si aggiunge una novità: i visitatori troveranno oltre alle bancarelle la Cichettaria, nuovo punto di ritrovo.

## MUGGIA

Dopo la rinuncia di Ecoverde

**MUGGIA** Entro venerdì si dovrebbe conoscere il nome della - o delle - ditte che subentreranno provvisoriamente alla Ecoverde srl nel servizio di asporto dei rifiuti a Muggia in attesa di una nuova gara di appalto che dovrebbe essere indetta nel giro di sei mesi.

La trattativa privata con le aziende candidate allo svolgimento del servizio sta infatti proseguendo: lo conferma il vicesindaco, Franco Crevatin annunciando che a breve verrà indetta una conferenza stampa, aperta anche ai cittadini, in cui l'amministrazione comunale farà il punto del-



Raccoglitori dei rifiuti in una delle vie di Muggia

## Asporto rifiuti, venerdì l'assegnazione

Alla ditta prescelta la gestione provvisoria in attesa della nuova gara

la situazione in merito alla questione rifiuti nella cittadina istroveneta.

La raccolta prosegue nel frattempo con gli operatori di zona, Acegas-Aps e Italspurghi, che Crevatin ringrazia «per la grande disponibilità. Ci saremmo potuti trovare in una situazione drammatica, ma a parte qualche innegabile e momentaneo disagio, ciò non è stato. Stiamo operando affinché la città mantenga un aspetto decoroso e oggi la situazione è normale e anche lo smaltimento della frazione umida avviene regolarmente».

Alle denunce del capogruppo del Pdl a Muggia,



Franco Crevatin

Claudio Grizon, che imputava tra l'altro al Comune la responsabilità dei maggiori costi del servizio a carico dei cittadini, Crevatin non intende rispondere «per

Crevatin: registrato qualche disagio, ma non c'è emergenza. Regolare lo smaltimento dei materiali umidi

non allinearmi su posizioni che nulla hanno a che vedere con il servizio e gli interessi della città». Conferma però che ci siano stati dei disguidi con alcuni dei 41

esercizi-campione dove la raccolta non è stata effettuata per qualche giorno.

Con alcuni di essi sarebbe stato concordato un sistema di raccolta che prevedeva che i contenitori rimanessero all'interno delle proprietà private e che gli operatori fossero autorizzati a entrare per svuotarli, sistema che però non avrebbe trovato continuità nel momento del subentro degli operatori provvisori. Ma anche rispetto a queste critiche Crevatin per ora preferisce non commentare: la risposta ufficiale del Comune arriverà nel corso dell'annunciato incontro pubblico (g. t.)

LUPIERI (PD)

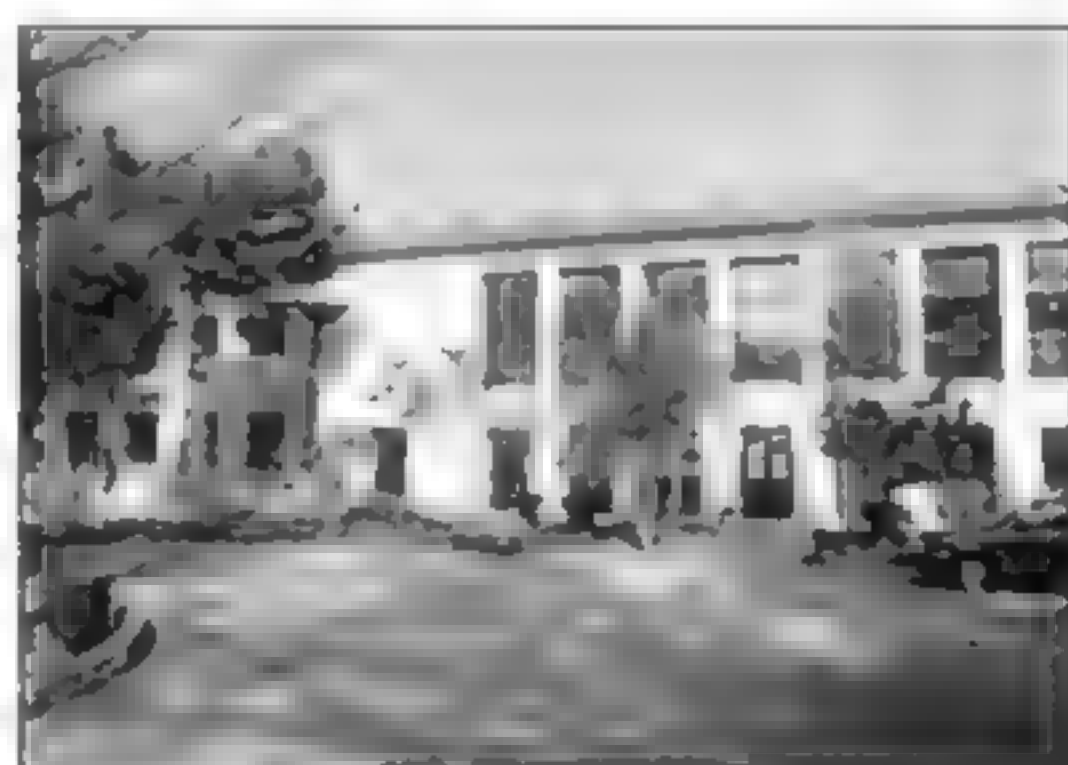
«Base di Lazzaretto Regione assente alla cerimonia»

**TRIESTE** Polemica dopo la cerimonia che il 28 giugno scorso ha visto il Comune di Muggia conferire la cittadinanza onoraria alla Base logistica addestrativa militare del Lazzaretto. Il consigliere regionale del Pd Sergio Lupieri, in un'interrogazione al presidente della giunta Renzo Tondo chiede di conoscere la motivazione della mancata partecipazione regionale all'cerimonia. «Spiace rilevare - interviene Lupieri - come la giunta regionale si sia dimenticata di intervenire a questo evento particolarmente significativo non solo per la cittadinanza muggiana ma per tutta la Regione. L'assegnazione della cittadinanza onoraria ha voluto evidenziare l'importante ruolo svolto dal presidio militare, che ha saputo coniugare la propria funzione istituzionale con la funzione sociale e civile, contribuendo così allo sviluppo socio-culturale e turistico-economico di Muggia. Il riconoscimento - aggiunge Lupieri - vuole consolidare il rapporto ventennale di sinergia e di collaborazione tra la Base e Muggia, unica località istroveneta dei Comuni del Friuli Venezia Giulia, e proprio per questo forte significato è sembrato inappropriato l'atteggiamento assunto dalla giunta regionale».

Per questa pubblicità telefonare alla A. Manzoni 040/672831

aperti per ferie  
**una lunga estate con voi**

<p><b>ristoranti</b></p> <p><b>RESTAURANTE DIANA</b> Via Nazionale, 11 34016 Opicina - Trieste Tel. 040/211176 Fax 040/215146 AMPIO GIARDINO CHIUSO IL VENERDÌ</p>	<p><b>antichità</b></p> <p><b>RADETTI ANTONIO</b> Restaurazione di orologi, mobili, ferro battuto e oggetti d'arte. Tel. 040 301090</p>	<p><b>cucito</b></p> <p><b>OFFERTA SINGER</b> Presso a vapore... 10 ferri da stiro in un solo gesto Modello 349,00 €</p>	<p><b>gastronomia</b></p> <p><b>POLLI SPIEDO GASTRONOMIA</b> aperto tutti i giorni anche la domenica tel. 040 392655 VIA F. DA FILIPPO, 300 in 100 mt. da Piazza Portogruaro ORARIO: 9.00 - 14.30</p>
<p><b>abbigliamento</b></p> <p><b>PINOCCHIO</b> SALDI SALDI SALDI COSTUMI, Pigiama e ABITI VISCOSA FINO ALLA TAGLIA 60 PREZZI IMBATTIBILI Via Combi, 20 Tel. 040 304955</p>	<p><b>antichità e PREZIOSI ACQUISTIAMO:</b></p> <p>ANCHE A DOMICILIO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vecchi gioielli</li> <li>• Oro e argento</li> <li>• Pietre preziose</li> <li>• Perle, corallo, avorio...</li> <li>• Bigiotteria</li> <li>• Orologi anche guasti</li> <li>• Collezioni di monete e medaglie</li> <li>• Dipinti d'epoca...</li> <li>• Valutazioni gratuite</li> </ul> <p><b>Lo Scrigno</b> Piazza Cavani, 1 Tel. 040 303350</p>	<p><b>officina</b></p> <p><b>SAN GIUSTO</b> autoferramenta Pia. Venezia, 100 - 34013 Sgonico (TV) Tel. 0423 420000</p>	<p><b>oreficeria</b></p> <p><b>ORO ACQUISTO AL MASSIMO PER CONTANTI</b></p> <p><b>Central Gold</b> Corso Italia, 28 • PRIMO PIANO Ore: 8.30 - 12.30</p>
<p><b>noleggio</b></p> <p><b>PATENTATI A E B DA PRIVATISTA NOLEGGIO MOTO E SCOOTER</b> Strada di Fiume, 43 cell. 324/3172348 www.elborionoleggi.it</p>	<p><b>Autopiù</b> di Massimo Sanzin officina autorizzata FIAT riparazioni di tutte le marche auto sostitutiva gratuita Androna Campo Marzio, 3 - Tel. 040/302290</p>	<p><b>oro</b></p> <p><b>ACQUISTO ORO</b></p>	



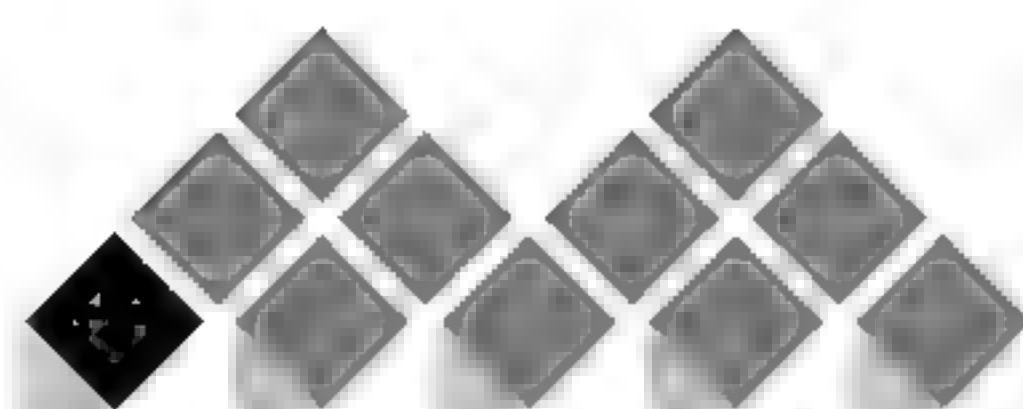
L'istituto comprensivo di Banne

## PER LA SCUOLA E GLI SCOUT Banne e Campo Sacro Riasfaltature al via

**TRIESTE** Partiranno entro fine mese i lavori di asfaltatura di quattro piazzali fra città e altipiano. Gli interventi garantiranno di rimettere a nuovo lo spiazzo antistante la scuola materna «Casetta incantata» di strada di Rozzol e quello che si trova davanti alla sede dell'associazione sportiva dilettantistica Pattinaggio in via Felluga. Identica operazione anche sullo spazio interno all'area dell'Istituto comprensivo di Banne e in quello utilizzato dagli Amici delle iniziative scout (Amis) a Campo Sacro. Da tempo, agli uffici comunali erano giunte diverse segnalazioni sulla necessità di queste opere.

I lavori sono stati già appaltati dal Comune a una ditta unica e avranno un costo complessivo di 50mila euro. «L'obiettivo - puntualizza l'assessore comunale ai Lavori pubblici, Franco Banello - è di concludere i lavori entro la fine dell'estate». Tempestiche molto simili a quelle previste nella Macrozona di Barriera vecchia, dove sono già partiti gli interventi di riasfaltatura di varie strade. Si tratta di segmenti compresi nel perimetro viale D'Annunzio-via Manzoni/via Vecellio-via Vidali/via Pietà. Nel programma stilato da Acegas-Aps e Comune è rimasta esclusa solo via Raffineria, le cui pessime condizioni del manto stradale richiedono un riscavo totale. (M. U.)





www.cmt.ts.it

# CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE

La tua casa in mani sicure

Trieste - Via San Nicolò 7 tel./fax. 040.638103 - info@cmt.ts.it  
PRESSO LA CONFCOMMERCIO: orario 10.00 - 12.00 lunedì, mercoledì, venerdì

**IL QUADRIFOGLIO**  
tel. 040.630174 propone  
in VIA DONATA ultimo  
piano con splendida  
vista, luminosissimo  
appartamento composto  
da cucina con finello, due  
matrimoniali, uno stanzino,  
bagno, riscaldamento  
autonomo. Maggiori  
informazioni e foto su  
www.ilquadrifoglio.it

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**IL QUADRIFOGLIO**  
tel. 040.630174 propone  
zona CANTU' posizione  
tranquilla nel verde, casetta  
indipendente con circa 250  
mq giardino, composta da  
ingresso, cucinino con finello,  
soggiorno, stanza, stanzetta,  
bagno, sottostante ampio  
seminterrato tutto finestrato  
con taverna, bagno ed ampia  
stanza. Maggiori informazioni  
a foto su [www.ilquadrifoglio.it](http://www.ilquadrifoglio.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**IL QUADRIFOGLIO**  
tel. 040.630174 propone  
CONTONEVOLI, l'ima disponibilità  
di casa primigenia di testa,  
distribuita su tre livelli abitabili,  
composta da cucina, soggiorno,  
bagno, al piano superiore due  
stanze con ampio poggolo e  
bagno, ad ancora mansarda con  
due stanzette e terrazzino a vasca,  
con portico d'ingresso, giardino  
e posto auto. Maggiori informazioni  
a foto su [www.ilquadrifoglio.it](http://www.ilquadrifoglio.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

Veramente carino, come un  
"nido" leasi in cima al tetto!  
80 mq in ottime condizioni  
Cucina, soggiorno,  
matrimoniale, bagno, grande  
ripostiglio, stia e cantina.  
Riscaldamento autonomo.  
Tutto in ottime condizioni.  
Vista e luce notevoli.  
Sicuramente adatto sia  
single che coppie... purché  
alienati! Geom. MARCOLIN  
040310990

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**PRIMO INGRESSO** di circa 50  
mq: soggiorno con angolo cottura  
(fornello, vedi foto), camera con cabina  
guardaroba, bagno e altro. Il tutto  
in un MINI CONDOMINIO anch'esso  
PRIMO INGRESSO vicinissimo teatro  
Bobboli. Veramente molto accattivante.  
Rifiniture di alta qualità, eccezione +  
rec. autonomo, clima, porta blindata,  
videocitofono, antenne ecc. Esente  
mediazione. Mutuo VAN TAGGIOSO  
sestante e rievocabile. Anche come  
ottimo INVESTIMENTO!  
Geom. MARCOLIN 040-366901

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**Parlissimo PRIMO INGRESSO** di 90  
mq + 25 mq di TERRAZZONI Cucina  
abitabile, soggiorno, 2 belle camere, 2  
bagni, ripostiglio attrezzato per lavatrice,  
stia/comodo. 1 bagno con vasca  
IDROMASSAGGIO e 1 con doccia.  
PRIVATO per le matrimoniali! Piccolo  
condominio PRIMO INGRESSO  
anch'esso, vicino teatro Bobboli. Tutto  
molto curato, rifinito e attrezzato.  
Prezzo equo. Esente mediazione.  
MUTUO sestante rievocabile, MOLTO  
VANTAGGIOSO.  
Geom. MARCOLIN 040-366901

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**BORGH GROTTO**  
GIGANTE, nel  
complesso  
residenziale  
Le Girandole,  
proponiamo casetta  
recentemente  
ristrutturata con  
portico, giardino di  
mq 220 oltre a posto  
auto scoperto.  
GEOM. GERZEL  
040310990

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**VIA GALILEI**,  
in buon stabile  
con ascensore,  
appartamento  
composto da  
stia corridoio,  
soggiorno,  
cucina, due  
stanze, bagno  
w.c., ripostiglio,  
due poggiali,  
due poggiali.  
GEOM. GERZEL  
040310990

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**CONCONELLO**, in palazzina  
trifamiliare, appartamento di  
ampia metratura con grande  
terrazzo; parti primigenie  
con finiture di ottimo livello.  
Vista impagabile sulla città ed il  
golfo, box e posti auto, giardino  
di proprietà. GEOM. GERZEL  
040310990

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

€ 78.000,00 S.  
**GIACOMO V.**  
SCALINATA:  
piano/condominio:  
soggiorno con  
poggolo, cucina,  
matrimoniale,  
ripostiglio, bagno-wc,  
termostaionoma, 5°  
piano no ascensore,  
buone condizioni.  
Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**V. TASSO**  
RISTRUTTURATO  
COMPLETAMENTE  
145 mq, ampio  
soggiorno, 3 stanze,  
grande cucina, doppi  
servizi, ripostiglio/  
lavanderia, cantina, 2°  
piano, € 215.000,00.  
Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**CASATA A RUBINIA T**  
INDIPENDENTE FOR  
ANNO: acciano indipendente,  
zona Garzelle, vista aperta,  
disposto su 2 livelli, ampia cucina  
di 40 mq, 3 camere, 2 bagni,  
terrazzo, giardino di c.a. 80 mq,  
parcheggio coperto in sottoparco  
con basculante automatizzata,  
finiture di pregio personalizzabili  
€ 350.000,00. Esente mediazione.  
Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**SPLENDIDO SU 2 LIVELLI**  
CON GIARDINO, appartamento  
perfetto, tranquillissimo e immerso  
nel verde, salotto con terrazzo  
VISTA MARE, 2 matrimoniali, cucina  
abitabile, doppi servizi, ampia  
taverna con splendida vetrata con  
accesso sul giardino, ampio  
ripostiglio-lavanderia, posto auto  
di 30 mq in garage, posto auto  
scoperto, in ottimo stabile recente,  
€ 360.000. Via Rio Corneoletto  
CENTROSERVIZI 040-367882

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**RIVE CON SPLENDIDA VISTA**  
MARE SULLA SACCHETTA  
appartamento in bella casa  
d'epoca composto da ampio  
stia, salotto doppio con poggolo  
sul mare, 3 stanze matrimoniali,  
2 stanze singole grande  
cucina, doppi servizi, ripostiglio,  
sottoparco, bellissimi pavimenti  
in legno originali, riscaldamento  
autonomo, ascensore, vendiamo  
€ 595.000. CENTROSERVIZI  
040-367882

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**SCORCOLA CON SPLENDIDA**  
VISTA MARE, appartamento  
recentemente ristrutturato,  
in ottime condizioni, salotto  
con grande terrazza abitabile,  
3 stanze, cucina abitabile  
gli' arredata e con poggolo,  
doppi servizi, posto auto in  
garage, in palazzina nel verde  
e con giardino condominiale,  
canone € 1.000 con contratto  
quadrimestrale. CENTROSERVIZI  
040-367882

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**VIA DELLA SCALINATA**,  
ottimo appartamento  
composto da ingresso, cucina  
abitabile, due stanze, bagno,  
ripostiglio e grande poggolo.  
Termostaionoma, € 79.000,00  
- GAR tel. 040-367882

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**HORTIS**, in stabile di pregio  
con ascensore prestigioso  
appartamento di 200 mq  
completamente ristrutturato e  
termostaionoma, composto da:  
ingresso, cucina abitabile,  
ampio salotto con caminetto,  
tre stanze matrimoniali, doppi  
servizi e soffitta. Splendida  
vista sulle piazzali. Possibilità  
posto auto in affitto nelle  
vicinanze  
- GAR tel. 040-367882

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**VIA BRUNI**, appartamento di  
ampia metratura su due livelli.  
Al primo livello: ingresso, salotto  
con terrazzo, cucina abitabile  
con poggolo, tre stanze e doppi  
servizi. Al piano sottostante  
taverna di c.a. 70 mq con  
accesso al giardino in uso  
esclusivo. Cantina e posto auto. €  
450.000,00 - GAR tel. 040-367882

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**CENTRO** in palazzo d'epoca  
ristrutturato, appartamento  
di circa 150 mq in perfette  
condizioni e splendidamente  
rifinito composto da ampio  
soggiorno, cucina abitabile  
completamente arredata, tre  
camere, due bagni arredati  
ed accessoriati, ampia  
lavanderia, ripostiglio, cantina  
due posti auto scoperti.  
Foto e planimetrie presso  
[www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**VIALE XX SETTEMBRE** appartamento  
luminoso di circa 90 mq composto da  
ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due  
camere, bagno con wc separato, ripostiglio  
e cantina. Molto particolare il giardino  
di proprietà di 50 mq che al raggiunge  
attraverso una passerella in legno. Facilità  
di parcheggio nelle vicinanze € 180.000,00  
Foto e planimetrie presso [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**SCORCOLA** in vendita in palazzina  
recentemente ristrutturata proponiamo un  
appartamento di 130 mq, ben  
disposto con ampio soggiorno e  
terrazza con affaccio sul mare e  
città, cucina abitabile, due camere  
matrimoniali ed una singola, due  
bagni, uno con doccia ed uno con  
vasca, ripostiglio, cantina, lavanderia  
in comune, riscaldamento autonomo  
e due posti auto. € 420.000,00  
Foto e planimetrie  
presso [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**OPICINA VILLA CARBIA**  
in ottimo stabile recente  
vendesi appartamento  
zona tranquilla vista  
aperta 2 stanze soggiorno  
cucina bagno ripostiglio  
autonomo terrazzo  
cantina posto auto  
scoperto  
GRATTACIELO  
040 635583

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**VIA ROMAGNA** adiacenze casa su 2  
piani vista soggiorno cucina 2 servizi  
2 stanze 1 studio poggolo taverna  
giardino box auto.  
GRATTACIELO 040 635583

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**VIA RIVATO** in  
ottimo stabile epoca  
appartamento da  
rinnovare piano alto  
luminoso vista aperta.  
GRATTACIELO  
040 635583

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

Ogni domenica trovi gli annunci delle nostre 8 agenzie nell'inserto immobiliare del Piccolo "Casa Mia"



tel. 040 9278761



tel. 040 366901



tel. 040 310990



tel. 040 367682



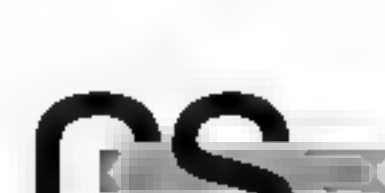
tel. 040 630174



tel. 040 766676



tel. 040 635583



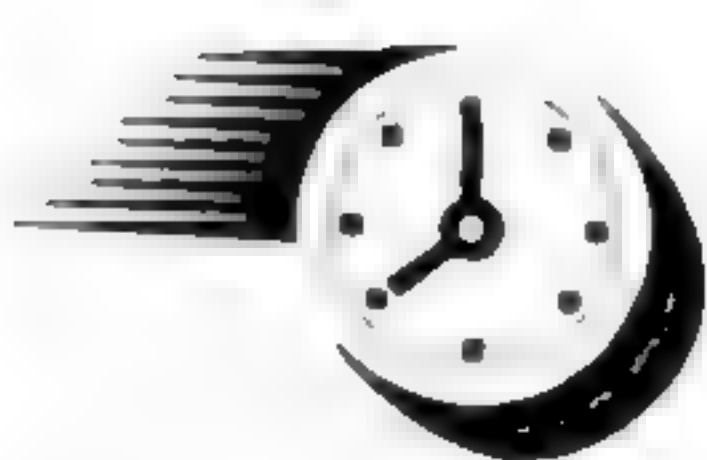
tel. 040 3480925

TUTTE LE PROPOSTE, LE FOTO E LE PLANIMETRIE SU [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



con 4 punti € 38.942. Ai 178 vincitori con 3 punti € 2021. Ai 2550 con 2 punti € 100. Ai 15.939 vincitori con 1 punto € 20. Ai 37.796 vincitori con 0 punti € 10.





## Marsigliese sul mare

## ISTRUZIONI AI LETTORI

I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.

Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).

Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.

24

IL PICCOLO ■ MERCOLEDÌ 16 LUGLIO 2008

## MATTINO

## BIBLIOTECA STATALE

La Biblioteca Statale resterà chiusa al pubblico oggi per improrogabili lavori di manutenzione.

## POMERIGGIO

## SOCIETÀ LETTERARIA

Oggi, alle 18, nell'ambito della 43ª Mostra del paesaggio, nella sala Verda di palazzo Costanzi, piazza Piccola 2, dopo la visita guidata di Sergio Brossi, Enrico Fraulini parlerà dell'enigma di Rodolfo d'Absburgo, in occasione della presentazione dell'ultimo libro di Romana De Carli Szabados. Ed. Goliardiche.

## VOLUME SU TOMMASEO

Questa sera a 18 al caffè Stella Po.ore verrà presentata il libro «Niccolò Tommaseo tra letteratura e storia», edito da Hammerle di Trieste per conto dell'associazione Artecultura. Il volume, curato da Fulvio Senardi, raccoglie in 160 pagine gli atti del convegno internazionale di studi tenutosi a Trieste nel 2006 con la partecipazione di studiosi provenienti da università italiane e straniere che in varia maniera si occupano della figura dello scrittore dalmata. A l'incontro interverranno Fulvio Salimbeni, Claudio H. Martelli, introdurrà Claudio Sivini. L'ingresso è libero.

## INCONTRI ACAT

Questa sera a 18.30, nella sala parrocchiale di Borgo San Sergio, piazza XXV Aprile 13, si riunisce il club insieme. A la stessa ora, il club Nike si riunisce nella sala parrocchiale di Prosecco n. 122. Le famiglie dei club si rendono disponibili a fornire informazioni alle persone che fossero interessate a problemi alcol-correlati (tel. 040-370690, cell. 331-6445079).

## GRUPPI AL-ANON

Pensi di avere un problema di alcol in famiglia? Contattaci. Gruppi familiari Al-Anon, riunioni in via dei Mille 18, lunedì e mercoledì dalle 18.30, via Pendice Scoglietto 6 (040-577388) martedì, venerdì e domenica dalle 19.30.

## ALCOLISTI ANONIMI

Oggi a 18.30 al gruppo Alcolisti anonimi di via dei Mille 18 si terrà una riunione. Se i alcol vi crea problemi contattateci. Ci troverete ai seguenti numeri di telefono: 040-577388, 333-3665862, 334-3400231, 334-3961763. Gli incontri di gruppo sono giornalieri.

## AUGURI



**GIORGIO** Tanti auguri per i 70 anni dalla moglie Ida, figli Elvio con Eleonora, Andrea con Gianni, nipoti Gabriele, Monica, Simone.



**ANNA E ADRIANO** Tanti auguri per i venticinque anni di matrimonio dalle figlie Stefania e Paola.



**ROSSANA** Tanti auguri alla piccola Rossana che compie mezzo secolo. Un bacione da mamma Martina, Alessandro, Trudy e amici.



**DOMENICO** Per i primi cinquant'anni un augurio di cuore dai figli Giuseppe e Giulio e dalla moglie Rossana.



**IOLANDA E PIETRO** Si sposarono a Prano sessantatré anni fa. Oggi i coniugi Ruzier festeggiano questo importante e lungo traguardo con gli auguri dei figli Valentina e Giorgio e dei nipoti Marzio, Veronica, Alice e Maddalena.

Dopo alcuni brevi cenni di saluto, i presenti hanno intonato la «Marsigliese», inno nazionale francese, sotto il tricolore bianco, rosso e blu, simbolo della repubblica d'oltralpe. Erano presenti fra l'altro numerosi docenti di lingua francese che operano in città e alcuni esponenti del Lions club Trieste Alto Adriatico, come il past president Sergio Mina e l'attuale presidente Giorgio Berni. Il Lions Alto Adriatico recentemente si è gemellato con uno dei Lions club di Parigi, per iniziare un servizio finalizzato alla raccolta di fondi da destinare alla ricerca medica. Mina ha illustrato i dettagli dell'iniziativa a scopo benefico. (u.s.)



Festa di Francia e inno a Miramare (foto Silvano)

ORE DELLA CITTA'

FRANCESCA SPADARO RACCONTA LA SUA VITA AL «BIVIO»

## Il chiosco più vecchio compie 60 anni



Francesca con i suoi genitori, Giuseppe ed Emanuela

era situato all'interno rispetto alla strada, ma quasi subito fu trasferito vicino al mare. «Fu un'epoca indimenticabile - precisa Francesca - col bancone che assunse un ruolo decisivo per la vita di mia sorella Adua. Uno degli americani in transito la vide, se ne innamorò e ancora oggi vivono felici oltreoceano, negli Stati Uniti».

La signora Francesca

ha molti aneddoti da raccontare: «Negli anni '50, quando circolavano le prime Lambrette o Vespe e solo i ricchi avevano l'automobile, in pochi potevano raggiungerci. Il chiosco fu così meta di coppie clandestine. Spesso - ricorda - alla sera raccoglievamo granzipori e cozze sulla costiera ed era pastasciutta per tutti. Si svolgevano anche gare di tuffi, con gio-

vanotti che, per farsi ammirare dalle ragazze prendevano la rincorsa dall'altro lato della strada e, in volo, superavano gli scogli».

Nei primi anni di vita il chiosco non aveva la corrente elettrica: «Mio fratello doveva andare ogni mattina nella ghiacciaia di via Foscolo, per comprarne un pezzo col quale tenevamo al fresco le bibite fino a sera». Anche il montaggio della tendina per riparare il banco dal sole era un'impresa: «Da ragazza - dice con nostalgia - dovevo salire in piedi sul bancone e arrotondare o srotolare la tenda, operazione molto difficile quando pioveva».

Poi anche Francesca si sposò: «Mio marito Angelo lavorava tutta la mattina all'Azienda sanitaria, poi veniva al chiosco e teneva aperto fino a tardi». La festa per i 60 anni è programmata per la sera di venerdì 1 agosto, quando i clienti e gli amici parteciperanno al brindisi assieme ai figli di Francesca, Antonella e Sandro, accompagnati dalla musica (u.s.)

## Cuore di Trieste

ELARGIZIONI



- In memoria di Roberto Lucchesi (12/7) dalla mamma 26 pro chiesa S. Vincenzo de' Paoli

- In memoria di Marcelia Anastasi nel XVIII anniv. (18/7) dalle figlie 50 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Primo Camellini nel XXX anniv. (16/7) dai figli Lucio e Chiara 200 pro Conferenza San Vincenzo de' Paoli.

- In memoria di Carmelo Danese per l'onomastico (16/7) dalla moglie 20 pro Fond. Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovat.

- In memoria di Carmen Fertuga nel suo XX anniv. (16/7) dai figli Adnana e Flavio 25 pro Centro tumori, 25 pro Amici del cuore.

- In memoria di Renato Vaidstein per l'anniv. (16/7) dalla famiglia 30 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria della cara Maria Pia Scapin da Nodda e Marina Pison 50 pro Fond. Luchetta, Ota, D'Angelo-Hrovat.

- In memoria di Luca Sani, in Vicich dalle famiglie Cerquighi 50 pro Centro tumori Lovenati.

- In memoria di Nerina Surez dagli amici del Bar Europa 100 pro Ass. cuore amico Muggia.

- In memoria di Silvana Vatta da Mienna Toscana 20 pro frati cappuccini di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Nives Bonelli da Marisa Wilma, Vittoria 50 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Domenico Bosio dai colleghi di Susanna 100 pro Comunità San Martino al Campo (don Vatta) 50 pro Ass. Amici hospice Pineta onlus.

- In memoria di Silvio Brusa dalla moglie 50 pro Associazione Girasoli.

- In memoria di Rosa Bubola da triello Mario, la sorella Anna e da Emilia 150 da Elena e Lidia Godina 30 da Graziella Corda 20 pro Centro tumori Lovenati.

- In memoria di Albano Deganut dalle famiglie Selinger, Ronco 20 pro Fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovat.

- In memoria di Mauro Facchin da Vittoria Farni 100 pro Frati di Montuza.

- In memoria del caro Fulvio da Giordano e Ondina 50 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Lidia Ianne v D'Andrea da Lori, Renzo Sossi 30 pro Asiad.

- In memoria di Guido Lanzoni da Gea, Luciana, Manucca, Valnea 35 pro Arc.

- In memoria di Giuseppina Moro ved. Raguso da Armando, Ada, Annamaria, Isabella 90 pro Lega tumori Martini.

## UNIONE DEGLI ISTRIANI

■ L'Unione degli istriani, con l'Arma dei carabinieri, commemorerà sabato 19 luglio sul monte Calvano (Podgora) il sacrificio dei soldati giuliani dalmati caduti nel 1916, con inizio alle 10.30. Sarà disponibile un pullman, fino a esaurimento dei posti, con partenza alle 9 da piazza Oberdan. Il rientro è previsto intorno alle 12.30. Info: 9.30-12 allo 040636098.

## CONTRATTI D'AFFITTO

■ Il Siset - Sindacato inquilini casa e territorio, con sede in via San Francesco n. 4/1 tel. 040-370900, informa che è in vigore la legge 431/98 che concede agevolazioni fiscali sia al proprietario sia all'inquilino per le locazioni abitative ordinarie nonché per i contratti riservati agli universitari. Info: lunedì dalle 8 alle 14, dal martedì al giovedì 8.30-12 e 15-17, il venerdì 9-12.

## CERCASI

## SMARRITO/TROVATO

■ Smarrito orologio d'oro, marca Longines, mercoledì mattina 9 luglio, via Farneto o via Camerlani (Gretta). Lauta mancia al rinvenitore. Telefonare 339-5955153.

■ Smarrito portafoglio il giorno 14 luglio alle 18.30 circa in zona via del Veltro/via del Destro. Lauta mancia al rinvenitore. Tel. 347-1675992 Cristiano

**TriesteAbile**  
L'unico Abile è il Centro Informativo Integrato  
800.399.299 Lun-ven 9.30-13.00  
www.triesteabile.it

CAI. LA TRENTA E L'ALPINA

## Sulle Dolomiti di Sesto Passo e forcella Giau



La val Pusteria, dove andrà la XXX Ottobre

Il Gruppo Escursionismo della XXX Ottobre organizza per domenica un'escursione nelle Dolomiti di Sesto con due interessanti percorsi. Il primo, escursionistico, partirà dal Passo di Monte Croce di Comelico aggirerà i versanti nord della Croda Rossa, smonterà nel vallone che scende a nord dal Passo della Sentinella e raggiungerà il Rifugio Berli. Da qui scenderà al Rifugio Lunelli per proseguire per il sentiero n. 151 e raggiungere il paese di Padola. In questa lunga traversata si avrà modo di visitare i numerosi laghetti dislocati lungo il percorso, piccole perle azzurre perse in un mare di sassi. L'altro percorso, alpinistico, raggiungerà con la funivia i Prati di Croda Rossa da cui salirà alla forcella di Cima Undici ad incontrare la Strada degli Alpini, formidabile opera militare della I guerra mondiale. Attraverserà il canale della Busa di Fuori, per strette cenge si porterà allo stupendo passaggio della Busa di Dentro e passando sotto la Forcella Giraiba, raggiungerà il Rifugio Comici.

Partenza ore 6 Capigita: Alessandra Bertoni e Ae Cristiano Rizzo. Info: Cai XXX Ottobre, via Battisti 22, telefono 040 635500, lun-ven dalle 17.30 alle 19.30.

■ La Società Alpina delle Giulie, propone per la prossima domenica una escursione dal Passo Giau (2236 m) a Rucurto (1708 m) passando per Forc. Giau (2360 m), Forc. Ambrizola (2276 m) e il Rifugio Palmieri (2046 m). Facile escursione nel cuore delle Dolomiti, tra le più celebrate vette: Marmolada, Sella, Lagazuoi, Tofane, Sorapis, Antelao, Pelmo, Civetta. Salendo da Cortina al Passo Giau si attraversano boschi e pascoli motivo di aspre contese tra ampezzani e sanvites: alla fine una muraglia, costruita in una notte delimita definitivamente i confini (la famosa muraglia di Giau). L'itinerario inizia al Passo Giau e attraversa le forcelle Giau e Ambrizola scende nella Val Negra sino al Rifugio Palmieri e al Lago Federa in un ambiente idilliaco tra verdi pascoli e i campanili della Croda del lago. Una sosta al Rifugio per scendere quindi al ponte di Rucurto. Coordinazione di Bruna e Umberto Dolzani. Info: alla Sag in Via Donata 2, tel. 040369067, sino a venerdì dalle 18 alle 20.

RINNOVATO IL DIRETTIVO

## Chiozza e la Puppi confermati ai vertici del Centro letterario



Ecco il nuovo direttivo del Centro letterario

Il Centro letterario del Friuli Venezia Giulia ha eletto il nuovo direttivo, nell'assemblea svoltasi al Tiffanycafé, consueto spazio per gli appuntamenti culturali organizzati dal sodalizio. Nel corso dell'incontro sono state esaminate le nuove proposte di attività, quindi, in seconda convocazione, alla presenza di venticinque componenti il Centro, si è provveduto a rinnovare i vertici, l'organismo direttivo che rimarrà in carica nel triennio 2008-2011.

Sono stati eletti: Maurizio Chiozza, che viene riconfermato alla carica di presidente; Rossana Puppi, riconfermata alla carica di direttore artistico; Marijana Pavin, che si occuperà della segreteria e della cassa, quindi Anita Sam Maier e Chiara Maestro, elette alla carica di consigliere.



# Già & Misteri

**CASI RIMASTI IRRISOLTI,  
GRANDI MISTERI ARCHEOLOGICI,  
APPASSIONANTI INDAGINI.**

Il 3° volume è un'appassionante immersione negli aspetti più cupi e misteriosi della vita dei grandi personaggi della cultura e delle arti contemporanee: da Elvis Presley a Jim Morrison, da John Lennon a Marilyn Monroe.

Quando lo spettacolo si tinge di nero.



**DA SABATO 19 LUGLIO IL 3° LIBRO  
A SOLI € 6,90 IN PIÙ CON IL PICCOLO**

Continuaz. dalla 12.a pagina

**GALLERY** Stazione ottimo stabile d'epoca ufficio ristrutturato: salone, cucina, sei stanze, archivio, servizi. Cod. 359/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** v. Bellosguardo ultimo piano, soggiorno, cucina, dispensa, quattro stanze, servizi, terrazzo, possibilità lastrico solare, cantina, porticato, possibilità box. Cod. 515/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** via Moreri terreno edificabile ca. 680 mq acceso auto vista mare/città. Info previo appuntamento Cod. 204/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** vicolo Castagneto ca. 92 mq: soggiorno doppio (possibilità seconda stanza) matrimoniale, balconi, cucina, servizi separati. Euro 128.000. Cod. 743/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it

**GALLERY** vicolo dell'Edera appartamento ca. 80 mq: soggiorno, cucina, poggolo, due matrimoniali, bagno, cantina Euro 127.000 Cod. 467/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** Villaggio del Pescatore casetta accostata, giardino, soggiorno-angolo cottura, due stanze, servizi, ba.coni, soffitta. Euro 305.000. Cod. 533/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** Visogliano terreno agricolo circa 11.000 mq con accesso auto. Cod. 13/P tel. 0402908343

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** zona Conti ca. 78 mq cucina, soggiorno, stanza, bagno + wc, due poggoli, cantina, arredato. Euro 120.000. Cod. 117/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** zona Revoltel via Conti appartamento affaccio molto tranquillo, sog-

giorno, balcone, cucina, camera, bagno. Euro 95.000 Cod. 648/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it  
**GRADO** città giardino ottimo miniappartamento a 200 metri dalla spiaggia quarto piano senza ascensore euro 44.000 Rif. 1408

**MASCAGNI** recente soggiorno cucinino tre camere doppi servizi ripostiglio balcone cantina piano alto ascensore termoa autonomo. Euro 180.000 disponibilità box auto. Immobiliare Il Faro 040639639

**MUGLIA** (strada per S. Barbara) splendida villa indipendente con giardino di 1100 mq (ampliabile a 2500) Grandi terrazze panoramiche, taverna, box doppio, piccola piscina, ottime finiture. Immobiliare Il Faro 040639639

**MUGLIA** villa singola in costruzione disposta su tre piani con box e giardino di proprietà. Chini & Tutta 040767270

**PADOVAN** in palazzina recente con asc. alloggio di atrio, soggiorno con ampia terrazza, cucina ab. con poggolo, matrimoniale, bagno, ripostiglio, euro 120.000. Attico Immobiliare 040766984

**PIAZZA** Hortis palazzo d'epoca signorilmente ristrutturato primi ingressi con finiture di pregio soggiorno cucina due camere doppi servizi. Ampie mansarde con soppalco. Chini & Tutta 040767270

**RABINO** 040368566 centralissima graziosa silenziosa mansarda quinto piano senza ascensore ingresso soggiorno cucina matrimoniale studio servizi separati euro 110.000 Rif. 5608

**RABINO** 040368566 Fiera adiacenze silenzioso e signorile secondo piano ascensore ingresso soggiorno terrazza sala da pranzo cucina poggolo matrimoniale singola doppi servizi ripostiglio box auto euro 340.000. Rif. 4608

**RABINO** 040368566 Ghega meravigliosa mansarda con ascensore ingresso soggiorno con cucina a vista matrimoniale bagno ottime condizioni completamente ammobiliata euro 125.000. Rif. 4608

**RABINO** 040368566 Longera tezo ultimo piano senza ascensore vista apertissima nel verde ingresso tinello cucinotto due matrimoniali terrazza cantina posto macchina condominiale euro 111.000. Rif. 4708

**RABINO** 040368566 Puschi luminoso silenzioso secondo piano ascensore ingresso soggiorno cucina poggolo matrimoniale singola bagno ripostiglio posto macchina e moto di proprietà coperti euro 160.000 Rif. 5308

**RABINO** 040368566 Rossetti stupenda villa Liberty con giardino e box auto disposta su tre livelli ingresso saletta da pranzo cucinotto salone doppio due camere matrimo-

niali singola studio tre servizi taverna guardaroba lavanderia vano caldaia euro 550.000 Rif. 3208

**RABINO** 040368566 Verga immersa nel verde silenziosa casa indipendente 140 mq da ristrutturare su due livelli con giardino di 350 mq quattro posti macchina coperti euro 265.000 Rif. 2608 Terreno edificabile adiacente di 940 mq euro 75.000

**RABINO** 040368566 Vidali pari primo ingresso ottimo terzo piano con ascensore ingresso matrimoniale singola cucina abitabile bagno ottime rifiniture termoa autonomo euro 124.000. Rif. 4208 (A00)

**ROZZOL** alta (via Castiglioni) recentemente ristrutturata soggiorno con zona cottura matrimoniale stanzetta bagno balcone posto auto e moto coperto soffitta centraltermo ottime finiture Euro 180.000 Immobiliare Il Faro 040639639

**S. Vito** alloggio pari a nuovo di ingresso, cucina ab., saone d'angolo, 2 matrimoniali, 2 singole, bagno, servizio, rip., cantina. Possibilità posto auto in affitto, euro 280.000. Attico Immobiliare 040766984

**SAN NICOLÒ** in stabile prestigioso ufficio da ristrutturare di mq 120 con ampie vetrate su corso Italia. Chini & Tutta 040767270

**SCORCOLA** bassa in palazzina d'epoca ottimo alloggio vista aperta e scorcio mare di: ingresso, cucina ab., ampio soggiorno, matrimoniale, stanzino, bagno, 2 rip., euro 180.000 Attico immobiliare 040766984

**SISTIANA** nuova villa singola con giardino di atrio, cucina ab., sala, 3 stanze, 2 bagni, taverna/zona fitness, lavanderia, soffitta, portico, posti auto. Attico Immobiliare 040766984

**SISTIANA** villa indipendente con giardino di 1100 mq

ampie terrazze mansarda box auto ottime condizioni posizione tranquilla e soleggiata Euro 550.000. Immobiliare Il Faro 040639639 (A00)

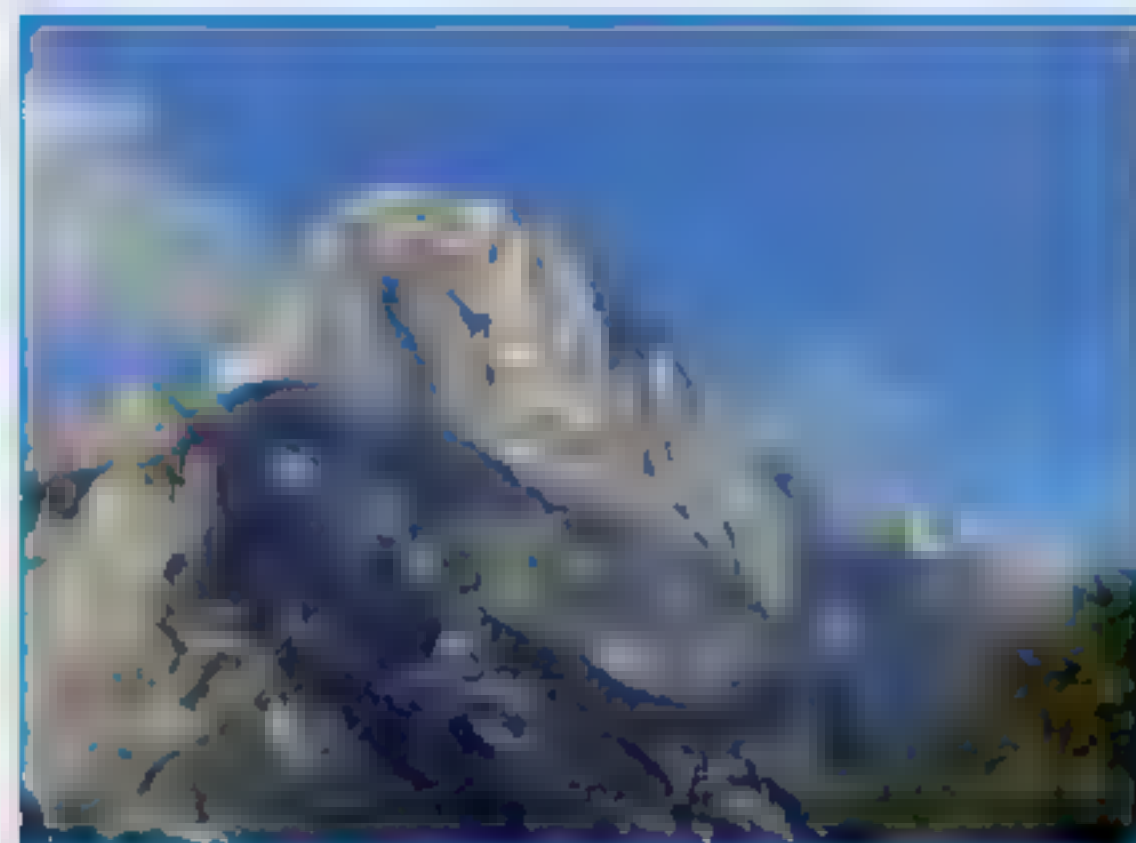
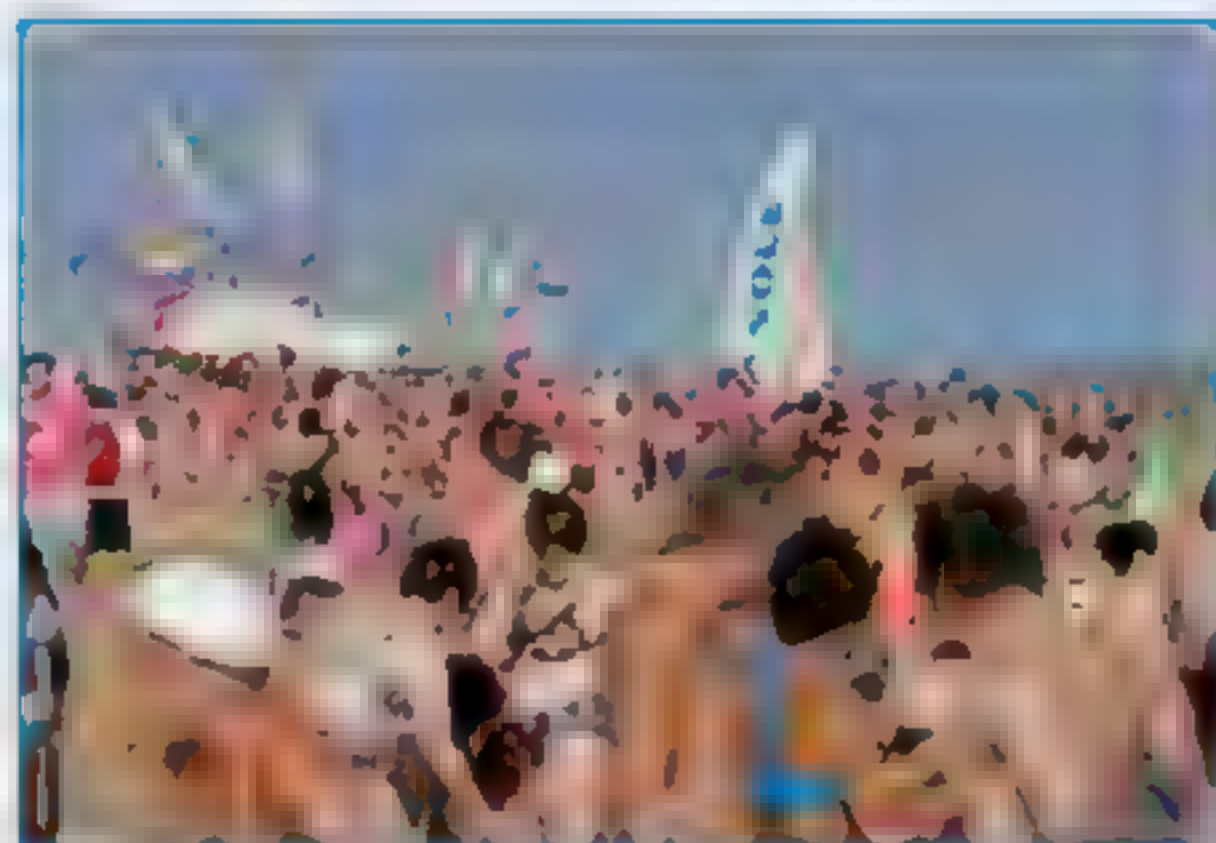
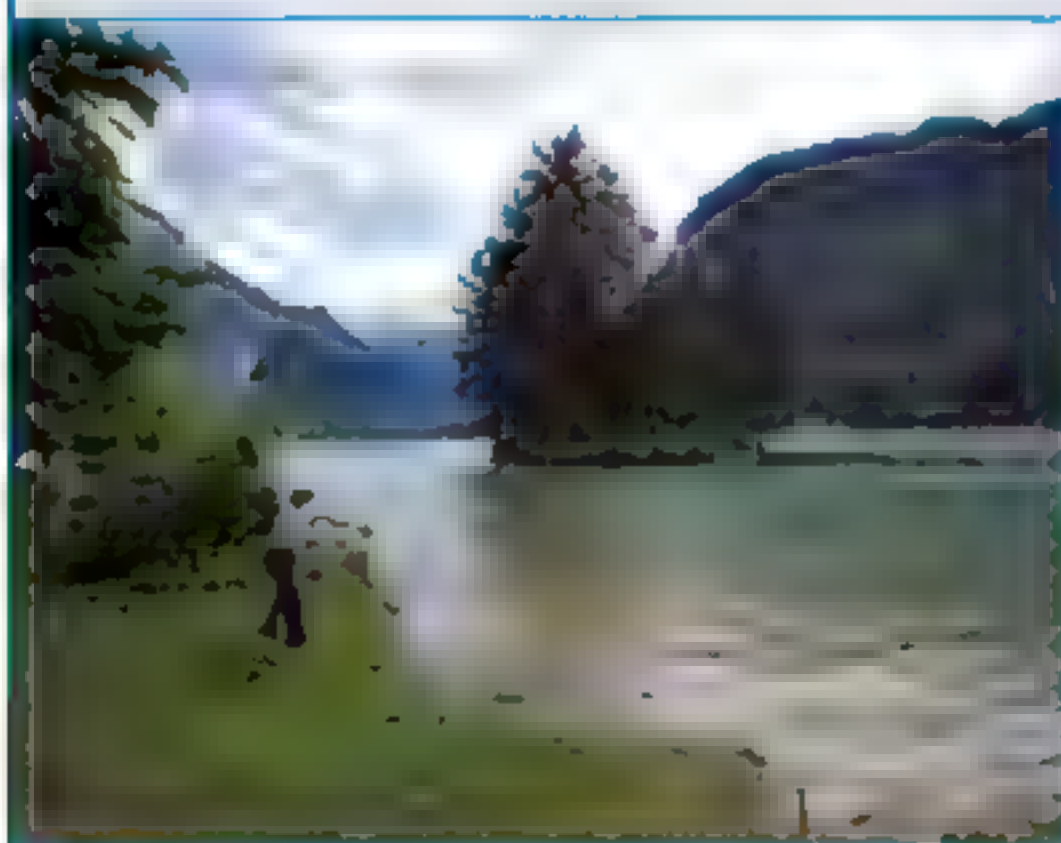
**SOTTOMONTE** adiacenze Moreri appartamento a schiera, due livelli, perfette condizioni, spettacolare vista mare/città, soggiorno, cucina, doppi servizi, tre camere, terrazzo, veranda, posto macchina coperto. Euro 335.000. Tirabona V/p 040634112

**SPAZIOCASA** 040369950 alloggio con giardino in palazzo recente (zona) Ronchetto di cucina saloncino camera bagno cantina. Affarone euro 88.000

**SPAZIOCASA** 040369950 largo Mioni (adiacenze) in palazzo recente va idissimo alloggio di cucinotto saloncino 2 stanze bagno terrazzo euro 125.000

Continua in 32.a pagina

## DOVE VAI IN VACANZA?



Lignano, Grado, Jesolo, Tarvisio, Forni di Sopra, Agordino, Ampezzano, Bellunese, Cadore, Comelico, Lavarone, Madonna di Campiglio, Paganella, Cavalese, Predazzo, Moena, Andalo, Levico, Folgaria, Val di Fassa, Val di Fiemme, Val di Non, Val di Sole, Val Rendena, Valsugana, Val Pusteria, Alpe di Siusi, Valle Aurina, Val Badia, Val Gardena, Istria, Dalmazia...

Anche quest'anno Il Piccolo ti segue in vacanza, nelle edicole delle maggiori località turistiche

**IL PICCOLO**  
VICINO A TE  
PER TENERTI INFORMATO  
ANCHE IN VACANZA





## ISTRUZIONI AI LETTORI

■ Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono

■ Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate

■ La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe

26

APPELLO AL GOVERNATORE TONDO

## I pensionati pagano per l'economia in crisi

Si fa ogni giorno più pesante la crisi economica di tante famiglie della nostra regione. E sempre più frequente, a giudizio del Partito pensionati, il ricorso ai prestiti che servono, molte volte, non a comprare una casa ma a sopravvivere, pagare le bollette e fare la spesa è diventato un problema e tante volte far fronte ai mutui è diventata un'impresa impossibile. La crisi è palpabile.

basta soffermarsi all'uscita dei supermercati per vedere i carrelli mezzi vuoti, o ai distributori di benzina dove difficilmente si incontra chi fa il pieno. Tante famiglie stanno dando fondo non solo ai risparmi ma anche ai pochi ori che sono il ricordo dei momenti più belli di una vita o lasciati dai propri cari, vendendoli a negozi specializzati che stanno sorgendo con sempre maggiore frequenza.

Non si può ignorare questa situazione che presenta ben pochi sbocchi ed un suo aggravamento e facilmente prevedibile dal momento che all'impennata inflazionistica, scatenata dal «caro petrolio», si aggiunge la speculazione. E necessario che i cittadini facciano attenzione a contrarre prestiti facili che

potrebbero rappresentare un ulteriore impoverimento della famiglia e non una soluzione ai problemi. La Regione deve accentuare il proprio sforzo per rivitalizzare l'economia regionale, difendendo i posti di lavoro, creandone di nuovi e operando al tempo stesso a sostegno delle famiglie.

**Luigi Ferone**  
consigliere regionale  
Partito pensionati

SEGNALAZIONI

## INDIFFERENZA

## Suonatori ambulanti

Ho aspettato per più di mezz'ora in piazza della Repubblica, perché c'era lo sciopero degli autobus. Due suonatori ambulanti suonavano benissimo e rallegravano la città. Tutti passavano frettolosamente e indifferenti e la custodia del violino rimaneva vuota! L'indifferenza delle persone al bisogno fa male alla gente come me e demoralizza. E un brutto sintomo. Sono tornata a casa molto triste.

**Nadia Benvenuti**

## LUTTO

## Ricordo di Aldo

Il mio nome è Marina. Lavoro in un «banchetto arancione» all'interno del centro commerciale Torri d'Europa e sono circondata da tante persone che mi vogliono bene, chi in un modo, chi in modo diverso e magari senza farlo notare. Ho conosciuto il mio grande amore Aldo diversi anni fa, ci siamo sposati il 3 luglio 1993, tutto il mondo sembrava ci sorridesse, ne abbiamo passate tante assieme cose belle, bellissime e meno simpatiche.

Ora il mio sogno è finito in una mattina di un venerdì di giugno. Quando il cuore di Al si è fermato, io ho pensato che non ce l'avrei fatta e sarei morta con lui, perché la mia vita è Aldo. Ma ho una mamma che mi ama e sopporta la pazzia che in questo momento sono. Penso che solo lei lo possa fare in questo modo.

Ho una sorella altrettanto buona e tanta gente amica (come dice una persona, con la A minuscola) che mi circonda e che vuole bene anche al mio dolce amore.

In questo momento Al mi manca tantissimo e penso solo a quando avrò la possibilità di rivederlo. Tutti mi dicono che è tranquillo se lo sono io, ma questo non mi fa stare meglio, perché penso che avrei potuto aiutarlo, prima che succedesse l'irreparabile.

## ALBUM



## Rimpatriata dei capitani della quinta A del Nautico, 1955

I capitani della mitica quinta A del Nautico del 1955 si sono dati appuntamento per l'annuale simpatica rimpatriata. Nella foto si riconoscono in piedi Marangoni, Vatta, Bosdachin, Marizza, Gladulich, Po-

lacco, Piccini, Zane, Curzolo, Polesel, Stebel; seduti Breda, Prelz-Oltromonti, Duva, De Giorgi, Papis, Avigliano, Gattesco, Marmorato e Rutteri, impossibilitati ad essere presenti, hanno inviato i saluti.

Io non ero là con lui fisicamente, sebbene ci sentivamo ogni istante, non potevo vederlo tutte le volte che volevo, perché non mi permettevano di entrare fuori orario e poi per il lavoro che in quei giorni mi portava via del tempo.

Avrei dovuto essere più presente. Non avrei dovuto lasciarlo da solo neanche per un momento.

Nel mese di dicembre, avevamo comprato un terreno e avevamo l'idea di costruirci una casetta, piccolina, magari per l'estate, ma ora tutto mi sembra irreale. Il mio primo pensiero fu: Mari vendi tanto senza Al non ti serve più. Però poi a mente fredda, mi ritornano le parole di Al che dice: questo ti resterà, è tuo. Allora il pensiero svanisce e pian piano, cercherò di piantare degli alberi per ricordare Aldo.

Non riesco a pensare perché i medici non si siano accorti di quello che stava succedendo.

Tutto questo mi tormenta e non esiste persona che possa farmi cambiare idea sul fatto che si sarebbe potuto evitare.

Lo so Aldo non ritorna indietro, spero solo che dove è andato si trovi bene, qualcuno mi ha detto che lassù avevano bisogno di un angelo, Aldo lo è sempre stato anche sulla terra. Io intanto ringrazio gli amici speciali che mi sono stati vicini: Dario, Betty, Dorian, Barbara, Fabio con tutti i loro familiari, persone favolose. La direzione «speciale» delle Torri d'Europa e tutto il personale, con i vari negozi e responsabili. I dottori della rianimazione di Cattinara che hanno aiutato Aldo in tutti i modi immaginabili. Un grande grazie a Laura e Sante che come diceva Al non sono chirurghi ma amici. Grazie ad Adam che ha tentato tutto il possibile e grazie al personale medico amico di Aldo. A tutti gli amici e colleghi della TuDiMa che gli hanno voluto bene e che continuano a dimostrargli. So che Al avrebbe voluto questo e quindi lo faccio io al posto suo. Chiedo scusa se ho dimenticato qualcuno, ma involontariamente.

Grazie amore di essere nato e di avermi potuto amare.  
Grazie a tutti

**Lettera firmata**

VIA PONZIANA

## Marciapiedi da rifare

Egregio signor Brezar, lei si chiede: qualcuno mi dovrebbe spiegare?

Eccomi, sono pronto a dare tutte le spiegazioni del caso! I marciapiedi di via Ponziana verranno ovviamente riquadrati con la nuova asfaltatura, il tutto è già previsto, ma siccome i soldi mancano sempre, li andremo a riquadrare con un altro lotto di manutenzione anziché con l'appalto della gara per l'esecuzione della rotonda e del completamento di piazza S. Giacomo, pregandola di attendere almeno la fine dei lavori prima di criticare.

**Franco Bandelli**  
Assessore ai Lavori pubblici e Coordinamento eventi

## LABORATORIO TRIESTE

di FABIO PAGAN

## Come la luce di sincrotrone può battere i falsari

L'hanno chiamata «Invisible Leaf», foglio invisibile. È una tecnologia anti-contraffazione che può servire a marcare in modo indelebile e definitivo qualsiasi materiale, impossibile da riprodurre e quindi in grado di sfidare il falsario più abile e accorto.

«Invisible Leaf» è nata alla Sincrotrone su finanziamento del progetto Sister del Liaison Office di Area Science Park e come sottoprodotto inatteso di altre ricerche. Perché è proprio utilizzando la luce di sincrotrone che si può imprimere un marchio fluorescente di dimensioni infinitesime (dell'ordine di poche centinaia di milionesimi di millimetro) su un quadro, un oggetto d'arte, un manoscritto, un mobile, un abito griffato. Un'etichetta stampata su una speciale e sottilissima pellicola, inconfondibile, che può venir letta solo al microscopio a particolari lunghezze d'onda nell'ultravioletto. Un marchio di garanzia impossibile da duplicare. E assolutamente non invasivo, contrariamente a quanto avviene con la timbratura tradizionale.

Alla Sincrotrone stanno testando la tecnologia sui materiali più svariati, per ora sembra che funzioni su tutti. E il marchio è capace di durare per almeno cinque anni: lo dimostrano le prove effet-

tuate in «camere climatiche» in cui viene simulato il passaggio del tempo accelerando il ritmo giorno, notte e caldo, freddo.

«La prima applicazione di questa tecnologia è avvenuta d'intesa con la Soprintendenza per i beni artistici della nostra regione», rivela il suo ideatore, Luca Gregoratti, fisico, ricercatore di Elettra, dove è responsabile della linea di luce Esca-Microscopy. «Con la luce di sincrotrone abbiamo impresso un piccolissimo marchio su una serie di monete e manufatti di epoca romana e longobarda che dovevano venire esposti in alcune mostre».

E quando il materiale è tornato indietro abbiamo verificato che la nostra etichettatura non avesse subito alcuna alterazione. La notizia ha subito girato e ha suscitato l'interesse della Soprintendenza per la Toscana, che ci ha chiesto di marcare una straordinaria collezione di centinaia di monete romane. Il costo dell'operazione è ben inferiore a quello di un'assicurazione».

Siamo ancora allo stato sperimentale, sia chiaro. Ma si intravedono fin d'ora grandi potenzialità di mercato. Ecco perché alla Sincrotrone stanno cercando un'azienda interessata a sviluppare questa tecnologia. O magari ad acquistarla.

## RINGRAZIAMENTI

■ Sono stato ricoverato all'ospedale di Cattinara nel reparto di Chirurgia vascolare del professor Roberto Adovasio per un intervento. Voglio fare gli elogi al professore e a tutta l'equipe e al personale di reparto per la grande professionalità e per la dedizione verso i degenti, a qualunque ora del giorno e della notte. Ringrazio personalmente tutti i medici e il personale del reparto per l'assistenza ricevuta.

**Dario Bernardon**

**HORNET**

**HONDA**  
The Power of Dreams

**Hornet 600.**  
Bella come Honda l'ha fatta.

L'emozione delle curve continua.

€ 5.990\* CON CONTRIBUTO ROTTAMAZIONE CICLOMOTORE EURO 0.

FINANZIAMENTI PERSONALIZZATI **Agos** A TASSO ZERO (TAN 0 - TAEG: 0) PAGAMENTO TRA 6 MESI SENZA INTERESSI\*

**DIRT BIKE** > Nuovo Show Room: Via S. Francesco, 35 > Trieste > 040 7600755



✓ E on line il nuovo numero di "Etica & Politica/Ethics & Politics" (X, 1, 2008), la rivista elettronica promossa dal Dipartimento di Filosofia, con

un'ampia sezione monografica dedicata a Hannah Arendt, a cura di D. Arditi. "Etica & Politica" è consultabile sul sito [www.units.it/etica](http://www.units.it/etica)

✓ Sono stati riaperti i termini per la presentazione delle domande relative al "Bando per l'assegnazione di borse di

mobilità internazionale a a 2007/2008", che scade pertanto il 12 settembre. Sono disponibili ancora 22 borse

SONO OLTRE 50MILA I DATI A DISPOSIZIONE IN RETE

## Geologia, prende forma la prima carta digitale del territorio regionale

Al progetto, durato quattro anni, hanno collaborato 44 professori e dottorandi attivi a Trieste e Udine

Da poco sono stati consegnati al Servizio geologico regionale i risultati finali di quattro anni di rilevamenti geologici per la realizzazione della «Carta geologica tecnica digitale del Friuli Venezia Giulia». L'obiettivo è la creazione di una banca dati geologica che metta in luce le caratteristiche litologiche, strutturali, geomorfologiche, geomeccaniche, geotecniche e idrogeologiche del territorio regionale. Il tutto gestito con un «Gis» a disposizione in rete.

Il «Progetto Cgt» fa capo al Servizio geologico della Direzione centrale dell'ambiente e dei lavori pubblici del Friuli Venezia Giulia e vede nel dott. Tiziano Tirelli, direttore del Servizio, il responsabile e nel dott. Mario Ravaglio il coordinatore regionale. Operativamente viene coordinato e realizzato dal Dipartimento di Scienze geologiche, ambientali e marine dell'Università di Trieste e vede nel prof. Franco Cuccchi, direttore del Dipartimento, il coordinatore scientifico generale e nel dott. Luca Zini il coordinatore scientifico per l'informatica geologica.

Le università di Trieste e Udine coordinano le indagini e curano l'omogeneizzazione e il trattamento informatico dei dati raccolti, nucleo e motore del Sistema informativo territoriale regionale del Friuli Venezia Giulia. La struttura operativa del «Progetto Cgt» consiste in più gruppi di lavoro costituiti complessivamente da 44 persone, fra docenti e ricercatori universitari, assegnisti, borsisti, dottorandi. Sono state affrontate più tematiche di base acquisendo sul terreno i relativi dati, georeferenziandoli e descrivendo gli

oggetti in un'articolata banca dati in modo da consentire correlazioni, gestione, analisi e continui aggiornamenti. Parallelamente all'attività di campagna e di cartografia è in fase di realizzazione il Sistema informativo territoriale geologico che entro il 2008 sarà disponibile in rete. Cartografia e «Gis» saranno strumenti di pianificazione territoriale per i servizi regionali e forniranno ai Comuni, oltre che ai liberi professionisti, i dati geologici di base con cui programmare indagini e studi specifici,

indirizzando le risorse. In questo quadro oltre ai classici rilievi di campagna sono state eseguite numerose indagini geotecniche: 90 sondaggi meccanici a carotaggio continuo per oltre 1000 metri, 50 penetrometrie statiche a piezometro per complessivi 1500 metri, migliaia di infiltrometrie, una trentina di prove sismiche. Fornendo un quadro geologico tecnico della bassa pianura friulana, del Collio e del Carso decisamente innovativo. In questo modo sono giunte in fase di chiusura



le attività che hanno portato alla realizzazione della prima parte del «Progetto Cgt»: sono stati complessivamente coperti più di 2600 km quadrati e archiviati nel database a disposizione del «Gis» oltre

Le nuove carte digitali consultabili grazie al web

50mila dati geologici (stratigrafie, prove geotecniche, misure idrogeologiche) dei fogli che riguardano Cividale del Friuli, Palmanova, Gorizia, Lignano Sabbiadoro, Grado e Trieste.

## Chimica: spettrometro donato al dipartimento

Oggi la presentazione della strumentazione utile anche alla didattica

La presentazione del moderno Spettrometro di risonanza magnetica (Nmr Variant 500) donato dalla Fondazione CRTrieste al Dipartimento di Scienze chimiche dell'Università degli studi di Trieste, avrà luogo nel corso di un incontro oggi alle ore 11 al primo piano dell'Edificio C11. Saranno presenti il rettore Francesco Peroni, il prorettore Fabio Ruzzier, il vicepresidente della Facoltà di Scienze matematiche fisiche e naturali Fabio Benedetti, il direttore del Dipartimento di Scienze chimiche Lucio Randaccio e Giorgio Tomasetti, vicepresidente del Consiglio di amministrazione della Fondazione CRTrieste.

La donazione di questa moderna strumentazione avrà ricadute positive, con notevoli vantaggi per tutta la ricerca chimica svolta dall'Ateneo triestino. Essa verrà utilizzata in ricerche, condotte nel Dipartimento di Scienze chimiche e in quello di Scienze farmaceutiche, ad esempio per nuove terapie e farmaci antitumorali e antimetastatici, terapia genetica e nano-biotecnologie, studio della struttura di materiali biologici e di molecole naturali o di sintesi. Oltre a un non trascurabile sviluppo didattico, questo strumento potrebbe sicuramente attrarre l'interesse di imprese o enti di ricerca della Regione, che non sono in grado di dotarsi di una simile strumentazione.

IN CONCORSO AL SALONE DELLA COMUNICAZIONE

## Studenti, primo compleanno per la newsletter dell'Erdisu

Ad un anno esatto dalla nascita, è on line il dodicesimo numero della newsletter "ErdisuNews", realizzata per avvicinare l'utenza studentesca alle tematiche del diritto allo studio. Tra le altre notizie, la rilevazione di "custo-

no pubblicati i nuovi bandi di concorso per l'anno accademico 2008/2009 per borse di studio, posti alloggio e contributi alloggio. La newsletter sarà inoltre candidata quest'anno alla quinta edizione di "Comunicare on-line", concorso promosso in occasione del "Com-Pa", il Salone europeo della comunicazione pubblica, dei servizi al cittadino e alle imprese in programma a Milano dal 21 al 23 ottobre. Obiettivo del concorso è valorizzare le attività di comunicazione messe a punto con le nuove tecnologie e premiare l'impegno delle pubbliche amministrazioni locali e centrali, delle aziende sanitarie, delle università e delle "local utilities" nel comunicare con professionalità ed efficacia notizie di reale interesse per cittadini e utenti. La giuria, composta da giornalisti e professionisti della comunicazione pubblica, valuterà i progetti in base a grafica, stile, organizzazione dei contenuti, legame con il territorio. La premiazione avrà luogo in occasione della cerimonia di chiusura del "Com-Pa", ormai da anni riconosciuta e apprezzata come sede privilegiata per un confronto tra i principali operatori del settore.



Lo stand dell'Erdisu presente all'ultima edizione di "Com-Pa"

mer satisfaction" sui servizi della mensa, il nuovo regolamento della casa dello studente, la fotocronaca del primo forum europeo degli studenti universitari e della serata dedicata dall'Erdisu agli studenti africani presenti a Trieste. La newsletter è distribuita on-line e può essere richiesta all'indirizzo di posta elettronica [newsletter@erdisu.trieste.it](mailto:newsletter@erdisu.trieste.it) oppure è reperibile sul sito internet [www.erdisu.trieste.it](http://www.erdisu.trieste.it), lo stesso dove a breve saranno



Una ragazza in biblioteca

PIANO ECONOMICO

## Start cup, un seminario

Proseguono i seminari di formazione di Start Cup Trieste. Il prof. Guido Modugno, docente di Metodologie e determinazioni quantitative d'azienda presso l'Università di Trieste parlerà sul tema "Il piano economico finanziario per il business plan di una nuova iniziativa imprenditoriale" domani alle 16 nella sala conferenze che si trova al primo piano della Facoltà di Economia. Si ricorda infine ai partecipanti al premio che entro il 23 luglio vanno consegnati i business plan provvisori.

ENTRO IL 15 SETTEMBRE

## Austria: borse di ricerca

La Provincia austriaca della Stiria mette a disposizione alcune borse di ricerca per l'anno accademico 2008/2009. Possono partecipare tutti i cittadini appartenenti alla Regione Alpe-Adria in possesso di una laurea di un'istituzione facente parte di Alpe Adria con un limite di età di 35 anni. La borsa ammonta a 500 euro al mese. Il termine per la presentazione delle domande è fissato per il 15 settembre 2008. Informazioni su [www.units.it](http://www.units.it) (nella sezione "news") e su <http://elisa.uni-mb.si>

GESTITA DALLA MOBILITÀ INTERNAZIONALE, L'INIZIATIVA SARÀ PRESTO RIFINANZIATA

## Tirocinio a Parigi per promuovere l'Italia

Paolo Salaris ha utilizzato un nuovo programma europeo

Tre mesi in Francia per promuovere le varie tipologie dell'offerta turistica italiana in un contesto di grande prestigio. È questa l'esperienza di stage formativo vissuta da Paolo Salaris, ventiduenne iscritto al terzo anno di Comunicazione interlinguistica applicata della Scuola superiore di lingue moderne per interpreti e traduttori, il primo studente ad aver utilizzato «Erasmus tirocinio: key to Europe». Training students for the future». Questo programma, attivato da poco, permette lo svolgimento di stage formativi professionali in aziende all'estero per un periodo che varia dai tre ai cinque mesi, esperienza che garantisce un arricchimento culturale e linguistico. Paolo, che studia a Trieste ma è nato in Sardegna, ha lavorato per tre mesi all'interno dell'équipe dell'Enit - Agenzia nazionale del turismo a Parigi, un'esperienza che di certo ha arricchito il suo curriculum personale. «Mi sono occupato della rassegna stampa, dell'ufficio informazioni, di traduzioni e della preparazione delle schede informative di alcune città italiane. Devo dire che mi hanno trattato come uno specialista del settore, aiutato anche dalle



Lo studente della Scuola per Interpreti Paolo Salaris

mie origini in quanto la Sardegna è una meta molto ambita dai francesi - racconta Salaris -. Ho trovato un ambiente ottimo dove la parola d'ordine è integrazione e dove ogni giorno mi sono sentito uno di loro». Paolo non nasconde certo la soddisfazione per questo periodo trascorso a Parigi. «Devo ringraziare la Ripartizione Mobilità internazionale dell'Università di Trieste in quanto sono stati molto disponibili e pazienti nell'organizzazione di questa esperienza. Parigi è una città dove la noia è vietata, dove ogni giorno è diverso dal precedente, e anche il lavoro mi ha aiutato molto nel stabilire dei contatti e nel vivere in una realtà di-

versa. È un'occasione che merita di essere sfruttata» Salaris è stato uno dei primi ad usufruire della borsa di studio offerta dall'Unione europea che ha messo a disposizione per l'anno 2007/2008, in regione 147 borse di studio da 1.800 euro per chi desiderava aderire a questo programma, promosso dagli atenei della regione, dalla Sissa e dal Conservatorio «Tartini» di Trieste e dal «Tomadini» di Udine. Sergio Zilli, delegato del rettore per la mobilità studentesca, assicura che per il prossimo anno questo progetto verrà finanziato nuovamente con una novità in quanto non solo ci saranno i finanziamenti dall'Agenzia nazionale Erasmus al

Consorzio ma anche un finanziamento chiesto proprio dall'Università di Trieste. Si tratta di un'opportunità unica a livello nazionale. «Questo è il primo consorzio a livello nazionale in cui sono coinvolte tutte le realtà di formazione secondaria della nostra regione e anche alcune imprese che hanno collaborato attivamente alla realizzazione di questo progetto - spiega Zilli -. E presenta un'ulteriore novità rispetto al programma Leonardo, riguardante solo i laureati, perché estende la possibilità di svolgere un tirocinio all'estero retribuito anche agli studenti. L'Università di Trieste si è distinta per il lavoro svolto nel campo della mobilità internazionale, che è stato giudicato tra i migliori. Inoltre la dottoressa Carla Savastano (capo ripartizione della Mobilità internazionale) è stata chiamata a relazionare sull'attività svolta dall'Ateneo per quanto riguarda organizzazione e servizi offerti, alla Giornata Erasmus tenutasi a Ischia ai primi di luglio». Info su [www.units.it](http://www.units.it) nella sezione "Mobilità internazionale" alla voce "altre opportunità di studio e lavoro all'estero".

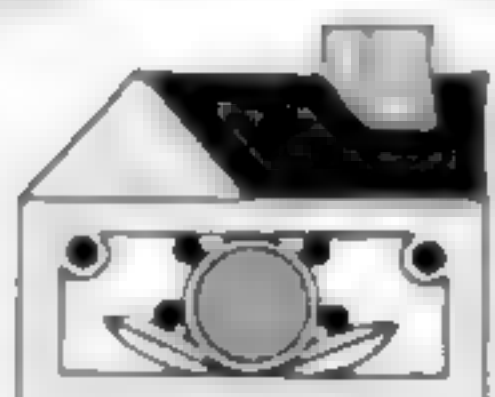
Maria Chiara Boccato

TUTTE LE NOTIZIE  
SUL MERCATO IMMOBILIARE

# CASA MIA

A TRIESTE, GORIZIA  
E MONFALCONE

In edicola  
tutte le domeniche



INSERTO SETTIMANALE

## IL PICCOLO



✓ 13.00 Italia 1 Studio Sport	21.00 Sky Sport 1 Amichevole Goal 4 Africa
15.30 Rai Tre: pomeriggio sportivo	21.30 Antenna3 Paddock-Uomini e corse
17.15 Rai Tre: Campionati italiani	
20.05 Rai Tre: Speciale Tour de France	
✓ 22.30 Sky Sport 1 Gol DeeJay Premier League	0.00 Sky Sport 2: Poker First European 2007
23.00 Sky Sport 1 Speciale Calciomercato	0.55 Italia 1 Studio Sport



A sinistra il vicepresidente Carnelutti fa gli onori di casa; al centro Maran; a destra le prime fatiche sul campo



CALCIO SERIE B. TANTE FACCE NUOVE E GIOVANI AL RADUNO

## La Triestina linea verde punta ai play-off

Stasera presentazione ai tifosi in piazza Unità, venerdì partenza per il ritiro di Ravascletto



Facce nuove e sorridenti a Opicina (Fotoservizio Bruni)

### IL PERSONAGGIO

Marchini si allena e aspetta  
«Difficile rinunciare alla A»

**TRIESTE** Davide Marchini per il momento resta a Trieste. L'ala alabardata dopo la conferenza stampa di presentazione della nuova squadra ha dovuto mettere in campo tutta la sua bravura dialettica per distrarsi stavolta non dalla marcatura dei terzini, ma da quella di telecamere e microfoni. La disavventura di Cagliari è alle spalle al punto che il giocatore appare sereno, rilassato e grato alla società alabardata. Chiaramente sulla sua permanenza nella squadra di Maran penderà un grosso punto di domanda sino al 30 agosto, giorno di chiusura del calciomercato.

Marchini comunque è stato chiaro, visto che ha più volte espresso l'intenzione di non voler rinunciare ad una chiamata dalla massima serie. Se però non ci saranno le condizioni giuste per giocare ancora in serie A, il giocatore pare propenso a rindossare la maglia alabardata. In queste ore per lui è vivo l'interesse dell'Atalanta, a caccia ora proprio di giocatori con le

sue caratteristiche.

Marchini, un atleta con le sue qualità a questo gruppo farebbe comodo: quante possibilità ci sono che rimanga alla Triestina?

Ora come ora non saprei, non è facile rinunciare alla serie A: tutti vogliono giocare, pochi ci riescono. Certo, ci devono essere le condizioni giuste, anche perché Trieste e la Triestina sono nel mio cuore. Diciamo che sarei contento di rimanere, ma resto in attesa di sviluppi. Ora il mio primo obiettivo è quello di lavorare bene in ritiro, con impegno, mettendomi a disposizione di Maran, poi sarà la società a decidere.

Che impressione si è fatto della squadra e dell'ambiente?

Alcuni compagni li conoscevo già, il mister ho avuto modo di conoscerlo in passato, ma non avevo dubbi perché la società è seria e sana. Ritengo che Trieste sia la piazza ideale per molti calciatori, anche per i tanti giovani che ho visto.

Quanto ha influito l'esperienza di Cagliari sul Marchini uomo e calciatore?

Dico solo che il Marchini attuale deve continuare a lavorare seriamente cercando di dare il massimo per tornare prima possibile a calcare i palcoscenici della serie A. Chiusa che non mi riesca di farlo con la Triestina

Giuliano Riccio

**TRIESTE** Una Triestina con nuova benzina nel motore, carburante fresco e frizzante, da inserire in una vettura dall'ingegneria collaudata e affidabile: da una parte i volti freschi di Cacciari e Rullo, Cia e Cossentino, Ardemagni e Sabato, dall'altra rassicuranti leader come Allegretti e Dei. E in mezzo tanti ritorni, chissà se definitivi o provvisori, come Agazzi, Graffiedi e Marchini. E questa la nuova creatura alabardata che ieri si è radunata e che questa sera riceverà l'abbraccio dei tifosi in piazza Unità d'Italia: l'appuntamento è per le 19.30.

Ieri pomeriggio, intanto, c'è già stata la prima sgambata sul campo di Opicina, dove gli alabardati si alleneranno fino a venerdì, quando partiranno per il ritiro di Ravascletto che durerà fino al 9 agosto. E una Triestina

che non ha ancora una veste definitiva: in ritiro infatti ci andranno una trentina di giocatori. Ieri mancavano in pochi: Graffiedi che sta continuando la rieducazione, Figoli ancora bloccato da pratiche burocratiche e altri con regolare permesso che dovrebbero aggregarsi nei prossimi giorni, come Antonelli, Eliakwu, Gege Rossi, Cossu e Pippi. Proprio questi ultimi cinque, insieme ai soliti chiacchierati Graffiedi e Marchini, potrebbero presto cercare fortuna da altre parti.

Ieri, con Fantinel e De Falco a Milano per l'ennesima assemblea di Lega, è toccato ai vicepresidenti Carnelutti e Del Prete fare gli onori di casa. Con loro l'amministratore delegato Enzo Ferrari e il consigliere Tito Rocco. Carnelutti ha subito ricordato una prossima importante ricorrenza:

«Abbiamo lavorato e stiamo lavorando per concretizzare il nostro progetto, ovvero migliorare anno dopo anno. Per la Triestina fra l'altro è un periodo importante, perché durante la stagione ricorrerà il novantesimo anniversario della nascita della società. Abbiamo in cantiere manifestazioni particolari per celebrare la ricorrenza, le illustriamo nei prossimi giorni».

Ma in rampa di lancio c'è anche la campagna abbonamenti: «È pronta a scattare - spiega Carnelutti - entro la settimana definiremo tutti i dettagli: l'obiettivo è quello di avvicinare le famiglie allo stadio e di far entrare i più giovani al Rocco quasi gratuitamente. Lo spirito è questo, e ovviamente anche la campagna abbonamenti sarà legata ai 90 anni della società». Lo staff tecnico è

interamente confermato da Maran al suo vice Maraner, dai preparatori atletici Bellè e Bossi all'allenatore dei portieri Di Justo, fino allo staff medico con Chiella, Bernobi e Luise. Un cambio solo tra i massaggiatori, saranno Davide Bolletta e Cosimo Periangeli.

Quanto alle strategie della società, Enzo Ferrari spiega che non c'è stato alcuno stravolgimento, nonostante i numerosi prestiti da altre squadre. «Non cambia molto, anche noi abbiamo giocatori di proprietà che giocano altrove. Del resto è positivo che alcune grandi società vedano nella Triestina una buona opportunità per far crescere i loro giovani. Questo tipo di rapporti e di scambi sarà sempre più frequente, perché il volume di investimento della A è troppo grande rispetto alle altre categorie».

Antonello Rodio

## Maran: «L'entusiasmo dei giovani darà sprint alla nostra stagione»

**TRIESTE** Sorridente, rilassato e pronto ad affrontare la sua seconda stagione alabardata: Rolando Maran appare soprattutto sereno, conscio dell'impegno che lo aspetta, ma visibilmente fiducioso nella sua nuova creatura che comincerà a plasmare nelle prossime tre settimane di ritiro.

Maran, si ricomincia: le prime impressioni?

Intanto sono felice di

rivedere tante persone che conosco, dopo vari anni nel qua-  
l per me ogni inizio di

stagione era tutto nuovo: è il segno della continuità di un progetto che va avanti dallo scorso anno e che prosegue nel segno di una grande voglia di migliorare. Sappiamo tutti che sarà un anno impegnativo, ma sono convinto di avere a disposizione un gruppo di ragazzi che non ha paura di affrontare questo tipo di impegno.

Quale sarà il primo obiettivo da raggiungere?

Quello di inserire tanti nuovi ragazzi pieni di entusiasmo in un gruppo che ha mantenuto una sua fisionomia e una sua ossatura. Dobbiamo formare un gruppo, anzi una squadra, come del resto lo siamo diventati lo scorso anno lavorando sodo durante la stagione.

A proposito di ragazzi, la freschezza atletica riuscirà a sopprimere l'inesperienza?

Intanto, non temo l'inesperienza perché è tutta gente che ha già fatto parlare di sé e inol-

tre sarà interessante lavorare con i giovani perché hanno margini di miglioramento più ampi. Se in loro prevarrà la voglia di capire, di imparare, di trarre dalle esperienze positive o negative dei contributi preziosi da aggiungere nel loro bagaglio, allora si farà certamente bene. Ma se li abbiamo scelti, è proprio perché crediamo che in loro ci siano questi presupposti.

A un mese e mezzo dalla fine del mercato, cosa manca ancora a questa squadra?

Qualcosa c'è ancora da fare. Sicuramente serve un difensore centrale, perché allo stato attuale in quel ruolo siamo rimasti in tre.

E un altro attaccante, visto il rifiuto di Noselli?

Ora in rosa di attaccanti ce ne sono tanti, ma forse qualcuno è destinato a partire. E ovviamente però che se qualcuno andrà via, qualcun altro dovrà arrivare. Anche perché non sappiamo ancora quando potrà rientrare Granoche.

E le altre squadre del campionato?

Troppo presto per stare giudizi, non bisogna badare alle forze altrui, ma guardare solamente a noi stessi. Dovremo essere bravi a inserire i nuovi su quella che io ritengo già una buona base: c'è grande entusiasmo, se i propositi individuali di miglioramento di ciascuno avranno buon esito, significa che anche il risultato globale della squadra sarà migliore. (an.ro.)

OLTRE CHE IN IRPINIA SONO OTTIMISTI ANCHE A TREVISO

## Messina rinuncia, al suo posto torna Avellino

I siciliani non hanno reagito alla bocciatura Covisoc, ripartiranno dai ragazzi

Ronaldinho è già arrivato in Italia  
Oggi firma il contratto col Milan

**MILANO** Solo l'annuncio ufficiale separa Ronaldinho dal Milan. Ronaldinho, in attesa delle cifre ufficiali, è partito ieri sera per Milano per firmare oggi un contratto oneroso (si parla di circa 6,5 milioni a stagione), mentre circa 18,5 milioni andranno nelle casse del club catalano. Ronaldinho, del resto, aveva messo in primo piano il possibile arrivo al club rossoneri, conteso però a suon di milioni dal Manchester City che fino all'ultimo sembrava voler strappare il giocatore alla pressione del Milan. Ieri mattina i giornali avevano anche accennato un tentativo del Chelsea, ma i club inglesi sono arrivati in ritardo e sono rimasti fuorigioco.

**TRIESTE** Nella prossima serie B il Messina non ci sarà: la società siciliana infatti non ha presentato ricorso contro la bocciatura della Covisoc e rinuncia pertanto all'iscrizione nella serie cadetta. A questo punto, bisognerà vedere se qualcuno si farà avanti per presentare entro luglio una richiesta di ammissione nella Seconda divisione (ex serie C2), sfruttando il lodo Petrucci.

L'altra sera, con un comunicato stampa, la famiglia Franza ha evidenziato come non ci sia stata

da parte di altri imprenditori la volontà di subentrare o comunque di partecipare alla gestione della società. Ed è proprio per questo motivo che i Franza hanno deciso di ritirare irrevocabilmente la domanda di iscrizione (che peraltro era stata bocciata dalla Covisoc), preannunciando alla Fige e alla Lega la volontà di iscriversi al migliore campionato dilettantistico cui il Messina potrà essere ammesso.

La nuova realtà, si legge nel comunicato, permetterà in pratica un ridimensionamento della

società, che affronterà la prossima stagione affidandosi ai ragazzi del settore giovanile, «patrimonio umano e sportivo in cui negli anni si sono investite consistenti risorse».

Si respira ottimismo invece in casa del Treviso, l'altra società che era stata bocciata dalla Covisoc, anche se solo per i pagamenti riguardanti l'Iva. In questo caso il ricorso è stato presentato e la società del presidente Setten è fiduciosa sull'iscrizione al campionato, spesa al momento da parte degli organismi di vigi-

lanza federali. Entro domani la Covisoc esaminerà i ricorsi e darà il parere al Consiglio federale, che venerdì deciderà sull'ammissione ai campionati.

Ma chi prenderà il posto del Messina? E l'Avellino la prima squadra avente diritto al ripescaggio tra i cadetti, ma anche la società irpina ha i suoi problemi con la Covisoc, che infatti aveva sospeso la sua iscrizione alla serie C. Tutte cose risolubili, assicurano da Avellino, e infatti ieri i commercialisti della società irpina si sono presentati a Roma per presentare i bonifici degli avvenuti pagamenti ai calciatori che non hanno firmato le liberatorie. Se la Covisoc darà il proprio assenso al Consiglio federale, sarà automaticamente il ripescaggio dell'Avellino in serie B.

BASKET SERIE B2. SECONDO IL CIGNO È CAMBIATO IL PARERE DI BONICIOILLI

## Pilat: «Sedotto e abbandonato dall'Acegas»

**TRIESTE** Si è sentito tradito dalla sua Trieste sedotto prima e abbandonato poi dal nuovo corso dell'Acegas, Marco Pilat non ci sta ed esprime a chiare lettere tutto il suo disappunto. Un divorzio difficile da accettare per un giocatore che ha chiuso la scorsa stagione con quasi 18 punti di media a partita e che ha sempre dato il massimo per la maglia della sua città. «Avevo parlato con Boniciolli - racconta - prima che il suo ruolo diventasse operativo e mi aveva

assicurato che, indipendentemente dalla serie da cui saremmo ripartiti, sarei stato un punto fermo della nuova Acegas. Non ci siamo più sentiti ma ero tranquillo perché per me la parola data ha un valore. Purtroppo così non è stato. Ho atteso a lungo, convinto che prima o poi qualcuno si sarebbe fatto vivo e invece nulla. Avevi apprezzato almeno la sensibilità di un colloquio a quattro occhi per capire i motivi di un rifiuto che, francamente, non riesco ad accettare».

E stato Pilat, la scorsa settimana, a farsi vivo con la società per chiarire la situazione. «Ho parlato con Matteo - racconta il Cigno - e mi ha detto che non rientravo più nei piani della società e che il presidente Dipiazza gli aveva raccomandato di fare piazza pulita della rosa della passata stagione. Ho preso atto della cosa, salvo poi vedere riconfermati Figato e Godina. Ribadisco che mi dispiace anche perché non è stato fatto neppure un minimo tentativo

vo per farmi restare. Avrei accettato una riduzione dell'ingaggio, un impiego ridotto in termini di minutaggio, un ruolo da chioccia per i giovani, ma non c'è stata nessuna proposta».

Sul futuro ancora un grande punto di domanda. «Devo vedere perché appena adesso torno sul mercato. Ero convinto di restare, adesso devo cominciare a guardarmi attorno. Ho ricevuto una telefonata da Monfalcone, la proposta di una biennale da Gorizia. La cosa importante da sottolineare,

per rispondere ai tanti tifosi che mi fermano per strada, è che vado via non per una mia scelta. Per cui, se dovessi tornare al PalaTrieste da avversario, spero di essere accolto comunque con affetto».

Una presa di posizione, quella di Pilat, alla quale Boniciolli non ha voluto replicare. «Ognuno è libero di dire quel che vuole - il commento di Matteo - Rispetto l'opinione di Marco Pilat, mi auguro che Marco Pilat rispetti la mia».

Lorenzo Gatto



Marco Pilat



CON LA PIGNOLO E LA CALLIGARIS ANCHE UNA LIVORNESE AI GIOCHI DI PECHINO

# Giulia e Chiara, due triestine in Cina

Chiamata sull'equipaggio olimpico dalla compagna di società, l'Adriaco

**TRIESTE** Dall'Optimist all'Europa, un titolo italiano in classe Ufo, per approdare, quasi a sorpresa, all'Yngling Giulia Pignolo, è nata nel 1980, e tra qualche giorno, il 26 luglio, compirà 28 anni. Sarà un compleanno diverso dal solito, con la valigia pronta per ripartire per la Cina, meta Qingdao, le Olimpiadi in classe Yngling, la meno nota in Italia, con un solo equipaggio competitivo, quello composto da Giulia Pignolo con Chiara Calligaris, triestina anche lei, con il ruolo di timoniere, e la livornese Francesca Scognamiglio. Alle Olimpiadi Giulia Pignolo è arrivata per la sua società, e abnegazione. Compagna di circolo di Chiara Calligaris (entrambe regatano per lo Yacht club Adriaco), ha subito aderito alla proposta di Chiara, perché correre nella «classe impossibile», quella meno diffusa in Italia tra le classi olimpiche, era una sfida da non lasciarsi scappare. «Ho sempre desiderato fare una campagna olimpica, e quando Chiara Calligaris me l'ha proposto non ci ho pensato due volte. Prima dell'Yngling ho regatato in Europa e in 470, ma l'impegno era decisamente meno professionale».

**Cosa hai pensato, quando Chiara ha voluto inserirti nel team?**  
Che sarebbe stata molto dura! Tre ragazze, tre anni sempre assieme prima di tutto sarebbe stata una grande sfida con me



Primo piano di Giulia Pignolo, sopra con l'equipaggio yngling

stessa, un'occasione per imparare più e più cose, non solo in barca, anche dal punto di vista umano e di relazione.

**Qual è il tuo ruolo nello Yngling?**

Io sono quella che sta a prua, il prodiere femminile, o la prodiera che dir si voglia, Francesca Scognamiglio sta al centro, e

Chiara Calligaris è il nostro timoniere.

**Cosa fai quando non ti allenano?**

Sono all'università, sto frequentando un dottorato in biomonitoraggio ambientale a Trieste.

**Il vostro è un equipaggio di cervellone, posto che anche la Calligaris frequenta un dottorato in**



## Anche un tricolore Ufo nei 18 anni di derive

**TRIESTE** Giulia Pignolo avrà appena compiuto 28 anni il giorno in cui si presenterà in regata a Qingdao: è nata a Trieste il 26 luglio del 1980, e dieci anni dopo ha varcato la soglia dello Yacht club Adriaco, per iniziare la scuola vela che l'ha portata dopo un lungo percorso in Optimist, quindi in classe Europa e in 470, ai Giochi. In Classe Europa ha ottenuto nel 2002 un

secondo posto nel circuito Eurolymp, e l'anno precedente ha ottenuto, sempre nella stessa classe, il secondo posto assoluto e il titolo femminile al campionato italiano; nel 2004 è giunta invece terza, sempre al campionato italiano. Nel suo curriculum annovera anche un titolo italiano nella classe Ufo 28 one design. Fanzina con un velista, vive a Trieste.

geologia...

Così pare...

**Dovi ti trovi, al momento?**

Siamo sul campo di regata di Qingdao, per gli ultimi allenamenti, per testare le condizioni meteo e per le ultime rifiniture, se così si può dire.

**Condizioni?**

Nebbia, poco vento, al

massimo otto nodi, e tanta corrente. Tutto come previsto, insomma. Niente di nuovo che ci faccia sperare in condizioni meteo diverse e migliori per una barca come l'Yngling, pesante.

**Finita questa impegnativa Olimpiade, cosa pensi di fare sia dal punto di vista sportivo sia profes-**

sionale?

Dal punto di vista sportivo vedremo, al momento come si può immaginare non ho tempo per pensarci. Per quanto riguarda la mia vita professionale, il mio obiettivo è ovviamente quello di terminare il dottorato: mi mancano due anni di studi. Poi dovrò trovarmi un lavoro, ma la vela avrà sempre un ruolo centrale.

**Vivi a Trieste?**

Sì, assieme al mio fidanzato. Un velista anche lui, giusto per restare in tema.

**Qual è il legame con il tuo circolo velico?**

È un legame forte, anche perché io ho sempre regatato sotto il guidone dell'Adriaco. Da ragazza ho anche insegnato ai corsi di scuola vela.

**Quando hai iniziato a regatare?**

Quando avevo dieci anni, nel 1990, ho esordito, se così si può dire, in classe Optimist. Il mio allenatore era Massimo Giorgianni.

**Quali saranno le principali avversarie, a Qingdao?**

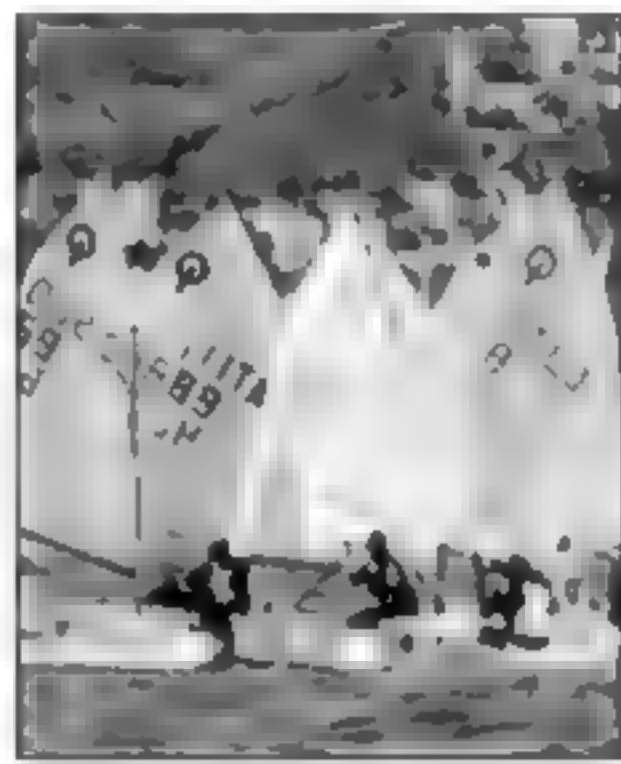
Tutti gli equipaggi, senza dubbio. La classe è composta da equipaggi molto preparati, e il podio olimpico sarà una battaglia tra almeno sei o sette team, sui quali il favorito appare al momento essere il team inglese capitanato da Sarah Aytton. Ma come si sa una Olimpiade è una regata strana e diversa e tante volte i pronostici vengono rovesciati.

Francesca Capodanno

## » VELA

OPTIMIST. REGATA PER CADETTI

## Sistiani primo, la Curri seconda



**TRIESTE** È andata a Giulio Sistiani, della Società velica di Barcola e Grignano, la quarta selezione zonale Cadetti classe Optimist, disputata per l'organizzazione dello Yacht club Cupa assieme alla Società nautica Pietas Julia. Una sola prova è stata disputata: dopo la prima delle due regate in programma, infatti, la capitaneria di porto in accordo con gli organizzatori ha

rinvii tutti in porto, per l'arrivo di una libeccia. Giulio Sistiani ha saputo sia partire bene sia dominare il salto di vento alla fine della prima poppa, e ha mantenuto la leadership, seguito da Marta Curri della Sirena, seconda assoluta, prima femmina e prima classificata del 1998. Terza piazza per Paolo Reggente, della Svbg, seguito da Andrea del Re (Stv) e da Attilio Azina, quinto. In sesta posizione si è classificato il monfalconese Andrea Guiricchi (Svoc), seguito da Nicole Verrecchia (Yea), settima, e da Edoardo Tazzari (Supy) ottavo. Nona piazza per Samuele Tosi (Stsm) e decimo posto per Francesca Bergamo della Triestina della vela. Alla regata erano iscritti 59 giovani cadetti nati nel 1997 e 1998.

**GIROVELA** Nella tappa di Acciaroli, Riva del Garda con Alberto Bolzan al timone vince ancora e consolida la propria maglia rosa con tre punti di vantaggio in classifica generale su Castelsanpietro Terme. Bene ieri Baia di Sistiana, che con un quarto posto di giornata è sempre quinta in generale, ma a un solo punto da Emilia Romagna, quarta. Oggi regata costiera per raggiungere Castellamare di Stabia.

HOCKEY IN LINE. ISCRIZIONI PROROGATE

## L'Edera spera ancora nella A1

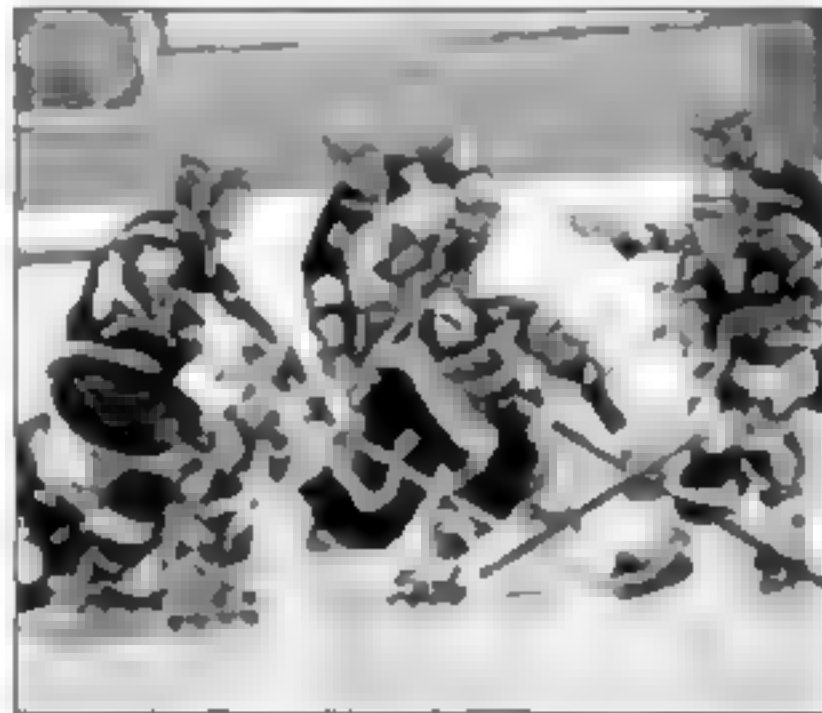
**TRIESTE** Ancora una volta fatto sul caso Edera Officine Belletti, la squadra triestina di hockey in line tuttora incerta sull'iscrizione al prossimo campionato di A1. La giornata di ieri doveva essere decisiva per le sorti del sodalizio triestino ma invece un colpo di scena ha bloccato tutto. I Raiders di Montebelluna, ripescati come miglior seconda squadra della serie A2 dopo la rinuncia definitiva da parte degli Asiago Black, hanno chiesto a loro volta una proroga per l'iscrizione alla A1 fissata per domenica 27 luglio. L'Edera ha subito colto l'occasione al balzo aggringendosi ai veneti nel posticipare la scelta sull'adesione al prossimo campionato lasciando dunque ancora col fiato sospeso gli appassionati sportivi triestini.

Nel frattempo i tanto invocati segnali da parte delle istituzioni non sono

ancora arrivati, anche se sembra che il sodalizio rossonero sia riuscito ad avere l'appoggio da parte di alcuni sponsor privati e che la situazione attuale sia se non altro un po' meno nebulosa rispetto a qualche settimana fa. Nel frattempo gli addetti ai lavori si stanno ponendo l'interrogativo sul futuro dei giocatori rossoneri, in particolar modo su talenti del calibro di Nejc Sotlar o Bostjan Kos, sempre nel mirino di diverse società.

**I due sloveni potrebbero dunque seguire la squadra in serie B?**

«Per un discorso legato prettamente al regolamento gli stranieri non possono giocare nel campionato di B - spiega il direttore sportivo rossonero - ma so che i nostri giocatori credono nel progetto di portare lo scudetto a Trieste e che quindi la fiducia nella società, nonostante le difficoltà, rimane piena».



In attesa dunque di capire le sorti sul futuro dell'Edera, l'altra squadra triestina impegnata nel massimo campionato di hockey inline, il Polet di Opicina, sta affilando le armi per la prossima stagione. Almeno un rinforzo in attacco e uno in difesa sono gli obiettivi dichiarati dalla società presieduta da Marino Kokorovec. «Ci stiamo guardando attorno e abbiamo già individuato

due elementi validi che potrebbero presto far parte della nostra squadra», spiega il direttore sportivo rossonero Matteo De Iaco. L'obiettivo dei Kwins è raggiungere quanto meno i play-off e per farlo l'arrivo di qualche nuovo elemento appare fondamentale. Il blocco di giocatori dell'anno scorso verrà sicuramente riconfermato, ma il Polet sta cercando di aumentare il

proprio roster, spesso in difficoltà durante le trasferte del sabato a causa dei concomitanti impegni lavorativi di diversi giocatori.

De Iaco infine ha voluto esprimere il proprio rammarico «per il continuo prorogarsi delle iscrizioni al campionato che di fatto sta ritardando la pubblicazione dei calendari per la prossima stagione».

Riccardo Tosques



TENNIS. OGGI A UMAGO DERBY CON FOGNINI

## Volandri bene al via

**UMAGO** Primo turno in salsa agrodolce per i colori italiani nelle prime giornate della XIX edizione della «Croazia Open». Il dolce era stato servito come antipasto nel turno finale delle qualificazioni che aveva promosso il giovane Gianluca Naso, sorprendente vincitore su una nobile racchetta decaduta, quale lo slovacco Hrbaty. Ma una volta entrato nel tabellone principale il palermitano non è riuscito a superare nel tie-break decisivo l'ostacolo rappresentato dal serbo Pashanski.

Primo turno fatale anche all'italiano Francesco Piccarri, anche lui proveniente dalle qualificazioni, contro il croato Karanusic (6-2 6-2 per il croato). Tutto facile invece per Fabio Fognini, testa di serie n. 7 del tabellone, vittorioso sul li-

tuano Berankis per 6-3 6-2. A sfidare Fognini nella corsa ai quarti di finale sarà oggi il redivivo Filippo Volandri, riapparso ai livelli di un tempo, che si è sbarazzato facilmente del connazionale Flavio Cipolla (6-1 6-4) dando segni di ritrovata vitalità.

Concluso il primo turno, si vedranno da oggi in campo a Stella Maris anche le quattro teste di serie più accreditate di questa «Croazia Open» 2008, esentate dal turno di apertura grazie a un bye nel tabellone a 28, quattro racchette «grandi firme», quali lo spagnolo Verdasco, il croato Karlovic, lo spagnolo Carlos Moya e il russo Andreev. Ma a sognare una finale ad Umago è anche il croato Ivan Ljubicic, l'eroe di Coppa Davis di qualche anno fa, numero 5 del tabello-

ne. Ljubicic ha esordito con un netto successo sul russo Kukushin (6-2 6-1) e nel prossimo turno dovrà vedersela con il connazionale Karanusic. Sarà contro il francese Montcourt l'esordio del numero 1 del tabellone Fernando Verdasco, mentre Carlos Moya aspetta il vincente tra il serbo Troicki e il ceco Vanek.

Grande curiosità anche per il ritorno a Umago dell'argentino Kanas, numero 6 del tabellone opposto nel primo turno al cileno Massu. Un torneo tutto da gustare dal secondo turno in poi che ha nello spagnolo Verdasco, numero 13 della classifica mondiale, il suo numero 1, ma che ha in Carlos Moya il beniamino di sempre, già vincitore ad Umago cinque volte.

Ezio Lipott

IPPICA. OTTO CORSE ALL'IPPODROMO

## Vince Iussuf Guasimo, la Tris è 15-13-10

RISULTATI A MONTEBELLO

■ 1.a c. (m. 1.660): 1) Matai Vita (A. Borghetti), 2) Midif, 3) Moscyto Vita. T al km 120.1, 4 p. Q: V 134, P 192, 242, A 15.11

■ 2.a c. (m. 1.660): 1) Lucy Jet (C. Schipanti), 2) Lat zaf, 3) Luisiana. T al km 119.2, 6 p. Q: V 266, P 229, 526, A 18.95, T 61.58

■ 3.a c. (m. 1.660, Tris): 1) Iussuf Guasimo (P. Romanelli), 2) Ivana Dei Nando, 3) Irde Holz. T al km 117.14 p. Q: V 376, P 167, 322, 373, A 25.58, Tris 208.10

■ 4.a c. (m. 1.660): 1) Edmond Bre (C. Nardo), 2) Euro Bargal, 3) Decreto Sport. T al km 116.1, 7 p. Q: V 408, P 228, 295, 280, A 16.13, T 176

■ 5.a c. (m. 1.660, genti): 1) Liberty Effe (M. Puppi), 2) Little Joe Rivarco, 3) Losceriffo Ri. T al km 119.6, 8 p. Q: V 169, P 128, 158, 366, A 3.94, T 59.27

■ 6.a c. (m. 2.060): 1) Ifide (V. Martellini), 2) Inviar, 3) Ingof. T al km 117.8, 7 p. Q: V 219, P 130, 120, A 2.13, T 16.15

■ 7.a c. (m. 2.060, genti): 1) Cervo Volante (C. Ballot), 2) Fan Ok, 3) Exciting Bi. T al km 119.1, 7 p. Q: V 213, P 137, 158, A 5.97, T 40.68

■ 8.a c. (m. 1.660): 1) Galliera Via (E. Montagna), 2) Grega Holz, 3) Eura. T al km 117.9, 8 p. Q: V 357, P 162, 3.09, 2.74, A 34.35, T 181.49

**TRIESTE** Iussuf Guasimo, come da pronostico, ha vinto ieri la Tris di Montebello, davanti a Ivana Dei Nando e Irde Holz, per la combinazione vincente 15-13-10, che ha pagato 208,10 euro ai 1273 vincitori. È stata una corsa movimentata, con 14 cavalli in pista, dopo il ritiro di Ignazio. Allo stacco, ha tentato la sortita in testa Ismicora Dei Mag, rilevata però, sulla prima piegata, dalla veloce Ina Del Site, mentre Imbo, che stava cercando di inserirsi al comando, si è eliminato con una rottura. Terza è rimasta Ira Dei Grif. Dopo un giro, Carlo Schipanti ha proposto in avanti Ioel Memory, che si è af-

fiancata ai primi, seguita da Irde Holz. Ai 400 finali è iniziato l'impetuoso attacco in terza ruota di Iussuf Guasimo, che ha trascinato con sé Ivry Sur Seine. In dirittura, la cavalla di Fabrizio Ciulla, che sembrava poter ingaggiare un duello per la vittoria con Iussuf Guasimo, ha sbagliato, lasciando la passerella al cavallo di Romanelli e il secondo posto a una regolare Ivana Dei Nando, che ha preceduto Irde Holz, Idria Ganzolo e Istria Di Fumo.

In apertura di riunione, buona prova dei due anni al debutto, con vittoria di Matai Vita. Augusto Borghetti lo ha portato al successo in un buon

120.1, su Midif, giunto secondo, che ha evidenziato doti di partitore. Validi anche gli esordi di Moscyto Vita, che Paolo Romanelli ha fatto trotolare all'esterno e di Miss Liviana Zs.

La Tris delle 22.30 è al galoppo a Grosseto, con 16 cavalli alle gabbie sui 1.750 metri. Si scommette anche su quarte e quinte. Pronostico: Angeli (2), Pedra Pompa (1), Doctor Speed (8). Aggiunte: Gioia Ger (6), Celeritas (7), Go Jo Black (13). Alle 19.30 si corre al trotto a Treviso. Pronostico: Esterel Rivarco (14), Ebony Tr (16), Farader (11). Aggiunte: Gelinotte Om (15), Gospel Bi (5), Eccles (18).

Ugo Salvini

BASEBALL SERIE C1. TRIESTINI KO A STARANZANO

## Junior Alpina, play-off lontani

**TRIESTE** Un brutto passo falso sia per la prestazione fornita in sé sia in chiave play-off. La sedicesima giornata (settimana di ritorno) della serie C1 ha visto la Junior Alpina arrendersi sul diamante dei Ducks Staranzano per 8-2 (4-0, 2-1, 0-0, 1-0, 0-0, 2-0, 0-0, 0-0). I triestini si sono espressi sottotono e la loro partenza negativa ha reso loro difficile la rimonta, rendendo anche più in salita la strada per i play-off per i quali ora i Ducks sono avvantaggiati con sette vittorie e sette sconfitte. Nel primo inning gli sconfitti hanno commesso diversi errori in difesa, ben sfruttati dai pari delle basi ball - dai padroni di casa, che

hanno realizzato quattro punti e hanno gettato così le basi per il successo. Gli ospiti hanno accorciato le distanze nella seconda frazione con un punto di Matteo Sossi, messo a segno dopo una valida di Christian Tropeano, ma uno sbaglio dell'esterno Tiziano Sossi ha fruttato due punti ai locali, che in tal modo sono volati su un rassicurante 6-1.

Dal terzo round la Junior Alpina si è mostrata più attenta in difesa, ma si è innervosita a causa dell'arbitraggio tanto che a farne le spese è stato il manager Brunello (espulso). Di positivo è riuscita solo a far registrare un pregevole punto di Ugrin su valida di Gabriel Tropeano e due doppi giochi

difensivi tra il quinto e il sesto tempo, che hanno tenuto a zero i Ducks. Va salvata, poi, la prestazione di Matteo Sossi, che ha chiuso la partita con il punteggio pieno, fatto di tre valide e due basi ball.

Più in generale il bilancio del team alabardato parla di sei errori, tre strike out, sei basi ball e sette valide contro le sei dello Staranzano. La Junior Alpina ha schierato Diaz, Gabriel Tropeano, Claudio, Luccas (poi sostituito da Battilana), Matteo e Tiziano Sossi, Ugrin, Cante, Christian Tropeano e De Conti sul monte di lancio per tre inning (nel quarto spazio a Lanza e dal quinto largo a Prodan). (m.s.)





Inviare le foto delle vostre squadre e dei giovani (estensione Jpg) all'indirizzo di posta elettronica sport@ilpiccolo.it con alcune righe di testo allegato e noi le pubblicheremo. O consultare il sito del nostro giornale www.ilpiccolo.it



PRESIDENTE È FULVIO BELSASSO

## In grande crescita Trieste Tuffi soprattutto nel settore giovanile

La società si è appena aggiudicata i titoli italiani assoluto e femminile

**TRIESTE** Il 2008 per la Trieste Tuffi Edera 1904 e per il mondo sportivo triestino entrerà di sicuro negli annali e verrà ricordato a lungo. Solo due tre giorni fa il sodalizio presieduto da Fulvio Belsasso ha infatti raggiunto lo storico risultato di portare a Trieste il titolo tricolore in uno sport che nel giro di quattro anni ha visto salire ai vertici nazionali il capoluogo regionale. Il primo posto conquistato negli assoluti e nella categoria femminile sono frutto di un programma accurato e controllato nei minimi particolari a partire anche dal grande interesse che il sodalizio ha sempre voluto riservare verso i giovani, giustamente ritenuti i possibili campioni del domani.

La forza della società e soprattutto del vivaio giovanile del sodalizio lo si è potuto constatare nel saggio di fine corsi indetto dall'associazione sportiva dilettantistica, una kermesse realizzata nel nuovo polo natatorio «Bruno Bianchi» per certi versi una vera e propria vetrina per vedere all'opera i tesserati del presidente Fulvio Belsasso, ai quali, al termine del saggio, sono stati consegnati i brevetti con il livello raggiunto. Due i corsi nei quali sono stati suddivisi i gruppi: il corso young e il Progetto Londra 2012.

### CALCIO. OPEN Il Mundialito a San Sergio

**TRIESTE** Sul sintetico di via Petracco a Borgo San Sergio è tempo della 17ª edizione del Mundialito, l'ormai tradizionale torneo di calcio giovanile estivo organizzato dal San Sergio. Quest'anno la manifestazione è riservata ai nati tra il 1995 e il 2000 e durerà fino a fine mese. Ha mantenuto la sua caratteristica di kermesse gratuita e aperta sia a squadre già costituite sia a singoli giocatori. I partecipanti sono divisi per categorie e alla fine ci saranno premi per tutti e non solo per le compagini vincitrici e per i migliori giocatori.

Mario Bremi, Elena Muesan e Ilaria Peretti hanno seguito gli affiliati al corso young, mentre responsabile del Progetto Londra è stata Ibolya Nagy. «Per noi i giovani sono la parte essenziale della società ed è per questo motivo che a partire dalla prossima stagione abbiamo intenzione di seguire ancora con maggior cura questo settore», spiega il presidente Fulvio Belsasso. L'obiettivo dichiarato è quello di elevare ulteriormente dun-

### » IN BREVE

### NUOTO. GORIZIA Finali regionali estive dal 24

**TRIESTE** Sarà Gorizia la sede dell'ultimo impegno di rilievo del nuoto targato Friuli Venezia Giulia. Dal 24 al 26 luglio (ogni giorno il via sarà dato alle 17.45) il capoluogo isontino ospiterà le finali regionali estive, che serviranno al tempo stesso quale tappa di avvicinamento all'ultimo appuntamento nazionale di prestigio. A inizio agosto si disputeranno i campionati italiani giovanili dal 2 al 5 scenderà in acqua la categoria Ragazzi, dal 6 al 9 spazierà a Juniores e Cadetti (sia maschi sia femmine).

è da attribuirsi in buona parte anche grazie all'arrivo del direttore tecnico Domenico Rinaldi (ex Fiamme Oro), che assieme al figlio Tommaso, hanno contribuito ad innalzare il tasso tecnico del sodalizio.

Accanto dunque a un'olimpionica come Noemi Batki, e ad atleti come Michelle Turco e Tommaso Rinaldi, già inseriti nei circuiti Mondiali ed Europei degli Juniores, crescono i vari nazionali giovanili come Ivana Curri, Mosen Tunde, Ga-

brrie Auber, Paola Flaminio e Giulia Belsasso, tutti seguiti con grande dedizione da Sigrid De Riz. Diversi poi i risultati ottenuti nella stagione in corso, tra questi i titoli italiani di categoria da parte di Tommaso Rinaldi (piattaforma Juniores), Ivana Curri (trampolino 3 metri e piattaforma Ragazzi), Gabriele Auber (trampolino 3 metri Ragazzi) e Giulia Belsasso (piattaforma Esordienti). Tra gli altri atleti citiamo poi Estella Mosen, Nicolò Rosati e Samuele Fragiaco appartenenti al gruppo Esordienti C2. Per quanto concerne lo staff tecnico, accanto al presidente Fulvio Belsasso, fondatore del sodalizio triestino, la società sportiva triestina è curata dal direttore tecnico Domenico Rinaldi, dagli allenatori Sigrid De Riz e Ibolya Nagy coadiuvati dall'assistente allenatore Elisa Coronica, dal preparatore fisico Maurizio Stella, dal preparatore acrobatico Martina Bremi, dal fisioterapista Alfredo Rossomando e dal medico sociale Andrea Maggi. Uno staff di quantità e qualità, fondamentale per poter continuare la strada intrapresa dalla Trieste Tuffi.

Nel frattempo i tesserati del sodalizio si preparano per fare il tifo per Noemi Batki, la giovane tuffatrice fresca campionessa italiana da 1 metro grazie alla splendida prova di Riccione che ha permesso all'atleta di origine ungherese di battere la compagna di nazionale Tania Cagnotto, tesserata con le Fiamme Gialle. Questo il commento del presidente Belsasso: «Noemi Batki è la stella della nostra società, ma dietro a lei stanno crescendo tanti altri giovani che in un futuro non troppo lontano potrebbero arrivare al livello di Noemi».

Riccardo Tosques

## >>> LA PROMESSA

# Giorgia: «Tiferò per la Batki»

Durante l'estate si allenerà dai trampolini dell'Ausonia



### CARTA DI IDENTITÀ

■ Nome: Vrc. Giorgia, nata a Trieste il 31 maggio 1999

■ Sport & ruolo: Tuffi

■ Carriera: Milita da due anni nella Trieste Tuffi

■ Hobby e preferenze: Legge i libri di Geronimo Stilton

**TRIESTE** Tra qualche settimana inizieranno le Olimpiadi cinesi di Pechino e la tuffatrice di origine ungherese Noemi Batki avrà tra le sue sostenitrici anche la piccola Giorgia Vrc. Tesserata anche lei con la Trieste Tuffi, la giovane Vrc milita nel sodalizio sportivo presieduto da Fulvio Belsasso. «Guarderò le Olimpiadi alla televisione e farò il tifo per Noemi», ammette Giorgia. Da sempre una grande amante delle discipline sportive, la giovane atleta della Trieste Tuffi prima di avvicinarsi al mondo acquatico ha disputato un paio di anni dedicandosi alla ginnastica artistica: «All'inizio mi piaceva ma poi ho smesso perché sentivo che volevo fare un altro sport che avesse a che fare con l'acqua», confessa Gior-

gia. E così un giorno la Vrc guardando la televisione ha visto una gara di tuffi maschili: «Da lì ho chiesto a mia mamma di portarmi a provare a fare tuffi e non ho più smesso», ricorda Giorgia. Specialista nei tuffi da un metro la giovanissima atleta del presidente Belsasso ha raccolto un primo posto nelle gare disputate a Trieste, Graz, Innsbruck e Zagabria e altri buoni piazzamenti nelle gare svolte a Milano e Bolzano. «Ho ottenuto tanti bei risultati», ammette Giorgia. Il segreto? «La concentrazione è fondamentale e poi naturalmente non bisogna avere paura dell'altezza né soffrire di vertigini». Iscritta alla scuola elementare «Rodari» di Campanelle da settembre Giorgia frequenterà la quarta elementare:

«La scuola mi piace e mi piacciono soprattutto due materie: matematica e immagine».

Hai qualche compagno con cui vai particolarmente d'accordo?

Sono tutti davvero molto simpatici.

Quanti allenamenti di tuffi svolgi alla settimana?

Quattro sedute da due ore ciascuna.

Come trascorri il tempo libero?

Quando ho finito i compiti mi piace disegnare e leggere i libri di Geronimo Stilton.

Cosa farai quest'estate?

Andrò al mare all'Ausonia così potrò allenarmi saltando dal trampolino da 3 e 6 metri.

Hai già pensato a cosa vorresti fare da grande?

Il capitano di volo. (r.l.)

## >>> IL PERSONAGGIO

# Martina: «Tutto bene all'Edera»

Oltre al nuoto alla Moretto piacciono i roller e lo skateboard



### CARTA DI IDENTITÀ

■ Nome: Moretto. Martina Nata a Trieste l'1 gennaio 1999

■ Sport & ruolo: Nuoto, categoria Esordienti B

■ Carriera: Da 4 anni con la Trieste Nuoto Edera 1904

■ Hobby e preferenze: Andare sui roller

**TRIESTE** Tesserata con la Trieste Nuoto Edera 1904 Martina Moretto è una delle più giovani atlete del sodalizio presieduto da Lucia Delbello. Nata a Trieste il primo gennaio 1999 Martina è una grande appassionata dell'acqua: «Mi piace nuotare sia in piscina sia in mare», precisa. Dopo aver esordito con la Rari Nantes, società con la quale ha militato per un anno, la Moretto è passata all'Edera, sodalizio nel quale è allenata da Sandra Bellei e Luisa Ranni, istruttrici con le quali Martina si trova molto bene: «Sono tutte simpatiche e non mi sgridano mai», confessa Martina. La passione per questo sport sta inducendo la giovane Moretto ad un impegno non da poco per

migliorarsi costantemente. Tre infatti sono le sedute settimanali di allenamento da un'ora e mezzo o due ciascuna tutte svolte all'interno del nuovo polo natatorio «Bruno Bianchi». Tra gli stili praticati Martina non ha dubbi nell'individuare il suo preferito: «Il dorso è quello migliore perché mi viene più facile». Iscritta alla scuola Ruggero Manna a settembre frequenterà la quinta elementare: «La scuola mi piace, soprattutto alcune materie come matematica, italiano e ginnastica». Dopo essere stata già in vacanza nell'isola di Cherso per una decina di giorni, ora Martina assieme alla famiglia si prepara a trascorrere il resto dell'estate a Trieste con qualche capatina sulla riviera di Barcola.

Hai qualche compagna di corso con cui vai particolarmente d'accordo?

Mi è molto simpatica Giulia. È un po' più grande di me ed è molto gentile e divertente.

Seguirai le Olimpiadi di nuoto alla televisione?

Sì, non vedo l'ora di vedere all'opera i nuotatori italiani.

Cosa ti piace fare nel tempo libero?

Andare sui roller, sullo skateboard o in bicicletta. Qui a casa nostra abbiamo un grande giardino dove gioco sempre con i miei amici.

Ti piace leggere?

Sì, soprattutto i libri di Geronimo Stilton.

Cosa vorresti fare da grande?

Non lo so. Sicuramente vorrei continuare a praticare il nuoto ancora per tanti anni. (r.l.)

## >>> WATERPOLO

**TRIESTE** Non è riuscita alla Pallanuoto Trieste l'impresa di qualificarsi alle semifinali del campionato nazionale Under 15. A Camogli si è svolto il girone dei quarti di finale e Trieste si è ritrovata subito faccia a faccia con il Torino 81 in una gara già decisiva per il passaggio del turno. I ragazzi di Vodopivec hanno disputato la miglior partita della stagione con un avversario comunque superiore. Gara equilibratissima, decisa soltanto nelle battute



Gruppo di atleti della Pallanuoto Trieste che disputano i campionati giovanili. Tra gli allenatori, Vodopivec ha accompagnato gli under 15 a Camogli

LA SQUADRA DEL PRESIDENTE SAMER NON RAGGIUNGE LE SEMIFINALI

# Finisce a Camogli la corsa degli under 15

finali. In porta Ravalico è stato perfetto chiudendo tutti i varchi alle avanzate dei torinesi. Tommaso Pajero e Degrossi sono stati tra i migliori in campo e si sono anche fatti sentire in zona gol. Nell'ultimo quarto però il Torino 81 ha trovato il gol del vantaggio (6-5), ma negli ultimi secondi i giuliani hanno avuto la possibilità del pareggio. La difesa alabardata ha recuperato un pallone a 10" dalla fine e Vodopivec ha chiamato time out per sistemare i suoi in at-

tacco. Il tiro a fil di sirena però è terminato fuori.

Alla Pallanuoto Trieste del presidente Enrico Samer, reduce dall'amichevole contro l'Abbazia con i suoi under 13 prima dell'amichevole Italia-Croazia di Volosca, è rimasta l'amarezza di un'occasione sciupata, di una vittoria solo sfiorata che sarebbe valsa come una serie ipotetica sul passaggio del turno. Nella seconda gara del girone il team alabardato si è confrontato con i fortissimi padroni di casa della Ra-

ri Nantes Camogli, una delle migliori formazioni nazionali di categoria. Per la Pallanuoto Trieste non c'è stato nulla da fare. I liguri hanno dilagato fino al 23-3 finale: gli sconfitti sono andati in gol con Catalan e Giorgi (doppietta). Tanto per fare due conti, i Camogli hanno messo sotto il Torino 81 per 17-5 e il Monza per 28-1.

Tramontata la possibilità del passaggio del turno, la Pallanuoto Trieste ha affrontato l'ultima sfida del girone senza particolari stimoli

Con il Monza è arrivata una sconfitta evitabile, scaturita soprattutto da un brutto approccio alla gara. I lombardi sono infatti scappati sul 7-0 a metà partita e per gli alabardati è diventato impossibile rimontare. In una di quelle classiche partite storte, tra i ragazzi della Pallanuoto Trieste si sono distinti Coslovich e Tommaso Pajero per le buone giocate difensive e il bomber Giorgi (quattro gol) ha retto praticamente da solo il peso dell'attacco.

Massimo Laudani



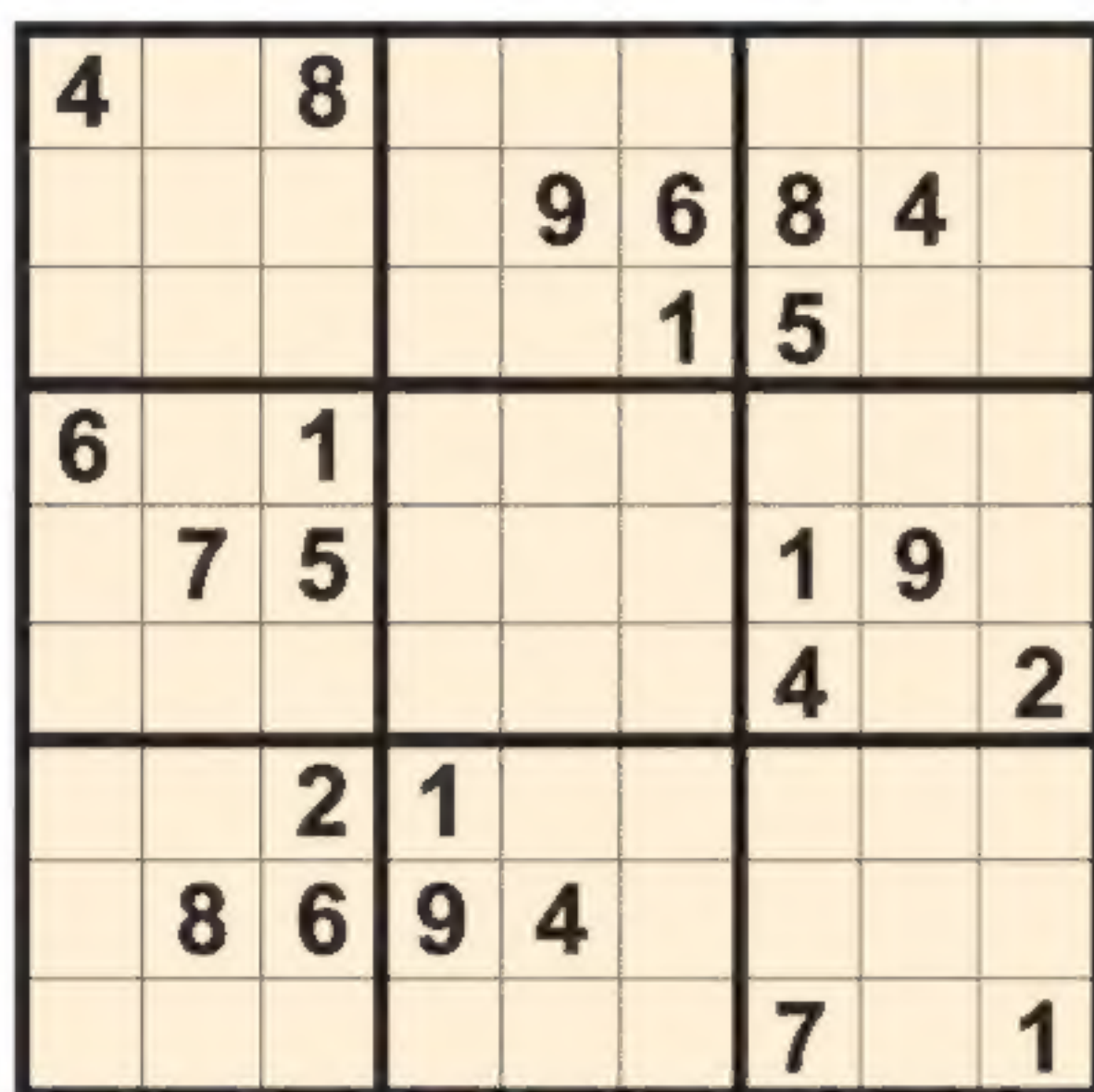
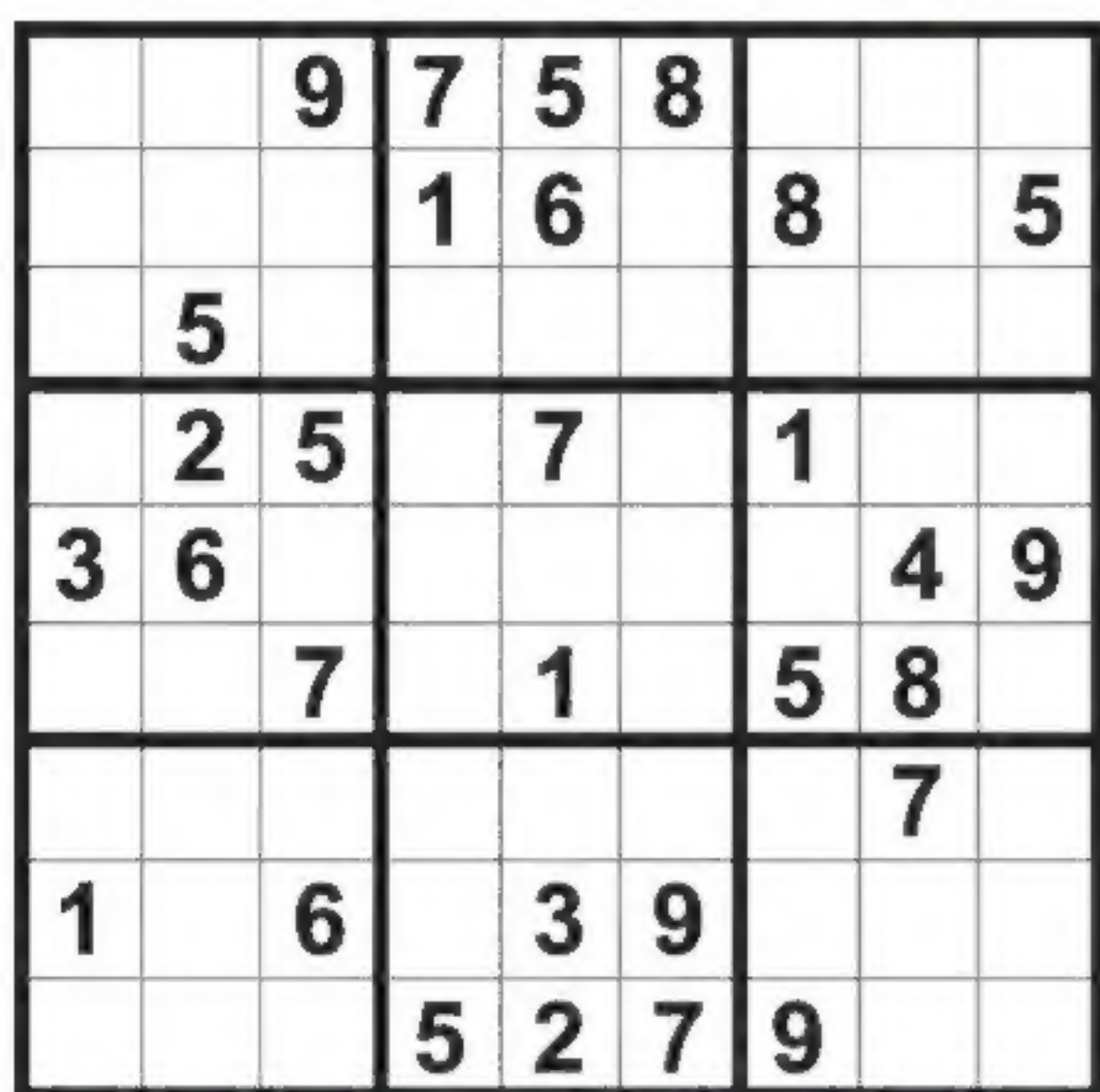
SUDOKU

facile

medio

difficile

In ciascuno schema ogni riga, colonna e riquadro deve contenere tutti i numeri da 1 a 9, senza ripetizioni.



NODI DI DIRE

In ciascuno dei seguenti modi di dire o titoli (di film, canzone, libro) è stata sostituita una lettera con un'altra: individuate le lettere tolte e, leggendo nell'ordine dall'alto in basso, otterrete...

un animale



al sasso coi tempi

una donna in corriera

il secchio e il mare

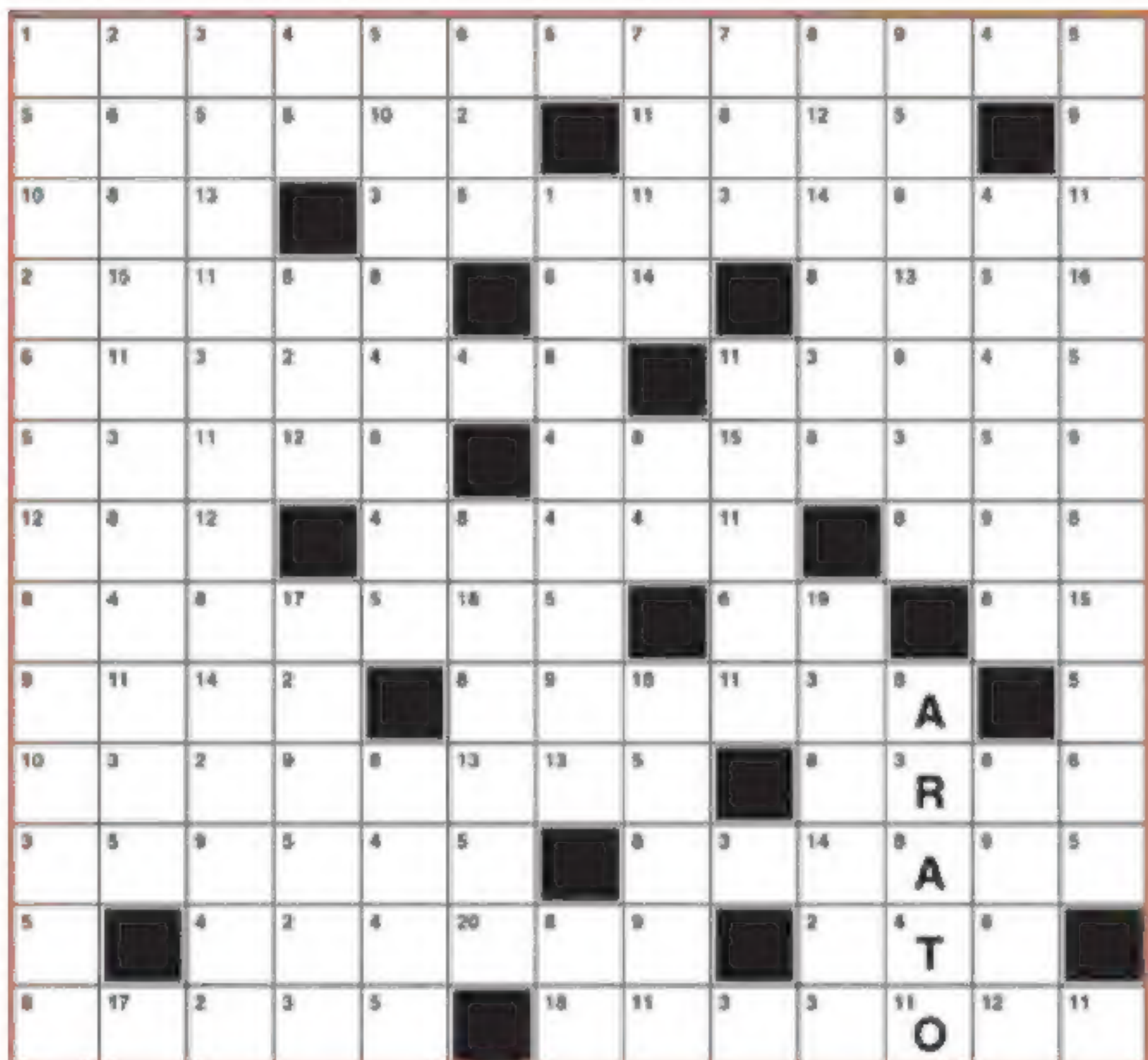
aggiungi un pasto a tavola

ufo, nessuno e centomila

nuovo di zucca

CRUCIVERBA CRITTOGRAFATO

Ad ogni numero corrisponde una ed una sola lettera.

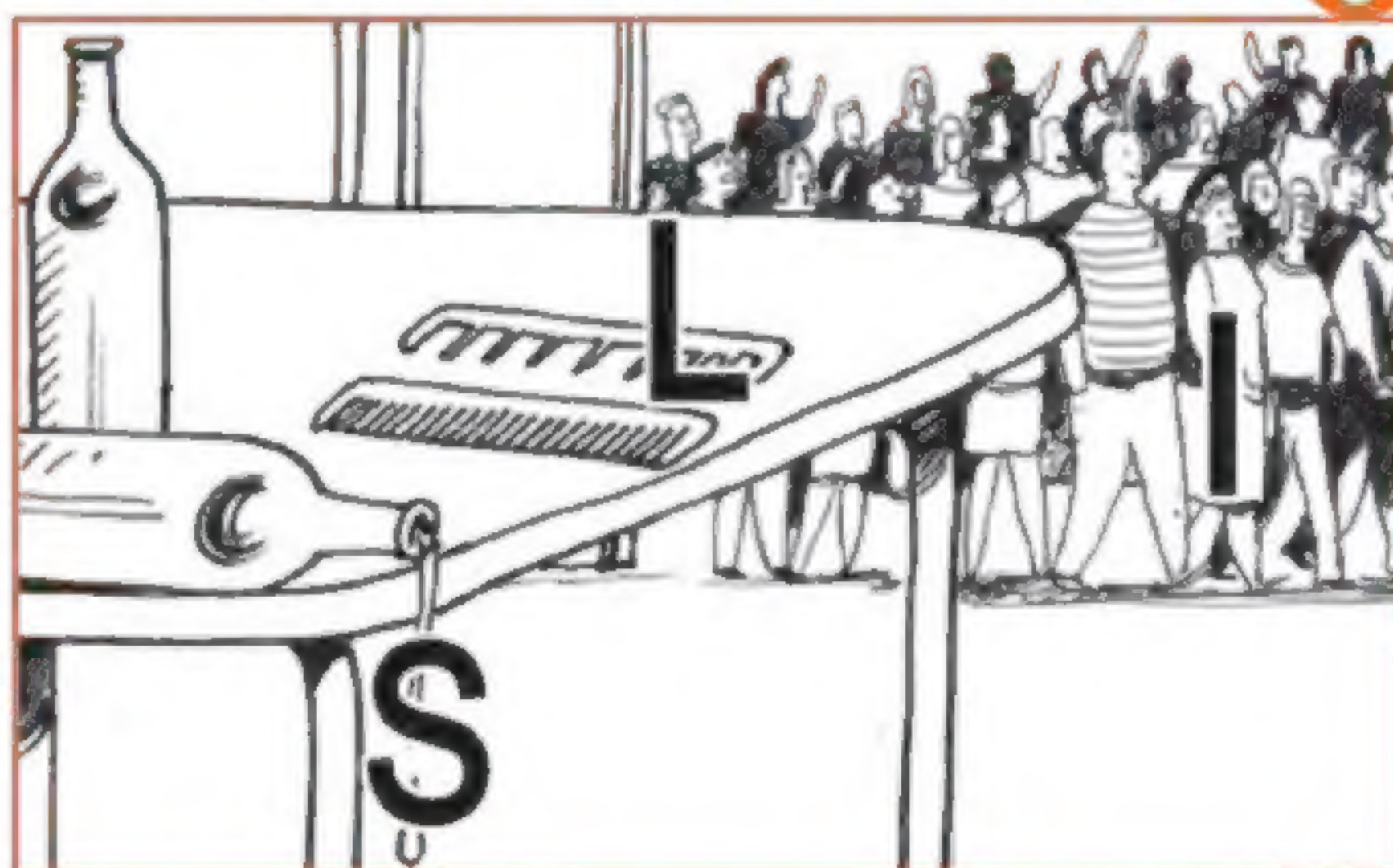


CAMBIO DI GENERE

Lo shopping di milady

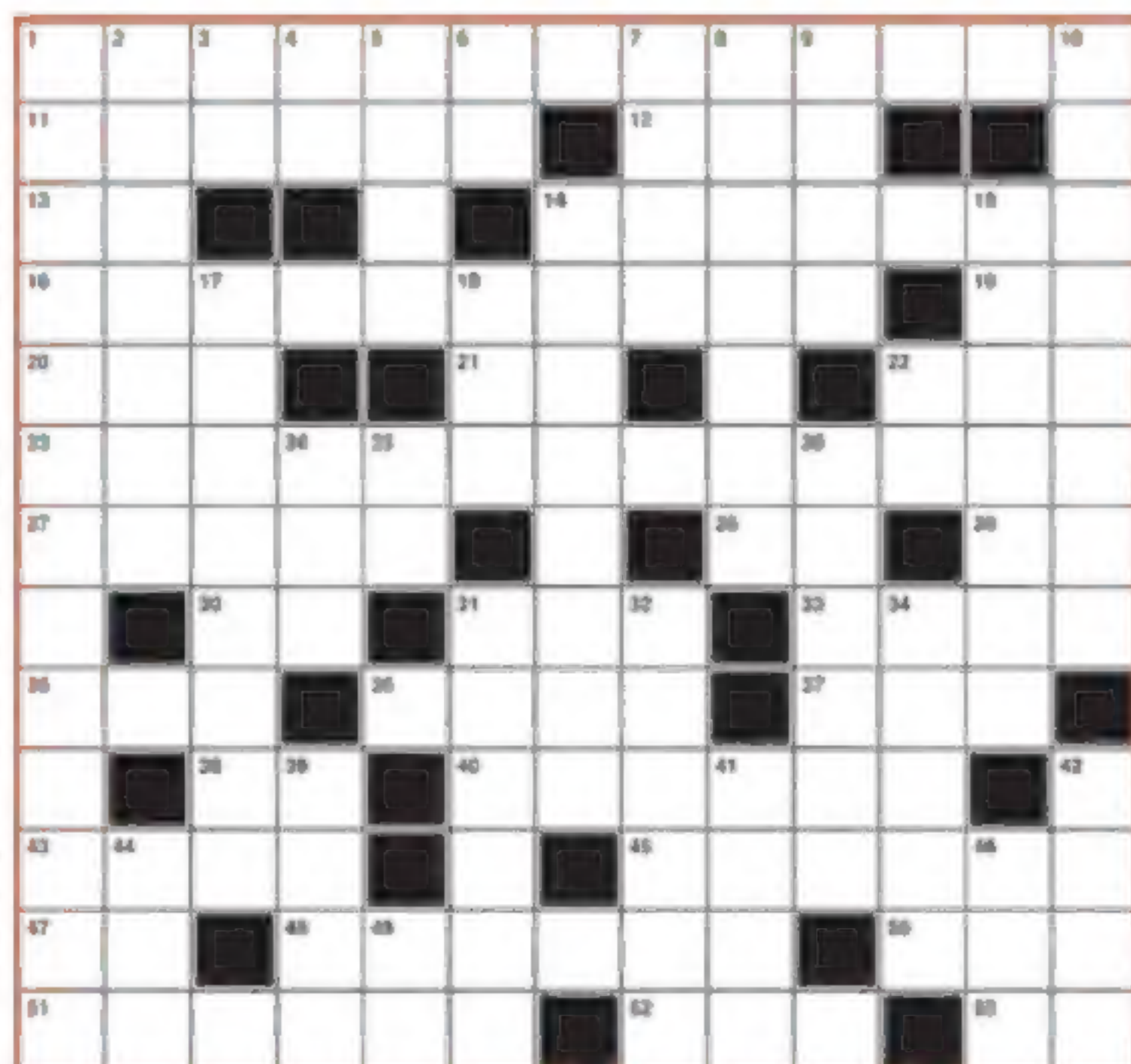
Non è affatto alla mano e da padrona tratta il commesso xxxxxxxx e pronto. Ma xx xxxxxxxy maschera abbandona se poi c'è modo di ottenere lo sconto!

REBUS



CRUCIVERBA

**Orizzontali:** 1. Impeccabile, non criticabile - 11. Redige rogiti - 12. L'onda dei tifosi allo stadio - 13. La prima e l'ultima - 14. Possono esserlo le etichette - 16. Istupidire, perdere il senno - 19. Un terzo d'Italia - 20. Re francese - 21. Iniziali di Ricci di *Striscia la notizia* - 22. Una partita fra tennisti - 23. Esaltanti, appassionanti - 27. Società segreta - 28. Sigla per deputati - 29. Sigla di una provincia campana - 30. Due compagni al tavolo di bridge - 31. Il titolo di Alex Ferguson - 33. Grosse candele - 35. Affluente del Rodano - 36. Gigi, il goleador soprannominato "Rombo di tuono" - 37. Spinto alla francese - 38. Il tantalo nelle formule - 40. Una pausa nella metrica classica - 43. Prefisso per ciò che è esageratamente grande - 45. Uno dei moschettieri di Alexander Dumas - 47. Diede i natali ad Amedeo Modigliani (sigla) - 48. Voltata - 50. La popolare Zanocchi - 51. Il vecchio continente - 52. Un triangolo di penne - 53. Così inizia l'outing.



**Verticali:** 1. Che non può essere fermato - 2. Concetto, idea - 3. La Tatangelo che canta (iniz.) - 4. Iniziali del giornalista Angela, padre di Alberto - 5. Pende spesso dalla bocca di Maigret - 6. Un duo che ha perso la testa - 7. La città di un famoso Jacopone - 8. Sibilla scrittrice... che non dà risposte - 9. Ciascun vertice del diamante, il campo da baseball - 10. Lo sono molti incarichi pubblici - 14. Anagramma di bavaresi - 15. Proibire - 17. Il suo indirizzo può essere citato sul retro della busta - 18. Né adesso, né in seguito - 22. Sono pari nell'asino - 24. Il noto musicista Ughi - 25. Sulle targhe dei salemmitani - 26. Tiene fermo il natante... un'altra volta - 31. Certa, molto protetta - 32. Sinonimo di sbarbata - 34. Proverbiamente non finiscono mai - 39. Il mitologico cane di Ulisse - 41. Fiume russo che sfocia nel Mar Caspio - 42. Il biblico fratello di Giacobbe - 44. Tra due addendi - 46. Il nome di Garani attore - 49. Un po' di ipertensione.

SOLUZIONI



Cruciverba crittografato



Cruciverba



difficile



medio



facile

Nodi di dire: Sudoku

Rebus: Scola, radi L, gente = Scolara  
la boriosa  
laboriosa -  
genere:  
Cambio di  
zucca)  
ufo;  
posto;  
Vecchio;  
carriera;  
(Passo)  
Favone  
Nodi di dire:



Tutte le sere  
**Ballando Ballando**

Oggi Mercoledì 16

BRASILE  
Musica live con:

**Berimbao**

Piazza  
S. Antonio  
Trieste

**Festival**

Giovedì 17

ARGENTINA  
Stage gratuito di tango argentino  
di livello base aperto a tutti con i maestri:

Barbara e Riccardo  
Musica dal vivo con:  
Alessandro Simonetto  
Giorgio Marene

Fino al 20 Luglio

**Latino Americano**

Venerdì 18

MESSICO COLOMBIA  
PERÙ CILE...  
Musica live con:

**Tradicion**

Sabato 19

CUBA  
SANTO DOMINGO  
Concerto live:

**Fitogress**

INTRATTENIMENTO ANIMAZIONE  
CHIOSCHI ENOGASTRONOMICI  
MOSTRA MERCATO



Domenica 20

STAGE gratuito

aperto a tutti di livello intermedio  
del maestro di Salsa Portoricana

**Francesco Nikpali**



Continuaz. dalla 25.a pagina

**SPAZIOCASA** 040369950 San Marco/Pam (zona) in posizione tranquilla alloggio di cucina saloncino matrimoniale bagno poggiole adatte per coppia/single euro 92.000.

**SPAZIOCASA** 040369960 Bramante (zona) in palazzo epoca alloggio in fase di rinnovo di cucinotto saloncino matrimoniale bagno autometano euro 80.000.

**SPAZIOCASA** 040369960 C. Elisi in posizione tranquilla alloggio luminoso di cucina saloncino stanza matrimoniale bagno autometano (ora affittato a euro 315). Adatto investimento euro 52.000. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 piazza Sansovino (adiacenze) in palazzina signorile alloggio come nuovo di cucinotto saloncino 2 camere bagno box cantina euro 185.000.

**SPAZIOCASA** 040369960 Tigor (zona) alloggio ultimo piano di cucinotto soggiorno con poggiole camera bagno ripostiglio euro 125.000. (A00)

**SPLENDIDA** vista mare Grignano alloggio perfette condizioni, Ingresso indipendente, soggiorno, zona pranzo, cucina, matrimoniale, due vani ospiti, doppi servizi, terrazza abitabile, giardino. Box auto, posto auto. Piscina condominiale. Euro 520.000. Tirabona Vip 040634112. (A00)

**VIA** Carsia: in costruzione villini bifamiliari di varie metrature con giardino e posto auto a partire da 390.000 euro. Immobiliare Opicina Unica tel. 040213534.

**VIA** dei Porta villa d'epoca in ristrutturazione due appartamenti con giardino: soggiorno due camere, studio, cucina ab., doppi servizi terrazza e/o cantina. Posti macchina di proprietà. Chenti & Tutta 040767270.

**VIA** di Vittorio palazzo in costruzione ultimi appartamenti soggiorno cucina due camere doppi servizi. Terrazza, cantina e posto macchina. Chenti & Tutta 040767270. (A00)

**VIA** Puccini perfette condizioni interne d'ingresso, soggiornetto, zona cucina, poggiole, due camere bagno e cantina. Termoautonomo, area condominiale per parcheggio. Euro 120.000. Tirabona Vip 040634112.

**VIA** S. Francesco mansarda con altezze interne notevoli, in buono stato di ingresso, cucina ab., soggiorno, matrimoniale, bagno, soffitta. Termoautonomo, stabile con asc. Euro 135.000. Attico Immobiliare 040766984. (A00)

**IMMOBILI ACQUISTO**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **2**

**CERCHIAMO** in acquisto per nostro cliente villa o villino con giardino e box zona Rozzoli. Luigi/Cattinara (da spendere max euro 650.000). Spaziocasa 040369950.

**IN** acquisto cerca alloggi-casette-villa a prezzi di mercato con possibilità di definizione rapida e pagamento immediato. Spaziocasa 040369950.

**PER** professionista nostro cliente cerchiamo villetta o attico con vista mare. Ellici 040635222.

**RABINO** 040368566 urgentemente cerchiamo per nostri clienti appartamenti di piccola metratura anche da ristrutturare in qualsiasi zona. Definizione immediata. Pagamento per contanti.

**IMMOBILI AFFITTO**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **3**

**GALLERY** centralissimo ufficio: 4 stanze e cucina/archivio. Termoautonomo. Euro 900. Cod. 207/P 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)

**IN** affitto cerchiamo alloggi-casette-villini vuoti o arredati (garantiamo assistenza contrattuale, nessuna provvigione proprietari). Spaziocasa 040369950.

**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 330 mensili arredato Commerciale in palazzina recente monolocale di cucinotto soggiorno/letto bagno adatto per single/foresteria.

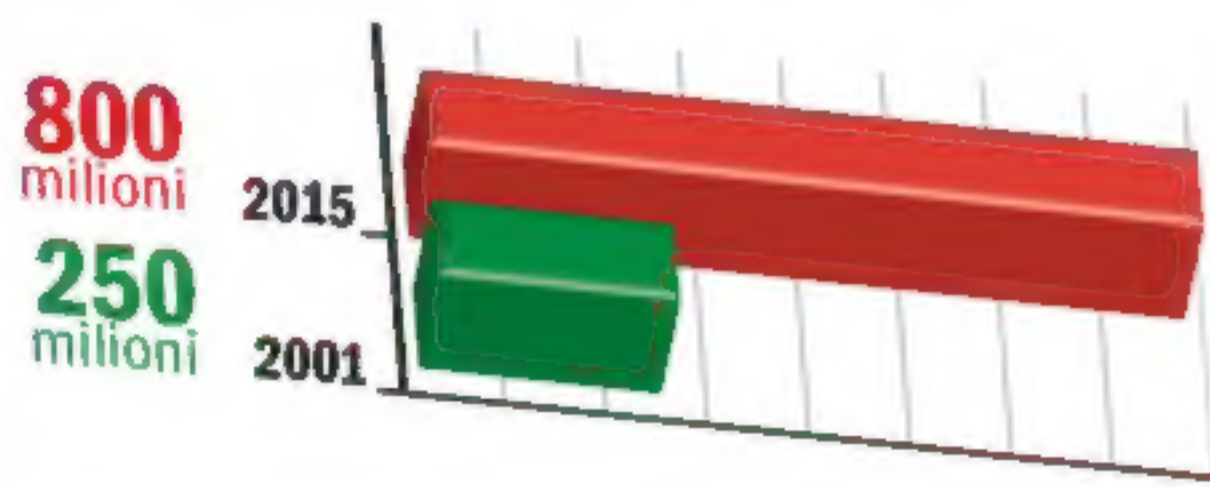
**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 350 mensili arredato Amici in palazzina recente alloggio al piano alto di cucinotto saloncino matrimoniale bagno.

**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 500 mensili arredato Torinese in palazzina epoca pari a nuovo cottura autonoma matrimoniale bagno autometano.

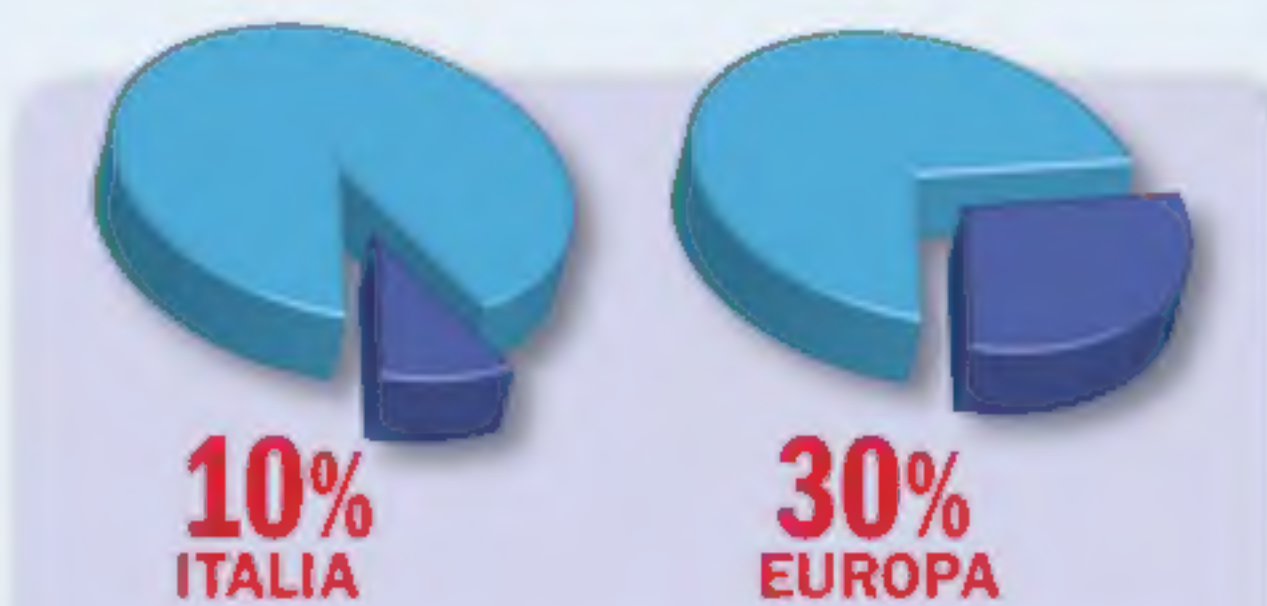
# Sento e mi sento meglio! MAICO

## Le sordità lievi: il problema in Italia

Previsione della crescita del numero di persone nel mondo che soffrirà di sordità nei prossimi anni



Recenti studi sulle patologie della sordità hanno evidenziato un divario nell'utilizzo delle protesi acustiche tra Italia ed Europa. La motivazione è da ricercarsi in una diversa cultura del problema dell'udito. In Italia solo le persone che hanno una perdita uditiva medio-grave ritengono necessario avvalersi della protesi acustica, questo perché è una convinzione comune che utilizzare le protesi sia sinonimo di vecchiaia. Nel resto d'Europa, invece, l'apparecchio viene socialmente accettato meglio e di conseguenza i pazienti si avvicinano al dispositivo anche con sordità medio-lievi con notevoli miglioramenti della qualità di vita. Bisogna ricordare che la diminuzione della capacità uditiva,



Percentuale media di utilizzo delle protesi acustiche nelle persone affette da problemi di udito

anche lieve, comporta una diminuzione delle abilità psicologiche-emotive-comportamentali e sociali. Da ciò deriva in molti casi una diminuzione dell'autostima e della qualità della vita. I centri Maico vi offrono le più moderne e sofisticate strumen-

tazioni audiologiche che saranno il mezzo per aiutarvi a capire come farvi sentire meglio, ma la cosa importante è la prevenzione, per questo Maico mette a disposizione tecnici per fare la prova dell'udito completamente gratuita.

Maico viene anche a casa tua a fare la prova gratuita dell'udito. Telefona al numero verde 800 322 229

## TRIESTE

Via Carducci, 45

Tel. 040/772807

Orario: da lunedì al venerdì  
9.00-13.00 - 15.30-19.00  
e sabato mattina

## GORIZIA

via Gen. Cascino, 5/a

Tel. 0481/539686

Orario: da lunedì a venerdì  
9.00 - 13.00

## MONFALCONE

via Nino Bixio, 3

Tel. 0481/414262

Orario: da lunedì a venerdì  
9.00-13.00 - 14.00-18.00

**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 750 mensili arredato centro città in palazzetto epoca pari a nuovo alloggio cucinotto saloncino 2 stanze bagno autometano per foresteria/pied-à-terre.

**SPAZIOCASA** 040369960 affitta euro 340 mensili arredato Battisti in palazzo d'epoca mansardina di cucina saloncino stanzetta bagno. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 affitta euro 450 mensili vuoto Monte Cengio in palazzina recente alloggio di cucina saloncino 2 stanze bagno terrazzino. Ottimo per famiglia.

**SPAZIOCASA** 040369960 affitta euro 500 mensili arredato Università in palazzina signorile alloggio come nuovo di cucina saloncino matrimoniale bagno terrazzo autometano.

**VIA** dell'Università arredato soggiorno matrimoniale cucina bagno. Termoautonomo. Annuale. Chenti & Tutta 040767270.

**VIA** Ginastica ottimo arredato soggiorno angolo cucina matrimoniale bagno. Chenti & Tutta 040767270. (A00)

**VIA** Rossetti alta, alloggio in buonissimo stato arredato di: ingresso, cucina, soggiorno,

matrimoniale, bagno. Termoautonomo euro 550/mese spese incluse. Attico Immobiliare 040766984.

**VIA** Tigor ottimo soggiorno matrimoniale arredato due camere cucina ab. arredata doppi servizi rip. Due terrazze. Cantina. Posto macchina cond. Chenti & Tutta 040767270.

**ZONA** Rive appartamento ristrutturato di: ingresso, salone, sala da pranzo, cucina ab., 2 camere, guardaroba, doppi servizi. Euro 1400/mese spese incluse. Attico Immobiliare 040766984.

**LAVORO OFFERTE**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **4**

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**AGENZIA** Biline seleziona personale per lavoro promozione telefonica anche part-time fisso/provvigioni. 040762600. (A4399)

**ALBERGO** in Ronchi del Leg. cerca addetto al ricevimento con precedente esperienza, conoscenza lingue e computer. Tel. 3337999726. (C00)

**AZIENDA** metalmeccanica ricerca carpentieri a disegno, tubisti e meccanici automobili, disponibilità immediata per lavoro zona Friuli. Tel. 0481531930.

**PIZZA** Mania Gorizia cerca banconiera pizzaiolo e ragazzi patentati per consegne. Tel. 3282920005. (A00)

**PRIMARIA** società di certificazione ricerca per propria sede di Gorizia due ingegneri elettronici o softwareisti con esperienza. Inviare curriculum via e-mail [info@siq-it.com](mailto:info@siq-it.com)

**PROGRAMMATORE** analista esperienza almeno 3 anni cercasi per nuovo insediamento Area Science Park Trieste. Conoscenza C#.net Sql-server. Mandare cv a [job@proposita.it](mailto:job@proposita.it)

**UTOMEZZI**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **6**

**ALFA** Romeo 156 Sportwagon 1.9 Jtd 115 cv Dist. 2004 Km 100.000 Gr. met Concinnitas Tel. 040307710.

**AUDI** A3 1.6 Ambition 3p 1997 Km 101.000 Visonone met. Lega Alcantara Concinnitas Tel. 040307710.

**AUDI** A3 Sportback 1.9 Tdi Ambition 2007 Km 13.000 Argento PDC CD 20 Concinnitas Tel. 040307710.

**DAIHATSU** Terios 5 porte, anno 1999, azzurro metallizzato, clima, perfetta, garanzia. Autocar Via Forti 4/1 tel. 040/828655.

**FIAT** Barchetta 1.8 130 HP anno 2002, colore rosso, pochi Km, perfetta, Autocar Via Forti 4/1 tel. 040/828655 Finanziamenti in sede. (A00)

**FIAT** Barchetta 1.8 16v 2000 Km 83.000 Verde met Concinnitas Tel. 040307710.

**FIAT** Panda 900 1998 39.000 km bella occasione Autocar Via Forti 4/1 tel. 040/828655 Finanziamenti in sede. (A00)

**FIAT** Panda Young 900 2000 Km 24.000 Argento Concinnitas Tel. 040307710.

**FIAT** Punto Cabrio 1.5 ELX 1995 Km 122.000 Blu met 55 Clima Capote elettrica Concinnitas Tel. 040307710.

**FIAT** Seicento Hobby, 1999, 13000 Km bordeaux metallizzato, come nuova. Garanzia. Autocar Via Forti 4/1 tel. 040/828655.

**FIAT** Stylo 1600 anno 2002 full optional in perfette condizioni. Autocar Forti 4/1 tel. 040/828655 Finanziamenti in sede.

**FORD** Fiesta 1.3 5 porte 1996 Km 66.000 Rosso Servosterzo 2 airbags Concinnitas Tel. 040307710.

**HYUNDAI** Atos 1.0 12 v Comfort 1998 Km 75.000 Blu met Servosterzo Clima Concinnitas Tel. 040307710.

**JEEP** Cherokee 2.8 CRD Limited 2006 Km 29.000 Argento C/aut Pelle grigia CD Concinnitas Tel. 040307710.

**MERCEDES** Classe C 180 pochi km, argento metallizzato, clima, ABS, perfetta meccanica e carrozzeria. Autocar Via Forti 4/1 tel. 040/828655.

**MINI** Cooper Cabrio Chili 2006 Km 8.000 Verde Pelle Beige, CD Concinnitas. Tel. 040307710.

**NISSAN** Navara pick up doppia cabina TD clima automatico abs doppio airbag perfetto, garanzia Autocar Via Forti 4/1 tel. 040/828655. Finanziamenti in sede.

**OPEL** SINTRA 2.2 turbodiesel, monovolume 7 posti, doppia porta scorrevole, cruise control, clima, ABS, garancio traino. AUTOCAR Via Forti 4/1 tel. 040/828655.

**PEUGEOT** 1007 1.4 Sporty 2 Tronic 2005 Km 23.000 Azzurro met C/aut Concinnitas. Tel. 040307710.

**SMART** Cabrio & Pulse Plus 61cv 2002 Km 80.000 Nero/Argento Strumentini Tele-

com capote Fendi Frangivento Concinnitas. Tel. 040307710.

**SMART** Fortwo Pulse turbodiesel anno 2004, blu metallizzato full optional, tagliandata, Autocar Via Forti 4/1 tel. 040/828655 Finanziamenti in sede.

**SMART** Passion 600 bz 2000 Km 72.000 Blu met Strumentini CD Concinnitas. Tel. 040307710.

**VOLKSWAGEN** Fox 1.4 turbodiesel, anno 2007, colore argento metallizzato, clima, ABS, garanzia originale. Autocar Via Forti 4/1 tel. 040/828655 Finanziamenti in sede.

**ATTIVITÀ PROFESSIONALI**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **7**

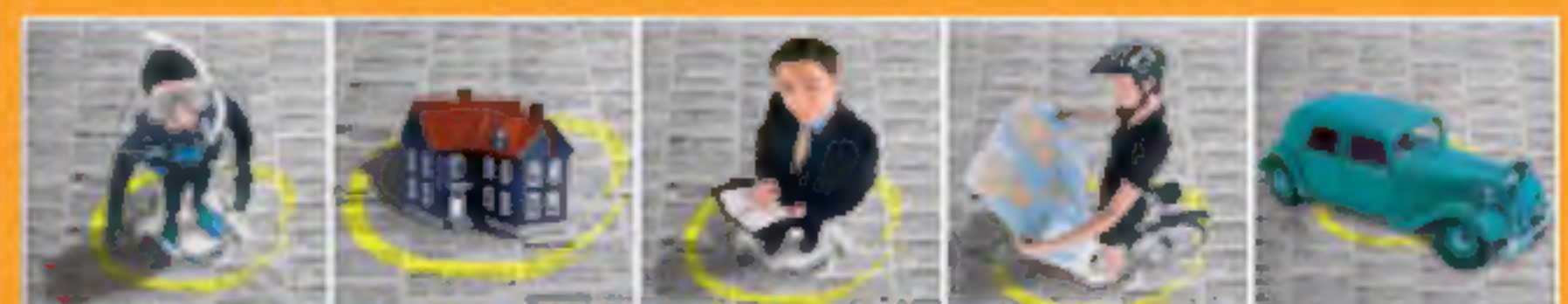
**A.A.A. GRADO** estetista massaggiatrice molto brava esegue rilassanti, linfodrenaggio. Chiama per appuntamento. 3293655195. (FI2047)

**NOVA** Gorica nuovo centro benessere massaggiatrici esperte professioniste ti aspettano per massaggio tutti i giorni 0038640541557 - 0038653334528. (FI147)

# Mettiti in evidenza!

Vendere e comprare è facile e veloce.

Un annuncio sulle pagine de Il Piccolo è il modo più efficace per moltiplicare le tue occasioni di successo.



## IL PICCOLO Annunci Economici

amc

A. Manzoni & C.

FILIALE di TRIESTE - Via XXX Ottobre, 4 Tel. 040/6728311  
AGENZIA di MONFALCONE - Via Rosselli, 20 Tel. 0481/798829  
AGENZIA di GORIZIA - Corso Italia, 54 Tel. 0481/537291  
FILIALE di UDINE - Via dei Rizzani, 9 (Corte del Giglio) Tel. 0432/246611  
FILIALE di PORDENONE - Via Molinari, 14 Tel. 0434/20432

**FINANZIAMENTI**  
Feriali 3,00  
Festivi 4,20 **9**

**DA GO FIN** puoi trovare il tuo prestito ideale. Velocità e cortesia a chiunque tu sia. Finanziamento in giornata dipendenti, autonomi, pensionati, extracomunitari. Chiamaci 0403720690 numero gratuito 800525525. Uscirai soddisfatto! Consulenze gratis, anche a domicilio. Go Fin ti segue senza spese. Iscrizione albo Uic A40445. [www.gofin.it](http://www.gofin.it). (A00)

**COMUNICAZIONI PERSONALI**  
Feriali 3,30  
Festivi 4,40 **10**

**A.A.A.A.A.A. SORPRENDETE** 19 anni snella 3202682300. (A4394)

**A.A.A.A.A. GRADO** bella ungherese dolcissima fantasiosa 3493325103.

**A.A.A.A.A. DELIZIOSA** massaggiatrice giocherellona innamorata snella solare. 3337701827.

**A.A.A.A.A. MONFALCONE**, dolce bella giapponese per massaggi 3349551189.

**A.A.A.A.A. TRIESTE** affascinante simpatica sensuale tutti i giorni 3389943612.

**A.A.A.A.A. TRIESTE** bellissima ragazza bionda tutti i giorni 3290312281. (A4451)

**A.A.A.A. CRISTAL** accattivante bionda sensuale come me nessuna. 3317760850.

**A.A.A.A. GORIZIA** giovane bella ragazza orientale offre massaggi. 3318265426. (C00)

**A.A.A.A. GRADO**: dolce massaggiatrice, ti farò sognare!!! 3486196776. (C00)

**A.A.A.A. MARIANNA** 40 anni strepitosa, fantasiosa, brava, coinvolgente. 3317521352. (A4428)

**A.A.A.A. MONFALCONE** simpatica sensuale, massaggiatrice, solare, dolce 3485215100. (C00)

**A.A.A. GORIZIA** indimenticabile 20 enne sexy, viso stupendo, anche domenica 3381886092. (B00)

**A.A.A. GRADO** bella dolce signora, momenti magici, ti aspetta. 3473049261. (C00)

**A.A.A. MONFALCONE** isel la gentile volenterosa sensuale massaggio coinvolgente 3484819405.

**A.A.A. TRIESTE** bellissima coinvolgente ambiente pulito e climatizzato 3337076610. (A4435)

**A.A.A. GRADO** simpatica mora bellissima coccolona dolcissima ti aspetta. 3342429116. (C00)

**A.A. TRIESTE** italiana trentaduenne bionda sexy dolce solo numeri visibili 3479374959. (FI147)

**A.A. TRIESTE** simpatica coccolona e formosa tutti i giorni 3205735185, 3205735185. (A4448)

**A.A. GORIZIA** stupenda ragazza, molto simpatica, aspetto seducente. Chiamami 3342190173.

**A GORIZIA** sexy 1.78, strepitosa, bellissima, per momenti magici, anche domenica. 3896915670.

**CASALINGA** sexy 899004182 chiamami 899544571 Mediaservice via Gobetti Azezo 1,80/minuto, max 8 minuti vietato minorenne. (FI163)

**CINZIA** conoscere distinti. 3771459894. (FI11)

**DONNA** simpatica sensuale chiamami tel. 3487197621.

**MONFALCONE** Gilar dolcissima stupenda coccolona sensuale dolce relax anche domenica 3896810752.

**MONFALCONE** Samara molto femminile bellissima unica e diversa, brava, snella 347821028. (C00)

**MONFALCONE** stupenda, delicata, fantasiosa, coccolona, sensuale, bellissima, tel. 3338826483. (C00)

**ATTIVITÀ CESSIONI/ACQUISIZIONI**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **12**

**ACQUISTIAMO** conto terzi attività industriali artigianali commerciali turistiche alberghiere immobiliari aziende agricole bar. Clientela selezionata paga contanti. Business services 0229518014.

**MERCATINO**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **13**

**ANTIQUARIATO** dott. Fulvio Rosso via Diaz 13 acquista oggetti, libri, mobili, arredamenti. Telefonare 040306226 040305343.



## OGGI IN ITALIA



**NORD:** cielo sereno a parte qualche addensamento pomeridiano sui rilievi. In serata peggioramento sull'arco alpino con qualche fenomeno sparso, specie sul settore centro occidentale. **CENTRO E SARDEGNA:** tempo soleggiato con qualche nuvola sull'Appennino. Sereno in serata. **SUD E SICILIA:** cielo sereno o poco nuvoloso. Addensamenti più consistenti sui rilievi lucani.

## DOMANI IN ITALIA



**NORD:** inizialmente poco nuvoloso con addensamenti più imponenti sulle aree alpine; seguirà un rapido peggioramento con temporali che si estenderanno anche alla Valle d'Aosta, Piemonte e Triveneto. **CENTRO E SARDEGNA:** sereno, locali annuvolamenti sui rilievi. Aumento della nuvolosità su Sardegna, Toscana e Marche, con locali deboli piogge. **SUD E SICILIA:** sereno o poco nuvoloso.

## TEMPERATURE

### IN REGIONE

<b>TRIESTE</b>	min.	max.
Temperatura	18,1	23,3
Umidità	52%	
Vento	14 km/h da W	
Pressione	in aumento 1025,9	
<b>MONFALCONE</b>	min.	max.
Temperatura	15,0	24,7
Umidità	60%	
Vento	9 km/h da SW	
<b>GORIZIA</b>	min.	max.
Temperatura	12,7	25,3
Umidità	47%	
Vento	5 km/h da S	
<b>GRADO</b>	min.	max.
Temperatura	15,0	24,1
Umidità	53%	
Vento	5 km/h da SW	
<b>CERVIGNANO</b>	min.	max.
Temperatura	13,0	24,9
Umidità	57%	
Vento	5 km/h da W	
<b>UDINE</b>	min.	max.
Temperatura	12,7	25,6
Umidità	51%	
Vento	6 km/h da SW	
<b>PORDENONE</b>	min.	max.
Temperatura	13,1	24,5
Umidità	48%	
Vento	4 km/h da SE	

### IN ITALIA

ALGERO	14	30
ANCONA	17	27
AOSTA	8	24
BARI	22	27
BOLOGNA	16	28
BOLZANO	13	25
BRESCIA	15	28
CAGLIARI	18	28
CAMPOBASSO	16	20
CATANIA	22	29
FIRENZE	14	30
GENOVA	20	26
IMPERIA	19	28
L'AQUILA	10	23
MESSINA	25	29
MILANO	14	27
NAPOLI	16	29
PALERMO	24	27
PERUGIA	13	26
PESCARA	18	26
PISA	15	28
POTENZA	np	np
R. CALABRIA	25	29
ROMA	15	29
TORINO	14	25
TREVISO	15	28
VENEZIA	16	26
VERONA	13	28
VICENZA	np	np

## OGGI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 70 %

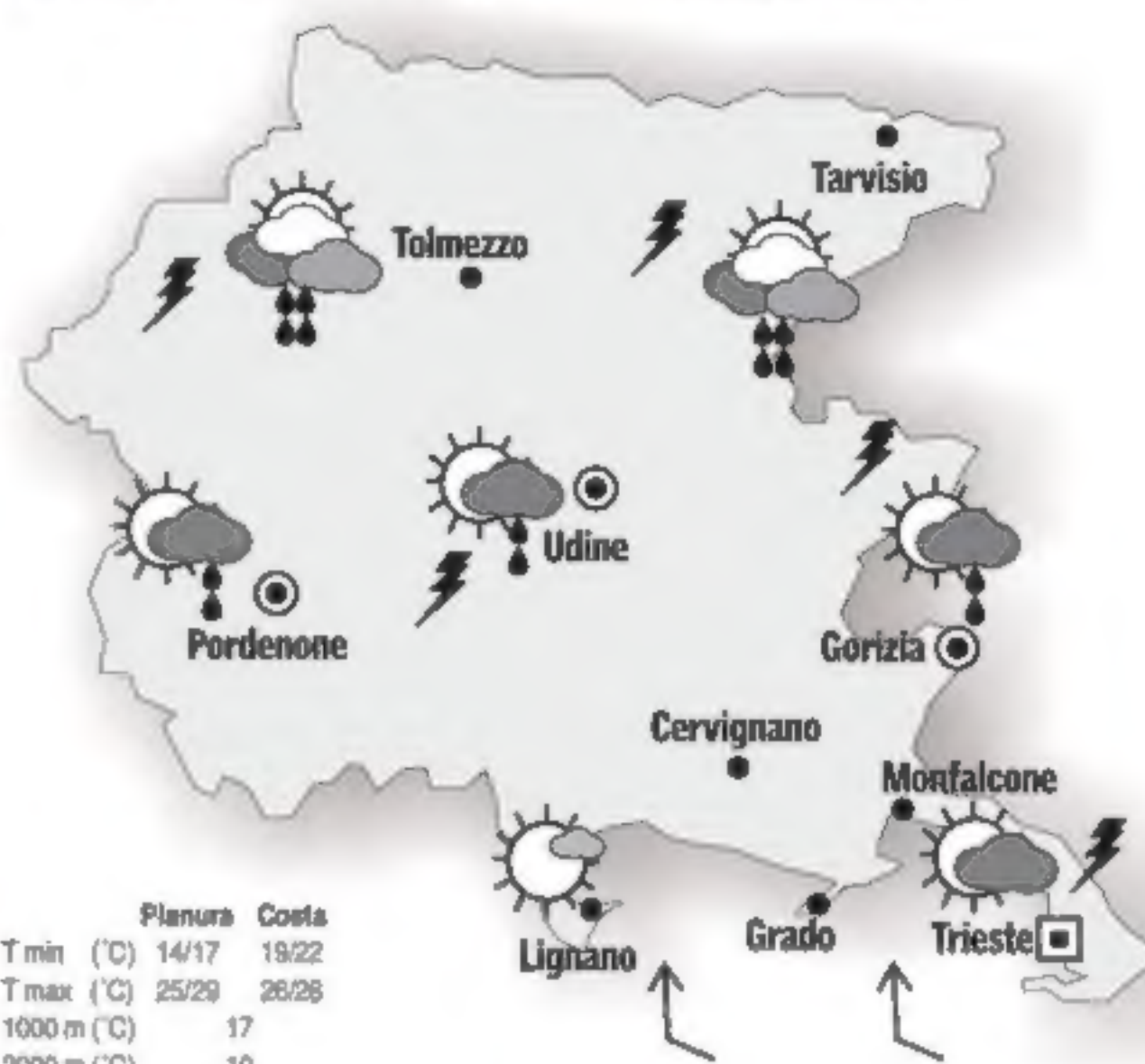


**OGGI.** Sulla costa cielo in prevalenza sereno con venti a regime di brezza. Sulla pianura e sulla zona montana cielo poco nuvoloso, con probabile formazione temporanea di maggiore nuvolosità nelle ore centrali della giornata.

**DOMANI.** Cielo da poco nuvoloso a variabile su pianura e costa, nu-

## DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 60 %



voloso in montagna. Dalla tarda mattinata saranno probabili i primi rovesci temporaleschi in montagna, che successivamente potranno estendersi, nel pomeriggio in pianura, in serata sulla costa. I temporali potrebbero essere, localmente, anche di forte intensità. Sulla costa soffierà vento da sud moderato.

## OGGI IN EUROPA



Il fronte freddo scivolerà anche verso le nostre regioni meridionali con un conseguente drastico calo delle temperature. Un altro corpo nuvoloso proveniente dal Nord Africa tenderà a interessare l'area del Mediterraneo occidentale, ma senza fenomeni. I sistemi nuvolosi atlantici in scorcio alle alte latitudini continueranno a interessare i paesi nordici determinando ancora marcata variabilità.

## IL MARE

STATO	GRADI	VENTO	alta	MAREA
TRIESTE	25,5	4 nodi W	21 00	3,43
MONFALCONE	25,0	5 nodi S-SW	21 05	3,48
GRADO	25,0	5 nodi S-SW	21 25	4,08
PIRANO	25,0	5 nodi W-WW	20 55	3,38

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di Istruzione superiore «Navico» di Trieste.

## TEMPERATURE ALL'ESTERO

TEMP. MAX	TEMP. MIN	TEMP. MAX	TEMP. MIN
ALGERI	22 30	LUBIANA	14 26
AMSTERDAM	18 22	MADRID	18 32
ATENE	23 36	MALTA	24 30
BARCELLONA	20 26	MONACO	12 17
BELGRADO	16 37	MOSCA	20 31
BERLINO	16 22	NEW YORK	19 30
BONN	11 22	NIZZA	20 26
BRUXELLES	11 22	OSLO	13 20
BUCAREST	18 34	PARIGI	11 25
COPENHAGEN	15 22	PRAGA	12 20
FRANCOFORTE	11 25	SALISBURGO	13 23
GERUSALEMME	np np	SOFIA	20 35
HELSINKI	13 20	STOCOLMA	12 23
IL CAIRO	25 34	TUNISI	23 31
ISTANBUL	21 31	VARSAVIA	13 19
KLAGENFURT	12 25	VIENNA	14 19
LISBONA	22 32	ZAGABRIA	14 23
LONDRA	17 23	ZURIGO	7 17

## L'OROSCOPO



**ARIETE**  
21/3 - 20/4



**TORO**  
21/4 - 20/5



**GEMELLI**  
21/5 - 20/6



**CANCRO**  
21/6 - 22/7



**LEONE**  
23/7 - 22/8



**VERGINE**  
23/8 - 22/9



**BILANCIA**  
23/9 - 22/10



**SCORPIONE**  
23/10 - 21/11



**SAGITTARIO**  
22/11 - 21/12



**CAPRICORNO**  
22/12 - 19/1



**AQUARIO**  
20/1 - 18/2



**PESCI**  
19/2 - 20/3

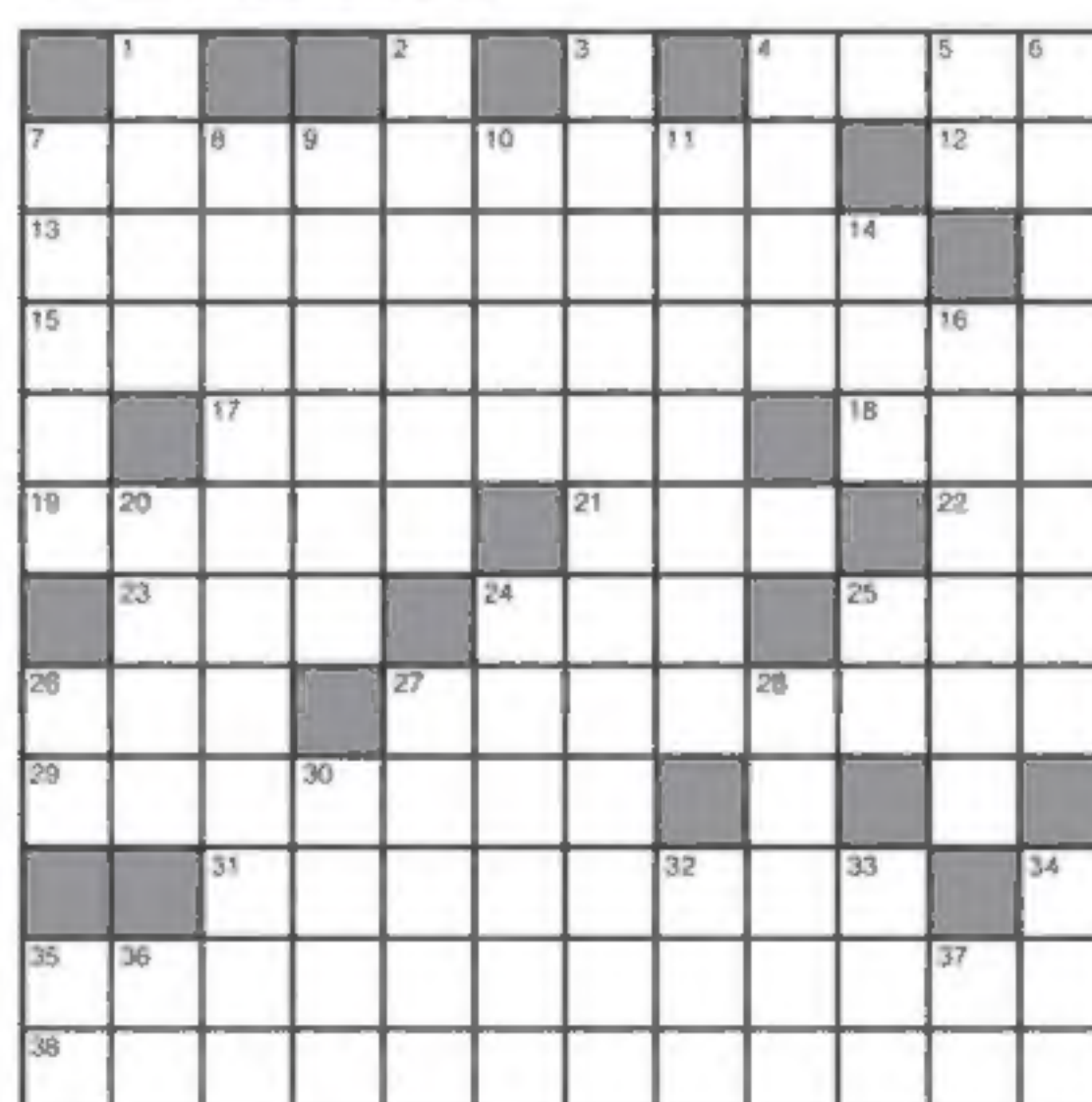
Un eccesso di entusiasmo finirebbe per essere controproducente. Siate più equilibrati e riuscirete a fare breccia nel cuore della persona che vi interessa. Relax.

La giornata si presenta nel suo insieme favorevole, ma nel pomeriggio siate cauti nei rapporti sentimentali. Secondo gli astri sono possibili discussioni con chi amate.

Si tratterà di una giornata interlocutoria, durante la quale i programmi che vi stanno a cuore non subiranno né miglioramenti, né peggioramenti. Presto le cose miglioreranno.

Sarete armati di forte volontà ed energia, quindi dateci dentro. La situazione economica merita di essere sorvegliata di continuo. Nessun peccato di gola: in dieta!

## IL CRUCIVERBA



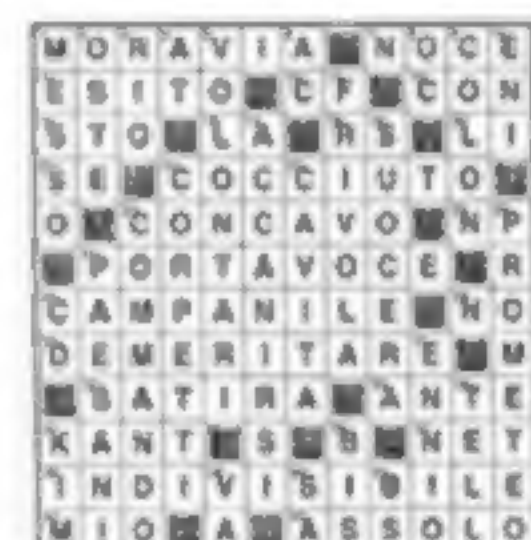
**ORIZZONTALI:** 4 Può essere ammainata - 7 Bisogna metterselo bene in... testa - 12 Il contrario di «out» - 13 Fu un eroico bersagliere ciclista - 15 Uno... seguito da sette zeri - 17 Nome di spagnoli e messicani - 18 Liquore da... ciurma - 19 Cittadina marchigiana - 21 La sigla dell'acido desossiribonucleico - 22 Però - 23 L'Africa che ci appartiene (sigla) - 24 Conferenza Episcopale Italiana - 25 Un segno aritmetico - 26 Nome di dodici papi - 27 Isolata costruzione rustica - 29 Fa sentire un forte ronzio - 31 Colpire in pieno il bersaglio - 35 Un «capo» da... Cortina - 38 Due eroi virgiliani.

**VERTICALI:** 1 Regali - 2 Lo riceve il Po - 3 Scrisse «Il ventre di Napoli» - 4 Vanno ai candidati - 5 Livorno - 6 Respirar con affanno - 7 Un grosso limone - 8 «Nomination»... confermata - 9 Disegni a... punti - 10 Sorge sul Lario - 11 Elemento chimico - 14 La sigla dell'Istituto bancario vaticano - 16 Per farlo occorre essere in... molti - 20 Giunge fino ai piedi - 24 Un dipartimento francese - 25 Pubblica Amministrazione - 26 Iniziali di Mascagni - 27 Quella d'oro fa pensare a Palermo - 28 Sophia attrice - 30 legumi giallognoli - 32 La compianta Ninchi - 33 Ente Nazionale Idrocarburi - 34 Una... mostra d'animali - 35 Genova - 36 Chiuso in mezzo - 37 Trieste.

### LE SOLUZIONI DI IERI

Anagramma:  
MENSOLA, SALMONE

Doppia estrazione:  
ODORE, ONORE =  
DONO



### INDOVINELLO

Il campione dei pesi massimi  
Vibrando di tensione esso, con forza,  
tira dritti rapidi e possenti.  
Sarà un trascinatore senza uguali,  
ma i suoi sinistri sono micidiali.

### BISCARTO (4/5-5)

Il dopo Natale  
Le pareti domestiche ed il letto,  
le dolci voci note in armonia:  
ma, passata la festa, mi son detto  
che forse m'han gabbato... in fede mia!

Ames

Aradino

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese  
in edicola  
pagine di giochi e rubriche

## CLIMATIZZATORI GIAPPONESI



Silenziosissimi - Risparmio energetico - Supergaranzia fino a 12 anni  
Pagamenti personalizzati con rate a "Tasso Zero"



tel. 040.633.006

via Coroneo, 39/a 34133 TRIESTE email: vectasrl@gmail.com





**CON NISSAN MICRA  
È TUTTO DI SERIE**

**A € 9.990\***

a tasso zero e anticipo zero\*\*

- Radio con ingresso mp3
- Avvisatore acustico di velocità
- Clima
- Vivavoce Bluetooth®



**SHIFT\_city life**

**SCOPRI I VANTAGGI DI  
NISSAN FINANZIARIA**

\*Nissan Micra 1.2 Jive 3P a € 9.990, prezzo chiavi in mano, IPT esclusa, sensori di parcheggio. Nel prezzo sono inclusi € 1.920 di riduzione del prezzo di listino applicati da Nissan; € 700 di ecoincentivi statali in ottemperanza alla Legge Finanziaria 2008. \*\* Es. di finanziamento: anticipo 0, importo finanziato € 10.000, 24 rate da € 424,24. Life inclusa. TAN 0%, TAEG 2,74%. Spese di gestione pratica € 230 più imposta di bollo. Salvo approvazione Nissan Finanziaria. Offerta valida fino al 31/07/2008. Fogli informativi presso i punti vendita della Rete Nissan e sul sito [www.nissanfinanziaria.it](http://www.nissanfinanziaria.it). Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Emissioni CO<sub>2</sub>: da 120 a 163 g/km. Consumi: da 4,7 a 6,8 l/100 km (ciclo combinato).

**DIMENSIONE 3000**

**TRIESTE** Tel. 040.2821128 Via Flavia, 118  
**MONFALCONE** Tel. 0481.413030 Via Boito, 30  
**GORIZIA** Tel. 0481.523574 Via 3<sup>a</sup> Armata, 95  
**CERVIGNANO** Tel. 0431.33647 Via Aquileia, 108